

Venus de tous les coins de la province

Les Tremblay d'Amérique tiennent leur congrès

par Serge Émond

ROBERVAL (SE) - Des Tremblay de tous les genres, des Picotés, des Pissous, des Pissedrets, des Cornettes, des Renards, passent la fin de semaine au Château-Roberval à l'occasion du congrès provincial des Tremblay d'Amérique.

Depuis hier après-midi, l'activité occupe 175 Tremblay

de tous les coins de la province. Le congrès se terminera aujourd'hui, au village historique de Val-Jalbert.

«Le congrès a lieu à tous les ans, explique le président de l'Association des Tremblay d'Amérique, section Saguenay-Lac-Saint-Jean, Jean-Marie Tremblay. L'an dernier, il a été présenté dans la région de Charlevoix. C'est une occasion de se retrouver et également de

tenir notre assemblée générale annuelle.»

Parlant d'assemblée générale annuelle, elle a eu lieu hier et permis à Louise Tremblay, de Québec, de conserver la présidence du regroupement.

Les membres de l'Association des Tremblay d'Amérique ont aussi décidé de vendre une maison qui leur appartenait dans la région de L'Ange-Gardien. Elle sera fort probablement vendue... à un Tremblay.

«Nous voulions utiliser cette maison pour créer un musée un

jour, précise Jean-Marie Tremblay. Dans le temps, on pouvait espérer obtenir des programmes pour réaliser le projet. Ce n'est plus possible maintenant et la maison est devenue trop lourde à supporter.»

Hier soir, à l'occasion d'un banquet, les Tremblay d'Amérique ont rendu hommage à leur ancêtre, Pierre Tremblay, et à son épouse, Ozanne Achon. Le couple était personnifié par M. et Mme Laurent Tremblay, de Dolbeau.

A la conclusion d'une messe

célébrée par le père Gérard Tremblay, ce matin, à Val-Jalbert, les Tremblay d'Amérique dévoileront une plaque commémorative sur la rue Tremblay du village historique.

«Sur les 89 familles qui étaient installées à Val-Jalbert, il ne faut pas oublier que 36 étaient des Tremblay, rappelle Jean-Marie Tremblay. C'est toujours au Lac-Saint-Jean qu'on retrouve la plus forte concentration de Tremblay, au prorata de la population.»

Météo

Aujourd'hui:		Max.: 25	Min: -
Lundi:		Max.: 24	Min: 10
CHICOUTIMI — La marée sera haute à 8 h 55 (4m3) et basse à 3 h 35 (1m2). Elle sera à nouveau haute à 21 h 45 (3m9) et basse à 16 h 20 (1m1).			
LA BAIE — La marée sera haute à 8 h 50 (4m8) et basse à 2 h 40 (1m4). Elle sera à nouveau haute à 21 h 30 (4m4) et basse à 15 h 25 (1m2).			

Sommaire

SECTION «GÉNÉRAL»	A1
- Carnet mondain	A54
- Clé des songes	A61
- Clic	A58
- Église	A46
- Forum	A37-A38
- Gens	A45
- Isabelle	A61
- Méga mots croisés	A56-A57
- Mots croisés	A60
- Naviguer sur Internet	A52
- Nécrologie	A66-A70
- Rencontres	A62-A63
- S.A.C. Ados	A55
- Santé	A60
- Sexologie	A50
- Sports et loisirs	A71
- Voyages	A65
CAHIER «ARTS ET SOCIÉTÉ»	B1
CAHIER «HABITATION»	C1
CAHIER «PETITES ANNONCES»	D1
- Avis et carrières	D15-D20
- Forum	D18-D21

ABONNEMENT

545-4664
 Progrès-Dimanche
 1051, boul. Talbot
 Chicoutimi, G7H 5C1
 Bibliothèque nationale
 du Québec
 Courrier de deuxième classe
 (N° 32131)
 Port de retour garanti

Loto-Québec
Loto-Québec 6/49
 TIRAGE DU 99-06-16
 Numéros gagnants
09 - 11 - 12 - 17 - 33 - 42
 Numéro complémentaire:
30
 Extra: 309299
 Prochain tirage: 99-06-23

BINGO EN RÉSEAU

DÈS LE 14 JUIN 1999

AU GRAND TOUR VOUS POURRIEZ GAGNER LE

GROS LOT RÉGULIER

OU LE NOUVEAU

JACKPOT PROGRESSIF
 MINIMUM 30000\$ + 2500\$ PAR JOUR SI NON GAGNÉ

POUR PLUS DE RENSEIGNEMENTS OU POUR CONNAÎTRE LE MONTANT DU JACKPOT, APPELEZ AU:
1 888 430-BINGO

SBO Société des bingos du Québec inc. Filiale de Loto-Québec

*20% des ventes totales au Québec. **Pour la première carte pleine complétée à l'intérieur d'un nombre de boules prédéterminé. Si le montant du Jackpot n'a pas été gagné la partie précédente, il augmente de 2500\$ par jour, et ce, jusqu'à ce qu'il soit gagné.

loto-québec résultats

La Mini Tirage du 99-06-18	Banco Tirage du 99-06-18
NUMÉROS	LOTS
863173 50 000 \$	02 03 04 05 09
63173 5 000 \$	11 14 15 18 19
3173 250 \$	24 33 34 42 47
173 25 \$	52 60 63 65 66
73 5 \$	
86317 1 000 \$	Extra Tirage du 99-06-18
8631 100 \$	NUMÉRO 020261
863 10 \$	
Quotidienne Tirage du 99-06-18	SUPER 7 Tirage du 99-06-18
3 4	03 05 17 21 30 39 42
676 2765	Numéro complémentaire 34

TVA, le réseau des tirages

Les modalités d'encaissement des billets gagnants paraissent au verso des billets. En cas de disparité entre cette liste et la liste officielle, cette dernière a priorité.

loto-québec résultats

RESULTATS COMPLETS LUNDI

6/49 Tirage du 99-06-19	Quotidienne Tirage du 99-06-19	Quotidienne Tirage du 99-06-19
10 29 31 32 38 47	3 4	03 05 17 21 30 39 42
Numéro complémentaire: 21	801 2871	Numéro complémentaire: 2
Banco Tirage du 99-06-19	Quotidienne Tirage du 99-06-19	Extra Tirage du 99-06-18
04 07 13 19 21	3 4	NUMÉRO: 020261
25 31 33 34 36	801 2871	Extra Tirage du 99-06-19
37 38 41 46 48		NUMÉRO: 334722
53 55 58 61 70		
SUPER 7 Tirage du 99-06-18	GAGNANTS	LOTS
3 5 17 21 30 39 42	7/7 1 7 000 000,00 \$	
Numéro complémentaire: 34	6/7+ 1 154 941,30 \$	
	6/7 52 2 607,20 \$	
	5/7 3 353 144,40 \$	
	4/7 69 063 10 \$	
	3/7+ 62 818 10 \$	
	3/7 578 992 partic. gratuite	

Ventes totales: 8 392 598,00
 Prochain gros lot (approx.): 2 500 000,00
 Prochain tirage: 99-06-25

TVA, le réseau des tirages de Loto-Québec

Les modalités d'encaissement des billets gagnants paraissent au verso des billets. En cas de disparité entre cette liste et la liste officielle, cette dernière a priorité.

PLUS QUE

194

JOURS AVANT

L'AN 2000

▲ L'Anse-Saint-Étienne

C'est à L'Anse-Saint-Étienne située à quelques kilomètres de Petit-Saguenay, que la Compagnie Price y construit vers 1885 une de ses nombreuses scieries à vapeur. La population ouvrière en 1889, était de 422 Catholiques et de 30 Protestants. L'évêque de Chicoutimi y nomma donc un curé résident, la chapelle fut construite à L'Anse-aux-Messieurs qui changea alors de nom et s'appela L'Anse-de-l'Église. Le village et le moulin furent complètement rasés par le feu le 5 juin 1900 provoquant la fermeture du village.

Source: Fonds Léonidas Bélanger Recherche: Louise Bouchard Société historique du Saguenay 549-2805

IMMORTALISEZ votre famille dans la

PYRAMIDE DE L'AN 2000

le projet du millénaire du Saguenay - Lac-Saint-Jean

20 000 personnes déjà inscrites

INFO: 697-7827 418714
 www.restaurationdaa.com

LE PLAISIR EN



Modèle 300 cc ou 400 cc 2X4 ou 4X4



TRANSMISSION AUTOMATIQUE

Modèle 300 cc ou 400 cc 2X4 ou 4X4

RABAIS DE PLUS DE 1000 \$

QUI DIT MIEUX?



4364, boul. du Royaume, Jonquière
 Tél.: 542-4456 - 547-0054 - Fax: 542-7093



422647

Victime d'un accident sur l'eau

Claude Patoine remercie ses sauveteurs

JONQUIERE (SE) - Ce matin, le Jonquérois Claude Patoine remercie sa bonne étoile et quelques personnes qui lui ont carrément sauvé la vie, vendredi, sur la Zec Martin-Valin.

Claude Patoine a été victime d'un accident, vendredi après-midi, alors qu'il pêchait sur un lac de la Zec Martin-Valin. Il assure que sans l'intervention de quelques bons samaritains,



Claude Patoine... aurait préféré que cette photographie mette en vedette les gens qui lui ont sauvé la vie, vendredi. Il a malheureusement été impossible de les rejoindre sur la Zec Martin-Valin.

(Photo Rocket Lavoie)

il ne serait plus en vie aujourd'hui pour raconter son histoire et rappeler à tous les pêcheurs de ne jamais se départir de leur gilet de sauvetage.

«Je me suis rendu sur la Zec Martin-Valin vendredi matin, raconte le Jonquérois. Je me suis finalement arrêté au lac Du Cran et j'ai commencé à pêcher à cet endroit. Il y a eu un autre pêcheur sur le lac pendant un certain temps. Il est parti et, juste après son départ, ma chaloupe a chaviré et je suis tombé à l'eau.

«J'avais mon gilet de sauvetage quand je me suis levé mais il n'était pas attaché. J'ai fait un faux mouvement et la chaloupe a tourné. En tombant, mon gilet

agrippé. Je le voyais mais j'étais incapable de le prendre parce que je ne sais pas nager.

«L'accident est arrivé vers 15h30. Je suis allé au fond deux fois. Finalement, j'ai réussi à m'accrocher à la chaloupe. Je me suis accroché pendant quatre heures. Vers 19h30, Dominic Doyon et son amie sont arrivés. Ils ont vu la chaloupe et ils sont venus à mon aide. Sonia Lavoie et Christiane Tremblay sont arrivées également.

«S'ils étaient arrivés une heure plus tard, je ne serais pas en train de te raconter mon histoire. Je leur dois la vie et je les remercie. Je n'aurais pas tenu beaucoup plus longtemps. J'ai tout fait, j'ai prié... Ils m'ont

finalement sorti de l'eau.

«Une dame dans le groupe connaît le secourisme. Elle m'a aidé à me remettre. Ils m'ont réchauffé. Vers 22h00, je suis reparti. Avant de retourner à la maison, j'ai fait un arrêt à l'hôpital de Jonquière. Ils m'ont gardé pendant quelques heures. J'avais souffert d'hypothermie.»

En racontant sa mésaventure, Claude Patoine signale qu'il veut surtout rendre hommage à ses sauveteurs.

Adeptes de la pêche depuis 30 ans, il n'a jamais vécu une expérience du genre auparavant.

En plus d'être très reconnaissant à l'endroit de ses sauveteurs, il tire une grande leçon

de ce flirt avec la mort.

«Je veux dire aux gens qui vont sur l'eau de ne jamais se départir de leur gilet de sauvetage, mentionne Claude Patoine. Peu importe les circonstances, même si c'est seulement pour allumer une cigarette, il ne faut jamais enlever le gilet de sauvetage. Il ne faut jamais le détacher. Je l'ai fait et j'ai failli le payer de ma vie.

«Au lendemain de ce qui m'est arrivé, je suis encore bouleversé. Je vais certainement retourner à la pêche dans les prochains jours. Je vais probablement y retourner avec quelqu'un et je ne détacherai plus jamais mon gilet de sauvetage.»

Collision avec un orignal dans le Parc

CHICOUTIMI (NB et SE) - Lundi dernier, quand le gouvernement du Québec a annoncé des améliorations importantes à la route 175 pour les prochaines années, il a précisé que les travaux seraient effectués en 18 étapes, ce qui incluait des passages pour les orignaux.

Les fonctionnaires du ministère n'étaient cependant pas en mesure de préciser la stratégie destinée aux orignaux. Ils ont simplement indiqué que l'étude du consortium BUC sur la construction d'une route à quatre voies divisées dans le parc des Laurentides prévoyait une mesure d'atténuation. Ils ont aussi rappelé que des expé-

riences du genre existent dans l'Ouest canadien.

Quatre personnes qui circu-

laient sur la route de la Réserve faunique des Laurentides, dans la nuit de vendredi à

samedi, auraient sans doute bien apprécié que ces passages pour les orignaux existent déjà.

La voiture dans laquelle elles se trouvaient est entrée en collision avec un orignal, quelques minutes après les douze coups de minuit.

Selon les informations transmises par le poste de la Sûreté du Québec à Chicoutimi, l'accident est survenu à 00h11, au kilomètre 174 de la route 175.

Deux personnes qui prenaient place à l'intérieur de la voiture ont subi des blessures plus au moins graves lors de l'accident. On ne craint pas cependant pour la vie d'aucune d'entre elles.

Une des personnes blessées a été conduite au complexe hospitalier de la Sagamie de Chicoutimi. L'autre passager blessé s'en est tiré avec des lésions moyennes.



DOMMAGES - Une collision avec un orignal, dans la nuit de vendredi à samedi, a causé des dommages importants à une voiture de marque Mercury.

(Photo Rocket Lavoie)

Criminaliste reconnu

Martin Tremblay de retour dans la région

par Normand Boivin

CHICOUTIMI (NB) - Le criminaliste Martin Tremblay est de retour au Saguenay/Lac-Saint-Jean après une pause de quelques années où il a concentré la majeure partie de sa pratique à Québec, dans des dossiers très médiatisés.

Pour son retour, celui qui est membre du Barreau depuis 1977 a décidé de s'associer à son collègue almatois Mario Bou-

chard, qui se spécialise dans le droit des affaires.

La nouvelle société, qui compte également les avocats Patrice Gobeil (droit civil et commercial), Lyne Bourdeau (droit civil, du travail et pénal), Karine Tremblay (droit familial et autochtone) ainsi que Marie-Claire Blouin (droit civil, administratif et social), aura pignon sur rue à Chicoutimi, Alma et Jonquière.



Martin Tremblay



ENTRÉE REMARQUÉE - Valérie Blackburn, une lycéenne de 17 ans de la rue de Tilly, a décidé de faire une entrée remarquable à son bal de finissante, qui se tenait hier soir au Montagnais. Grâce à la collaboration de son petit ami dont le père est agriculteur, c'est en tracteur qu'elle a fait son arrivée à l'hôtel pour souligner la fin de ses études secondaires.

(Photo Rocket Lavoie)



Commission scolaire des Rives-du-Saguenay

MILLE MERCIS...

À l'occasion de vos 25 ans au service des élèves jeunes et adultes, nous relevons de vous:

Votre amour des jeunes.

Votre goût du dépassement

Votre passion du travail.

Votre esprit de partage.

Votre immense générosité.

Votre joie de vivre.

Merci à vous qui rendez possible la réalisation de la mission éducative dans les écoles, les centres et les services de la Commission

Les membres du Conseil des commissaires et le personnel de direction

422524

Le maire pointe les bonnes performances

CHICOUTIMI(NB)-Le maire Jean Tremblay n'a pas digéré les accusations du conseiller Marcel Jean, formulées en début de semaine, selon lesquelles le développement économique de Chicoutimi tourne au ralenti depuis son arrivée à l'hôtel de ville.

Pointant du doigt la course à l'assainissement des finances publiques, le conseiller Jean avait plaidé, dans un hebdomadaire, qu'il faudrait également veiller au développement d'une ville qui, selon ses dires, vit une pénurie de gros projets économiques depuis deux ans.

Or, rétorque le maire, la réalité est tout autre. Brandissant des données de la SPEC, la

Société de promotion économique de Chicoutimi, Jean Tremblay démontre que 1998 fut une année record parmi les 12 dernières au chapitre de l'émission de permis et la valeur des investissements industriels.

Alors que la moyenne des investissements annuels fut de 3,5 millions \$ au cours de cette période, ils ont atteint 6 907 498 \$ en 1998, dépassant de peu le record de 6 876 996 \$ établi en 1996.

En outre, mises à part ces deux années, on constate, en lisant les chiffres remontant jusqu'à 1986, que les investissements industriels gravitaient autour des 2,5 à 3 millions \$ avec un creux de 734 186 \$ en 1986.

«Je ne veux même pas m'en attribuer le mérite, a dit le maire, puisque je n'ai strictement rien à voir avec ces bonnes performances.

Mais à l'inverse, je ne veux pas qu'on dise que ça baisse quand ça monte. Il faut être honnête.»

Selon lui, le rôle d'un maire et de son administration est de créer un climat propice aux investissements. Par exemple, Chicoutimi a répondu favorablement aux trois demandes que les promoteurs du projet de nouvelle salles de cinéma, un investissement de 10 millions \$ à la hauteur de Place des soeurs sur le boulevard Talbot, en acceptant d'y installer des feux de signalisation, en changeant le règlement de zonage et en cédant des terrains.

Parc industriel
Cela dit, Jean Tremblay admet qu'il faut maintenant

admettre qu'il faut maintenant penser à agrandir le parc industriel de Chicoutimi qui déborde.

«Tout le monde le dit mais il n'y a encore personne qui a présenté une résolution à cet effet. C'est ce que je me propose de faire sous peu.»

Jean Tremblay dit qu'il n'est pas homme à déclencher des guerres de clocher avec ses voisins pour s'accaparer les investissements: «Prenez le cas de l'Institut canadien de recherche en santé que la coalition pour la survie de l'hôpital de Jonquière a demandé au gouvernement fédéral. Il y en a qui m'ont suggéré que ça devrait venir à Chicoutimi à cause de l'hôpital régional et de l'université. Il n'est pas question que je me batte pour

ça. D'ailleurs, j'ai l'intention d'appuyer officiellement la demande de Jonquière.»

Selon le nouveau président de la SPEC, on n'a rien à gagner dans les chicanes et on risque plutôt de tout perdre. Il vaut

mieux que l'institut aille à Jonquière plutôt que de voir la région le perdre à cause de guerres de clochers. Car ce qui est bon pour une ville est bon pour sa voisine et pour la région.

La Pulperie Le dossier cheminera

par Normand Boivin

CHICOUTIMI (NB) - Le dossier de la Pulperie devrait cheminer au milieu de la semaine.

Le maire Jean Tremblay doit rencontrer, mercredi, le sous-ministre en titre de la Culture.

«Nous devons faire le point sur le conflit.»

Pour le maire, cette rencontre est importante à plus d'un titre. En premier lieu, il veut s'assurer que les représentants de la Culture ont reçu les bons échos de ce qui se

passé à Chicoutimi, ce dont il doute.

Il veut surtout bien faire comprendre au bras droit de la ministre que ce n'est pas qu'un simple conflit de personnalité entre lui et Jean-Claude Hudon.

«Ils s'inquiètent. Ils veulent savoir ce qu'on veut faire avec le volet muséal. De mon côté, je trouve important d'avoir l'opinion du ministre sur notre façon de voir les choses et qu'on lui explique pourquoi nous avons cette vision», conclut Jean Tremblay.



Jean Tremblay

Les projets proposés pas remis en cause

par Daniel Côté

CHICOUTIMI (DC) - Un mois après avoir été mandaté par la ville de Chicoutimi, le groupe de travail chargé d'examiner les propositions contenues dans le document intitulé «Réflexion sur la Pulperie» n'a pas recueilli d'informations susceptibles de les remettre en cause.

Rien ne s'oppose donc à la construction d'une tour, à la création d'une activité d'interprétation multimédia, ou à l'aménagement d'un lien piétonnier avec la zone portuaire et d'une piste de ski de fond, les principaux projets énumérés à l'intérieur du document.

«Pour l'instant, toutes les hypothèses sont valides. Nous n'avons rien éliminé», confirme Jean-Robert Larouche, celui qui présidait le comité aviseur qui a pondu le document et qui supervise l'étude commandée par la ville, en tant que directeur général de Ceger-tec.

Les recherches effectuées avec l'appui de l'architecte Carl Hovington et de l'architecte-paysagiste Yves-Michel Garant donnent à penser, entre autres, que la tour pourrait voir le jour sans que ne soit dépassée l'enveloppe globale de 7 millions \$.

«Elle sera en acier, parce que l'aluminium coûte trop

cher, mais on pourrait la construire sans problème, en la coiffant d'un site d'observation. Elle évoquera la forme d'un arbre afin de rappeler l'ancienne vocation de la Pulperie», décrit Jean-Robert Larouche.

Une approche didactique

Le portrait est cependant plus flou en ce qui touche le projet d'interprétation. Celui-ci portera sur le déluge, en remontant à l'origine des barrages construits sur la rivière Chicoutimi, mais il reste à déterminer quel serait le meilleur véhicule.

«Ca pourrait ressembler à du Imax, des maquettes, du 3-D ou un cinéma à 360 degrés», signale Jean-Robert Larouche. Quant à l'approche qui sera préconisée, elle aura un côté didactique, alors qu'on montrera comment la nature s'est emballée en 1996.»

Après la tour, c'est toutefois le lien piétonnier avec la zone portuaire qui coûtera le plus cher, un ajout dont les contours se préciseront dans les prochaines semaines, au même titre que la piste de ski de fond.

«Ce ne sont pas des données qu'on trouve dans les catalogues. Il faut prendre le temps de réunir les informations nécessaires», mentionne Jean-Robert Larouche, dont le rapport sera transmis aux élus municipaux à la fin d'août.



ASSERMENTATION - Neuf élèves-officiers du Saguenay-Lac-Saint-Jean ont été assermentés, hier, lors d'une brève cérémonie à la Réserve navale de Chicoutimi. Ils ont été sélectionnés pour poursuivre leurs études universitaires au campus Fort Saint-Jean, en septembre, et quitteront la région le 26 juin pour acquérir leur formation élémentaire d'officier à Saint-Jean-sur-Richelieu. Sur la photographie, on retrouve, dans l'ordre habituel, Jonathan Bouchard, Alexandre Boudreault, Luc Dionne, Michel Girard-Beauchesne, Philippe Pautre, le colonel Benoit Marcotte, Dominic Tremblay, Jonathan Tremblay, Marc Saucier, Vincent Trudel et la capitaine Brigitte Boisvert, du centre de recrutement.

(Photo Sylvain Dufour)



LE PREMIER A LA PULPERIE - Au centre de l'actualité depuis des semaines, la Pulperie de Chicoutimi a entamé sa saison 1999, hier. Berthoney Saint-Georges, de Haïti, a été le premier visiteur à se présenter aux guichets. Il a été accueilli par la directrice générale de la Corporation de la Pulperie, Yolande Racine, sous les yeux de Daniel Leblond et Bernard Hudon (de Montréal).

(Photo Sylvain Dufour)

Jean-Louis Potvin ordonné prêtre

SAINT-FÉLIX-D'OTIS (NB) - Alors qu'il recevait son appel à la prêtrise, Jean-Louis Potvin découvrait qu'il avait de plus en plus d'affinités avec les membres de la compagnie de Jésus.

«À la fin de ces quatre années, j'ai constaté que j'avais été souvent en liens avec des Jésuites et ça m'a intrigué.»

Jean-Louis va à leur rencontre et l'un d'eux lui conseille de faire la retraite de 30 jours des Jésuites, un cheminement qui permet d'y voir plus clair.

Tout en choisissant ses mots pour bien décrire ce chemin, il dit que cette retraite, qui doit se faire sans aucune contrainte, permet de libérer la liberté pour que le choix de la vie que tu fais se fasse dans la plus grande liberté possible. «Pendant ces 30 jours, tu apprends à te tenir debout devant Dieu une heure à la fois pour le laisser te regarder.»

À la fin de cette route, Jean-Louis Potvin s'est demandé s'il désirait devenir prêtre diocésain ou Jésuite. Mais en découvrant la spiritualité de Saint-Ignace-de-Loyola, qui a révolutionné la pensée religieuse au XVIIe siècle, la question ne s'est même plus posée. «Cette pensée, résume l'ecclésiastique, avait mis un terme à la croyance séculaire selon laquelle la seule façon de bien adorer Dieu passait par les cloîtres. St-Ignace a démontré qu'il est possible de trouver Dieu dans les ruelles du Bronx aussi bien que dans une chapelle. Qu'un Jésuite a sa place dans les combats quotidiens du monde.»

Cette approche voulant qu'on puisse mener une vie mystique en plein coeur du monde a profondément marqué Jean-Louis

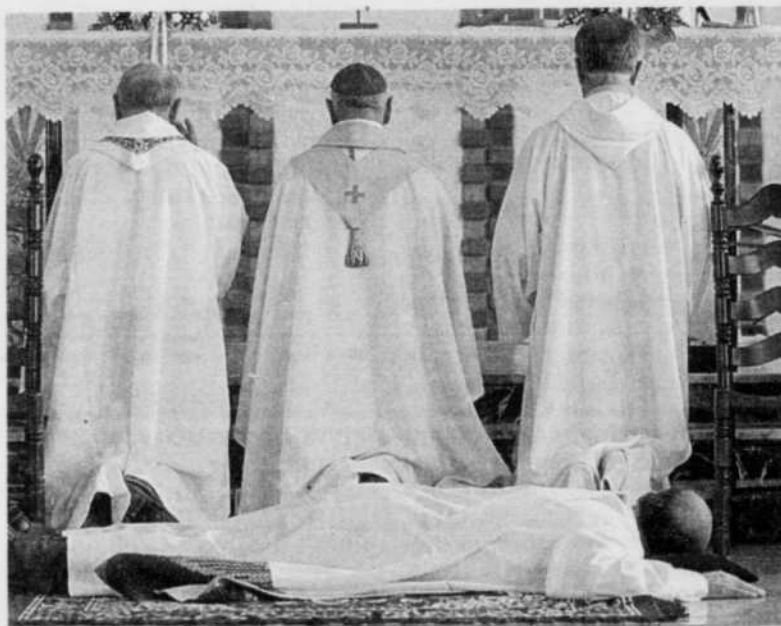
Potvin qui dit avoir senti la présence de Dieu dans le visage des sidéens et les cris des détenus.

Convaincu qu'il avait sa place au sein de la compagnie de Jésus, car il pourrait y poursuivre son oeuvre auprès des plus nécessiteux, il a donc entrepris un autre long chemin en 1992, en entrant au noviciat. À travers ses études où il termine actuellement sa maîtrise en théologie, le pré-requis à son ordination, il a continué de travailler auprès des détenus de la prison de Bordeaux.

«Je l'aime, mais d'une façon de plus en plus réaliste, dit-il. Il ne faut pas les idéaliser et demeurer conscient de la lourdeur de leurs problèmes. Mais en même temps qu'on voit leurs limites, on est frappé par la profondeur troublante de leurs propos», affirme celui qui y voit une terre fertile pour l'Évangile parce qu'il donne un sens à une vie qui n'en a pas.

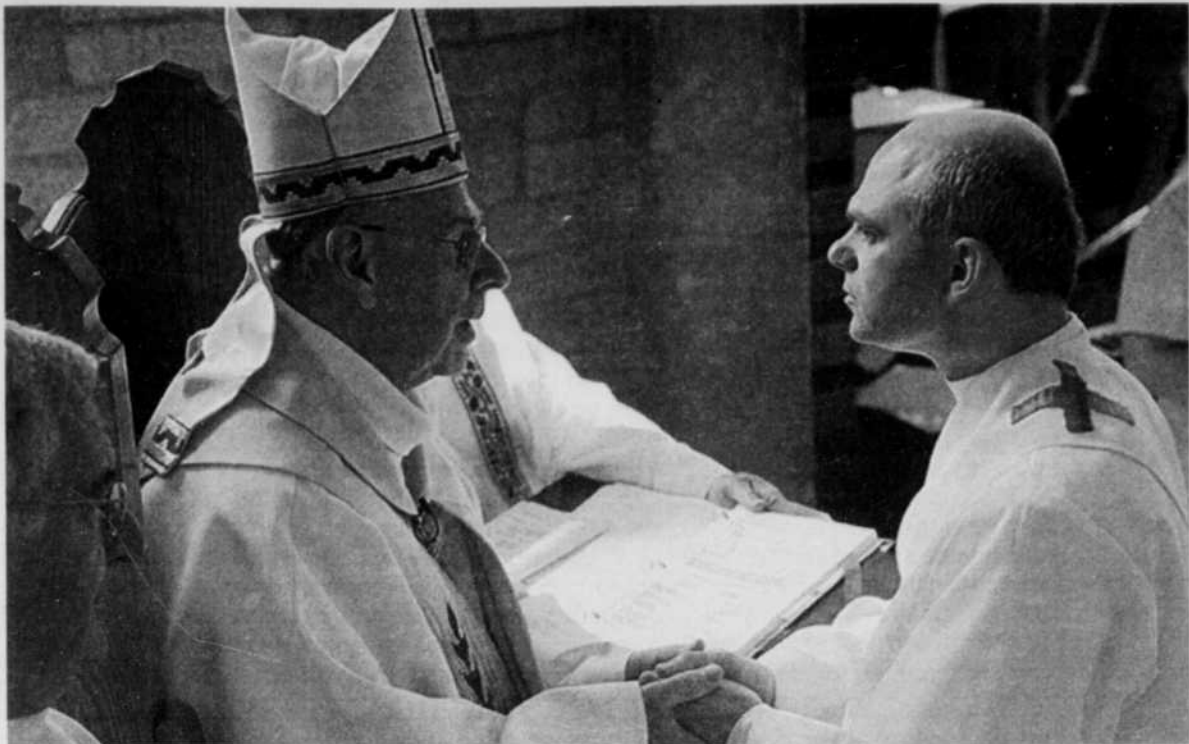
Le père Potvin voit dans son ordination à la prêtrise, hier, dans son village natal, par l'évêque du diocèse Jean-Guy Couture, un complément à sa vie de Jésuite dont il ne pourra prononcer les tout derniers vœux que dans quatre ou cinq ans.

«Ce qui est fondamental est d'être Jésuite. Samedi, en m'ordonnant prêtre, l'Église me demande d'assumer la responsabilité particulière de porter la Parole qui guérit. L'autre responsabilité qui incombe au prêtre est de faire naître la communauté de vie, c'est-à-dire un endroit où tous sont acceptés et compris. Enfin, je pourrai présider la messe, une cérémonie où le prêtre doit se dépouiller pour faire don de lui comme l'a fait Jésus.»



CÉRÉMONIE - La cérémonie d'ordination a eu lieu en l'église de Saint-Félix d'Otis, la ville natale du père Potvin.

(Photo Rocket Lavoie)



PRÊTRE - Âgé de 42 ans, Jean-Louis Potvin a été ordonné prêtre, hier, par l'évêque du diocèse, Mgr Jean-Guy Couture.

(Photo Rocket Lavoie)

Un gars qu'on n'oublie pas

SAINT-FÉLIX-D'OTIS (NB) - Jean-Louis Potvin, de Saint-Félix d'Otis, est un gars qu'on n'oublie pas.

Au Petit séminaire de Chicoutimi, au début des années 70, c'était un étudiant modèle. Tout le monde, du secondaire I au secondaire V, connaissait Jean-Louis. Avec un dossier académique enviable, c'était la «bolle» de l'époque et même s'il n'était comme nous qu'un adolescent, il parlait avec une voix qui se contentait de raisonner plutôt que résonner.

C'était le confrère pausé à qui on pouvait se référer pour désamorcer une situation tendue. Je pense qu'il n'avait aucun ennemi ni envieux parce que Jean-Louis, c'était Jean-Louis.

En 1973, lors des célébrations du centenaire du Séminaire, Jean-Louis Potvin avait créé, pour une représentation théâtrale, le personnage d'un prêtre qui avait su décrire, dans une satire de bon goût, tous les travers du corps professoral, tant les religieux que les laïcs; mais aucun d'eux ne pouvait lui en vouloir, car Jean-Louis avait toujours la bonne mesure.

Je n'ai donc pas été surpris d'apprendre, vendredi soir, que Jean-Louis Potvin allait être ordonné prêtre samedi après-midi en l'église de son village natal; et Jésuite, par dessus le marché; rien de moins qu'un membre de la prestigieuse compagnie de Jésus.

En fait, j'ai plutôt été surpris d'apprendre que ce n'était pas déjà fait. Et pourtant, le témoignage que m'a livré Jean-Louis vendredi soir, du presbytère de Saint-Alexis qui est placé sous la direction d'un de nos anciens professeurs, l'abbé Alfred Bouchard, démontre tout le sérieux et la préparation d'un tel engagement.

De gros questionnements

À 42 ans, le père Jean-Louis Potvin termine un chemin sinueux; tortueux, même.

Il affirme avoir beaucoup souffert et s'être remis souvent en question avant de trouver un chemin que plusieurs d'entre nous croyaient déjà tout tracé pour lui.

«Cette vocation, il est vrai, je la portais en moi depuis mon enfance. Mais je n'étais pas prêt à la voir, car il me manquait cette grande maturité qui permet au prêtre de s'effacer devant l'autre pour prendre le temps de l'écouter et lui donner toute la place.»

Jean-Louis Potvin est allé puiser sa force chez les plus miséreux: les prisonniers et les sidéens. Sa vie de Jésuite, il entend d'ailleurs la leur consacrer, pour peu que son supérieur de la maison provinciale du Canada français, située en face du parc Jarry à Montréal, veuille bien lui confier cette mission.

Il raconte que sa douloureuse remise en question a commencé après le cégep, où il a étudié en sciences pures. Sans pudeur, il affirme que le petit Jean-Louis ambitieux qui avait une image très lourde à sauvegarder a alors

appris à descendre au fond de lui-même pour l'évacuer.

Après avoir commencé son bacc. en théologie à l'Université Laval, il décroche, complètement épuisé, et s'en va comme manoeuvre à la Baie James, où il travaille un an comme assistant foreur.

«Là bas, j'y ai connu un prêtre ouvrier. Un homme qui m'a profondément marqué. Le jour, il était peintre en bâtiments et le soir, il exerçait son ministère auprès de ses confrères de travail.»

Cette pause de trois ans prépare son entrée au Grand séminaire de Chicoutimi où il met à profit ses trois années d'études pour prendre de la maturité sur le plan humain et spirituel, tout en étant déchiré par des conflits internes très douloureux.

Le chemin est si pénible qu'on lui conseille, après ces trois années, de prendre une pause plutôt que d'aller faire son stage en paroisse avant d'être ordonné prêtre.

«J'ai décroché. Pendant un an, j'ai été réceptionniste dans une station de radio puis je suis allé travailler deux ans avec le père Émilien Carrier, de La Baie, qui s'occupe des alcooliques et des itinérants.»

Là, Jean-Louis Potvin est frappé par les ravages que fait la pauvreté socio-économique chez les individus. En 1987, il quitte la région pour aller travailler comme agent de pastorale sur la rive sud de Montréal où il attendra encore quatre années, à côtoyer les plus pauvres, avant de recevoir l'appel final à la prêtrise.



SPECIAL FÊTE DES PÈRES

MOTOMARINE 3 PLACES G.T.I

7999^{00\$}

4999^{00\$}

120^{00\$}/MOIS



ÉQUIPEMENTS VILLENEUVE INC.

1178, boul. Sainte-Genève
Chicoutimi-Nord



543-3600

Une pléthore de chiffres dans un désert d'idées

22 ans après sa première promesse à cet égard, le gouvernement péquiste annonce qu'il faudra attendre encore 20 ans pour rouler sur une route à quatre voies. L'annonce vise vraisemblablement à calmer les esprits des Saguenéens et des Jeannois échauffés par l'inertie gouvernementale en matière de développement régional. Mais elle s'inscrit surtout dans la poursuite de la guerre de drapeaux entre Québec et Ottawa. Marc-Yvan Côté servait la même recette au début de 1990 pour calmer les esprits. A l'époque, Côté préconisait des travaux de réparation à long terme pour ménager la susceptibilité des autres régions revendicatrices. Aujourd'hui, le gouvernement péquiste relance l'idée de Côté pour mettre fin à toute velléité du gouvernement fédéral qui lorgne vers le secteur privé afin de sauver des coûts et de restreindre l'échéancier.

Ce que la population régionale revendique depuis quelques années n'a rien à voir avec ce que la délégation ministérielle vient d'annoncer lundi. A la lumière de l'expérience vécu dans d'autres secteurs du pays, le gouvernement fédéral, le ministre Collenette en tête, favorise désormais la réalisation des grands projets

routiers par un consortium formé des deux paliers du gouvernement et de l'entreprise privée.

Comme le démontrent les projets réalisés au Nouveau-Brunswick et en Ontario, l'intervention du secteur privé présente un double avantage. D'abord le prix des projets (économie d'échelle et taux d'intérêt avantageux), mais surtout l'échéancier de leur réalisation.

La défilé ministériel de lundi dernier a plutôt cherché à noyer le poisson à travers un rapport commandé par les fonctionnaires du ministère du Transport. Un rapport excluant évidemment l'orientation privilégiée par le gouvernement fédéral. L'étude BUC, retenue au bureau du ministre du Transport depuis le milieu avril, renferme des données évanescentes notamment au chapitre de la sécurité de la route de la Réserve faunique des Laurentides.

Les améliorations ponctuelles proposées par le gouvernement péquiste auront pour effet d'imposer des ralentissements de la circulation sur un horizon de 20 ans. La route du Parc, bien qu'améliorée, ne rencontrera toujours pas les caractéristiques dévolues aux voies de pénétrations nationales. En d'autres mots, pendant que l'on mise sur des voies de circulation toujours de plus en plus vastes pour soutenir le développement économique de la province, notamment dans l'Outaouais et à Montréal, le plan d'amélioration de la 175 proposé lundi confirme que notre région demeurera éloignée.

Le budget annuel de l'entretien et d'amélioration d'une route comme la 175 approche les 100 millions \$ annuellement. En transformant la partie amélioration en redevance à une entreprise privée doublée d'une participation identique du gouvernement fédéral sur une période de 30 ans, on pourrait obtenir une route à quatre voies divisées dans le Parc dans un échéancier de cinq ans.

Non seulement Québec n'a jamais voulu s'asseoir avec Ottawa pour discuter de cette éventualité, mais il va de l'avant dans un plan de réparations qui équivaut, bon an mal an, à 10 millions annuellement pendant 20 ans, des «pinotes» comme on dit chez nous. Avec le recul du temps, on comprendra qu'on vient une fois de plus de nous jeter de la poudre aux yeux.



Richard Banford

Saint-Honoré dans l'vent

La popularité lève, mais pas le vent

SAINT-HONORE (DC) - Pas de vent, ou si peu: c'est le constat qu'on dû faire à regret les artisans à Saint-Honoré dans l'vent, le festival international de cerfs-volants dont la troisième édition a débuté hier, à l'aéroport de cette municipalité.

A de rares exceptions près, en effet, les pièces les plus massives ont été clouées au sol par l'absence de vent. Il faisait chaud, les visiteurs étaient nombreux, mais sans la collaboration de la nature, ils ont dû se rabattre sur les activités connexes.

«Caprend des vents de 15 kilomètres, idéalement, pour que les gros cerfs-volants s'envolent. On peut se débrouiller avec dix si la force est constante, mais aujourd'hui, ça jouait entre trois et neuf», a expliqué le président du festival, Lucien Villeneuve.

L'un des principaux collaborateurs de Saint-Honoré dans l'vent, le cervoliste Yves Laforté, s'est aussi incliné devant le manque de collaboration des éléments. Après avoir réussi à faire décoller sa pieuvre à l'heure du midi, il a fait chou blanc, lui aussi.

«Au total, il n'y a que 12% du matériel qui peut voler. Le reste ne tient pas longtemps parce

que le vent monte, puis retombe», a-t-il décrit au représentant de Progrès-Dimanche, à l'occasion d'une entrevue réalisée au cours de l'après-midi.

Efforts louables

Faisant contre mauvaise fortune, bon coeur, les visiteurs ont tout de même profité de leur passage à l'aéroport de Saint-Honoré pour admirer les cerfs-volants acrobatiques de l'équipe Staff, de Montréal.

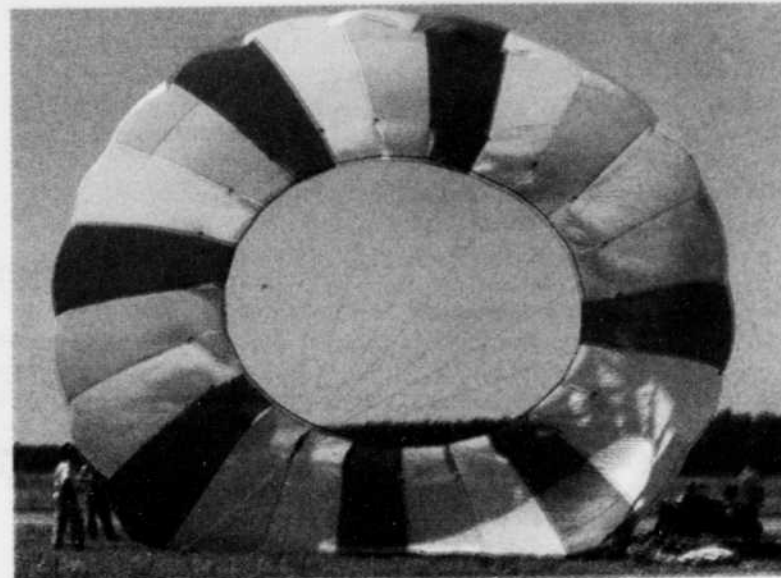
Ces champions canadiens ont effectué des vols en formation d'une précision étonnante, alors qu'un peu plus loin, l'un des invités internationaux, l'Australien Michael Alvarez, s'échinait à maintenir dans les airs une pièce aussi élégante que spectaculaire.

Il s'y est pris à plusieurs fois,

tirant sur la corde et se déplaçant rapidement, vers l'avant, afin de redonner du tonus à son cerf-volant rouge et jaune. Après des efforts louables, cependant, il a dû renoncer, comme tant d'autres.

Quand ils ne ramassaient pas des fraises sauvages au bord de la piste, les spectateurs pouvaient observer d'autres pièces attrayantes animées par des coups de vent fugitifs, notamment la fille de Bart Simpson, un bol de 54 pieds et un fugu de 30 pieds.

Ils avaient aussi la chance de voir l'exposition internationale, originale et fort bien présentée, un F-18 de la Base de Bagotville, des kiosques et des jeux gonflables, en attendant la parade d'avions et les sauts de parachutistes qui ont clôturé la journée.



IMMENSE - Cet immense cerf-volant a impressionné les nombreux visiteurs.

(Photo Rocket Lavoie)

L'événement pourrait devenir annuel

SAINT-HONORE (DC) - Présenté à tous les deux ans, depuis sa création en 1995, le festival Saint-Honoré dans l'vent pourrait devenir un événement annuel dès le printemps 2000, laisse entendre le président du comité organisateur, Lucien Villeneuve. La troisième édition n'est pas terminée (les activités reprennent ce matin à 9h et prendront fin à 16h, pour l'essentiel), mais les assistances enregist-

trées hier, tout comme les réactions des participants, donnent à penser que le format actuel sera modifié.

«Avant de présenter le festival sur une base annuelle, nous devons toutefois nous assurer de la collaboration des bénévoles, note le président. Nous devons aussi vérifier si les cervolistes sont intéressés, quoique de ce côté, déjà, le «feeling» est bon.» Une autre inconnue tient

au pageant de la Base de Bagotville. Al'origine, en effet, les gens de Saint-Honoré préconisaient une forme d'alternance entre les deux activités. Or, l'annulation du pageant 1998, pour cause de coupures, a bouleversé le paysage.

«Nous prendrons une décision d'ici à la fin de novembre, à propos d'un retour dès le printemps 2000, précise Lucien Villeneuve. Pour le moment, toute-

fois, il est clair que le site est apprécié des participants et que nous avons obtenu la reconnaissance du public.»

Il en veut pour preuves la présence de 60 cervolistes, soit une dizaine de plus que prévu, de même que les quelque 5000 entrées enregistrées dès les premières heures de l'événement. «Notre cible se situe à 12 000, au total, et ça augure bien», se réjouit-il.

progrès-dimanche
LE VRAI JOURNAL DU DIMANCHE

1051, boul. Talbot, Chicoutimi, Québec
G7H 5C1 / Tél.: 418-545-4474

Édité et imprimé par:
LE PROGRÈS DU SAGUENAY
division de Compagnie UniMédia

Tous droits d'auteur réservés sur la production des annonces et des nouvelles de notre journal, enregistré à Ottawa sous le registre n° 70. Dépôt légal Bibliothèque nationale du Québec. Enregistrement n° 0809.

Président et éditeur:
Contrôleur:
Éditeur adjoint:
Adjoint au rédacteur en chef:
Adjoint au rédacteur en chef:
Directeur du marketing:
Directeur du tirage:
Responsable de la distribution:
Directeur des opérations:
Représentant publicité nationale:

Claude Gagnon
Serge Vallières
Bertrand Genest
Carol Néron
Richard Banford
Jean Tremblay
Jean-Louis Lavoie
Jean Béland
Jean Simard
Réseau Sélect
514-844-3131

LA RÉDACTION

SAGUENAY: 690-8800
ALMA: 668-4506
SAINT-FÉLICIEN: 679-3832
TÉLÉCOPIEUR: 690-8805

Le Progrès-Dimanche est membre du Conseil de presse du Québec, organisme voué à la défense du droit du public à l'information.

Téléphone: (418) 692-3008 / Télécopieur: (418) 692-5148

PRIX DES ABONNEMENTS PAR LA POSTE:

Région du Saguenay - Lac-Saint-Jean:
6 mois: 73,62 \$ - 1 an: 133,43 \$ (TPS et TVQ incluses)

Au Québec:
6 mois: 79,37 \$ - 1 an: 144,93 \$ (TPS et TVQ incluses)

Autres endroits au Canada:
6 mois: 73,83 \$ - 1 an: 134,82 \$ (TPS incluse)

46 446 exemplaires vendues A.B.C. 31 mars 1997

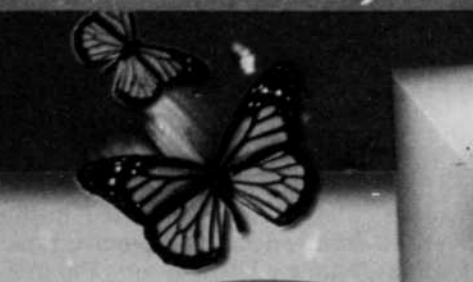
Télécopieur (FAX): Réd.: 418-690-8805

Pub.: 418-690-8824



Circulaire
DERNIERE JOURNÉE

d'été



18 pi cu
Modèle exclusif



Four autonettoyant
et à convection

1199⁹⁵

- GE Cuisinière** (205156)
- DESSUS EN VITRO-CÉRAMIQUE
 - Four autonettoyant et à convection
 - Rond expansible
 - Grand hublot



Tablettes en verre

- GE Réfrigérateur** (214683)
- TABLETTES EN VERRE AJUSTABLES
 - Bacs à légumes et à fruits transparents
 - 1 bac à viande • Balconnets ajustables dans la porte
 - Disponible en noir sur blanc, noir sur noir et amande sur noir

859⁹⁵



VELO SPORT

Valeur de 200 \$

VÉLO GRATUIT

À l'achat d'un DUO Réfrigérateur et Cuisinière
ou d'un DUO Laveuse-Sécheuse



6 programmes

3 choix de
température

Super
capacité

999⁹⁰
L'ENSEMBLE

- Laveuse** (205576)
- 6 programmes
 - 3 choix de température
 - 3 niveaux d'eau
 - Système d'équilibrage automatique
- 599⁹⁵**

- Sécheuse** (205572)
- 5 programmes automatiques
 - Porte réversible
 - Séchage automatique
 - 3 choix de température
- 399⁹⁵**



Climatiseur
PORTATIF
7 200 BTU

879⁹⁵

Danby
Climatiseur portatif (229063)
3 APPAREILS DANS 1 :
CLIMATISE, DÉSHUMIDIFIE ET VENTILE

CLIMATISEUR PORTATIF
Idéal pour le condo, le chalet
ou l'appartement

COMMENCEZ
À PAYER EN
DÉCEMBRE 1999*

A M E U B L E M E N T S
TANGUAY

OUVERT LE
DIMANCHE

www.tanguay.qc.ca

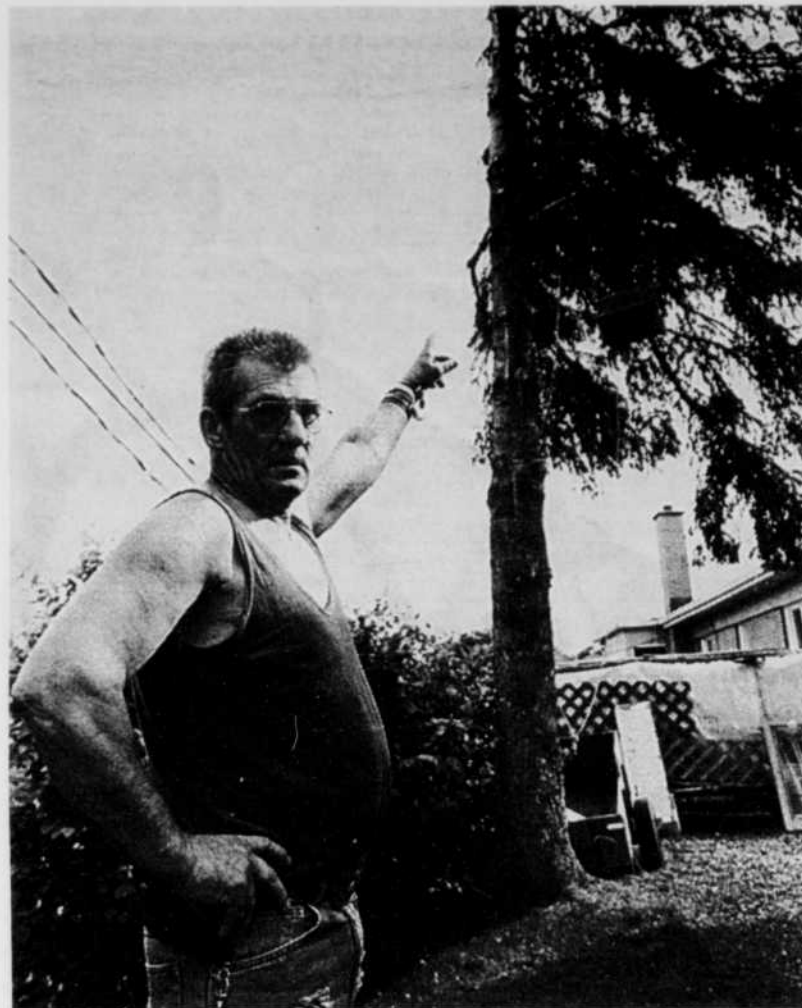
LIVRAISON ET SERVICE GRATUITS À LA GRANDEUR DE LA PROVINCE

CHICOUTIMI 1990, boul. Talbot 1 800 363-4711 (418) 698-4411

* Sous réserve de l'approbation du service du crédit, ne payez que les taxes de vente. Cartes de crédit acceptées.

422491

LE PROGRES-DIMANCHE, le 20 Juin 1999 - A7



LOOK- Louis Danis n'apprécie guère le nouveau look que les émondeurs ont donné à son arbre qui a été dépouillé de ses branches sur tout un côté.

(Photo Roger Gagnon)

Élagage des arbres

Louis Danis n'apprécie pas la «coupe» de son épinette

CHICOUTIMI (SE) - Louis Danis a eu la surprise de sa vie, il y a quelques jours, en levant les yeux au ciel après le passage des émondeurs. Un épinette qui occupe une partie importante de son terrain aura de la difficulté à survivre à leur visite.

L'arbre a été dépouillé de ses branches sur tout un côté et le retraité du secteur nord de Chicoutimi n'apprécie vraiment pas le nouveau coup d'oeil.

Comme ça se fait fréquemment et un peu partout, les élagueurs ont rendu visite à Louis Danis dans le but de couper des branches qui se trouvaient un peu trop près des fils électriques. Ils ont tout enlevé.

«C'est du travail de «gigon», lance le Chicoutimien. D'abord, les branches de l'arbre ne touchaient pas les fils électriques.

Même avec un fort vent, il n'y avait aucun danger que les branches touchent les fils. Un

conifère, ce n'est pas comme un arbre feuillu.

«Sur le coup, je n'en ai pas trop fait de cas. Plus le temps passe et plus je réalise que ça n'a aucun sens. Tout le monde me demande ce que j'ai fait avec mon épinette. Ils ne se sont pas contentés de l'épinette, ils ont aussi malmené l'érable d'une voisine. J'ai aussi entendu dire que plusieurs autres personnes du secteur étaient mécontentes du travail effectué.»

Louis Danis note qu'il a fait part de ses doléances à Hydro-Québec. Il avance que son

interlocuteur lui a offert de couper l'arbre au complet mais il souhaite une forme de compensation. «Je n'aurai pas d'autres choix, mentionne encore le Chicoutimien. Je serai obligé de faire couper l'arbre au complet. Une personne de ma compagnie d'assurance est venue voir l'arbre et m'a dit qu'il est maintenant trop dangereux pour le laisser debout. En lui enlevant les branches sur tout un côté, les risques que l'arbre tombent seraient plus grands.»

Louis Danis s'en souviendra longtemps du passage des élagueurs.

Question de sécurité

Des règles précises ont été respectées

CHICOUTIMI (SE) - Porte-parole d'Hydro-Québec, Daniel Giguère signale que des normes très précises existent quand il est question de l'espace qui doit être respecté entre les fils électriques et différents obstacles.

Dans le cas d'une ligne à un seul fil électrique, il note qu'un dégagement de trois mètres est nécessaire au-dessus du fil. Cet espace libre doit être de deux mètres de chaque côté. Sous le fil, le dégagement peut varier entre trois mètres et trois mètres et demi.

Les entreprises qui réalisent les travaux pour le compte d'Hydro-Québec respectent ces normes de base.

«Dans le cas de M. Danis, notre technicien forestier est allé vérifier de nouveau, précise Daniel Giguère. Il nous assure que tout a été fait dans les règles de l'art.

«C'est d'abord et avant tout une question de sécurité. Une personne en contact avec un arbre pourrait avoir de gros problèmes si une branche de cet arbre touchait un fil électrique.

C'est une question de sécurité et également de fiabilité du service. Quand une branche tombe sur un fil, elle provoque une panne. Cette panne entraîne des coûts et cause également des ennuis à de nombreuses personnes.»

Evidemment, le travail ne donne pas toujours un coup d'oeil intéressant. Esthétique et sécurité ne vont pas toujours ensemble. A ce sujet,

Daniel Giguère mentionne qu'il arrive que des clients se plaignent.

«Il existe un processus qui permet aux clients insatisfaits de déposer une plainte, explique-t-il. L'entreprise s'engage à leur donner une réponse en l'espace de 30 jours.

Si les gens ne sont pas satisfaits de cette réponse, un autre recours existe à leur intention. Généralement, on arrive à s'entendre assez rapidement avec nos clients.»

Daniel Giguère rappelle que le programme d'émondage des arbres existe chez Hydro-Québec depuis de nombreuses années. Les travaux sont réalisés dans des secteurs déterminés à l'avance. Les clients d'Hydro-Québec peuvent également communiquer avec l'entreprise s'ils croient qu'une situation peut entraîner des problèmes.

«Il y a des recommandations qu'on peut faire, principalement aux personnes qui s'installent dans une maison neuve, poursuit le porte-parole d'Hydro-Québec. Avant de planter des arbres sur leur terrain, elles peuvent communiquer avec Hydro-Québec et discuter avec un technicien forestier pour connaître les sortes d'arbres qui ne posent pas de problèmes. Les pépiniéristes possèdent également toute l'information nécessaire.

Il existe une très grande variété d'arbres dont il est possible de contrôler la croissance.»

A Val-Jalbert

Le nouveau directeur général rencontre tous les employés

par Roger Tremblay

VAL-JALBERT (RT) - Depuis sa nomination comme directeur général, Jean Lorrain s'attarde maintenant à rencontrer chaque employé qui travaillait sous les ordres de Bruno Lavoie sur le site du village historique de Val-Jalbert. Une démarche que demandait le syndicat des employés de Val-Jalbert.

Pour le représentant régional du Syndicat de la Fonction Publique du Québec (SCFP), Réjean Beaulieu, ces rencontres sont importantes pour tout le monde.

«On veut régulariser la situation par un comité de relation de travail. Le nouveau directeur veut donc en savoir davantage, question de faire des mises au point avec eux et de réviser les programmes d'activités qui avaient été planifiés pour la saison. Ces employés, qui craignent de faire les frais de possibles compressions budgétaires, veulent savoir

à quoi s'en tenir également. On va obtenir tous les détails lors de la prochaine assemblée générale de la MRC qui se tiendra prochainement. Il y a eu des investigations plus longues qui ont été faites sur le contrôle financier et on verra à ce moment-là», de dire Réjean Beaulieu.

Ce n'est qu'à la présentation de ces rapports financiers que le syndicat pourra constater s'il y aura des diminutions de la masse salariale et autres. «Nous avons une rencontre avec les employés lundi soir pour faire le point et regarder avec eux s'il y a des besoins d'aide psychologique. On profitera aussi de l'occasion pour s'échanger de l'information sur toute cette affaire, sur toutes les applications de la convention collective qui n'ont pas été rencontrées», ajoute-t-il.

Réjean Beaulieu demeure très clair quand vient le temps de faire le bilan de cette histoire.

«En gros, ce qu'on reprochait à l'ex-directeur général, c'était de faire vivre aux employés une situation qui s'apparentait à de la violence organisationnelle. Peut-être en raison des objectifs que la direction lui avait fixés, je ne sais trop mais il y avait un écart important entre les résultats demandés et les résultats obtenus. C'est vraiment les rapports financiers qui vont nous éclairer dans ce dossier. Au fil des jours, les relations avec les employés devenaient de plus en plus tendues, les ordres très directs, voire irrespectueux. Le dossier est important, je dois vous avouer», confie-t-il en terminant.

Quant au nouveau directeur général, il a été passablement occupé au cours des jours qui ont suivi son arrivée à Val-Jalbert, de telle sorte qu'il lui a été impossible de retourner nos appels. Vendredi midi, il avait quitté la région pour Québec et sera de retour lundi matin.

ADM
ACCESSOIRES DE MOTOS
MOTONEIGES
SAGUENAY INC. 1354, boul. Saint-Paul, Chicoutimi

VÊTEMENTS DE CUIR OU DE PLUIE
TEKNIC (RACING)
JOE ROCKET
BRISTOL
Jusqu'à 25% DE RABAIS
549-7972

CASQUE ARAI
DE 15% A 20% de rabais en magasin

Vaste choix de vêtements et accessoires de motocross jusqu'à 35%

ATELIER MÉCANIQUE
NOUS RÉPARONS TOUS LES MODÈLES DE MOTOS ET VTT DE TOUTES MARQUES.
TRANSPORT GRATUIT

À partir de 30% de rabais sur tous les pneus de toutes marques de route ou de tout-terrain 422525

Une réputation fondée sur le service

7 MILLIONS \$

EN INVENTAIRE

VIENT D'ARRIVER
1999 ENDEAVOR - 37 pieds
 Par Holiday Rambler
AVEC CUISINE DANS L'EXTENSION



7 MILLE MILLES SEULEMENT

Pusher diesel, 275 Cummins, transmission Allison 6 vitesses, flûte à air, «spot» sur le toit, pneus de 22,5", freins Jacob, génératrice Diesel Onan 7,5 KW, aspirateur central, laveuse, sècheuse, 2 télévisions, vidéo, auvents 9000 sur toutes les fenêtres et sur la porte, balai, disque au laser, capteur solaire, plancher de céramique, armoires en érable blanchi. Un seul propriétaire.

À VOIR! Spécial: \$\$\$\$\$

VIENT D'ARRIVER
FIFTHWHEEL PROWLER, 25,5 pieds




Air climatisé central, radiocassette AM/FM, antenne TV, couche 6 personnes, extension pour le divan, beaucoup de rangement, douche extérieure.

GMC XCAB 1991
 Sièges capitaines et console, moteur 5,7 litres, vitres et barreaux électriques, radiocassette AM/FM, volant ajustable, déflecteur d'air.

Spécial: \$\$\$\$\$

DÉJÀ 6 ESCAPER ANNÉE
2000 VENDUS
DIESEL PUSHER
300 HP CATERPILLAR
2 cette semaine
 1: M. Mme du boul. Talbot, Chicoutimi
 2: M. Mme de Québec



Le motorisé de l'année

VOICI NOS VENDUS CETTE SEMAINE:

2000 Escaper, 39 pieds, diesel, Puscher. Vendu à M. Mme de Chicoutimi
 2000 Escaper. Vendu à Mme de Québec
 1999 Semi-caravane Sprinter, 30 pieds. Vendue à M. Mme de Jonquière
 1998 et 1996 Motomarine Polaris SLX 900 et 1050.
 1997 Caravane Mallard, 24 pieds. Vendue à M. Mme de Baie-Comeau
 1996 Cherokee. Vendu à M. Mme de Québec
 1996 Moto.
 1996 Semi-caravane Conquest 27 pieds.
 1995 Leisure Travel, classe B. Vendu à M. Mme de Murdochville
 1993 Caravane Château, 26 pieds. Vendue à M. Mme de Girardville
 1987 Elite classe C, 19,5 pieds. Vendu à Mme de Chicoutimi
 1985 Southwind, classe A, 27 pieds. Vendu à M. Mme de St-Thuride
 1984 Christcraft, 27 pieds, bateau. Vendu à M. de Ville de la Baie
 1975 Tracteur, Universelle 550.

Merci à notre distinguée clientèle de la confiance que vous nous portez et bienvenue dans la grande famille du Géant Motorisé.

1993 TRIPLE E - 34 pieds



Air climatisé au toit, micro-ondes, TV et vidéo, radiocassette AM/FM et CD dans la chambre, C.B., comptoir en coréen, puits de lumières, 2 fans Fantastic, couche 6 pers., aspirateur central, machine à glaces, porte côté conducteur, caméra de recul, miroirs élect., échelle de toit, attache-remorque, 2 auvents.

À VOIR! Spécial: \$\$\$\$\$

VIENT D'ARRIVER
1993 FOUR WIND, 30 pieds



Air climatisé central, radiocassette AM/FM dans la chambre, antenne TV, télévision, micro-ondes, génératrice Onan 4000, porte côté conducteur, 2 Max Airs, 1fan Fantastic + (Max Air), miroirs électriques, phares antibrouillard, marche électrique, attache-remorque, échelle de toit, auvent, balai.

À VOIR! Spécial: \$\$\$\$\$

VIENT D'ARRIVER
LEISURE TRAVEL 1997
DODGE RAM 3500



Classe B
 5,2 litres, 66 000 kilomètres, modèle élargi, attache-remorque, ventilateur Fantastic, vitres électriques, douche, toilette, réfrigérateur, poêle 2 ronds, douche extérieure.

Spécial: \$\$\$\$\$

VIENT D'ARRIVER
TRIPLE E COMMANDER 32' 1992



Air climatisé, micro-ondes, aspirateur central, antenne TV, télévision, radiocassette AM/FM, génératrice Onan 4000, attache-remorque, auvent, très propre.

Spécial: \$\$\$\$\$

VIENT D'ARRIVER
1993 COACHMEN CATALINA, 31 pieds



2 airs climatisés, radiocassette, AM/FM, antenne TV, télévision, micro-ondes, «fan» dégivreur, génératrice Onan 6500, porte côté conducteur, miroirs électriques, marche électrique, attache-remorque, échelle de toit, auvent.

À VOIR! Spécial: \$\$\$\$\$

VIENT D'ARRIVER
TRÈS BEAUX CHOIX DE SEMI-CARAVANES ET CARAVANES USAGÉES

1987 Caravane MALLARD	26 pieds	1996 Semi-caravane CHALLENGER	27 pi.
1987 Caravane SPRINTER	24,5 pieds	1996 Semi-caravane CONQUEST	27 pi.
1996 Caravane CITATION	26 pieds	1994 Semi-caravane DUTCHMAN ROYAL	30
1993 Caravane CHÂTEAU	26 pieds	1994 Semi-caravane TERRY	28,5 pi.
1990 Caravane UNIK	18,5 pieds	1993 Semi-caravane CHÂTEAU	28,5 pi.
1979 Caravane TAURUS	24 pieds	1993 Semi-caravane PROWLER	28,5 pi.
1974 Belveue CARAVAN	18 pieds		

TOUTES À DES PRIX SPÉCIAUX! Venez choisir la vôtre!

VIENT D'ARRIVER
AMATEUR DIESEL
LE SHARO 1984 DIESEL



Air climatisé, réfrigérateur, poêle à 2 ronds, chauffage, toilette avec douche, couche 4 personnes, auvent, roue de secours, balai.

À VOIR! Spécial: \$\$\$\$\$

VIENT D'ARRIVER
MOUNTAIN AIRE



43 000 kilomètres, longueur: 32 pieds, air climatisé central, radiocassette AM/FM, antenne TV, télévision, Fantastic fan, couche 6 personnes, puits de lumières dans salle de bains, extension simple (divan), génératrice Onan 6,5 Kw, marche électrique, attache-remorque, auvent, 4 jacks hydrauliques, balai.

À VOIR!

59^e encan à l'envers
 Départ: Lundi 14 juin



12 000 \$
 Classe A. Pollard 1969, 24 pieds. Extrêmement propre.

Aujourd'hui dimanche 20 juin
10 600 \$

Baisse de 200 \$ beaux dollars par jour

MAINTENANT 2 SUCCURSALES POUR MIEUX VOUS SERVIR:
 6017, BOUL. HAMEL OUEST
 QUÉBEC (En face du Motel Maxime)
 1-877-871-9715

FINANCEMENT
JUSQU'À 15 ANS
NEUFS ET USAGÉS
TAUX D'INTERETS SPÉCIAUX

Le Géant ne fait que des gens comblés

GEANT MOTORISÉ

173, ROUTE 172, SAINT-AMBROISE • 672-4744 ou 1-800-463-9612

Pour nous rejoindre sur Internet: www.legeantmotorise.com

Heures d'ouverture:
 du lundi au vendredi
 de 9 h à 19 h
 samedi de
 9 h 30 à 16 h

FERMÉ DIMANCHE
 à St-Ambroise

À 15 MINUTES DE JONQUIÈRE, CHICOUTIMI ET ALMA

L'unanimité se fait autour de Mario Tremblay

NDLR: Le débat relancé par le président des Jeux du Québec, Jean-Claude Lindsay quant à une nouvelle appellation des glaces du Creps du nom de Mario Tremblay suscite bien des commentaires dans le milieu almatois. Dans l'ensemble, les gens sont favorables à l'idée de mettre en valeur le Bleuets Bionique mais pour tout le Creps et non seulement les deux patinoires. Vendredi, à la Brasserie Mario Tremblay, de nombreuses personnes ont accepté de livrer leurs commentaires. Parmi ceux que nous avons recueillis, nous en publions quelques-uns.

Propos recueillis par Roger Tremblay



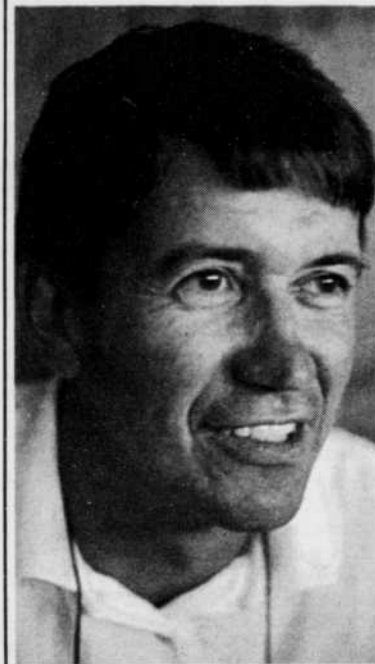
André Dubé

André Dubé, Marché Métro Alma

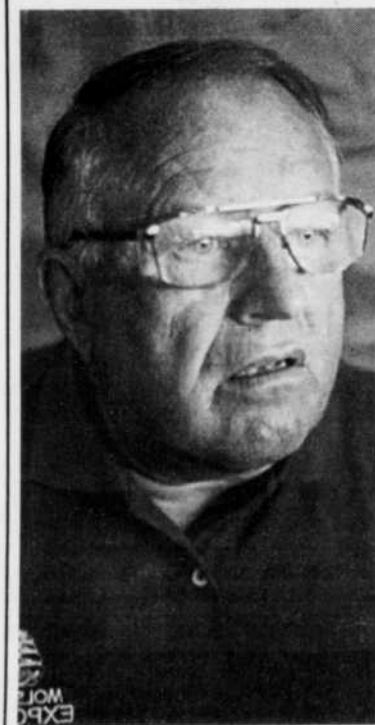
«On devrait arrêter ce débat dans les plus brefs délais car on a l'air simple en pas pour rire. Tout cette histoire ne donne pas une bonne image non seulement à la ville d'Alma mais à toute la région. Cette saga nous rejoint comme Bleuets en montrant ce côté négatif que nous avons. Pourtant, s'il y a quelqu'un ici qui mériterait bien de voir son nom accolé au Creps d'Alma, c'est bien Mario. Il a fait beaucoup pour notre milieu mais sa présence débordait partout en région et en province. La Ville d'Alma compte en lui le meilleur ambassadeur qu'elle puisse avoir. Cependant, comme il n'a pas seulement appuyé des oeuvres sportives mais aussi différents organismes, je vois mal comment on pourrait seulement baptiser uniquement les deux glaces du nom de Mario Tremblay. C'est tout le Creps qui doit prendre son nom. Mais de grâce, qu'on mette un terme à ce débat une fois pour toutes et qu'on passe à d'autres choses.»

Camil Bergeron, directeur du Centre Financier Desjardins, Alma

«Demandez aux gens ce que signifie pour eux le nom Creps. Peu de personnes savent ce qu'il signifie. Cette chicane, puisque c'en est une, nuit bien plus à Mario qu'à d'autres. Pourtant, Mario n'a pas à subir une telle situation et risquer d'écooper. Ce qui me dérange pas mal aussi, c'est toute la



Camil Bergeron



Rémi Gaudreault

par Martin Tremblay

ALMA (MT)-Le débat entourant l'appellation des patinoires du Creps d'Alma au nom de Mario Tremblay devrait connaître son dénouement dans les prochaines heures si on se fie aux propos tenus, hier, par le maire de la municipalité, Jean-Maurice Harvey.

Selon ce dernier, le moment est venu de prendre une décision finale dans cette affaire-là et, pour ce faire, il a bien l'intention de réunir toutes les personnes qui sont impliquées dans le dossier.

«Dès lundi matin, nous allons convoquer une réunion au sommet entre les échevins de la municipalité, dans un premier temps, et les dirigeants de la commission scolaire, dans un deuxième temps, pour tirer cette affaire au clair. Il est important que Mario Tremblay ne soit pas au centre



Julien Pilote

mauvaise presse qui déferle sur Alma et sur toute la région alors que le public penche du bord de Mario Tremblay. Il est un excellent ambassadeur pour toute la région et il faut arrêter de débattre de ce sujet sur la place publique. Il me semble qu'une décision comme celle-là n'est pas bien difficile à prendre. Faites le tour des gens d'Alma, du Lac et du Saguenay et Mario fait l'unanimité.»

Rémi Gaudreault, Brasserie Molson, Alma

«Mario mérite de recevoir cet honneur par la Ville d'Alma. On l'a bien fait pour le pont J.F.Grenon, le Pavillon Wilbrod Dufour, le Pavillon Camille Lavoie, alors pourquoi pas pour Mario. Des Bleuets qui vont jouer pour les Canadiens et qui vont même les diriger, il y en aura pas beaucoup. Mario l'a fait. Je crois que Jean-Claude Lindsay a agi de bonne foi dans ce dossier mais peut-être que le temps n'était pas propice à lancer une telle idée. Je pense que la ville d'Alma est cinq ans en retard dans ce cas-ci.

Le nom Creps ne signifie rien à personne. Là, au moins, on saurait ce que ça veut dire. Il ne faudrait surtout pas qu'une autre ville lui témoigne une grande reconnaissance avant Alma. On aurait l'air fou.



Gaston Murray

Ce débat n'a pas sa raison d'être.»

Julien Pilote, Plaza 1, Alma

«On aurait bien pu se passer de ce débat, surtout à la veille des Jeux du Québec. C'est très maladroit de la part de Jean-Claude Lindsay de sortir une telle nouvelle à ce moment-ci. Sa crédibilité a diminué dans la population à cause de cette affaire et il devrait voir au sein de son conseil d'administration des Jeux pour savoir s'il fait l'unanimité dans ce dossier. Il doit repenser à sa présence comme président des Jeux car sa crédibilité est entachée. Il a manqué de jugement et cela nous occasionne une très mauvaise publicité. Il y a deux ans, Roger Lajoie et lui ont fait avorter ce projet de changer le nom du Creps et aujourd'hui, Lindsay revient avec ça mais pour les deux patinoires. Mario mérite mieux que ça, surtout qu'il a tant fait pour Alma et la région.»

Gaston Murray, Simco Réfrigération, L'Ascension

«Je trouve ça logique de donner le nom du Creps au complet à celui de Mario Tremblay. Le centre sportif aurait au moins une signification pour les gens mais il faut que ce soit tout le complexe et non seulement les glaces. Le Creps ne dit rien à



Steeve Lamirande

personne alors que même pour les gens de l'extérieur, le Centre Mario Tremblay dirait quelque chose. Il est un excellent ambassadeur pour la région et comme je me déplace souvent, les gens en parlent en bien. Les opinions donnent un appui inconditionnel à Mario.»

Steeve Lamirande, Abitibi-Consol, Alma

«Il est le meilleur ambassadeur qu'Alma peut avoir. Je pense que la méthode utilisée par le président Lindsay est inadéquate. On doit faire consensus dans ce dossier car l'idée est bonne. Il faut le faire pour tout le Creps et non pas uniquement pour les deux patinoires parce que Mario est identifié au hockey mais aussi à de nombreuses disciplines. C'est une guerre de pouvoir entre la présidente de la Commission scolaire Josée Bouchard et Jean-Claude Lindsay. Ce dernier aurait pu aviser la Commission Scolaire et son conseil des Jeux du Québec avant de lancer son idée. J'espère que Mario ne souffrira pas de cette saga, mais je me demande si toute cette histoire ne l'incitera pas à refuser de s'impliquer à Alma dans le futur. On voit bien que personne n'est prophète dans son pays.»

Photos Chantale Hamel

Un dénouement rapide promet le maire



Jean-Maurice Harvey, maire d'Alma.

Selon les informations obtenues, cette décision avait été prise pour éviter des débats du genre de ceux qui sont vécus présentement. Les mêmes informations mentionnaient que de nombreuses suggestions de nom de personnes avaient été effectuées lors de l'identification du Creps et que ce nom avait été choisi pour ménager toutes les susceptibilités de l'époque. Donc, le débat n'est pas nouveau sur cette appellation nominale du Creps d'Alma et Jean-Maurice Harvey est très clair sur cette question. «Nous allons faire le tour de la question avec les personnes intéressées et nous aviserons en conséquence. S'il y a eu une résolution en ce sens, dans ces années-là, nous allons en voter une autre s'il y a lieu de le faire. Une chose est certaine, le dossier ne trainera pas en longueur.»

**JUIN
VA ÊTRE
CHAUD!**

Rabais
incroyables
dans l'usage
et le
presque neuf

ÇA BOUGE dans la cour chez PERRON AUTO

**JUIN
VA ÊTRE
CHAUD!**

Pour de
bonne vacances,
passez vite
chez Perron Auto
et profitez
des prix
super réduits
sur nos
presque neufs!

**POUR DE VRAIES BONNES VACANCES,
PASSEZ VITE CHEZ PERRON AUTO!**

Crown Victoria 1998 440 \$ + TX/60 mois*	Contour V-6 1998 265 \$ + TX/60 mois**	Contour 1998 275 \$ + TX/60 mois**	Contour 1998 #20111 #20114 #20113 #20115 #19390 #19310 #18780 #19297 #20123A 255 \$ + TX/60 mois**		Contour V-6 1998 265 \$ + TX/60 mois**	Taurus Familiale 1998 289 \$ + TX/60 mois***	Mustang 1998 297 \$ + TX/60 mois***
Taurus 1998 #19407 #19958 #20105 #20104 #19487 269 \$ + TX/60 mois****		Escort 1998 219 \$ + TX/60 mois**	Escort 1998 209 \$ + TX/60 mois**		Sable 1998 #19945 #19953 #19954 #20101 #20103 #19952 269 \$ + TX/60 mois***		
Sunfire 1998 229 \$ + TX/60 mois**		ZX2 1998 229 \$ + TX/60 mois**	Grand Marquis 1998 399 \$ + TX/60 mois*	Club Wagon 1998 389 \$ + TX/60 mois*****	GMC Sierra 1998 329 \$ + TX/60 mois*****	Explorer 1997 389 \$ + TX/48 mois*****	
Windstar GL 1998 #19485 #20099 #19517 #20112 299 \$ + TX/60 mois*		Windstar LTD 1998 379 \$ + TX/60 mois*	Explorer XLT 1998 399 \$ + TX/60 mois*	F-150 1997 349 \$ + TX/48 mois*****	F-150 1997 349 \$ + TX/48 mois***	Explorer 1997 389 \$ + TX/48 mois*****	
Ranger 1997 299 \$ + TX/48 mois****	Ranger Splash 1997 299 \$ + TX/48 mois****		Mystique 1998 265 \$ + TX/60 mois** #20123A	Contour GL 1997 279 \$ + TX/48 mois**** #18824A	Taurus GL 1997 #19260 #19259 279 \$ + TX/48 mois***		
Escort Familiale 1997 209 \$ + TX/48 mois**	Escort Familiale 1997 199 \$ + TX/48 mois**	Taurus Familiale 1998 289 \$ + TX/60 mois*** #20190A	Escort LX 1997 #19488 #19311 #18044A #19289 #19498A #19488 #19311 #17957 249 \$ + TX/48 mois**		Dakota 1997 349 \$ + TX/48 mois*** #20069	Taurus GL 1997 #19260 #19259 279 \$ + TX/48 mois***	
F-150 XL 1997 289 \$ + TX/48 mois***	Mazda 626 1997 229 \$ + TX/48 mois****	Trans Sport 1996 269 \$ + TX/42 mois*** #19747 #19748	Escort LX 1997 #19488 #19311 #18044A #19289 #19498A #19488 #19311 #17957 249 \$ + TX/48 mois**		Probe GT 1996 299 \$ + TX/42 mois**** #20098A	Toyota Four Runner 1998 359 \$ + TX/48 mois***** #20030A	Windstar GL 1995 219 \$ + TX/42 mois** #19204A #19268 #19392A

Prix basé sur plan de location achat/rachat + TX avec 18 000 km par année pour certains modèles et 20 000 km par année pour d'autres. 10 c le km excédentaire. Valeur résiduelle à la fin du bail. Sujet à acceptation du crédit * 3000 \$ de comptant ** 1000 \$ de comptant *** 2000 \$ de comptant **** 1500 \$ de comptant ***** 4000 \$ de comptant ***** 2500 \$ de comptant.

Problèmes de crédit?

• Mauvais crédit • Faillite • Divorce • Premier crédit
NOUS AVONS LA SOLUTION!

**Crédit
2^e chance**

Contactez
Richard Garant
549-7633, poste 224



Ligne
INFO particuliers
549-7633
poste 274

Vous vous apprêtez
à faire l'achat
d'un véhicule d'un particulier?
Pour connaître la valeur du véhicule
que vous voulez acheter, appelez
la ligne INFO Perron Auto.
Il nous fera plaisir de vous informer.

PERRON



CHICOUTIMI

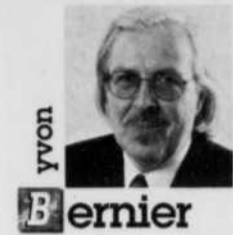
930, boul. Talbot, Chicoutimi
549-7633

421088

À l'embouchure du Saguenay

Croisières AML consolide son marché

TADOUSSAC (YB) - La compagnie de croisières-excursions AML, de Québec, consolide à la confluence du Saguenay-Saint-Laurent le marché qu'elle exploite



Yvon Bernier

avec succès depuis quelques années déjà dans la région de Montréal et dans l'estuaire du St-Laurent.

Président du Groupe AML, Edouard Hamel fait valoir qu'il ne faut jamais rien tenir pour acquis en matière d'achalandage au plan maritime et qu'en conséquence il importe de s'ouvrir aux excursionnistes et croisiéristes de tout âge et provenance.

Il explique en cours d'entretien que la compagnie qu'il dirige préfère, dans un contexte de fusion et de mondialisation rapide des marchés, progresser à vitesse modérée et miser sur la diversification des produits offerts à la clientèle.

Petit bonhomme de chemin

«Les gens croient à tort que nous avons comme seul objectif de prendre de l'expansion, mais nous ne faisons que poursuivre notre petit bonhomme de chemin. Nous procédons par acquisition mais aussi en coparticipation avec les cibles, groupes et organismes du milieu maritime intéressés à nous avoir comme partenaire», résume-t-il.

Appelé à préciser pourquoi le navire «Pierre-Chauvin» ne navigue plus, bâtiment qui a été pourtant utilisée sur une base intensive par le passé pour les croisières à la baleine, le président Hamel souligne que sa compagnie en a fait l'acquisition il y a quelques mois parce que les actionnaires du «Pierre-Chauvin» connaissaient de sérieuses difficultés financières avec ce bâtiment.

«On l'a mis en cale sèche pour le moment. Si besoin était, il pourrait éventuellement être réutilisé. Il faut aussi rationaliser...», mentionne-t-il par ailleurs.



CROISIÈRES/EXCURSIONS AML - Le président du Groupe AML, Edouard Hamel (à droite), le vice-président Yves Hamel, et le relationniste Marc Charland considèrent que le plein potentiel des bateaux de croisière du Saint-Laurent et de ses affluents dont le fjord du Saguenay n'est pas encore atteint.

(Photo Pierre Tremblay)

Ajout de Zodiac

Edouard Hamel admet par ailleurs que l'expansion réalisée récemment par la compagnie à l'embouchure du Saguenay/Saint-Laurent consiste pour l'essentiel à doubler et plus la flotte de bateaux rapides de type zodiac.

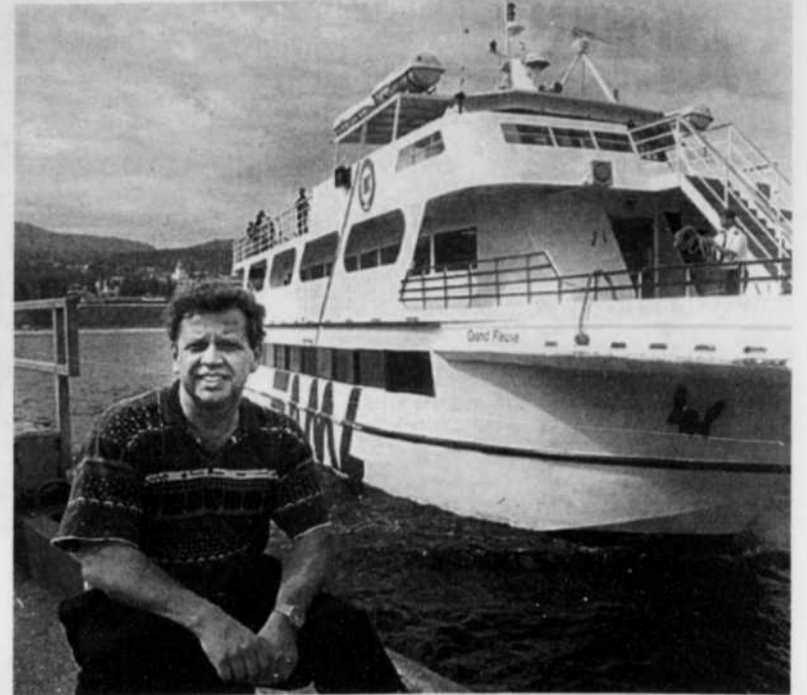
«En 1998, nous en avions 4 (zodiac), actuellement nous en avons 8, soit 2 unités de 12 passagers chacun et 6 unités de 24 passagers. Il est possible que 2 ou 3 autres «zodiac» s'ajoutent à ce nombre dans le courant de l'été», indique-t-il.

Ces bateaux rapides sont utilisés pour les excursions à la baleine, les sorties dans le fjord du Saguenay, de même, bien qu'à échelle plus réduite,

pour transporter des touristes à l'île Rouge. Du moins à compter du 1er juillet», indique-t-il.

Relationniste du Groupe AML, Marc Charland, indique de son côté que l'acquisition en 1996 de la flotte de la compagnie Navimex, propriété de Sylvio Thibeault, permet depuis d'utiliser le Cavalier Grand Fleuve d'une capacité de 500 passagers et le Cavalier Royal d'une capacité de 275 passagers.

Dans le premier cas, le navire largue les amarres à partir du quai de Baie Ste-Catherine ou du quai de Tadoussac pour se rendre observer les grands mammifères marins et dans le second cas à partir des mêmes quais il fait le trajet jusqu'à la



Marc Charland, relationniste du Groupe AML.

(Photo Rocket Lavoie)

statue du Cap Trinité dans le fjord du Saguenay.

Clés de développement

Commentant l'orientation de l'ensemble de son entreprise, le président Hamel se dit convaincu que le développement touristique du Québec passe essentiellement par 2 avenues; d'une part par l'intérêt que portent l'Europe, le reste du Canada, et les États-Unis au fait francophone, et d'autre part par l'attrait que la nature et les grands espaces exercent sur les croisiéristes-excursionnistes de tous les horizons.

Il fait remarquer que le Groupe AML, dont les activités ont démarré en 1972, compte actuellement 500 employés et

une flotte de 20 bateaux et navires qui accueille maintenant plus de 500 000 passagers au Québec dont 100 000 à l'embouchure du Saguenay/Saint-Laurent.

Les croisières-excursions sont des activités hautement saisonnières et il importe de ce fait d'y aller prudemment, car l'achalandage peut fluctuer rapidement et la haute saison d'activités est vite passée. «Actuellement, signale-t-il, l'achalandage de la clientèle française plafonne. D'autres groupes de touristes nous arrivent soit d'Europe ou d'Asie mais à un rythme relativement modéré.

C'est d'ailleurs pourquoi, hors saison, le nombre d'employés d'AML se situe entre 40 et 50», fait-il remarquer par ailleurs.

La Haute et la Moyenne Côte Nord doivent développer des liens de coopération

Par Yvon Bernier

TADOUSSAC (YB) - Membre d'un comité ad hoc visant à la mise sur pied d'une nouvelle section régionale de l'Associa-

tion Québec-France dans le territoire de la Haute et la Moyenne Côte Nord, Monique Tremblay dit estimer que des liens d'amitié et de coopération plus directs doivent être créés avec les cousins d'outre-mer.

«Notre objectif premier est d'abord de regrouper une quarantaine de membres cotisants provenant du territoire qui s'étend de Ste-Rose-du-Nord en passant par Tadoussac jusqu'à Sept-Îles. Pour peu que le milieu concerné donne une réponse positive en regard de ce projet, il devrait être possible ultérieurement d'ajouter des membres bienfaiteurs ou partenaires», note-t-elle.

Elle ajoute que conformément à l'esprit et aux objectifs de l'association, il devrait être possible ultérieurement aux membres représentant ce coin de pays du Québec, qui est en fait l'ancien berceau de la Nouvelle-France, de nouer des liens socioculturels et économiques avec un espace territorial de la France.

Opportunités

Mme Tremblay fait remarquer que les programmes

d'échanges que mettent à profit les 24 régionales de l'Association Québec-France comportent notamment des échanges d'emplois intermunicipaux, des stages professionnels, des voyages culturels, et même des participations à la récolte du raisin dans les vignes notamment de la Bourgogne, de l'Alsace ou du Sancerre.

Sans présumer de l'avenir et de la forme des relations à engager, Mme Tremblay fait remarquer à titre d'exemple que le secteur de Tadoussac pourrait éventuellement établir une avantageuse coopération avec la municipalité de Honfleur et des environs.

«Honfleur est, rappelle-t-elle, la ville française d'où est parti à l'époque (début du XVIIe siècle) Pierre Chauvin et une poignée de colons déterminés à établir un site commercial à «Tadossart» et qui ont connu les débuts difficiles que l'on sait au cours du premier hiver.

C'est aussi le lieu d'où sont partis plusieurs ancêtres et explorateurs dont l'un des plus

connus est Sieur Samuel de Champlain.»

Points communs

Elle fait remarquer que plusieurs points communs existent entre Honfleur et Tadoussac, et que ce potentiel pourrait être assez facilement développé considérant l'intérêt que les cousins français portent au lieu où Pierre de Chauvin a posé l'un des premiers jalons de la Nouvelle-France et considéré la richesse de leur histoire respective.

Mme Tremblay tient par ailleurs à préciser que le groupe instigateur du projet en voie d'émergence va s'assurer que chacune des étapes menant à la mise sur pied de la nouvelle section régionale entreprendra comme il se doit des démarches pour l'incorporation du futur organisme.

En terminant, Monique Tremblay signale que le comité ad hoc a accueilli récemment à Tadoussac la présidente nationale de Québec-France, Nicole Blouin, afin de discuter de façon préliminaire des principales composantes du projet.



CHAPITRE QUÉBEC-FRANCE - Mmes Monique Tremblay et Odette Landry comptent parmi le groupe de personnes qui viennent d'entreprendre des démarches en vue d'assurer la création d'une section régionale Québec-France dans le secteur de la Haute et Moyenne Côte Nord ainsi qu'une partie de la région du Saguenay.

(Photo Rocket Lavoie)

IMPALA

2000



À partir de
24 495\$

Taxes et transport en sus



Qui a dit qu'aucune berline nord-américaine ne pouvait offrir une conduite stimulante sans que cela coûte les yeux de la tête? L'Impala LS vous offre tout le luxe que vous désirez sans pour autant que vous ayez à payer le prix de certaines voitures importées.



Les sièges de l'Impala sont le fruit d'un des programmes de recherche les plus intenses jamais menés par Chevrolet. L'équipe de recherche comprenait un spécialiste du dos qui a analysé des dizaines de sièges au moment de la conception, ce qui a permis de mettre au point des sièges qui procurent un confort de classe internationale.



L'Impala propose deux moteurs V6 qui développent une puissance souple et offrent une économie d'essence qu'aucune autre voiture de cette catégorie ne peut égaler. Le moteur V6 3800 Série II déjà primé est de série pour l'Impala LS. Le V6 3400 est de série pour la berline Impala.



La suspension à quatre roues indépendantes, inspirée de celle de la Corvette, procure une tenue de route précise et un roulement doux.



MÉCANIQUE: housse chauffante pour batterie, batterie Delco Freedom II avec protection antidécharge, freins à disque aux quatre roues, système d'échappement en acier inoxydable, moteur V6 3400 de 3,4 L à ISC (puissance: 180 HP à 5200 tr/min. - couple: 205 lb*pi à 4000 tr/min.), direction assistée à crémaillère, boîte automatique à 4 vitesses à commande électronique avec surmultipliée.

En montre sur présentoir extérieur.

Photo peut différer.



31, JACQUES-CARTIER EST, CHICOUTIMI
1-800-417-7226 (PACO)



696-4444



422591

PAUL ALBERT CHEVROLET OLDSMOBILE LTÉE

LE PROGRES-DIMANCHE, le 20 Juin 1999 - A13

Patrons et syndicats tournent la page

par Paul-Émile Thériault
ALMA (PET)— Les chefs syndicaux des unités d'employés travaillant au chantier Alcan et la compagnie ont tourné la page sur les événements qui ont marqué le chantier durant quelques semaines. Le débrayage des monteuses d'acier, le 10 mai, a permis de solutionner en un mois un problème de plus d'une décennie, a-t-on indiqué hier, après une visite du chantier déjà prévue pour les leaders syndicaux concernés.

Directeur du projet de construction, Frank Farago la juge très importante « parce qu'elle soulignait le fait que nous sommes tous sur la même longueur d'onde, que nous avons tourné la page sur le conflit et que nous mettons le focus sur le futur. » Il renchérit en parlant de la mise sur pied d'un mécanisme pour le règlement des irritants et difficultés du chantier, une procédure à laquelle les parties se sont engagées à référer au besoin. L'idée est de négocier, parler, pas faire d'arrêt de travail, mentionne grosso modo M. Farago, ajoutant: « Optimiste par nature, je ne vois pas d'autre tempête à l'horizon. »

Cette seconde visite du chantier par le conseil exécutif du conseil conjoint était à l'heure avant le conflit de travail, mais avait dû être reportée à vendredi, en raison du conflit de mai. Les leaders syndicaux ont expliqué sur placé qu'à la suite de l'entente particulière intervenue, il a été résolu de tourner la page et regarder vers l'avenir, en somme rebâtir une nouvelle relation d'affaire;



Jocelyn Dupuis, directeur général de la FTQ construction.
(Photo Chantale Hamel)

cela se passe au moment où la signature imminente de la convention se présente bien.

Echéancier

Interrogé sur le retard que le conflit a causé aux travaux, le directeur du projet rappelle que la compagnie a perdu quatre semaines de travail dans un secteur où c'est extrêmement difficile à rattraper, celui du montage des charpentes d'acier. « Nous cherchons à ce que les gens travaillent de manière efficace; leur efficacité nous aidera à rattraper le retard. Nous croyons avoir leur engagement à le faire », a expliqué M. Farago.

Jocelyn Dupuis, directeur général de la FTQ construction, est d'avis que l'échéancier sera respecté, d'autant plus que le climat est sain: « Nous avons une bonne production.



Jean Lavallée, président-directeur général du conseil conjoint (FTQ Construction et Conseil provincial du Québec des métiers de la construction).
(Photo Chantale Hamel)

Quand nos employés sont au mis au travail, la productivité est très bonne! Dans d'autres pays, un chantier semblable demanderait cinq à six ans, tandis qu'au Québec, il se fera en un temps record de deux ans et demi.» Se faisant porte-parole des

leaders syndicaux qui étaient de la visite de vendredi, il parle de l'importance d'entamer de bonnes relations et rappelle l'engagement pris envers Alcan par le conseil conjoint: « Quand il y a des problèmes, nos représentants des régions sont disponibles et nous le sommes aussi pour avoir un bon suivi à ce chantier-là. » L'entente intervenue aurait permis des gains importants aux monteuses d'acier.

Sans commenter les détails, Dupuis mentionne qu'elle satisfait l'ensemble des cinq métiers concernés. Il est de ceux qui parlent d'une entente historique: « C'est certain qu'il y a eu un arrêt, mais il a permis de régler en un mois de vieilles bagarres d'une vingtaine d'années, à la suite des nouvelles procédures des conventions collectives. Nous n'aurons plus ces conflits sur la manutention des matériaux. » Pas une unité syndicale n'est pénalisée, assure-t-il, parlant plutôt de discussions ayant

amené un partage des tâches de manutention en litige.

Vendredi, après une visite du chantier d'une trentaine de minutes, les représentants syndicaux ont fait une visite de l'usine en construction, accompagnés des leaders syndicaux locaux.

Le conseil conjoint est un regroupement syndical qui rejoint la FTQ construction et le Conseil provincial international en un groupe. Deux membres de chaque syndicat sont membres du conseil exécutif. Le comité exécutif présent à la visite comprenait, outre M. Dupuis, Jean Lavallée président-directeur général du conseil conjoint (FTQ Construction et Conseil provincial du Québec des métiers de la construction), Pierre Labelle, directeur général du Conseil provincial des métiers de la construction et Donald Fortin, représentant syndical lié à l'unité regroupant les monteuses d'acier (section locale 111).

Avis important

La collecte sélective de porte-à-porte des matières recyclables fera relâche le jeudi 24 juin prochain, à l'occasion de la Fête nationale des Québécois.

Les citoyens habituellement desservis le jeudi doivent prendre note qu'exceptionnellement, le service aura lieu le lendemain, soit le vendredi 25 juin.

Par contre, le service sera dispensé comme à l'habitude le jeudi 1^{er} juillet prochain, journée de la fête de la Confédération.

Pour toute information concernant les matières recueillies par la collecte sélective ou sur la récupération en général, n'hésitez pas à contacter notre ligne Info Bacs, au numéro de téléphone (418) 698-2227 (1-800-565-2227).

Nous profitons de l'occasion
pour vous souhaiter un bon congé!



Maisons et chalets usinés

Nouveaux propriétaires
Nouvelle administration
«GRANDE PROMO»
DERNIÈRE CHANCE



Modèle Harfang
2 chambres
30 500\$

Modèle Épervier
2 chambres
39 900\$

Modèle Anne
3 chambres + tourelle
PROMOTION 48 950\$ incluant tourelle de côté

800 PLANS DISPONIBLES



CHICOUTIMI
3845, boul. Talbot
Tél.: (418) 543-8706
Numéro sans frais:
1-877-543-8706
www.cmvilleroy.com



HEURES D'OUVERTURE:
Lundi, mardi, mercredi
et jeudi: 9 h à 20 h
Vendredi: 9 h à 18 h
Samedi et dimanche: 9 h à 17 h



AU COIN DU
Mets du tapis dans ta vie
TAPIS
1740, boul. Talbot, Chicoutimi
549-6240

Pour un aménagement à votre mesure DES CONSEILLERS D'EXPÉRIENCE



André Hudon
Propriétaire



Nicole Hudon
Propriétaire



Michelle Tremblay
Décoratrice



Nadya Villeneuve
Décoratrice



Sylvie Villeneuve
Décoratrice



Christine Boucher
Décoratrice



Bernard Simard
Spécialiste
céramique

Tapis commercial

3⁹⁹\$ la verge carrée

Céramique

1⁴⁹\$ le pied carré



VENTE RÉNOVATION *chez* Duchesne Chevrolet

DU 21 AU 30 JUIN

Pour améliorer la sécurité de votre voiture, Duchesne doit apporter des transformations

DIRECTEMENT DE SA ROULOTTE
Tous nos usagés sont à liquider



Achat

Inv. #C-9358

Cavalier 97



12 995\$

LOCATION

MEILLEURS RABAIS

Achat

Inv. #C-99053A

Sierra 94
4X4, cabine allongée



Rég.: 16 535 \$

16 495\$

LOCATION

Plus de 60 véhicules usagés

Allocation supplémentaire pour votre usagé

CAMIONS

- 1998 TRANS SPORT, vitre, cruise.
- 1998 GMC SAFARI, entièrement équipé.
- 1998 VENTURE, AT, AC, V6.
- 1998 SAFARI LX, AWD, sport.
- 1998 SAFARI LX SPORT.
- 1997 SONOMA SLS, cab plus, 2X4.
- 1997 PONTIAC TRANS SPORT.
- 1995 WINDSTAR, automatique.
- 1995 GMC SAFARI LX.
- 1994 SIERRA, 1500, 4X4, automatique.
- 1992 EDDY BOWER EXPLORER, automatique.
- 1992 RANGER, cabine ordinaire, MM5.
- 1992 LUMINA, automatique.
- 1991 CARAVAN, automatique.
- 1990 GMC SUBURBAN.
- 1989 CHEVROLET PICK-UP, MM5, cabine plus.

AUTOMOBILES

- 1998 CAVALIER, 4 portes, automatique.
- 1998 MALIBU, automatique, cruise.
- 1998 TERCEL, 4 portes, automatique.
- 1998 SUNFIRE, bleue, 4 cylindres.
- 1998 FIREFLY, rouge, 4 cylindres.
- 1998 SUNFIRE.
- 1998 SUNFIRE, automatique.
- 1998 SUNFIRE.
- 1998 GRAND PRIX, 4 portes, SE, tout équipée.
- 1998 SUNFIRE, automatique, air climatisé.
- 1998 OLDSMOBILE AURORA, 4 portes, maron.
- 1998 SWIFT, 2 portes, MX1, radiocassette.
- 1998 SUNFIRE, convertible, verte, air climatisé.
- 1998 SUNFIRE, 4 portes, bleue, air climatisé.

- 1998 CUSTOM CENTURY, bourgogne, tout équipée.
- 1998 MALIBU, 4 portes, tout équipée, V8.
- 1998 SUNFIRE, MX1, 4 portes, air climatisé, CD.
- 1998 SUNFIRE, or, automatique.
- 1998 CAVALIER, 4 portes, air climatisé, automatique.
- 1998 MALIBU, tout équipée, V6.
- 1998 MALIBU, 4 portes, V6.
- 1998 DEVILLE, 4 portes, blanche, tout équipée.
- 1998 SUNFIRE, 4 portes, air climatisé.
- 1998 SUNFIRE, blanche.
- 1998 CHEVROLET CAVALIER, 2 portes, automatique, bleue.
- 1998 CHEVROLET CAVALIER, 4 portes, framboise.
- 1997 CHEVROLET CAVALIER, 2 portes.
- 1997 CHEVROLET CAVALIER, 2 portes, air climatisé, radio AM-FM.
- 1997 CHEVROLET CAVALIER, 2 portes, automatique.
- 1997 CHEVROLET CAVALIER, 4 portes, air climatisé, automatique.
- 1996 CAVALIER, 4 portes, automatique.
- 1996 METRO, 4 portes, automatique.
- 1996 SUNFIRE, noire, manuelle.
- 1996 METRO, 4 portes, MX1, UN6.
- 1996 SUNFIRE, 4 portes, MM5.
- 1995 COROLLA, 4 portes, automatique.
- 1995 CAVALIER, air climatisé, automatique.
- 1995 CAVALIER, 4 portes, automatique.
- 1995 GRAND-AM, automatique.
- 1995 HYUNDAI, 2 portes, automatique.
- 1995 ALTIMA, GLX, 4 portes, full.
- 1993 CAVALIER RS, 2 portes, MM5.
- 1993 ESCORT STATION-WAGON, 5 vitesses.
- 1993 CADILLAC DEVILLE, 4 portes, bleue.
- 1992 LUMINA, automatique.
- 1991 BUICK PARCK AVENUE, blanche.
- 1990 BERETTA, tout équipée.
- 1984 CENTURY, 4 portes, V6, grise.



100 litres d'essence
GRATUITS
à l'achat
d'un usagé

Duchesne
CHEVROLET • OLDSMOBILE



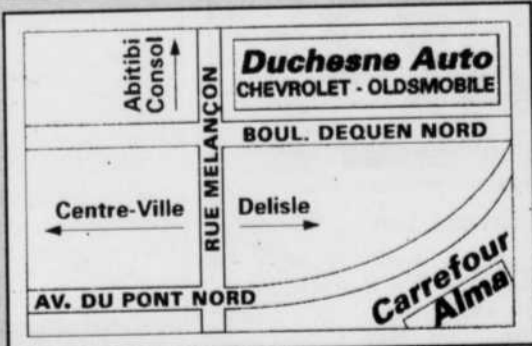
• CHEVROLET • OLDSMOBILE • CADILLAC • PONTIAC • BUICK • CAMION GMC

Appelez-nous au: **669-9000**

Sans frais: 1-800-893-9990
520, DEQUEN, ALMA

422571

*Au-delà du nom,
la distinction
Chevrolet - Oldsmobile*

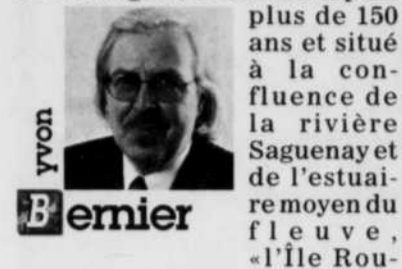


LE PROGRES-DIMANCHE, le 20 Juin 1999 - A15

Éden maritime

L'Île Rouge n'attend plus que les touristes

TADOUSSAC (YB) - Témoin de la navigation fluviale depuis plus de 150 ans et situé à la confluence de la rivière Saguenay et de l'estuaire moyen du fleuve, «l'Île Rouge» va accueillir dès le 1er juillet prochain une clientèle touristique éprise d'aventure douce.



Directeur général de la Corporation des phares du Saint-Laurent et directeur général de l'Île Rouge, Robert Gilbert parle d'abondance de cette île qu'il n'hésite pas à qualifier de mystérieuse et de légendaire à maints égards.

«Notre objectif premier, confie-t-il en entrevue, est de faire de ce site un haut lieu d'interprétation et d'écotourisme maritime. Cette plaque insulaire était en voie d'abandon, exception faite des équipements du phare automatisé au cours des dernières années et des quelques incursions de surveillance des lieux par la garde-côtière du Canada.»

L'Éden, au large

«Pas moins de sept employés (aubergiste, guides-interprète,



PROMOTEUR - Le directeur général de la Corporation des phares du Saint-Laurent et promoteur du développement touristique de l'île, Robert Gilbert, parle d'abondance de ce lieu légendaire.

(Photo Rocket Lavoie)

avec les fonctionnaires en poste pour obtenir, leur arracher pourrait-on dire, quelques biens et commodités.

Bols d'oxygène

Robert Gilbert mentionne que les naturalistes et amateurs de la nature devraient trouver également leur compte car l'Île Rouge recèle bon nombre d'espèces de plantes indigènes qui se sont adaptées à un milieu hostile. Quant aux ornithologues amateurs, ils vont prendre grand plaisir à observer de près diverses populations d'oiseaux comme les goélands à bec cerclé, goélands marins, eider à duvet, cormorans, etc.

«Ces dernières années, commente le directeur général, les goélands avaient adopté cette île vu l'abondance de la nourriture à ce havre naturel. Pour rendre les lieux plus salubres, il a même fallu utiliser quelques subterfuges, car ces volatiles avaient l'habitude de laisser une quantité importante de fientes sur la toiture des bâtiments.»

Au plan géomorphologique et géologique, il y a aussi de l'interprétation à faire, estime-t-il, considérant que cette surface insulaire de quelque 650 mètres de longueur par 350 mètres de largeur est en somme le résultat des divers phénomènes terrestres et maritimes qui

l'ont façonné, au fil des derniers siècles et millénaires.

Et pour les esprits rêveurs ou poètes, le lieu a tout pour charmer considérant son emplace-

ment au beau milieu de l'estuaire. Certains jours ce sont les levers ou couchers de soleil et masses nuageuses en dentelle qui envoûtent. En période de

TOURNOI TRANSIT BAR

Le lundi 21 juin 1999 au Club de golf Ricochet

- 12 h TRANSIT BAR**
Michel Gilbert, André Guérin, Michel Savard, Jean-François Savard
- 12 h 10 TRANSIT BAR**
Marcel Savard, Sylvain Bergeron, Maurice Tremblay, Michel Bergeron, Fernand Côté, Charles Côté, Michel Skeen, invité
- 12 h 20 BILLARDIER**
Chantale Larouche, Denis Lapointe, Marc Tremblay, invité
- 12 h 30 TWEETY**
Paul Boivin, Réal Talon, Michel Tremblay, Guy Beaulieu
- 12 h 40 BAR SPORTIF**
Aline Lespérance, Nadia Langevin, Éric Blackburn, Julie Simard
- 12 h 50 RICOCHET**
Félix Savard, Renée Dassylva, invité, invité
- 13 h BAR LA TOUR**
Guy (Blaison), Martial Tremblay, Stéphane Blackburn, invité
- 13 h 10 HÔTEL DU FJORD**
Gilles Blanchette, invité, invité, invité
- 13 h 20 TOMMY SHOW BAR**
Tommy Turcotte, invité, invité, invité
- 13 h 30 FRONTIÈRE**
Jean-Guy Dubé, Pauline Maltais, Louise Poulin, Rachelle Lapointe
- 13 h 40 BAR STE-ANNE**
Gaëtan Girard, Guylaine Tremblay, Hubert Tremblay, Aline
- 13 h 50 BAR L'EXPRESS**
André Girard, Guylaine Tremblay, Serge Simard, Linda Girard
- 14 h BAR LE CALYPSO**
Luc Bergeron, Gilles Lalancette, Annie, invité
- 14 h 10 LE TITANIC**
Raynald Simard, Stéphane, Éric Larouche, invité
- 14 h 20 BAR LE TRANSIT**
Jean-François Laforge, Sébastien Gauthier, Stéphane Larouche, invité



VIE MARITIME - Cette photo montre quelques-uns des principaux bâtiments que peuvent découvrir les touristes désireux de vivre une expérience unique, au cœur de l'estuaire du Saint-Laurent.

(Photo Rocket Lavoie)

tes, etc.) veilleront à assurer le confort des personnes ou groupes qui vont loger dans la maison du gardien, de mai à la mi-octobre.

La clientèle, avance-t-il, aura tout à loisir sur l'Île Rouge de s'y détendre ou d'y combiner des activités de loisirs et d'acquisition de connaissances historiques, géologiques, ornithologiques ou botaniques.

«Pour les gens intéressés à l'histoire par exemple, l'on révélera comment les gardiens de phare (familles Fraser, Lindsay, Imbeault, etc.) vivaient leur insularité, en quoi consistaient leurs tâches courantes, et quel type de relations ils avaient établi avec l'institution qu'était le Trinity House.»

Il faut d'ailleurs voir dans la documentation à cet effet avec quelle déférence les gardiens de la lumière communiquaient

Cours de coiffure privés

Incluant les stages en salon

Début de session: 2 août 1999



Pascale Brassard et Julie Pelletier

Centre de formation Stylistik
(école de coiffure)
2171, Roussel, Chicoutimi-Nord
Inf.: 698-0722 ou 698-1572



Jasmin Gilbert

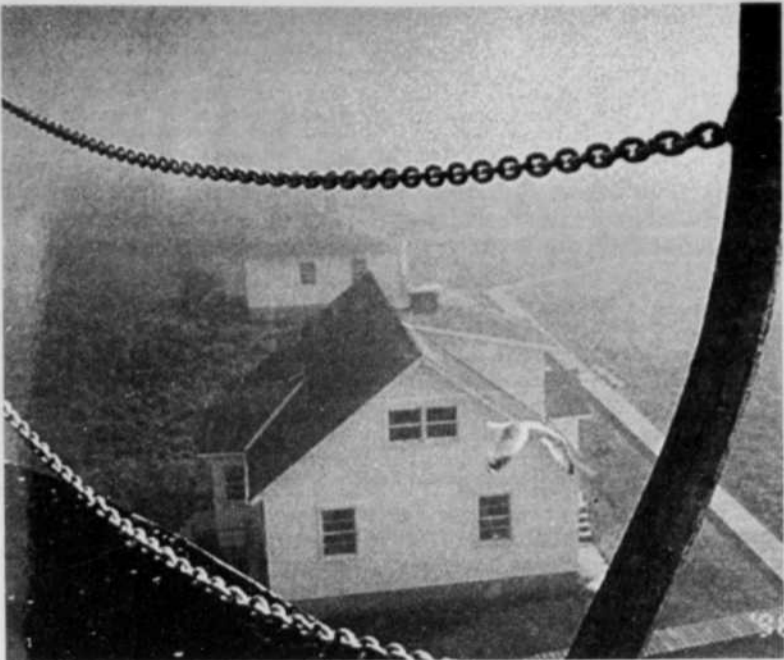
Activement engagé dans le domaine des médias depuis plus de 17 ans, monsieur Gilbert est bien connu dans le milieu des affaires. Détenteur d'un baccalauréat de l'Université du Québec à Chicoutimi, monsieur Gilbert mettra son expérience à contribution pour appuyer l'entreprise dans la poursuite de ses objectifs de marketing.

NOMINATION

Monsieur Jacques Tanguay, vice-président et directeur général d'Ameublements Tanguay, est heureux d'annoncer la nomination de monsieur Jasmin Gilbert au poste de directeur du marketing.

Reconnue comme chef de file dans son domaine, Ameublements Tanguay dispose de départements tels l'électroménager, l'électronique, l'informatique et les meubles dans ses huit magasins de la région de Québec, de la Mauricie, du Bas-Saint-Laurent, de Chicoutimi et de la Beauce. De plus, l'entreprise compte des magasins Signature Maurice Tanguay à Québec, Lévis et Chicoutimi. Ameublements Tanguay se distingue par son engagement sur les scènes sportive et communautaire de la grande région de Québec. Par le biais de la Fondation Maurice Tanguay, l'entreprise vient également en aide aux enfants malades et handicapés de l'Est du Québec grâce aux fonds recueillis dans le cadre d'événements annuels.

A MEUBLEMENTS TANGUAY



ÎLE FASCINANTE - Cette photo captée à partir de la tour du phare laisse voir en contrebas la maison du gardien, un jour de brouillard.

(Photo Rocket Lavoie)

brume, on y entend le son plaintif de la corne de brume et le constant clapotis ou bruissement de ses eaux. Et d'autres jours ce sont les changements climatiques extrêmes qui saisissent à l'improviste l'observateur. Ainsi une mer « d'huile » sur des kilomètres de distance peut soudainement à la suite de bourrasques venues de nulle part, transformer le fleuve en furie, et ce en un rien de temps.

Quant à la végétation composée principalement d'herbacées et d'arbustes indigènes, elle côtoie quelques espèces rustiques que les gardiens de phare avaient plantés à des fins potagères et pour alimenter leurs quelques bestiaux.

Le directeur Gilbert assure par ailleurs qu'il va veiller à ce qu'il n'y ait pas de conflit d'usage entre d'une part les excursionnistes appelés à se rendre visiter l'île en « zodiac », en journée, et d'autre part la clientèle désignée qui y passera une ou deux nuitées consécutives.

Il fait ressortir par ailleurs que le site a été aménagé au cours des derniers mois pour y restaurer et héberger en tout confort 14 personnes. « Les travaux réalisés par les équipes de notre organisation ont pris soin de maintenir le cachet des installations de cette époque maritime », assure-t-il.

« Peut-on rêver d'un endroit de séjour plus unique et romantique que l'Île Rouge lors du

passage au 3^e millénaire », lance par ailleurs à la volée le promoteur du projet.

Un réseau?

Robert Gilbert dit avoir d'autres projets en tête concernant la mise en valeur d'autres phares et bâtiments annexes localisés sur le parcours du Saint-Laurent, notamment celui du Cap Saumon.

Il ajoute qu'il envisage également une formule qui permettrait de transporter de petits groupes de naturalistes ou scientifiques au phare du Haut Fond Prince, communément appelé « la Toupie », pour y faire de l'observation.

« Il importe, souligne-t-il, de bénéficier d'installations solides favorisant le débarquement sécuritaire des passagers à cet endroit, car dans cette partie du fleuve, les courants sont très puissants et lorsque le vent se met de la partie, vaut mieux être prêt à tout. Le nombre de bâtiments flottants qui ont échoué dans le secteur en témoigne éloquentement. Je puis témoigner moi-même des coûteuses avaries qu'on peut y connaître », résume-t-il.

Robert Gilbert signale également que des discussions ont été amorcées il y a quelque temps avec des promoteurs gestionnaires d'îles avoisinantes afin d'établir graduellement un réseau de qualité en écotourisme dans l'estuaire moyen du Saint-Laurent.

Les grandes idées Saturn

LA GARANTIE DE REMBOURSEMENT 30 JOURS

Pourquoi sommes-nous les seuls à l'offrir?



Parce que Saturn a l'habitude de faire les choses tout autrement, il est tout à fait normal qu'il soit le seul manufacturier automobile à offrir une garantie de remboursement intégral, juste au cas où. En fait, si vous n'êtes pas complètement satisfait, pour quelques raisons que ce soit, vous pouvez rapporter votre voiture dans les 30 jours (ou 2500 kilomètres) suivant l'achat et obtenir un remboursement complet ou l'échanger contre un autre véhicule. C'est notre façon toute personnelle de faire les choses. La façon Saturn.



Pour faire tout autrement



SC1 1999

202 \$/mois*

Bail de 36 mois, 2000 \$ comptant (transport et préparation à la route inclus)

17 123 \$ †

†PDSF (transport et préparation à la route inclus)

Vos paiements mensuels* (Boîte de vitesses manuelle)	Votre versement initial ou échange équivalent
SC1 1999	SC1 1999
202 \$	2000 \$
232 \$	1000 \$
262 \$	0 \$

Climatiseur 19 \$ de plus par mois • Boîte automatique 16 \$ de plus par mois
Option 72 000 km disponible • Taux de financement concurrentiel disponible

*Ces mensualités, basées sur un taux de location de 5,1 %, sont calculées sur un bail de LocationPlus de 36 mois pour une Saturn SC1 1999 neuve et comprennent le transport et la préparation à la route. Par contre, l'immatriculation, l'assurance et les taxes ne sont pas incluses. À la signature du contrat, un premier versement ainsi qu'un dépôt de garantie de 300 \$ remboursable vous seront demandés. Par ailleurs, le versement initial à payer sera selon l'option choisie. Pendant la durée du bail, le kilométrage qui vous est alloué est de 60 000 km et chaque kilomètre supplémentaire ne vous coûtera que 12 cents. Voyez votre détaillant Saturn pour un plan de location qui tient compte d'un versement initial et de mensualités convenant à votre budget. †PDSF. Les détaillants peuvent fixer un prix ou des mensualités moindres. Pour tous les détails, communiquez avec votre détaillant Saturn le plus près ou composez le 1 888 4SATURN. www.saturncanada.com

Saturn Isuzu du Saguenay
1330, boul. du Royaume, Chicoutimi • 549-3320

ÉLOI CÔTÉ
Distributeur des Maisons Modulaires St-Jacques
25 ANS D'EXPÉRIENCE DANS LA CONSTRUCTION




ALMA
Nouveau développement:
Terrains à vendre prêts à construire

Maisons de 1^{re} QUALITÉ à prix très compétitifs. Nous pouvons construire selon vos plans.

Pour informations contactez: M. Éloi Côté
2571, rue de la Charente, Jonquière
Alma, M. Martin St-Pierre - 668-7547 **547-6804**

L'album de fin d'année contient des recettes!

CHICOUTIMI (SE) - À l'école Félix-Antoine-Savard de Chicoutimi, le traditionnel album de fin d'année a pris un visage différent en 1999.

Pendant l'année scolaire, les 400 étudiants de l'école primaire ont été invités à participer à la rédaction d'un livre de recettes. Chacun a fait sa part en fournissant sa recette. Chaque page du livre contient la photographie d'un élève et sa recette préférée.

Ce livre de recettes a permis à l'école Félix-Antoine-Savard et son conseil d'établissement

de mener à bien leur campagne annuelle de financement. Le livre a été publié il y a quelques semaines et tous les profits permettront d'acheter de l'équipement pour les enfants.

À l'origine, les responsables du projet souhaitaient récolter 5000 \$ grâce à la vente du livre de recettes. Leur objectif est maintenant plus élevé.

«Jusqu'à maintenant, nous avons vendu 600 des 800 livres disponibles, explique la principale responsable du projet,

Francine Saint-Martin. Les livres se vendent au coût de 12 \$ l'unité et chaque dollar ira aux enfants puisque nous avons réussi à couvrir tous nos frais de production avec la contribution de commanditaires. Récemment, le ministère de l'Éducation et la ville de Chicoutimi ont apporté leur contribution. Notre objectif initial était de 5000 \$. Puisque nous sommes arrivés à couvrir tous les frais de production, nous espérons doubler ce montant.

«Le montant recueilli permettra d'acheter quelque chose que les enfants pourront utiliser dans leurs activités à l'école. Ça pourrait être quelque chose de récréatif comme de nouveaux paniers de basketball. Ce n'est pas encore déterminé. Un comité formé de deux parents et un professeur se penchera sur la question. Il proposera quelque chose qui devra être entériné par le conseil d'établissement.

«Nous sommes très heureux

de la réussite du projet. D'autres écoles ont produit un livre de recettes auparavant. L'idée d'ajouter la photographie de chaque élève est la mienne. Cette photographie de chaque élève ajoute un cachet particulier à notre livre de recettes. Je pense que ce livre a aidé à créer un sentiment d'appartenance chez les enfants et qu'il deviendra un très beau souvenir pour tous les élèves. Ils sont fiers de leur école et de leur livre.»

Fêter la St-Jean au Lac

ALMA (PET) - La Fête nationale des Québécois retiendra l'attention, cette semaine, au Lac-Saint-Jean. À Alma, les activités se concentreront pour une seconde année à Place Festival, autour du thème: «Québec au coeur du monde.»

À 21 heures mercredi, la musique sera à l'honneur avec Janick Lindsay, avant, à 22 heures, le feu d'artifice, feu de joie et musique avec Les Atomes crochus; tous sont accessibles à 2 \$.

Jeudi à 11 heures, on fera la célébration de la messe en plein air avec le chœur Gospel de Métabetchouan. Les discours patriotiques, hommage au drapeau, dîner aux hot-dogs et tourtière à prix populaire et des activités familiales, en après-midi.

L'Auberge des îles de Saint-Gédéon tient un «party terrasse» avec le groupe Jaz-Zooblues. A compter de 21 heures 30 mercredi, il jouera du B.B. King, Big Dave, Chick Corea, Johnny Lang, Muddy Waters), à un spectacle aussi offert à prix populaire (3 \$).

À Péribonka, le Musée Louis-Hémon fêtera la Saint-Jean entre 13 et 16 heures. Au programme; séance de maquillage pour enfants et amuseurs publics.

En plus des expositions actuellement présentées, la direction rappelle que son site est en bordure de la rivière Péribonka, et invite les gens à visiter la petite église.

Au nombre des expositions: Le cirque, de Jean-Paul Riopelle et Gilles Vigneault, Maria vue par.... Des mots, des hommes et des arbres et ses récits forestiers.

TEL-AIDE



695-AIDE - 698-AIDE
1-888-600-2433 - Lac-Saint-Jean
Heures d'ouverture: 16 h à minuit

Super Sagamie

Présent partout au Saguenay - Lac-Saint-Jean

Fête ses 21 ans



Gomme Trident
2/1 19\$ + taxes



Gomme Clorets
2/1 29\$ + taxes
Paquet régulier



Clorets Super Pack
1 29\$ + taxes



Sacs Munger
Sacs orange

1 99\$ + taxes

Pop Sicle

249\$ Boîte de 12



Bas prix de tous les jours!

Spéciaux en vigueur du 21 juin au 27 juin 1999 ou jusqu'à épuisement de la marchandise.

C'est super et c'est d'ici!

Pepsi ou 7-UP
Régulier ou diète

2 litres

1 39\$ + taxes + dépôt



Cooler Casal Domingo

341 ml Saveurs assorties



99¢ + taxes

Caméra jetable Fuji 800 ASA

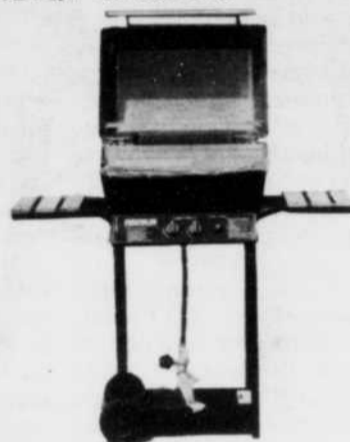
12 + 3 poses

849\$ sans flash + taxes



1399\$ avec flash + taxes

À GAGNER
16 poêles
B.B.Q. 40 000 BTU



Collaboration:

- Pain Chaumière d'Or
- Croustilles Lay's
- Potvin et Bouchard

Tirage le 27 juin
Détails en magasin

Chips Humpty Dumpty 340 G
Bâtonnets au fromage 320 G

249\$ + taxes 279\$ + taxes



Gateaux Vachon

- Jos Louis
- Ah Caramel • Mille-feuille



1 99\$

Boîte familiale



• Nettoyage • Développement photos • Loterie • Essence • Glace • Vers • Slush

s!
 ojet.
 it un
 vant.
 ogra-
 est la
 nie de
 achet
 re de
 e livre
 ment
 z les
 ira un
 ous les
 e leur

**NE PAYER QU'EN
 JANVIER
 2000**
PROFITEZ DU BOGUE

Voyez tout ce qu'on a à vous offrir*:
Tirage d'une magnifique caméra FUJI APS

En collaboration avec

• Caméra FUJI APS • Zoom MRC
 • Incluant étui et trépied

Une valeur de: **500\$**

CFIX
 ROCK détente
 96.9 FM

0123 4567 01234567 12
 MEMBRE CLIENT PRIVILEGIÉ

POTVIN & BOUCHARD

DEWALT
 PERCEUSE TOURNEVIS SANS FIL

• 12 volts
 • Mandrin sans clé
 • Chargeur 1 heure
 • 2 blocs d'alimentation
 • Coffret de transport robuste

198\$
 (213444)



CANARM

**VENTILATEUR
 ÉCLIPSE 42"**

• Fini blanc ou noir
 • Luminaire inclus
 • 5 pales
 • 3 vitesses
 • Réversible

48⁸⁸\$

Blanc (784095)
 Noir (784096)



BANC DE SCIE 10"

• Base incluse
 • Lame au carbure
 • 15 ampères

188\$
 (254607)

KING
 CANADA



TONDEUSE

MTD
 TRACTOR MACHINES

149\$

• Moteur de 3,5 HP
 • Plateau de coupe en acier de 20" à éjection latérale
 • Réglage manuel de la hauteur à 3 positions
 • Huile incluse
 • Garantie d'un an

(967402)



BBQ AU BOIS **WOODFLAME**

248\$
 (946900)


• Un simple bloc de bois dur naturel suffit pour griller 4 steaks
 • Atteint plus de 1000°F ou 537°C sur les grilles, en moins de 2 minutes
 • Facile d'emploi, sécuritaire



LAMPE D'EXTÉRIEUR EVEREADY

• À l'épreuve de l'eau
 • Elle flotte
 • Ampoule au Krypton
 • Pile 6 volts inclus

14⁸⁸\$
 (897770)



TROUSSE DE CRAMPEUSE

29⁸⁸\$
 (152098)

• 1 agrafeuse
 • 1250 agrafes 5/16"
 • 2 accessoires
 • 1 coffret



TABLIER 2 POCHES

14⁸⁸\$
 (181200)

• Fait de cuir refendu
 • 2 grandes poches
 • Étui pour ruban à mesurer
 • Ganses en cuir pour marteau



RECTIFIEUSE À ANGLE 4 1/2"

• 6,2 ampères • 11 500 trs/min
 • Isolation double
 • Axe verrouillable
 • Interrupteur à blocage
 • Poignée interchangeable
 • Boîtier d'engrenage en fonte d'aluminium

59\$
 (254654)

KING
 CANADA



BLACK & DECKER
 PERCEUSE SANS FIL

• 9,6 volts
 • 2 piles
 • 1 chargeur
 • 1 coffret
 • Mandrin sans clé

108\$
 (203704)



Potvin & Bouchard inc.

Logimat

*Montant d'achat minimum requis.
 Sujet à l'approbation du crédit.
 Voir les détails en magasin.
 Les taxes de vente sont requises.

OUVERT 7 JOURS PAR SEMAINE
SPÉCIAUX EN VIGUEUR DU 20 AU 26 JUIN 1999

*Photos peuvent différer du produit

*Tirage effectué parmi toutes les demandes d'adhésion complétées entre le 1^{er} et le 30 juin 1999.

CHICOUTIMI
 790, rue Alma
 549-4600 / Fax: 549-9797

JONQUIÈRE
 3900, Colbert
 547-4751 / Fax: 547-6357

ALMA
 50, des Pins
 668-3027 / Fax: 668-4664

LA BAIE
 2880, av. du Port
 544-3000 / Fax: 544-3262

LE PROGRES-DIMANCHE, le 20 Juin 1999 - A19

414221

Les ^{p'tits} secrets d'Isabelle

Voyons voyons...

Recherchées



Mais où étaient-elles passées? Ne les cherchez plus: Ghislaine Plourde et Francine Tremblay sont maintenant à l'emploi du comptable Stéphane Brassard, dont les bureaux sont situés sur la rue des Champs Élysées à Chicoutimi.

(Photo Sylvain Dufour)

Place aux jeunes



Quelle prime!

Ces jeunes enfants peuvent traverser la rue Hôtel-Dieu de Chicoutimi en toute quiétude, grâce à la vigilance de leur brigadière scolaire, qui en prime, leur offre son beau sourire.

(Photo Rocket Lavoie)

Il paraîtrait que...

Le Saguenay est fort bien représenté au sein du cabinet de la ministre de la Citoyenneté et de l'Immigration du Canada, Lucienne Robillard. En effet, la chef du cabinet, Marie-Josée Reid, est originaire d'Arvida, alors que Marie Villeneuve, de Saint-Honoré, occupe le poste d'adjointe spéciale...

Si vous assistez à un match du Bleu et Or de Jonquière de la ligue de football régionale, surveillez bien l'entraîneur Ghislain Martineau. Certains joueurs adverses nous ont fait savoir que si le chandail de Martineau était peu détrempé à la hauteur du nombril, c'est qu'il avait le match bien en mains. Mais si le cercle de la sueur était assez grand, c'est qu'il craignait de perdre... Le nombril de Martineau, une référence pour les clubs adverses...

Oups!

L'ambulancier **Éric Fortin** est tombé dans les pommes alors qu'il donnait du sang à la Réserve navale de Chicoutimi plus tôt cette semaine. Son collègue **Éric Beau-seigle**, quant à lui, paraît en pleine forme. Semble-t-il que l'infortuné ne s'est pas vanté de cet «exploit» auprès de ses collègues...

(Photo Rocket Lavoie)



Surprise!

Edwidge Kenny a eu toute une surprise alors qu'elle s'apprêtait à commencer un nouveau travail comme hôtesse au restaurant **Le Deauville**. Elle a en effet été accueillie par le photographe **Sylvain Dufour** et par plusieurs amis.



Ulric au tableau d'honneur

J'ai reçu vendredi une petite lettre anonyme fort intéressante. Cette dernière disait: «Même en 1942, notre ami **Ulric Blackburn** était le premier au tableau d'honneur du mois de novembre à l'école Saint-Joseph de la rue Bossé. D'autres Chicoutimiens vont se souvenir de ces bons moments». Et on y a joint une copie du tableau d'honneur dont il est question.

Merci à l'envoyeur!

ÉCOLE ST-JOSEPH	
Tableau d'Honneur - Novembre 1942	
III^e ANNÉE:	VII^e ANNÉE B:
Ulric Blackburn, Gonzague Talon, Henri Landry.	Lauréal Tremblay, Léopold Besudin, Julien Deschamps.
VII^e ANNÉE:	VII^e ANNÉE A:
Claude Pedneault, Laurier Racine, Emilien Desbiens, ex æquo, Émil Bilodeau, ex æquo.	Lévis Brassard, Romuald Croft, Bertrand Vaillancourt.
VII^e ANNÉE A:	VII^e ANNÉE B:
Philippe Genest, Jacques Pedneault, Réginald Hall.	

Des noms évocateurs

Combien y a-t-il de partis politiques au Québec?

Rapidement, nous pouvons en nommer trois: Parti libéral du Québec, Parti québécois, Action démocratique du Québec. Je vais vous en apprendre une bonne. En tout, il y a 14 partis politiques enregistrés dans la Belle Province. Certains ont des noms très colorés, comme le Parti citron et le Parti vert du Québec. D'autres affichent clairement leur idéologie, comme le Parti communiste du Québec, le Parti de la démocratie socialiste, le Parti marxiste-léniniste du Québec et le Parti pour la république du Canada.

D'autres semblent plus terre à terre, comme le Parti économique du Québec, le Parti égalité, le Parti innovateur du Québec et le Parti pour le respect des droits et libertés individuels du Québec. Le dernier, enfin, est en lui-même très évocateur: le Bloc-pot.



par Isabelle Labrie

Lettre à mon père

Papa, tu n'es peut-être pas l'homme le plus démonstratif au monde. Tu n'es guère porté aux élans d'affection. Par contre, depuis que je suis au monde, tu m'as donné de multiples preuves de ton amour, de ta patience et de ta générosité.

Je pense à toutes les fois où tu m'as accompagnée à des cours et à des sorties de toutes les sortes, t'asseyant dans la salle d'attente avec ton journal, sans jamais maugréer. Je pense aussi à la demi-heure que tu réservais tous les matins pour vérifier mes devoirs et me demander mes leçons, tout en prenant ton café.

Je me souviens, papa, des heures et des heures que tu as passé dans l'eau avec moi, me faisant jouer et rire aux éclats, alors qu'il aurait été plus facile de t'étendre sur le bord du lac et de te contenter de me surveiller.

C'est grâce à toi que j'ai eu la chance (et quelquefois la malchance!) de passer des après-midi à la recherche de petites fraises des champs, de bleuets et de noisettes.

À l'adolescence, c'est toi qui m'as appris à conduire. Sans jamais montrer un signe d'impatience, même si quelquefois la situation était périlleuse! Et alors qu'au cours des années j'ai eu à faire des choix concernant mes études, mon avenir, mon travail, tu m'as toujours prêté une oreille attentive. Sans jamais prendre de décision à ma place, tu m'as, grâce à tes judicieux conseils, à tes questions pertinentes, aidé à orienter mon futur.

Merci d'être toujours là pour moi.

Bonne fête à tous les papas.

A20 - LE PROGRES-DIMANCHE, le 20 Juin 1999



! Suzuki **ESTEEM** familiale Prix **ENERGUIDE**
- Familiale la plus éconergétique au Canada en 1999 -



! Suzuki **VITARA** décapotable Prix **ENERGUIDE**
- Véhicule à usages spéciaux le plus éconergétique au Canada en 1999 -

PRIX D'EXCELLENCE

! Suzuki **VITARA** V6
- Utilitaire sportif de l'année -



SUZUKI
Qui la conduit, la recommande!

GAGNON AUTO SUZUKI 1411, chemin de la Réserve, Chicoutimi **543-7711**

Le CRE veut contribuer aux solutions

ALMA (PET)- Le CRE entend rechercher des solutions aux lacunes que le nettoyage de la rivière Péribonka présente. Il se propose particulièrement de travailler à rechercher des fonds, par le biais de programmes gouvernementaux.

Plutôt qu'une approche revendicatrice ou dénonciatrice, l'approche privilégiée par le CRE dans le dossier se tourne vers les solutions pour que le nettoyage soit fait de façon adéquate, là où ce n'est pas le cas. La directrice générale Ursula Larouche parle d'apporter ainsi une contribution au milieu. Cela survient après la sortie, en mai, du président du syndicat des métallos section locale 8692, Jean-Claude Duchesne. Mme Larouche était cette semaine de la seconde tournée de la Péribonka organisée par le syndicat des métallos, affilié à la FTQ; la directrice générale du CRE déclare avoir mieux saisi le point de vue syndical, particulièrement en ce qui concerne les baies. Elle était de la visite du deux juin, au haut de la rivière à partir de Lamarque et en avait conclu à la qualité du travail fait, dans le cadre du mandat de trois ans au cours duquel «il s'est quand même fait beaucoup de travail».

Siéger au comité

Le CRE a demandé à siéger au comité de suivi, alors qu'il doit examiner avec Abitibi-Consolidated le travail à effectuer: «Si nous pouvons donner un coup de main, nous allons le faire. En siégeant au comité, nous pourrions participer à monter un programme avec le milieu, le comité de suivi (comité interministériel régional élargi sur le flottage de bois/remise à l'état naturel/rievière Péribonka), la compagnie, et voir s'il y a moyen de trouver une solution pour finaliser ce travail-là.»

Le CRE Saguenay-Lac-Saint-Jean a contacté celui de la Mauricie, la problématique de la Saint-Maurice se rapprochant de celle de la Péribonka. Or, le CRE de la Mauricie a obtenu des fonds pour aider entreprises et municipalités à compléter le nettoyage, indique Mme Larouche.

Cette semaine, le permanent régional de la FTQ, Jean-Marc Crevier, dénonçait la situation sur la Péribonka: «En milieu de la rivière et sur les rives ça ne paraît pas trop mal, mais des milliers de "pitounes" flottent debout dans des baies où on ne peut avancer à cause de l'épaisseur du bois... Il reste encore beaucoup de travail à faire!» Il estime qu'il faut continuer le travail, davantage qu'avec des équipes réduites.

Le syndicat veut poser des questions aux organisations concernées, aux groupes environnementaux et la compagnie, pour savoir comment il se fait qu'on va cesser le nettoyage.

En réplique à Duchesne, en mai, Gérald Scullion du comité

de suivi avait déclaré le travail bien fait dans l'ensemble, sauf à certains endroits où il serait nécessaire de passer de nouveau pour récupérer les billots. Il avait rappelé que le mandat de la compagnie consistait à enlever les billes à 30 centimètres de la surface et les autres jonchant les berges, mais qu'il n'avait jamais été question d'enlever le bois au fond de la rivière.

La directrice générale du CRE respecte le point de vue syndical, plus énergique (le syndicat des métallos représente les draveurs), mais choisit une autre approche. «Nous voulons que, dans l'intérêt de la région, on complète le travail, afin de permettre à la rivière d'avoir une nouvelle vocation... Il s'agit d'abord de permettre au plan d'eau d'offrir tous les potentiels...» Président du comité ZIP Alma-Jonquière jusqu'à mercredi, Gérald Tremblay rappelle sur ce qui était socialement acceptable; il est de ceux qui

constatent que la compagnie a respecté ses échéanciers. Il rappelle que le rôle de la ZIP est de faire de l'interaction communautaire, animer le milieu, l'aider à s'organiser.

M. Crevier s'est étonné cette semaine de l'absence de représentants de la ZIP, aux deux visites. Gérald Tremblay explique qu'un éboulis sur la rivière Bédard avait empêché le coordonnateur Éric Gauthier d'être de la visite du 2 juin et que celle de mercredi se tenait à quelques heures de l'assemblée générale annuelle. «L'assemblée générale a d'ailleurs nommé un représentant de la coopérative de solidarité de la rivière Péribonka (dont fait partie le syndical des métallos) au conseil d'administration de la ZIP», indique Tremblay. Il souligne le potentiel de la rivière, été comme hiver: «Maintenant que la rivière nous est rendue, nous allons pouvoir faire quelque chose avec elle. Le milieu y a accès, et on peut en faire un formidable outil de



NETTOYAGE- Des membres du CRE aident Jean-Marc Crevier à se vêtir de son gilet de flottaison; ceux-ci se préparent à inspecter le nettoyage fait sur la rivière Péribonka.

développement. Comme pour la Petite-Décharge, l'arrêt du flottage n'a pas réglé tous les problèmes en un instant, sauf que nous reprenons cette rivière en mains.» Jean-Marc Crevier en vante aussi le potentiel touristique.

En juin
À L'AFFICHE



Promotion spéciale
sur l'achat ou la location
d'un véhicule neuf?

**Honda Civic
CX 1999**
Manuelle



Transport, préparation,
garde-boue, tapis,
chauffe-moteur et... taxes inclus!

COLLABORATEURS

ESSO - Dépanneur L.D.

Lave-Auto Chic.

Pacini

Piscine Pro Jonquière

Distribution - Communication P.R.



Dany Martin
Dir. général

Carol Brassard
Dir. des ventes

Dany Simard
Dir. usagés

Michel Ménard
Dir. commercial

Nelson Dahl
Représentant

Yannick Gauthier
Représentant



Eric Saucier
Représentant



Chantale Desgagné
Représentante



André Tremblay
Représentant



Michel Gaudreault
Représentant



Dominic Bolly
Représentant



Alan Dumais
Représentant



1849, boul. Talbot, Chicoutimi
Fax: 545-6779

545-1190

421610

Piste du Coin de l'Éboullis

Bégin se dote d'un nouveau sentier pédestre

par Daniel Côté
 BEGIN (DC) - La municipalité de Bégin possède un nouvel équipement récréatif depuis quelques jours, en l'occurrence un sentier pédestre qui s'étire sur un kilomètre et que borderont bientôt six sculptures réalisées par l'artiste Michel Dallaire.

Inaugurée hier, sous la conduite du club Perce-Neige, la piste du Coin de l'Éboullis forme une boucle qui est reliée à un premier tronçon de cinq

kilomètres aménagé en 1995. Elle comprend trois belvédères, au total, dont un qui offre une belle vue du village.

«Le coup d'oeil est exceptionnel. Par beau temps, on voit bien au-delà de Bégin», fait observer le maire Gerald Savard, qui croit que le nouveau sentier accroîtra sensiblement le pouvoir d'attraction de sa municipalité.

«Il s'ajoute au terrain de golf de neuf trous, à notre camping et aux installations du

Club 34, l'un des premiers de la région à accueillir les véhicules de trois et quatre roues», souligne le premier magistrat.

Mini-exposition au chalet

La piste du Coin de l'Éboullis a coûté près de 15 000 \$, une somme qui a été amassée grâce à des commandites, en plus d'une subvention provenant du Fonds de lutte à la pauvreté constitué par le gouvernement du Québec.

De nombreux bénévoles ont aussi apporté leur contribution, parmi lesquels on note Michel Dallaire, un fils de Bégin. Lui qui avait déjà conçu deux oeuvres pour le premier sentier ne s'est pas fait prier pour donner une couleur artistique au nouvel aménagement.

«Il a illustré deux fables de La Fontaine, "Le renard et le corbeau" et "Le lièvre et la tortue", en plus de créer un ours et un grand héron qui seront placés près d'une caverne et d'un marais dans les prochaines semaines», précise Gerald Savard.

Très fier de ces oeuvres comme de la nouvelle piste, il invite la population à venir les admirer au chalet du club Perce-Neige, où elles sont regroupées d'ici à ce qu'on procède à leur installation définitive. Après, il faudra marcher pour en apprécier le charme.



SENTIER - Long d'un kilomètre, le nouveau sentier est relié à un premier tronçon réalisé en 95.



NATURE - Avec son nouvel équipement récréatif, Bégin souhaite attirer les amateurs de la nature.



ÉTONNANTES - Réalisées par l'artiste Michel Dallaire, ces sculptures étonnantes seront bientôt intégrées au sentier pédestre du Coin de l'Éboullis, un tracé d'un kilomètre qui a été inauguré hier midi, devant le chalet du club Perce-Neige de Bégin.

(Photos Steeve Tremblay)

TRANSACTION RURALE À SAINT-LÉON-DE-LABRECQUE

Mme Hélène Harvey et M. Paul Ménard ont fait l'achat de la ferme de Dame Sara Maltais de Saint-Léon. Cette transaction s'est réalisée par l'intermédiaire de Pierre Trottier courtier. Que cet achat réponde pleinement à leurs attentes.



Pierre Trottier, courtier

Pour toutes ventes de propriétés rurales, fermes laitières, fermes d'élevage, terres, boisés:

PIERRE TROTTIER, B. Sc. agr. Tél.: (418) 543-5410
 Courtier immobilier agréé 1-800-598-5410

Condos St-Michel

CHOIX DE Vues panoramiques

HÂTEZ-VOUS!

PORTES OUVERTES 7 JOURS SUR 7

de 10 h à 17 h ou sur rendez-vous le soir

1101, rue des Roitelets, Chicoutimi

POUR INFORMATION
 Tél.: 545-0647 - 545-3225 Fax: 693-4994
 SANS FRAIS: 1-800-693-3383

A22 - LE PROGRES-DIMANCHE, le 20 Juin 1999

422116

MERCI!

5^e anniversaire

LA CUISINE CAFÉ • RESTO

LA CUISINE CAFÉ • RESTO

Tout le personnel se joint à moi pour vous dire merci de votre fidélité!

387-A, Racine Est
 Chicoutimi, Qc
 Tél.: 698-2822

Guillaume Bergeron
 Guillaume Bergeron

422958

ELLES SONT ARRIVÉES

en montre



3 Impala 2000

Les toutes nouvelles Impala
entièrement équipées avec les technologies de l'an 2000



En plus...

À VOIR ABSOLUMENT!



La magnifique
Corvette convertible

Étant désigné le plus important détaillant
General Motors au Saguenay-Lac-Saint-Jean,
Arnold Chevrolet, Oldsmobile peut se
permettre d'offrir sa politique du...

**meilleur
prix
régional**

ARNOLD

Passez nous
voir dès lundi!



**LE PLUS
important**

DÉTAILLANT GENERAL MOTORS
AU SAGUENAY-LAC-SAINTE-JEAN

JONQUIÈRE / CHEVROLET / OLDSMOBILE / CADILLAC INC. 548-0821



NOMBREUX - Le beau temps aidant, les participants se sont fait nombreux, hier, dans le cadre de la Fête de la famille, un événement tenu au centre sportif du chemin de l'Église. Un spectacle donné par des élèves du primaire, ainsi qu'une compétition de type Fort Boyard, faisaient partie du programme, en plus d'un souper chantant et d'une soirée de danse.

(Photo Sylvain Dufour)



AGRÉABLE - Plusieurs personnes ont passé une journée agréable au Village de la sécurité de Chicoutimi, hier, à l'occasion de l'ouverture officielle de sa 24e saison. Y assistaient notamment la directrice générale Caroline Simard, le président Paul Boivin et une visiteuse, Nadia Lapointe, qui tient dans ses bras la petite Mélissa, âgée de deux ans.

(Photo Sylvain Dufour)



RETROUVAILLES - C'était jour de retrouvailles au Centre du lac Pouce, hier, à la faveur d'une activité marquant le 50e anniversaire de ce camp de vacances situé à Laterrière. En plus des moniteurs qui seront en poste cet été et qui, sur cette photo, effectuent la levée du drapeau, une vingtaine d'anciens directeurs ont participé à la fête.

(Photo Sylvain Dufour)

LAISSEZ-VOUS IMPRESSIONNER!

JEEP GRAND CHEROKEE LIMITED 1999

8 en inventaire

479\$
par mois



pas de surprise

- Intérieur en cuir
- Toit ouvrant
- Équipement complet

Système 4 roues motrices à prise mécanique le plus avancé au monde

* Location 36 mois, comptant 4000 \$, 20 400 kilomètres annuels, 0,12 \$/km excédentaire. V.R. 28335 taux d'intérêt de 6,8 %, O.T. 24227, taxes, assurances et immatriculation en sus.



**Chicoutimi Chrysler
Plymouth Jeep Eagle Itée**

LE CENTRE CHRYSLER RÉGIONAL

829, boul. Talbot
CHICOUTIMI

549-2873

423072

PERSONNE N'EN FAIT PLUS POUR VOUS

L'ÉQUIPE DE VENTE



VITAL BÉRUBÉ MICHEL GAUDET PASCAL GAUDET

UN RAPPORT QUALITÉ/PRIX IMBATTABLE
SUR 30 MOTORISÉS NEUFS ET USAGÉS



Airstream 1999

- «DIESEL PUSHER» 35 pieds
- Extension avec cuisine
- UNE MERVEILLE!



Chateau HURRICANE Windsport Infinity

ACCESSOIRES ET ÉQUIPEMENTS

- Demandez n'importe quoi pour un véhicule récréatif; nous l'avons ou l'avons rapidement et nous pouvons vous le poser à prix abordable. «Jacks» mécaniques ou hydrauliques, auvents, accouplements de remorque, caméra de recul, réservoir, chauffe-eau, réfrigérateur, génératrice, etc.

MÉCANIQUE

- Nous effectuons toutes les réparations mécaniques, électriques et d'équipements au propane. (Mise en marche du printemps)

- Nous posons tous les équipements et accessoires de véhicules récréatifs.

CARROSSERIE

- Restauration de l'extérieur (accidents et peinture)
- Refinition intérieure (tapis, toile, tapisserie, ébénisterie, toiles persiennes et modifications diverses)



CLAUDE LAPOINTE



ROGER SIMARD



BENOÎT MATTE

L'ÉQUIPE

**VENEZ NOUS VISITER; VOUS CONSTATEREZ
QUE L'ON EST À LA PORTÉE DE TOUS!**

**AUTOS
CARAVANES Saguenay**

MOTORISÉS NEUFS et D'OCCASION

**FINANCEMENT BANCAIRE SUR PLACE
JUSQU'À 15 ANS (TAUX RÉDUITS)**

2728, BOUL. TALBOT
CHICOUTIMI
(FACE AU CLUB DE GOLF)
TÉL.: (418) 696-5000
SANS FRAIS: 1-888-909-5555
FAX: (418) 698-2338

HEURES D'OUVERTURE

- LUNDI AU VENDREDI: 8 H À 18 H
- SAMEDI: 9 H À 12 H ET 13 H À 16 H
- DIMANCHE: 13 H À 16 H

*Nous avons des véhicules
pour tous
les budgets!*

**C'est confirmé... le meilleur prix
GARANTI c'est**



**TOUS NOS VÉHICULES 1995 ET PLUS SONT GARANTIS
3 MOIS OU 5000 KM GROUPE PROPULSEUR
TOUS NOS VÉHICULES SONT INSPECTÉS EN
150 POINTS MECANIQUE ET ESTHETIQUE**



1997 JEEP TJ 4X4

V6, 4 litres, toits rigide et de toile.



1998 SUNFIRE GT

Bas kilométrage, CD.



1996 PONTIAC GRAND AM

63 000 km, V6,
tout équipé, impeccable.



1997 GRAND AM GT

Équipée au complet avec CD laser,
bas kilométrage.



1997 CAVALIER CABRIOLET

Automatique, air climatisé.



1996 PRECIDA

Automatique, équipée au complet
avec CD laser.



1992 TOYOTA TERCEL

2 portes, automatique.



1996 BLAZER 4X4

4 portes, tout équipé, noir.



1996 PONTIAC SUNFIRE

4 portes, automatique, air climatisé,
19 000 km.



1996 SUNFIRE GT

2 portes, manuelle.



1995 TOYOTA TERCEL

4 portes, très propre.



1995 TOYOTA COROLLA

4 portes, automatique, air climatisé.



1995 NEON

4 portes, manuelle.



1995 GEO METRO

2 portes, automatique, 59 000 km.



1994 HONDA CIVIC

2 portes, manuelle.



1994 VOLKSWAGEN GOLF

4 portes, impeccable.



1995 DODGE CARAVAN

Très propre, balance de garantie du
concessionnaire jusqu'à 160 000 km.



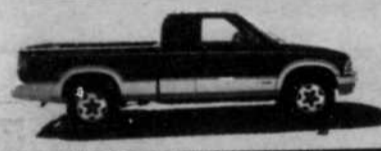
1992 PONTIAC GRAND AM

4 portes, automatique.



**1991 CHEVROLET CAVALIER
STATION**

V6.



**1997 CHEVROLET S10
KING CAB 4X4**

Automatique, 3 portes.



1990 TOYOTA COROLLA

2 portes, automatique, toit ouvrant,
114 000 km.



1988 CHRYSLER DAYTONA

2 portes, automatique, toit ouvrant.



1987 MAZDA 323

2 portes, manuelle, 5 vitesses.



**1993 CHEVROLET
PICK-UP 4X4**



1993 SUZUKI SIDEKICK

Automatique, air climatisé.



**1996 GMC KING CAB
271 SLE**

Tout équipé.



**1996 DODGE DAKOTA
KING CAB 4X4**

Automatique.



1988 S10 KING CAB 4X4



**1990 VOLKSWAGEN
GOLF CABRIOLET**

**VENEZ FAIRE
VOTRE OFFRE!**

Pour le meilleur et pour le prix, on choisit Chic

Assistance
ROUTIÈRE
24 h / 24 h

696-2226

UNE ÉQUIPE À VOTRE SERVICE



Nathalie Pouliot Dir. générale adjointe, André Simard Dir. des ventes véhicules neufs, Dany Lavoie Dir. de la gestion dép. usages, Gaétan Lajoie Directeur commercial, Eric Tremblay Représentant, Roger Cormier Représentant, Jean Côté Représentant



Léger Simard Grand maître vendeur, J.-Rock Boulianne Grand maître vendeur, Robert Tremblay Représentant, Carl Boily Représentant, M.-André Simard Représentant, Carl Mallais Représentant



GARANTIE

Si vous n'êtes pas satisfait dans les 30 jours ou 2000 km, nous vous échangerons votre véhicule!

Les photos peuvent différer.

LE PROGRES-DIMANCHE, le 20 Juin 1999 - A25

80, Racine Est, Chicoutimi 696-2226 / sans frais: 1-800-463-6525

422514

Zoo de Saint-Félicien

La promotion marquera la saison 1999

SAINT-FELICIEN (RT) - Si le Zoo de Saint-Félicien fixe son objectif à 230 000 visiteurs cette saison, c'est certainement parce que ses dirigeants ont de bonnes raisons de croire que les touristes opteront encore plus pour leur jardin. A ce titre, le Zoo, en collaboration avec Val-Jalbert et la Fabuleuse, tient une campagne nationale de publicité depuis le 10 mai dernier.

Martin Laforge, directeur général du Zoo, pourtant d'un optimisme mesuré, croit fermement que la saison 1999 en sera une bonne.

«Les gens de partout recevront, peu importe où ils se trouvent, des nouvelles du Zoo, du Village historique de Val-Jalbert et de la Fabuleuse his-

toire d'un royaume. Par le biais de la télévision, de la radio et des journaux, nous rejoindrons les touristes, les visiteurs là où ils sont. Les trois partenaires ont injecté un budget de l'ordre de 250 000 \$ pour couvrir les marchés de Montréal, Québec et Trois-Rivières, en plus de desservir le Saguenay-Lac Saint-Jean», mentionne Laforge.



L'achalandage touristique international se diversifie au fil des ans.

Si, depuis la fin des années 1990, ces visiteurs arrivaient

en autocars, aujourd'hui, les habitudes changent. «La clientèle individuelle en provenance de l'Europe francophone, de l'Allemagne, de l'Italie et de la Suisse augmente sans cesse et préfère de beaucoup se déplacer en automobile.

Ce sont des milliers de personnes qui touchent le sol québécois et une portion de plus en plus grandissante opte pour un circuit qui les mène dans notre région.

Sans rien enlever aux autres, le Saguenay-Lac-Saint-Jean possède des atouts riches et uniques», de raconter Laforge en présence de nombreux invités à l'ouverture de la saison tenue mercredi au zoo.

De bonnes habitudes
Le jardin zoologique de

Saint-Félicien innove encore en présentant, pour une deuxième année, «Un zoo la nuit» où tous les animaux sont gris. Le 28 août, en pleine lune décroissante, seulement 175 personnes pourront vivre une expérience extraordinaire en parcourant le zoo la nuit. Les chanceux pourront alors sentir la présence des renards par leur odeur, entendre le grognement des carcajous, sursauter au claquement de la queue des castors sur l'eau, tenter de faire répondre les chouettes, aigles et coyotes aux cris que vous leur ferez entendre.

Quant à la petite maison dans la prairie, elle renaît cette année. Ce site est maintenant occupé par des cow-girls qui se chargent de l'animation et vous font revivre la période de colonisation des prairies de l'Ouest.

Détenteur du titre de Lauréat national Or aux Grands Prix du tourisme québécois, le Zoo de Saint-Félicien compte bien vous recevoir cet été.



Martin Laforge, directeur général du Zoo.

Investissements au Zoo de Québec

Les inquiétudes persistent

SAINT-FELICIEN (RT) - Les inquiétudes soulevées par le Zoo de Québec dans sa recherche de subventions pour refaire son image et drainer de la sorte une part de la clientèle du Zoo de Saint-Félicien ne se dissipent pas du tout.

Le nouveau président de la Corporation du Zoo, Adrien Grenier, estime que le problème demeure entier. «Il semble bien que le gouvernement provincial a débloqué les subventions pour aider le Zoo de Québec et la direction de ce jardin n'a pas changé ses plans. Je trouve toutefois curieux qu'on vienne nous dire que ces changements n'affecteront pas l'industrie touristique mais qu'ils permettront de développer la région de Québec. A ce que je sache, les touristes ne vont pas dans la Vieille Capitale pour voir un zoo mais bien le Vieux Québec, les Plaines d'Abraham, le fleuve. C'est jouer dans nos plates-bandes que de vouloir transformer le Zoo de Québec. C'est certain que cela nous affectera si tout

se fait comme prévu», mentionne le président Grenier.

Le comité régional chargé d'étudier ce dossier poursuit ses consultations tout comme la Chaire nommée dernièrement qui poursuit son travail. «Nous avons reçu ceux qui sont à produire une étude sur ce sujet. Le rapport n'est pas encore terminé et il nous faut attendre pour en savoir davantage. Chose certaine, on ne se laissera pas faire», de dire Grenier.

De son côté, le directeur général du Zoo, Martin Laforge, devant une trentaine d'invités de marque, a soutenu que ces craintes ne se sont pas encore dissipées. «Quoi qu'on dise, ce

zoo demeure un compétiteur et il ne nous est pas possible de l'ignorer et encore moins de ne pas surveiller les avenues de développement qu'il compte emprunter. Toutefois, la meilleure garantie pour ne pas connaître un fléchissement de notre popularité tient dans la volonté de dépassement et l'avant-gardisme audacieux que nous avons su cultiver dans notre organisation. L'immobilisme et l'imprévoyance sont deux démons intérieurs dont il faut nous méfier. Nous avons dans notre histoire appris à le faire, il importe que, devant ces vieux adversaires, nous nous maintenions toujours en garde», de conclure Martin Laforge.



Adrien Grenier, président de la Corporation du Zoo de Saint-Félicien.

Centre régional du laser esthétique

Dr Dominique Meyer **Dr Razvan Moïseescu**

Correction des rides, des imperfections du visage et blépharoplastie chirurgie des paupières) au laser. Chirurgie esthétique conventionnelle et au laser, fiposcuture, chirurgie du ronflement au laser.

Tél.: (418) 545-7666 Tél.: (418) 549-0294
Fax: (418) 549-4180 Fax: (418) 549-4180
email: meyenfom@videotron.ca email: razvan@videotron.ca

683, Chemin Saint-Thomas, Chicoutimi, Québec, G7H 2R3 409137

Fini! les perce-oreilles

Desjardins EXTERMINATION

Une présence qu'il fait bon sentir!

Siège social et laboratoire 4370, boul. Talbot Chicoutimi (Québec) G7H 5B1 Service technique 4093, rue Verchère Jonquière (Québec) G8A 1P8

545-2134 • 695-2134

PROFITEZ DE VOTRE ÉTÉ

VOGUE

VIRTUO ou IMPACT à partir de **2941\$** / 60 mois + taxes

Obtenez GRATUITEMENT un purificateur d'eau Nature 2 ainsi que la lumière dans votre piscine.

FAITES DURER LE PLAISIR

Thermopompe

À PARTIR DE: 1489\$

SPACE SAVER 55 347,3\$ / 60 mois taxes incluses

Quantité limitée

Plan de financement disponible sur place. Sujet à l'approbation du crédit.

PISCINES DU JARDIN **LE CLUB PISCINE** LE SUPERMARCHÉ DE LA PISCINE EXPLOITÉ PAR PISCINES DU JARDIN INC.

1657, boul. Saint-Paul Chicoutimi (Québec) G7J 3Y3

Tél.: (418) 545-2550
Fax: (418) 545-2030
Sans frais: 1-888-545-2550 422635

Encore
aujourd'hui
Des grillons
à déguster



GOÛT- Cette photo prise l'été dernier, nous montre Imelda Steger, de Suisse, qui disait avoir trouvé fort agréable le goût des grillons.

SAINT-FELICIEN (RT)- Vous êtes une personne qui aimez relever des défis? Pourquoi alors, aujourd'hui, ne pas vous rendre au Zoo de Saint-Félicien pour déguster des grillons sautés au beurre ou encore des grillons aux épices olé-olé, apprêtés spécialement pour vous lors de la sixième table entomophage du Zoo?

Le biologiste-conservateur Patrick Paré vous convie donc à cette dégustation de plus de 3000 grillons, cet insecte chanteur faisant partie de la famille des criquets et des sauterelles. Il n'y a pas d'enrobage au chocolat ou de marinade, vous les mangerez nature, plus frais, plus vrais.

Selon plusieurs scientifiques de la NASA, les insectes sont peut-être la nourriture du futur.

Cette dégustation se fera dès 10h près du jardin des enfants. Vous qui aimez le goût du homard, des huîtres, les cuisines de grenouilles ou les escargots, dites-vous que pour certains peuples, c'est complètement répugnant et n'oubliez surtout pas que vous consommez quotidiennement du miel qui est un produit digéré et régurgité par les abeilles. Alors, les braves, vous êtes attendus aujourd'hui au zoo pour cette dégustation. Les enfants pourront se faire maquiller sur place aussi.

Une pouponnière

Le Zoo de Saint-Félicien devient, à chaque année, le parent adoptif de nouveau-nés. Au 11 juin dernier, 2 chevreaux nubiens, un levraut d'Amérique, 9 bisonneaux, 6 mouflons de Dali, 9 faons d'original dont 4 orphelins remis par le Ministère, 15 faons de cerf de Virginie, 3 faons de cerf mulet, un veau de boeuf musqué, 3 coyotins, 3 louveteaux, un bébé de wapiti, un veau de vache jersey, 3 ours noirs, 4 agneaux domestiques et plusieurs bébés de chien de prairie sont nés au zoo et il en reste à venir.

Toute une garderie!

VOUS DÉMÉNAGEZ?

VOUS AUREZ
BESOIN DE...

**TAPIS
PRÉLART
TUILES**

**DES CONSEILS
EN DÉCORATION**

**CÉRAMIQUE
TAPISSERIE
STORES**



Pas de problème...

ON L'A!

Tapis luxueux

Très beau choix de styles et couleurs.
Valeur jusqu'à
3495\$ v.c.

100 *pièces de tapis*

À compter de:
1299\$ v.c.

(12' x 12' et 40' x 12')

10 000 *pièces carrés*

de céramique
à plancher.
Choix de plusieurs
couleurs.

178\$

pi car.

**TOUTES
TAXES
INCLUSES**

Tapis commercial

Le plus bas prix
de la région

399\$ v.c.

Tuiles encollées

Plus de 150
modèles en
inventaire

À compter de

59\$ LA TUILE

CHEZ NOUS, ON NE COMMANDE PAS, ON L'A!

TAPIS



...du beau... du très beau!

Plus bas prix

GARANTIE

**100
JOURS**

COMPLEXE TANGUAY, 100, BOUL. BARRETTE, CHICOUTIMI G7H 5B1
545-3763 TÉLÉCOPIEUR: 545-3887

422899

LE PROGRES-DIMANCHE, le 20 Juin 1999 - A27

27e Exposition de Saint-Félicien

Les visiteurs connaîtront de beaux moments

par Roger Tremblay
SAINT-FELICIEN (RT)- Les artistes Nancy Dumais, Okoumé, Noir Silence, Bruno Pelletier et Maxim Martin se succéderont sur la grande scène de la 27e édition de l'Exposition agricole commerciale régionale de Saint-Félicien qui se tiendra du 8 au 15 août.

Sous la présidence d'honneur de l'homme d'affaires Gaston Blackburn, ce rendez-vous annuel présidé par Raymond Martel promet de beaux moments aux 36 000 visiteurs attendus à Saint-Félicien. « Nous offrirons aux gens la chance de voir près de 100 kiosques commerciaux et agricoles donner un aperçu de nos commerces environnants et des commerces extérieurs des plus diversifiés. Du côté agro-alimentaire, nous recevrons quelque quinze kiosques qui présenteront des dégustations de produits régionaux. Notre prochaine exposition se déroulera sous le thème « A l'aube de l'an 2000, la fête continue ». On sent chez nous une grande solidarité régionale par la présence de notre ville-hôtesse, Roberval et par celle de notre président d'honneur. Le comité organisateur a mis beaucoup d'efforts pour assurer la réussite de cet événement qui génère d'importantes retombées économiques dans le milieu avec un budget de 436 000 \$, de souligner le président Martel.



Raymond Martel, président de la 27e édition de l'Exposition agricole commerciale régionale de Saint-Félicien.

Les artistes

Cette année, l'Exposition régionale présente une belle brochette d'artistes à la population. Ainsi, le mardi 10 août, les stand-up comiques Roger Bernard et Maxim Martin partiront le bal suivi de Nancy

Dumais, originaire de Dolbeau-Mistassini le mercredi 11 août. Le jeudi 12 août, le groupe Okoumé sera sur place avec leur énergie et le vendredi 13 août, Noir Silence se produira une dernière fois comme groupe. Le samedi 14 août, Bruno Pelletier, après avoir fait un malheur avec Notre-Dame de Paris, offrira son spectacle. Le dimanche 15 août, en clôture, la troupe de théâtre Les Quatre Planches de Saint-Félicien amusera les jeunes avec un spectacle rempli d'imagination.

Serge Tremblay s'est vu confier l'animation de cette semaine d'activités.

Des nouveautés

Comme elle le fait depuis de nombreuses années, la direction de l'Exposition montre quelques nouveautés aux visiteurs. C'est le cas notamment du kiosque réalité virtuelle la Guerre des Etoiles, le caricaturiste Métyvié, des tires de 4 roues par les sept clubs de la région, une parade et démon-

stration de toilettage de petits animaux de compagnie, un gonflable de 30 à 50 pieds Le Titanic et enfin, un site Web des plus intéressants où seront présentés les résultats des différents jugements d'animaux. Le bingo et les manèges de Beauce Carnaval seront encore de la partie cette année.

Les jugements

Le côté agricole ne sera pas négligé pour autant puisque l'agriculture est la raison d'être de cette exposition. Les jeunes éleveurs montreront leur habileté, les olympiades agricoles

feront aussi partie du spectacle avec une grande vente à l'encan, la vente Top Model. Il y aura aussi le jugement d'animaux, de chevaux et en grande nouveauté, le jugement de moutons.

Cette année, l'Exposition hausse quelque peu le prix de son passeport qui passe de 20 \$ à 22 \$ enfants et de 30 \$ à 35 \$ adultes et la vente commencera le 5 juillet. L'an dernier, l'Expo avait 2000 passeports en disponibilité et tous ont été vendus. Cette année, il y en aura 2500.



Vous cherchez un conseiller fiable pour vendre ou acheter votre propriété!

Accès
COURTIER IMMOBILIER AGRIQUE

Contactez:
Jean-Eudes Lajoie
696-7572 - 543-7587

FORFAITS LAS VEGAS

À partir de: **500\$**



- 5 jours + 4 nuits
- Avion + hôtel + transferts
- 2 repas par jour inclus
- Spectacle Cirque du Soleil disponible si désiré

VOYAGES ATLAS ENR.

Jusqu'au 30 septembre 1999

(Permis du Québec 2625-0605 Québec inc.)

NOUVEAU

À PLACE DU ROYAUME



le Royaume du Livre



M. Dany Deschênes, propriétaire, Mme Diane Perron, directrice et son équipe des ex-employés de la Librairie Garneau vous invitent dans le même local, à venir les rencontrer pour un service et un choix incomparable.



le Royaume du Livre

Place du Royaume - **549-7196**

Fax.: **549-2462**



A28 - LE PROGRES-DIMANCHE, le 20 Juin 1999

422794

421409

L'expression «solidarité régionale» à redéfinir

par Roger Tremblay

SAINT-FÉLICIEN (RT)- «Il faudra, à court terme, revoir la définition du mot solidarité régionale quant vient le temps de choisir des artistes qui vont se produire chez nous. Présentement, chaque organisation fait cavalier seul et j'ai l'impression qu'on se tire dans le pied.»

Raymond Martel, président de l'Exposition agricole commerciale régionale à Saint-Félicien n'est pas homme à semer la controverse sauf qu'il se rend bien compte qu'il y a un malaise que certains refusent encore à dénoncer.

«Quand on parle d'ententes et de solidarité, si vous faites allusion aux services techniques, aux équipements et autres, tout va bien et chacun collabore. Mais dès que vous parlez de choix des artistes, personne ne se parle. Par exemple, nous avons signé un contrat avec Bruno Pelletier en novembre 1998. En principe, il devait se produire qu'à Saint-Félicien. Or, on s'est fait jouer un vilain tour car la définition de la région Saguenay-Lac Saint-



Nancy Dumais



Bruno Pelletier

Jean prend une signification différente. L'exclusivité, selon les agents, signifie le Lac Saint-Jean alors que le Saguenay est vue comme une autre région. Ce qui fait que Noir Silence, Bruno Pelletier iront à Chicoutimi cet

été avant de venir à Saint-Félicien. Ce qui pourrait nous faire perdre des gens de l'extérieur qui veulent voir ces artistes. C'est une guerre, ce choix des artistes», de mentionner Martel qui espère que le public

assistera nombreux à leurs spectacles en août.

Ce dernier estime avec fermeté que la région Saguenay-Lac-Saint-Jean aurait intérêt à travailler davantage ensemble. «Pour le bien de tout le monde, de toutes les organisations, ce serait important. Un événement comme le nôtre, présenté en tout dernier, doit multiplier

les efforts pour atteindre ses objectifs. Si tous on se concertait, tout le monde y gagnerait. Je suis un peu déçu de la tournure des événements et il serait bon qu'on se rencontre pour discuter de ce problème-là», avoue Martel en terminant.

(Autre texte en page A30)

GREICHE SCAFF
OPTOMÉTRISTES



Examen de la vue



Monture exclusive



Verres de contact

75\$
DE RABAIS

Sur présentation de ce coupon au moment de l'achat d'une paire de lunettes complète, de prescription (verres et monture) à prix régulier. Ne peut être jumelé à aucune autre offre. Valide jusqu'au 31 juillet 1999.

60 SUCCURSALES

Place du Royaume

1401, boul. Talbot, Bureau M-17, Chicoutimi (Québec) G7H 5N6

Tél.: (418) 543-5558

Service d'une heure

Ce dimanche Cagnotte 200 \$

MERCREDI SOIR
courez la chance de devenir finaliste pour un week-end au Québec Inn!

Coq mobile
Service de raccompagnement

On vous reconduit à votre domicile **GRATUITEMENT** en fin de soirée 7 soirs sur 7

Jeudi, vendredi, samedi de 18 h à la fermeture.
Le seul bar qui se soucie de la sécurité de sa clientèle.

JEUDI et VENDREDI SOIRS:
Blitz et tirages de bouteilles de champagne

DIMANCHE SOIR: Concours «Le Coq aux œufs d'Or». Commandite Le Coq d'Or, cagnotte cumulative. Cette semaine 200 \$ comptant.

SOIRÉE AVEC DJ, 7 SOIRS SUR 7 LE SEUL À ALMA
670, av. du Pont Sud, Alma - 668-5763

Animé par: Yves Deschênes

5 LOTERIES VIDÉO

St-Jean-Baptiste Mercredi et jeudi 23-24
Entrée gratuite - 100% québécois

BAR
Le Coq d'Or Alma

412990

H Leo Automobile Ltee 1849, boul. Talbot Chicoutimi 545-1190

Dominic Boily Représentant, Alan Dumais Représentant, Dany Simard Directeur

LE PLUS BEAU CHOIX DE VÉHICULES D'OCCASION

<p>SPECIAL DE LA SEMAINE 1995 TOYOTA CAMRY LE Automatique. Super équipée. Régulier 15 175\$ POUR 13 995\$</p>	<p>1997 HONDA ACCORD EX-R Automatique, vitres, barrures de portes électrique, siège de cuir, toit ouvrant 18 000 km.</p>	<p>1996 HONDA ACCORD EX-R Manuelle, 5 vitesses, super équipée. Faites votre offre!</p>	<p>1995 MAZDA PROTEGE 4 portes, automatique, bien équipée, très propre. Pour moins de 11 000\$</p>	<p>1993 NISSAN PATHFINDER V6, automatique. Très équipé 4x4 15 595\$</p>
<p>1998 HONDA ACCORD DX Manuelle, 5 vitesses, beige, 33 000 km. 20 595\$</p>	<p>1996 HONDA ACCORD EX 4 portes, automatique, 4 cyl. Balance de garantie Honda. Très équipée. 16 500\$</p>	<p>1995 HYUNDAI SONATA 4 portes, automatique, bien équipée. 8500\$</p>	<p>1994 EAGLE SUMMIT Très équipée, manuelle, 4x4 10 995\$</p>	<p>1992 TOYOTA TERCEL Manuelle. Très propre</p>
<p>1997 PLYMOUTH VOYAGER LE Super équipé. Balance de garantie Chrysler. 46 000 km. Faites votre offre. Valeur de: 20 495\$</p>	<p>1996 HONDA CIVIC EX-G 4 portes, automatique, équipements complet. 14 500\$</p>	<p>1996 ACURA INTEGRA SE Manuelle, 50 000 kilomètres, équipement complet.</p>	<p>1992 ACURA VIGOR 4 portes, automatique, super équipée, moins de 10 000 \$.</p>	<p>1995 FORD CONTOUR SE Automatique, équipement complet. 10 995\$</p>

FINANCEMENT ET LOCATION DISPONIBLES POUR CERTAINS VÉHICULES D'OCCASION

422512

Expo de Saint-Félicien

Denis Lebel comprend les dirigeants

SAINT-FÉLICIEN (RT)- Vice-président de la Zone d'Appartenance Touristique (ZAT) de la région, Denis Lebel dit comprendre la situation que vit présentement l'Exposition agricole commerciale régionale de Saint-Félicien quand vient le temps de présenter un spectacle avec un artiste de renom.

«Je dois vous dire que le président Raymond Martel a raison quand il est question de concertation des différents festivals et organisations lorsqu'il s'agit de faire signer un contrat à un artiste. Cependant, je ne crois pas que cette situation doit être imputée aux gens de la région, mais peut-être aux gérants des artistes. Ces derniers, généralement, font les premiers pas pour offrir leur artiste à une organisation puis



Denis Lebel, vice-président de la Zone d'Appartenance Touristique (ZAT) de la région.

vont en voir une autre pour savoir si leur artiste l'intéresse

aussi. Ne vous demandez pas pourquoi la Traversée du lac a décidé de ne plus embarquer dans ce jeu-là. Je crois qu'il pourrait certainement y avoir une meilleure concertation à ce niveau», mentionne Lebel en l'absence du nouveau président de la ZAT, Jean-Jacques Tremblay.

Val-Jalbert

À l'instar de ses confrères du milieu touristique, lui-même directeur général de l'Ermitage Saint-Antoine du Lac Bouchette, Denis Lebel n'a pas voulu commenter le départ de Bruno Lavoie de son poste de directeur général du village historique de Val-Jalbert.

A savoir maintenant si le poste l'intéresse, Lebel n'a pas fermé la porte. «Mon contrat avec l'Ermitage se terminera le 31 décembre et à ce moment-là,

je verrai. J'attendrai les offres qui peuvent m'être faites, mais c'est un poste qui pourrait m'intéresser», dit-il dans toute sa sagesse.

Au moment de choisir le nouveau directeur général à Val-Jalbert il y a deux ans, Bruno Lavoie aurait été préféré à Denis Lebel.

FABRICVILLE

ÉVÈNEMENT DÉMÉNAGEUR de tissus

CHAQUE MÈTRE DE TISSU MODE D'ÉTÉ EST RÉDUIT!

2⁹⁹ m	3⁹⁹ m	4⁴⁹ m	4⁹⁹ m
----------------------------	----------------------------	----------------------------	----------------------------

Assortiment de: COTON IMPRIMÉ TISSU LOURD D'ÉTÉ IMPRIMÉ CALICOT RAYONNE IMPRIMÉE TRICOT D'ÉTÉ TISSUS POUR CHEMISIERS et POPELINE ETC., ETC. Prix cour. jusqu'à 14,99m	Assortiment de: CHALLIS IMPRIMÉ COTON JACQUARD YORYU IMPRIMÉ CRÈPE TEXTURÉ POLYESTER IMPRIMÉ TISSUS À COSTUMES FUJIETTE IMPRIMÉE ETC., ETC. Prix cour. jusqu'à 14,99m	Assortiment de: TISSU FAÇON LIN COTON POUR ENFANTS PIQUÉ À MATELASSAGE TISSUS D'ARTISANAT IMPRIMÉS DÉCORATIFS COTONS DE FANTAISIE ETC., ETC. Prix cour. jusqu'à 12,99m	Assortiment de: INTERLOCK LARGE FUJIETTE LARGE IMPRIMÉ "PEAUX D'ANIMAUX" POLYESTER IMPRIMÉ LARGE CRÈPE À COSTUMES PIQUÉ DE COTON FILS CROISÉS À COSTUMES ETC., ETC. Prix cour. jusqu'à 14,99m
---	---	---	---

Solde Décor

25% à 50% de rabais

Assortiment de:

BRISE-BISE DENTELLES	JACQUARD IMPRIMÉ	TISSUS POUR MOBILIER DE PATIO
TISSUS D'AMEUBLEMENT	COTONS IMPRIMÉS	VOILAGES FROISSÉS IMPRIMÉ POUR JUVÉNILES

et plusieurs autres!

Département de CONFECTION SUR MESURE

Tentures Rideaux
Literie Cantonnières
Verticaux Vénitiens
Stores spéciaux

LES PLUS BAS PRIX GARANTIS!

McCall's

3 POUR LE 1

(le valeur égale ou moindre)

Le symbole 'Elite, c'est payant' indique les prix membres Elite. Escomptes non-membres aussi disponibles.

FABRICVILLE

Le plus grand distributeur de tissus et tentures avec 170 magasins à travers le Canada

Pour des raisons d'espace, tous les articles ne sont pas disponibles dans tous les magasins. Nous nous réservons le droit de limiter les quantités.
HEURES D'OUVERTURE: Dimanche: midi à 17 h - Lundi: mardi, mercredi, 9 h à 17 h - Jeudi, vendredi: 9 h 30 à 21 h - Samedi: de 9 h à 17 h 00

PLAZA 1 D'ALMA
500 rue, Sacré-Cœur
668-2365

LE DIMANCHE, ENTREZ PAR L'AUTOGARE SUR LA RUE COLLARD.

DU 12 JUIN AU 4 JUILLET

Les déménagements sont en Vogue!

À l'achat d'un contenant* de VOGUE au prix régulier, OBTENEZ LE SECOND à **1/2** prix!

LA VOGUE DE PEINTURES MF

•Latex acrylique intérieur •S'applique facilement •Anti-éclaboussure

VOGUE
Apprêt scellant
Excellent pouvoir cachant

Prix suggéré: à partir de **18⁹⁵\$***

VOGUE
Fini perle/platine satin/coquille d'oeuf
Grand choix de couleurs**

Prix suggéré: à partir de **22⁹⁵\$***

*Contenant de 3,78 L **Couleur en sus

Rendez-vous dès aujourd'hui chez l'expert PEINTURES MF de votre quartier

Adresses des détaillants:

<p>MATÉRIAUX ALMA inc.</p> <p>805, rue Scott Ouest, Alma (418) 662-3485</p>	<p>TAPIS EXPERT SOL enr.</p> <p>1720, boul. Walberg, Dolbeau (418) 276-8752</p>
<p>VINCENT GUÉRIN enr.</p> <p>2, Saint-Jean-Baptiste, Métabetchouan (418) 349-2153</p>	<p>ALDEI TAPIS inc.</p> <p>342, boul. de l'Anse, Roberval (418) 275-3426</p>
<p>RÉSERVE DE BOIS inc.</p> <p>55, rue Néron, Chicoutimi (418) 545-3477</p>	<p>PEINTURES MF FINI DE MAÎTRE</p> <p style="font-size: 0.6em;">422008</p>

«La» destination de vacances dans la région

par Roger Tremblay

SAINT-FELICIEN (RT) - Le président Bernard Généreux, d'Initiative touristique Lac-Saint-Jean (ITL) estime que la MRC Domaine-du-Roy est devenue la destination de vacances en région. La qualité et la diversité de ses pro-

duits touristiques font en sorte que les visiteurs en ont plein la vue lorsqu'ils s'arrêtent dans ces secteurs.

«Nous avons des produits touristiques majeurs comme le zoo, le village historique de Val-Jalbert, l'Ermitage Saint-Antoine et bien sûr le lac Saint-Jean à offrir aux gens.

Avec deux des six hôtels de la région ayant la cote quatre étoiles et un réseau de gîtes des plus accueillants, nous pouvons parler, encore une fois, de qualité et de diversité. Avec des nouveautés qui, sans nul doute plairont aux touristes, donneront envie aux gens de la région de redé-

couvrir notre beau coin de pays. Des activités nouvelles comme le Rendez-vous sur l'Ashuapmushuan, renouvelées, comme la Traversée du lac, sauront aussi attirer l'attention du public», mentionne Généreux.

Ce dernier estime qu'avec plusieurs autres sites origi-

naux, des aménagements pédestres, la Véloroute des bleuets, les théâtres d'été, des centres villes et des plages animées et l'accueil chaleureux des gens du lac, la MRC Domaine-du-Roy devient, sans contredit, la destination touristique de l'été 1999.

Vente surprise TERCEL

Toute une berline, pour un tout tout tout tout tout petit petit petit petit prix.

•Rétroviseurs jumelés à télécommande

•Radiocassette AM/FM stéréo

•Banquette rabattable (60/40)

•Enjoliveurs de roue complets

•Appuis-tête réglables

•Télécommande d'ouverture du coffre

•5 vitesses à surmultipliée

•Essuie-glaces à balayage intermittent

•Direction assistée

•Moulures protectrices latérales



TERCEL berline

199\$

par mois / location 48 mois¹

0\$ comptant
TRANSPORT ET PRÉPARATION INCLUS

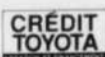
MENSUALITÉS	COMPTANT ²
165\$	1 500\$
182\$	750\$
199\$	0\$

OU

Financement à l'achat

2,8%

jusqu'à 48 mois



Programme de location au détail de Toyota Canada Inc. sur approbation de crédit par Crédit Toyota. Immatriculation, assurances et taxes en sus. ¹Offre valable sur les modèles Tercel BC53LM-BA neufs en inventaire, loués et livrés au plus tard le 30 juin 1999. Premier versement de 228,90\$ et dépôt de garantie de 250\$ exigibles au moment de la livraison. **Franchise de 96 000 km**; frais de 7¢ du kilomètre excédentaire. ²Taxes en sus ou échange équivalent. ^{*}Offre de financement à l'achat de 2,8% valable sur tous les modèles Tercel 1999. Véhicule aux fins de présentation seulement. Détails chez votre concessionnaire Toyota participant.

Votre concessionnaire



TOYOTA

VIVEZ L'EXPÉRIENCE DE LA QUALITÉ



ALMA
Alma Toyota
630, avenue du Pont Sud
668-0195

CHICOUTIMI
Rocoto Toyota
1540, boul. du Royaume Ouest
549-5574

SAINT-FÉLICIEN
Saint-Félicien Toyota
766, boul. Sacré-Cœur
679-1984



www.toyota.ca 422348

BÉNÉDICTION À SAINT-HONORÉ

Une cinquantaine de jeunes de Saint-Honoré ont participé le 5 juin dernier à l'activité «Sécurité sur roues» qui se tenait sous la présidence d'honneur de l'ancien maire de la municipalité Pierre Lavoie. C'est le Club Optimiste de l'endroit qui parrainait l'activité. Le policier Daniel Fortin a dispensé une clinique sur la sécurité et l'abbé Grégoire Bouchard a fait la bénédiction. Il y a eu un défilé dans les rues, un diner hot-dog servi par les Optimistes et un burinage. L'entreprise Brideco et la Caisse populaire qui commandaient l'événement ont remis de nombreux prix de participation.



UNSUCCÈS-La collecte de sang organisé lundi et mardi dernier par Héma-Québec à la Réserve navale de Chicoutimi a été un succès. Les responsables ont annoncé que 607 donneurs ont donné de leur sang alors que l'objectif était fixé à 600. La Sûreté du Québec, la Coop CTAQM (techniciens ambulanciers Québec métro), la station CBJ Radio-Canada et une vingtaine de bénévoles ont contribué au succès de l'exercice. Reine Morin qui fait don de son sang est entourée de l'infirmière Johanne Boutin; Joscelin Minier de la SQ; Dino Emond technicien ambulancier; Hélène Nepton, porte-parole de la SQ au Saguenay-Lac-Saint-Jean et Monique Desbiens, responsable de l'équipe de bénévoles. (Photo Rocket Lavoie)

**Nous construisons
les maisons
dont rêvent nos clients !
Nous avons la vôtre...
Venez la voir !**



**Venez visiter nos
maisons-modèles
en démonstration.
Nous pouvons bâtir
votre plan, selon
vos goûts et vos
idées !**

Nous livrons partout au Québec, en Ontario et en Nouvelle-Angleterre.

**La
Maison
Usinex**

1885 boul. Talbot, Chicoutimi (Qc) G7H 7Y4

S.V.P. prendre rendez-vous
Tél.: (418) 543-4310
Fax: (418) 543-4310

▲ Modèle Émeraude

Maison Usinex est le meilleur endroit où acheter une superbe maison, car nous adoptons toujours une approche honnête avec tous nos clients: documentation claire sur toutes les étapes d'achat, devis précis de construction et de livraison de la maison, aucun frais caché pour éviter les mauvaises surprises, maisons bien équipées pour satisfaire même les clients les plus exigeants.

Heures d'ouverture

Lun. au merc.: 9h00 à 17h00
Jeu. et ven.: 9h00 à 21h00
Sam. et dim.: 10h00 à 16h00

Licence R.B.Q. : 8223-2745-02

Accréditées APCHQ

SCHL • CMHC



Société québécoise
des manufacturiers
d'habitations

417857



LA Magie DE l'été

10 AU 18 JUILLET 1999

Corey Hart
Samedi 10 juillet à 21 h
(adm. 15 \$)
Première partie: Rapace
Présenté par ALMA club 95

Zachary Richard
Dimanche 11 juillet à 21 h 30
(adm. 15 \$)
Présenté par Le Lac-St-Jean Comfort Inn

Lili Fatale
Lundi 12 juillet à 21 h 30
(adm. 10 \$)
Première partie: El Nova
Présenté par AUTOPRO club 95

Flash Dance
Mardi 13 juillet à 21 h 45 (adm. 8 \$)
Présenté par KYK 95

Maxim Martin
Mercredi 14 juillet à 21 h 30
(adm. 14 \$)
Présenté par Martin Deschamps et Deep-Freeze club 95

**PROCUREZ VOUS VOTRE PASSPORT
POUR LA Magie AU COÛT DE 22 \$**
(en pré-vente jusqu'au 30 juin 1999, TPS et TVQ non incluses)

Weston

**MOLSON
DRY**

**COOP
IGA**

COGECO

Pour informations: Festivalma inc. 418-662-4083 • www.sagamie.org/alma/festivalma

422583

**Festirame 99
d'Alma**

Honeymoon Suite
Jeudi 15 juillet à 21 h
(adm. 15 \$)
Première partie: ABACA
Présenté par KYK 95

Okoumé
Vendredi 16 juillet à 21 h 30
(adm. 15 \$)
Présenté par KYK 95 ALMA

Isabelle Boulay
Samedi 17 juillet à 21 h
(adm. 15 \$)
Présenté par KYK 95 NUTRINOR CJPM

Feu d'artifice
Dimanche 18 juillet à 21 h (adm. gratuite)
Présenté par club 95 Cabador CAPE NEBUS

EN EXCLUSIVITÉ Action chez Volkswagen

La nouvelle

JETTA GT



Du haut de gamme pour **359** \$ /PAR MOIS

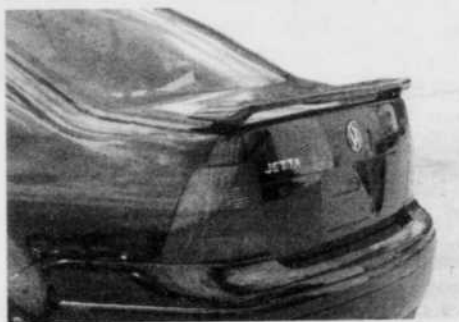
0 \$

- Comptant
- Dépôt de sécurité
- Transport et préparation inclus

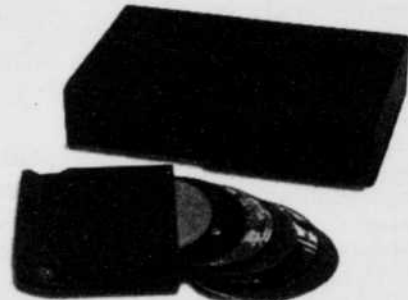
CLIMATISEUR INCLUS



ROUES EN ALLIAGE



AILERON ARRIÈRE



CHANGEUR DE 6 DC

- Équipements:**
- Deux coussins gonflables avant et latéraux
 - Freins ABS
 - Radio-cassettes stéréo avec huit haut-parleurs et changeur de 6 DC
 - Système d'alarme antivol
 - Clé rétractable avec télé-émetteur
 - Système de verrouillage central électrique
 - Coffre entièrement doublé
 - Deux miroirs de courtoisie éclairés
 - Colonne de direction télescopique et réglable en hauteur
 - Roues en alliage
 - Pneu de secours pleine grandeur
 - Banquette arrière verrouillable et divisée 60/40
 - Phares à halogène avec lentilles claires
 - Feux de jour 8. Rétroviseurs extérieurs chauffants côtés conducteur et passager
 - Climatiseur



Raynald Girard
Concessionnaire



Jean-François Tremblay
Dir. général
des ventes



Luc Desbiens
Directeur
commercial



Charles Beaulac
Directeur
usagés



Yvon Bolduc
Conseiller vente
et location



Denis Laberge
Conseiller vente
et location



Nicol Gauthier
Conseiller vente
et location



Jonathan Garant
Conseiller vente
et location

 **Êtes-vous fait pour Volkswagen?** 

Action 
Volkswagen

Jetta GT 1999 neuve, 5 rapports, climatiseur - Location 48 mois - Immatriculation, assurances et taxes en sus. Frais de 10\$ du km additionnel après 80 000 km. Sujet à l'approbation de WW. Crédit du Canada inc. Offre valide pour un temps limité. Taxe d'accises en sus. L'offre ne s'applique qu'aux particuliers et que pour usage personnel et non commercial. Véhicules disponibles chez le concessionnaire seulement. Photos à titre indicatif.

841, boul. du Royaume Ouest
CHICOUTIMI
545-0626
Sans frais: 1-888-345-0626

422522

Fixation universelle d'extérieur

Martin Girard croit en son invention

par Paul-Émile Thériault

ALMA (PET)- Un homme d'affaires almatois, Martin Girard, lance ces jours-ci un produit de consommation courante: une fixation universelle d'extérieur. L'ensemble vise au départ à fixer un parasol dans un jardin ou même dans le sable de plage, grâce à une tige qui s'enfonce facilement à 16 pouces. L'appareil peut cependant avoir de nombreux autres usages.

La mise au point a nécessité deux ans et demi de travail, rapporte Girard: «Il a fallu développer un article sans aspérité, effectuer des tests pour le type de caoutchouc et l'acier.» On a finalement développé un appui-pied/poignée permettant d'enfoncer et retirer facilement la tige. L'homme d'affaires se fait très discret sur les coûts de mise au point par Fix Plus, une compagnie où il est actionnaire avec son père, l'homme d'affaires Antonio Girard d'Alma. L'objectif était de pouvoir offrir le produit à moins de 20 \$, ce qui est le cas.

Au Saguenay-Lac-Saint-Jean, la chaîne Canadian Tire effectue un test de marché, mais le produit a déjà dépassé les frontières de la région. On le lance en fin de semaine dans la région de Québec (Rona) et il sera représenté cet été dans un million de circulaire du Groupe Sodisco (Unitotal, Novico, Pro Rénovateur du Québec).

La fixation universelle est en processus d'instance de brevet au Canada et aux États-Unis (patent pending). Le produit serait déjà dans les mains d'un agent d'import-export américain et Girard développe des contacts pour l'exportation dans ce pays, dès l'automne.

Le ministère Industrie et Commerce croit au potentiel d'exportation du produit, assure Martin Girard. Dans un premier temps, le plan d'affaires avait été accepté à Développement économique Canada et au MIC, avec qui se fait un travail étroit au plan du potentiel d'exportation.



ORIGINAL- Un homme d'affaires almatois, Martin Girard, lance ces jours-ci un produit de consommation courante: une fixation universelle d'extérieur pour parasol pouvant avoir de nombreux autres usages. (Photo Steve Tremblay)

Autres usages
Martin Girard soutient que son invention verra un parasol ouvert tourner au vent plutôt

que d'arracher. La fixation universelle d'extérieur compte cependant de nombreux autres usages. Puisqu'il peut recevoir

un poteau jusqu'à un diamètre de 1,5 po, on peut y joindre, par exemple, une chandelle à la citronnelle pour éloigner les moustiques. En paire, ces tiges peuvent servir de base à la fixation d'un filet de badminton, sur une plage ou un autre terrain. «Il n'y a pas toujours un arbre à la bonne place...» rappelle Girard. La fixation universelle peut aussi supporter une corde à linge en camping, une mangeoire d'oiseaux qu'on déplace à son gré, et le reste.

La fabrication, entreprise en mars, se fait à l'extérieur de la région, mais Girard espère la ramener au Saguenay-Lac-Saint-Jean. L'entreprise GID

Design de Québec a réalisé les prototypes à l'unité utilisés en prévente et développement de marché. «Cela a permis d'ouvrir les portes de magasins à rayons avec un minimum d'investissement», commente l'homme d'affaires.

Une voisine de Girard, qui surveillait cette semaine sa présentation à Progrès-Dimanche, s'est approchée et exclamée: «Ca va se vendre comme des petits pains chauds!»

Martin Girard n'en est pas à sa première initiative en affaires. C'est lui qui avait développé les cartes Collection, les petites cartes autocollantes qu'on retrouve dans les succursales de la SAQ.

MAINTENANT
DÉMÉNAGÉ

COMPTOIR VESTIMENTAIRE
LA FABRIQUE
NOUS VOUS ATTENDONS

330, RUE ALBERT, VILLE DE LA BAIE • 544-4444

- Vêtements
- Meubles
- Petits objets

- Jouets et vaisselles
- AUSSI VÊTEMENTS RÉTRO

ET CELA À TRÈS
PETITS PRIX

SURVEILLEZ NOTRE PROCHAINE GRANDE
LIQUIDATION AU 500, RUE ALBERT 418012

Dans la Lumière de la Vérité

Message du Graal de Abd-ru-shin

Vous aspirez à comprendre et réaliser le sens de votre vie?
Enfin, les réponses que vous cherchiez depuis longtemps!

Disponible en 13 langues et distribué dans 52 pays

JUGEZ PAR VOUS-MÊME!
REMBOURSEMENT GARANTI
PENDANT 90 JOURS!

Coffret de 3 volumes
format livre de poche
1208 pages
Prix: 35 \$ + taxes + expédition

Toute la lumière sur:
- L'esprit et l'intuition
- Le pouvoir des pensées
- La vie après la mort
- La responsabilité et le destin
- Nos aides invisibles
- Femme et homme
- La réincarnation
- Les lois de la nature
...et beaucoup d'autres sujets

PUBLICATIONS DU GRAAL

Bon de commande: J'accepte d'acheter cette œuvre sous la garantie suivante soit, la possibilité de vous retourner cette œuvre dans les 90 jours suivant la date de réception et d'être remboursé intégralement dans les sept jours sans aucune question de votre part.

Sous cette garantie, veuillez m'envoyer «Dans la Lumière de la Vérité» en coffret format de poche au coût de 35 \$ + TPS: 2,45 \$ + manutention: 3,50 \$. Voici mon règlement de 40,95 \$ de la façon suivante:

- Chèque ou mandat-poste
- Visa
- C.O.D. (Ajouter 4 \$ de plus pour Poste Canada)
- MasterCard

N° carte: _____ Date exp.: _____

Nom: _____ Prénom: _____

Adresse: _____ App. #: _____

Ville: _____ Province: _____

Code Postal: _____ Tél.: () _____

Signature: _____

PUBLICATIONS DU GRAAL

C.P. 412, Chénéville (Québec) J0V 1E0
Tél./Fax: (819) 428-2898 ou 1-800-672-2898

414711

ZOO
Savage
ST-FÉLICIEN

UN ÉTÉ EN LE NORD

OFFREZ-VOUS LE «PASSEPORT-ZOO ÉTÉ-99» (PÈRE, MÈRE ET LEURS ENFANTS DE 14 ANS ET MOINS)

ZOO «SAUVAGE» DE SAINT-FÉLICIEN

2230, boul. du Jardin, C.P. 90, Saint-Félicien, Qc G8K 2P8

Pour seulement 50\$, (taxes incluses)
visitez le Zoo «sauvage» et les Sentiers
de la Nature avec votre petite famille
autant de fois que vous le voulez!

Pour information:
418-679-0543
sans frais:
1-800-667-5687

Le Passeport-Zoo est aussi
disponible dans les succursales
de la Banque Nationale

BANQUE
NATIONALE

Notre banque nationale

Cette offre se termine le 30 juin 99
Passeport valide du 1er juin au 26 septembre 1999



RECEVEZ
100\$
D'ESSENCE
GRATUIT



à l'achat ou à la location de tous véhicules neufs

VENTE

VACANCES
SE POURSUIT JUSQU'AU 16 JUILLET

SURPLUS D'INVENTAIRE

35 SUNFIRE
20 GRAND AM
20 TRANSPORT

En plus,
COUREZ
LA CHANCE
DE GAGNER UN

VOYAGE
DE PÊCHE



pour 2 personnes
à la pourvoirie
«WAPISHISH»

**1999 Pontiac
Sunfire 2 portes
ou 4 portes**

- Aileron sur valise arrière
- Verrouillage électrique des portes
- Pneus P195/65/15
- Radio AM/FM/STÉRÉO et plus

1,9%
188\$ /mois*
location 36 mois
Transport et préparation inclus

Comptant	Mensualité
2142\$	188\$
1442\$	208\$
0\$	248\$



1999 Trans Sport

- Moteur V6, 3,4 litres de 185 chevaux avec boîte
- Automatique, 4 vitesses
- Freins antiblocage aux 4 roues
- Verrouillage électrique des portes
- Air climatisé
- Radio AM/FM/STÉRÉO
- Rétroviseurs électriques chauffants
- Volant inclinable et plus

1,9%
238\$ /mois*
location 36 mois
Transport et préparation inclus

Comptant	Mensualité
3831 \$	238 \$
1730 \$	298 \$
0 \$	348 \$

**1999 Pontiac
Grand Am**

- Automatique
- Barrures électriques des portes
- Air climatisé
- Siège arrière dossier inclinable
- Radiocassette AM/FM et plus

238\$ /mois*
location 36 mois
Transport et préparation inclus

Comptant	Mensualité
3290 \$	238 \$
1291 \$	298 \$
0 \$	338 \$



* Les photos peuvent différer.

* Paiements mensuels basés sur un bail avec versement initial ou échange équivalent. Immatriculation et taxes en sus, dépôt de sécurité et première mensualité exigés à la livraison. Frais de 12¢ du kilomètre après 60 000 km.
** Taux de financement de 1,9% applicable sur des termes allant jusqu'à 36 mois sur la location et jusqu'à 48 mois à l'achat.



Venez faire
le plein
d'essence!

LA SOLUTION,
c'est chez...



BOUL. DU ROYAUME, JONQUIÈRE G7X 7V9

Sans frais:

1-800-667-5731

548-9167

422948

LE PROGRES-DIMANCHE, le 20 Juin 1999 - A35



ASSEMBLÉE- Une trentaine de membres étaient présents à l'assemblée générale annuelle de la SDC. Ici: Claude Lemieux, président et Sabin Potvin, directeur général de la Société de développement commercial.

(Photo Steve Tremblay)

SDC d'Alma optimiste

ALMA (PET)— La SDC d'Alma, la Société de développement commercial se montre optimiste pour l'avenir. Lors de son assemblée générale annuelle qui avait lieu récemment, elle a fait le point sur les dossiers de 1998, mais aussi évoqué le dynamisme actuel. On procède actuellement à l'aménagement du second stationnement public, sur l'ancien emplacement d'Alma jobbing.

Aussi, le directeur général Sabin Potvin souligne une certaine effervescence au

plan des façades et intérieurs. Le centre-ville bénéficie déjà du dynamisme de la présence de 80 personnes de plus: il s'agit de la location, par Alcan, de l'ancien magasin Wise.

«Un total de 200 travailleurs s'en viennent au centre-ville pour de la formation en rapport avec la nouvelle technologie Pêchiney, et cela pour deux ans et demi à trois ans.» En collaboration avec la municipalité, deux jeunes s'occupent aussi de nettoyer et embellir le centre-ville, ajoute la SDC.

INVITATION

À VENIR RENCONTRER
CHEZ RODRIGUE LE BOTTIER
LE MARDI 22 JUIN
DE 15 H À 17 H 30



Bernard Voyer en compagnie de son Sherpa Dorjee Fulaele qui ont atteint, le 5 mai, le sommet du Mont Everest



Félicitations!

HOMMES - FEMMES - ENFANTS

543-8538

337, rue Racine, Chicoutimi

QUOI?

«**Votre *auto* n'est pas assurée chez Desjardins?**»

Vous passez à côté d'une foule d'avantages et surtout du prix que peut vous offrir l'assurance en direct de Desjardins!

Avant d'assurer votre auto, appelez à la caisse ou composez le

1 888 ASSURANCE
(1 888 277-8726)

DU LUNDI AU VENDREDI DE 8 H À 20 H
ET LE SAMEDI DE 8 H À 16 H.

Desjardins

Assurances générales des caisses Desjardins

Mon
Men
Ch
D'ac
Pulp
auc
d'ex
déjà
teur
Fra
obé
les
une
reco
tém
gra
effo
nôtr
se t
prog
aur
titar
l'Ex
190
mon
tie s
indu
Or,
por
n'or
mê
tion
nou
au
La
gra
née
ma

Un appui à la Pulperie de Chicoutimi

Monsieur le Maire,
Membres du Conseil municipal de Chicoutimi

D'accord, mille fois d'accord. La Pulperie de Chicoutimi ne mérite aucune dépense inutile. Ce site d'exception en Amérique, qui attirait déjà au début du siècle les opérateurs du cinématographe Pathé France au même titre que les obélisques égyptiens ou les gondoles vénitiennes, commande en fait une attention respectueuse, une reconnaissance cohérente pour ce témoin vers qui a convergé une grande partie des espoirs et des efforts de vos familles comme des nôtres. Cette fierté régionale dont on se targue, cet esprit indépendant, progressiste et ambitieux qui nous auréole, ce mythe fondateur, où des titans raffaient des médailles d'or à l'Exposition universelle de Paris en 1900 et reliaient avec les capitales du monde entier, trouve en majeure partie son origine dans ces cathédrales industrielles uniques.

Or, les différentes ambitions que l'on porte présentement pour la Pulperie n'ont pas toutes, nous semble-t-il, les mêmes qualités quant à son orientation présente et à venir. Celles que nous reconnaissons à la direction et au conseil d'administration actuel de La Pulperie de Chicoutimi ont le grand mérite de faire jaillir cette fierté, née des efforts et sacrifices surhumains des fondateurs, rendue à nou-

veau manifeste par la passion et le travail des gens qui la défendent. C'est, à notre avis, la seule ambition qui vaille: redonner aux citoyens et citoyennes le sens de cette ville et de cette région, sens qui se fait entendre de plus en plus clairement dans ces vestiges grâce aux années d'efforts et d'engagement d'une corporation qui a toujours respecté les protocoles la liant à la Ville de Chicoutimi et qui, soit dit en passant, a suffisamment cru en l'importance de leur mission pour convaincre le Conseil municipal de doter le site d'une assurance dont les sommes importantes de l'indemnisation actuelle découle.

Nous cherchons et souhaitons tous une seule et même chose: faire de la Pulperie un lieu de convergence pour notre communauté régionale comme pour nos visiteurs. Seulement pour susciter un tel attachement pour intéresser d'une façon durable et engagé notre population, il faut lui enseigner à quel point notre présent est lié à notre passé, il faut lui démontrer à quel point nous pouvons et devons être fiers. Nous possédons une collection de plus de 23 000 pièces qui sont tombées dans l'oubli du vétuste musée du Saguenay-Lac-Saint-Jean. Personne ne sait quels trésors inestimables dorment toujours dans leur carton faute de réserves adéquates sur l'actuel site. Non, il n'y a pas beaucoup d'or ni d'argent dans cette collection, il n'y a

pas de tableaux impressionnistes ni de dent de dinosaure. Mais il y a la robe de baptême de l'enfant que menait à l'église votre grand-tante amoureuse d'un capitaine norvégien; il y a la lettre d'amour pour ce beau capitaine qu'elle avait secrètement glissée dans son missel vespéral; il y a ce même missel que votre arrière-grand-mère lui avait légué, comme sa mère avait fait auparavant, missel qu'elle a peut-être lu au petit-fils d'Anadabijou. Il y a la mémoire d'Anadabijou, ce chef Montagnais qui a signé le premier traité d'alliance à la Pointe-aux-Alouettes avec Samuel de Champlain, il y a la mémoire du père Laure et de tous les Jésuites, il y a celle de milliers d'hommes et de femmes qui sont venus avant vous. Il y a en fait 23 000 manières de raconter le Saguenay-Lac-Saint-Jean, le domaine du Roy, le Québec, le Canada, il y a 23 000 fois la marche de l'Amérique que personne, encore cet été, ne pourra contempler. Constituée sur plusieurs décennies par Monseigneur Victor Tremblay dans le seul but philanthropique d'offrir aux générations à venir les assises de son identité, la collection du musée est composée d'objets liés à vos familles, comme aux nôtres. Ce travail de visionnaire mérite qu'on le traite avec respect, il mérite d'être présenté intelligemment en résonance avec l'histoire de la Pulperie et avec celle de la maison Arthur-Vil-

leneuve, car elles sont toutes liées. La Corporation ne manque pas d'idées ni de matériel pour offrir à vos familles, aux nôtres et à celles de nos visiteurs un musée pluridisciplinaire et médiatique d'envergure nationale, voire internationale. Nous ne pouvons qu'être inquiets devant votre désir de prendre le contrôle d'une corporation privée qui remplit avec une persévérance admirable son mandat. Nous ne pouvons effectivement plus tolérer ces dépenses inutiles de temps, de travail et d'argent qu'entraînent vos positions dont les seules lumières semblent être économiques, ni tolérer ces

retards lamentables qui nuisent au rayonnement des collections qui gisent dans l'espace Arthur-Vileneuve. Nous ne pouvons qu'être en désaccord devant l'impertinence de vos solutions coûteuses qui ne semble pas, jusqu'à présent, rendre l'hommage judicieux que mérite cette pierre angulaire de notre identité. Nous ne pouvons qu'être déçus de découvrir que nos élus oublient les responsabilités historiques et culturelles qui leur incombent et nous ne pouvons rester muets devant un Conseil municipal qui s'apprête à

(Suite en page A38)

RÉPARATION À DOMICILE

MINI-MÉCANIQUE partout au Saguenay et Alma

PROGRAMMES D'ENTRETIEN

V.T.T. et motos
en 8 points

Pièces
incluses
2895\$
taxes en sus

Tondeuses
en 5 points

Pièces incluses
1595\$
taxes en sus

Moteurs
hors-bord

Pièces incluses
À partir de: **1795\$**
taxes en sus

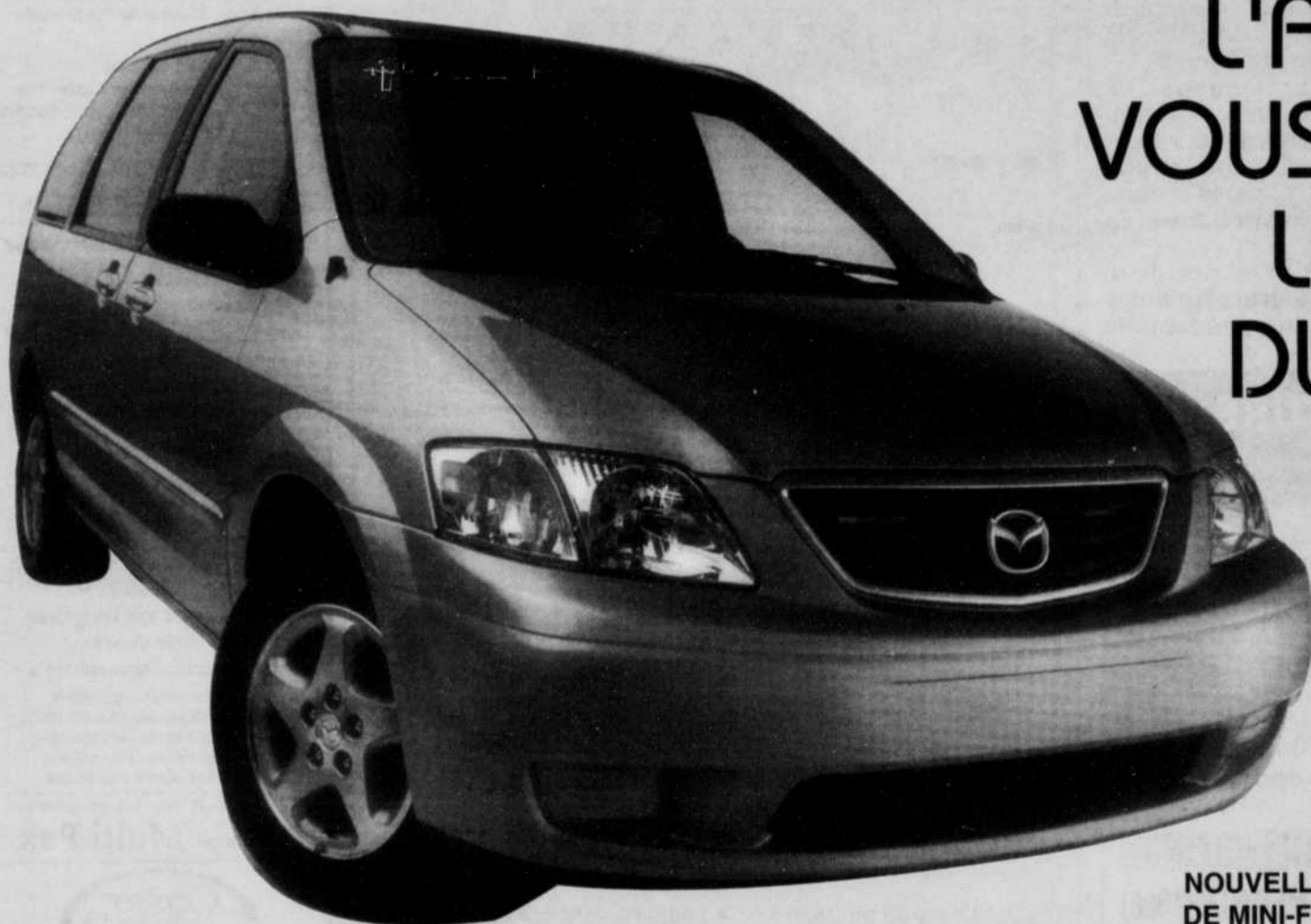
AUSSI: • Scies à chaîne • Motomarines • Bateaux in-bord • Taux horaire: 28,00 \$

MULTI -
MÉCANIQUE
DESCHÊNES

JERRY DESCHÊNES, diplômé
12 ans d'expérience

Cell.: 591-3440
Rés.: 699-7715

422160



L'AMI JUNIOR
VOUS INVITE AU
LANCEMENT
DU VÉHICULE
LE PLUS
ATTENDU

MAZDA
MPV
2000

NOUVELLE GÉNÉRATION
DE MINI-FOURGONNETTE

UNE INVITATION DE L'AMI JUNIOR



J.-Bernard Tremblay
Concessionnaire



Claude Côté
Dir. des ventes



Carl Gagnon
Conseiller



Larry Polnicky
Conseiller



J.-Marc Rondeau
Conseiller



Éric Simard
Conseiller



www.lamijunior.com

545, boul. du Royaume
Chicoutimi / 545-6555



chicoutimi
mazda

L'ami Junior

422942

(Suite de la page A37)

saccager la mémoire de sa propre ville ignorante feinte ou bien réelle constituant, ni plus ni moins, une trahison civique à l'égard de la mémoire de nos prédécesseurs. C'est le Conseil d'administration actuel dont nous reconnaissons la passion à défendre la valeur et les intérêts de ce monument historique, de ses collections présentes et à venir et de la maison Arthur-Vil-

leneuve, que nous vous invitons, Monsieur le Maire et membres du Conseil Municipal de Chicoutimi à signer avec la Corporation du Musée du Saguenay-Lac-Saint-Jean et du site de la Pulperie un nouveau protocole d'entente respectant le mandat régional et l'autonomie administrative de La Pulperie de Chicoutimi, à respecter l'Entente de développement culturel Ville de Chicoutimi-MCCQ, notamment au chapitre du versement des subventions et, enfin,

à entretenir avec La corporation du Musée du Saguenay-Lac-Saint-Jean et du site de La Pulperie un climat de discussion sain et constructif visant le développement harmonieux et complet du site de La Pulperie de Chicoutimi. Nous vous invitons également, Monsieur le Maire et membre du Conseil municipal, à visiter le site actuel de la Pulperie, à vous relier avec l'histoire de vos prédécesseurs et à être fiers de notre provenance en démontrant par votre

exemple et votre discours l'importance du berceau qui nous a vu naître.

Michel Lemelin,
114 Price Ouest, Chicoutimi,
Natacha Gagné,
1043 boulevard Saguenay Est,
Chicoutimi
Carl Bouchard,
114 Price Ouest, Chicoutimi,
Martin Dufresne,
114 Price Ouest, Chicoutimi.

Loi sur l'assurance-médicaments

Un pas en avant, deux pas en arrière

Les gouvernements sont toujours assez forts en «cha cha».

Un pas en avant, deux pas en arrière. C'est probablement ce à quoi nous assistons depuis l'implantation de la Loi sur l'assurance-médicaments.

Disons tout d'abord que si tout le monde apte au travail occupait un travail décent, tout serait moins compliqué. Il est assez normal pour une société qui se respecte de pourvoir aux besoins primaires des individus qui en sont incapables.

Sinon, instaurons l'euthanasie à haute échelle, comme un certain empereur d'Allemagne.

Y a-t-il assez d'emplois décents disponibles pour occuper tous les aptes au travail? Non! il y en aurait peut-être suffisamment si on séparait la tarte différemment. Les médecins se plaignent qu'ils travaillent seuls en urgence, ils ont raison. Il y a beaucoup de travailleurs solitaires qui se plaignent de leur travail et même d'une certaine dangerosité.

Pour des raisons monétaires on sacrifie beaucoup la sécurité des gens. Et les policiers, eux ont eu raison et réussi à obtenir d'être deux par auto. A cette époque, on aurait dû couper un peu dans leurs salaires.

De peur d'être diminués de salaire, beaucoup de gens acceptent de travailler seuls, de travailler davantage, pour offrir un moins bon rendement.

Toute la société en souffre, et en fin de compte, elle ne récolte rien. Ce qu'elle sauve à un endroit, elle le perd ailleurs, en services de secours, ou criminalité, etc.

Notre poète Félix le dit bien: «la meilleur façon de tuer un homme, c'est de l'empêcher de travailler, en lui donnant de l'argent», s'appré Félix, la nuance est intéressante, mais le visionnaire avait sans doute raison. Alors, il en est ainsi de phénomène des assistés sociaux et de l'assurance-médicaments.

Aujourd'hui on décide de redonner la gratuité à certains individus, pendant que

d'autres souffriront encore plus de ces frais supplémentaires, tout ça pour favoriser un retour à l'emploi virtuel.

À la base, un partage d'emplois est rentable pour une société, et lorsqu'on crée une discrimination entre aptes et inaptes, alors que les besoins de base sont les mêmes, on ne fait tout simplement que risquer de faire augmenter le nombre d'inaptes.

Il y a des inaptes qui ont à subir des frais de santé, d'autres non, et il en est ainsi des aptes.

Ce sont les médecins qui contrôlent tout cela, et félici-

tons-les de vouloir arrêter cette forme de discrimination perverse.

Créons de l'emploi par un meilleur partage, donnons aux gens qui ne travaillent pas les mêmes montants pour survivre, tout en retournant à la gratuité des médicaments pour tous, et nous allons ainsi désengorger un peu le cercle vicieux de la misère sociale.

Il ne nous restera plus qu'à recycler les travailleurs de la misère en agents de prévention, ou encore en planteurs de tomates..

Guy Simard
Chicoutimi

COURS EN HORTICULTURE ORNEMENTALE

- Vous êtes intéressé à suivre une année de cours en horticulture ornementale comprenant des heures de formation en entreprise et des heures de formation à l'école (Centre d'enseignement et de formation professionnelle d'Alma).
- Vous possédez une voiture ou vous êtes en mesure de vous déplacer facilement (pour la formation en entreprise).
- Vous possédez les préalables académiques (français, anglais, mathématiques de 4^e secondaire) ou vous êtes en mesure de passer les préalables fonctionnels.

INSCRIPTION DÈS MAINTENANT

PROGRAMME HORTICULTURE ORNEMENTALE (1088)

FORMATION PAR ALTERNANCE TRAVAIL-ÉTUDES

DÉBUT DES COURS: OCTOBRE 1999

FIN DES COURS: NOVEMBRE 2000

TEMPS COMPLET

N'hésitez pas à prendre de l'information en communiquant avec Mme Carmelle Paré au 669-6262



Centre d'enseignement et de formation professionnelle d'Alma
Pavillon Bégin
850, av. Bégin Sud, Alma G8B 5W2 - Tél.: 669-6262 - Téléc.: 669-6190

DEVENEZ PILOTE



Un rêve à votre portée!

PRIX SPÉCIAL
POUR LA PREMIÈRE LEÇON

Certificats-cadeau disponibles
Plan de financement pour les cours

Bannières: • Mariage, demande en mariage, baptême, vœux divers, activités de groupe, spécialité de restaurant, promotions diverses ou fête spéciale.

Nolisement d'avion, école de pilotage et location d'avion

- Cours de pilotage
- Location d'avion
- Tour d'avion
- Endossement sur flotteurs
- Nolisement

AÉROCLUB LA FRICHE

(1986) inc.

Aéroport Dolbeau-Saint-Félicien

418-679-1651

Fax: 418-679-0049 / areoclub@destination.ca 421981

Enfin!
Un vrai centre
d'amaigrissement!

Annie Dubuc

175
livres

Avant



145
livres

Après



1. Ils m'ont dit que j'étais gynoïde.
2. Ils ont trouvé la cause de mon problème.
3. Ils m'ont bâti un programme sur mesure.
4. Ce qui est le plus incroyable, c'est qu'ils ont pris la peine de me faire un plan budgétaire mensuel et ce sans intérêt puisqu'ils offrent le programme crédit plan de la Banque Nationale.
5. De plus ils sont détenteurs d'un permis de l'Office de la protection du consommateur.

C'est rassurant de faire affaire avec des gens aussi bien organisés

J'ai fondu grâce à leur technologie
LE BODY LINER
c'est plaisant on maigrit et on amincit et BYE BYE la cellulite

Cet appareil a refait mon bassin et mes cuisses.
Faites comme moi, faites-en l'essai gratuitement.



Un
essai
gratuit

Pour le super soin Body Liner d'une durée d'une heure

La liposuction sans chirurgie

Limite un coupon par client. Valable du 15 juin au 15 août 1999, dans les cliniques participantes, selon les heures disponibles. Nouveaux clients seulement.

Demandez le nouveau programme économique **Multi Pak**



ALMA
631, du Pont Taché Nord
(418) 480-4444

CHICOUTIMI
87, des Oblats Est, #102
(418) 545-4445

JONQUIÈRE
3568, boul. Harvey
(418) 547-2020



On se
le grouille

Seulement 29 minutes pour une inspection complète en 15 points

— sans rendez-vous, incluant un changement d'huile, de filtre et lubrification —

Notre inspection complète comprend :

- usure et pression des pneus
- filtre à air • liquide de refroidissement
- boyaux • essuie-glace • courroie
- batterie • phares et feux.

26⁹⁵\$
Un prix sans
mauvaise surprise

Vérification et remplissage de ces liquides :
• liquide de freins • boîte de vitesses
• boîte de transfert • lave-glace • servo-
direction • différentiel. **En 29 minutes ou
moins, ou la prochaine fois c'est gratuit.**

422462

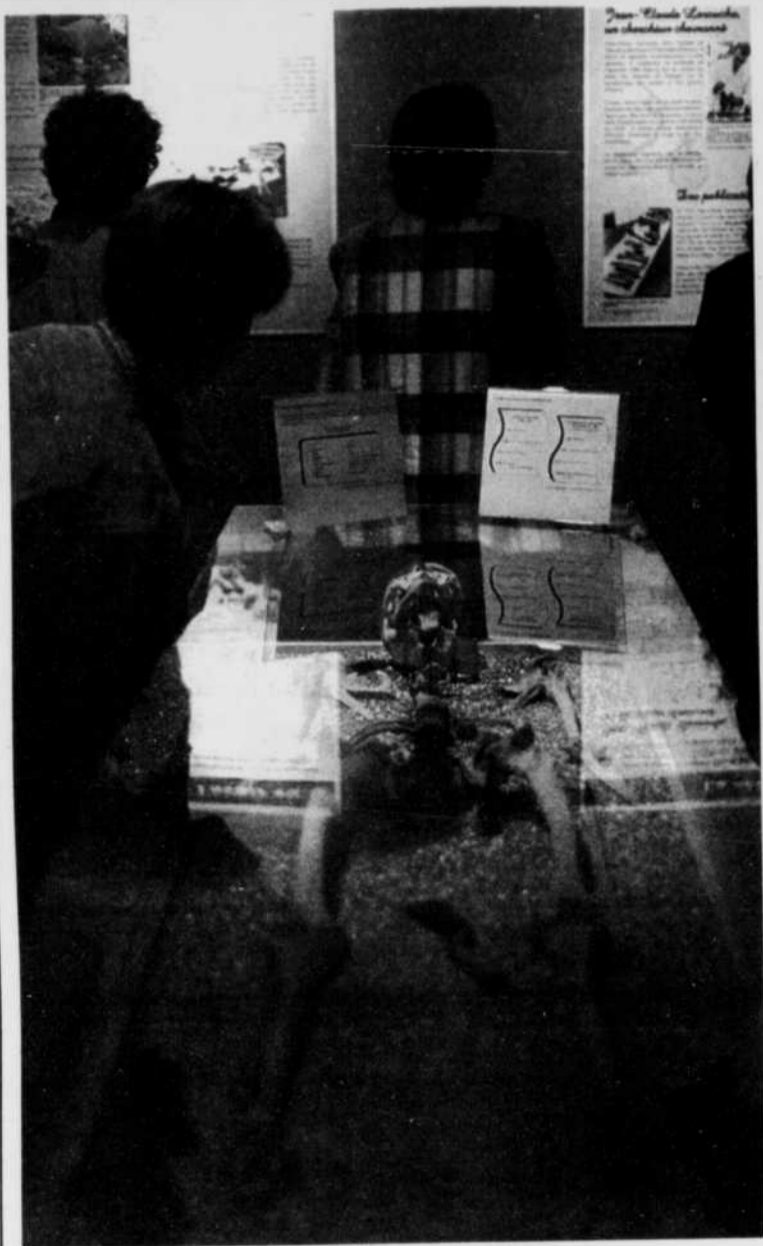


Service Goodwrench



Une question de confiance

Cette offre s'applique à la plupart des voitures et camionnettes GM, TPS et TVQ en sus. Prix en vigueur jusqu'au 31 août 1999. Voyez votre concessionnaire du Service Goodwrench de GM pour plus de détails. Le concessionnaire peut vendre à prix moindre. Pour connaître votre concessionnaire GM Goodwrench le plus près, composez sans frais : 1 800 463-7483.



ALEXIS LE TROTTEUR - «Athlète ou Centaure» est le thème de l'exposition qui se déroule cet été au Musée d'histoire du Lac-Saint-Jean de la rue St-Joseph à Alma. La population qui visitera le Musée pourra tout savoir sur la vie d'Alexis Lapointe dit «Le Trotteur». Le vernissage de l'exposition se déroulait jeudi dernier.

(Photo Chantale Hamel)

**VOS LUNETTES
EN VOYAGE DANS
LA BROUSSE**

**CLINIQUE
D'OPTOMETRIE
CHICOUTIMI**



L'optométriste Lynda Babic vient de faire un don à la Communauté des Sœurs Antoniennes de Marie, de vos lunettes usagées (vieilles lunettes).
Quatre religieuses dont Sr Blanche-Yvonne Ouellet, sont parties au Cameroun en Afrique et ont apporté avec elles environ 500 paires de vos lunettes.
Gros merci à la population du Saguenay et continuez à venir déposer vos lunettes à la Clinique d'Optométrie Chicoutimi.

422657

L'été est arrivé. C'est le temps de partir!

TARIFS ALLER-RETOUR À PARTIR DE BAGOTVILLE*
POUR LA PÉRIODE DE VOYAGE SE TERMINANT LE 23 SEPTEMBRE 1999

MONTRÉAL
164\$

MONCTON
302\$

OTTAWA
195\$

CHARLO
302\$

SEPT-ÎLES
202\$

MIRAMICHI
302\$

ROUYN-NORANDA
219\$

SAINT JOHN
302\$

VAL D'OR
219\$

FREDERICTON
302\$

GASPÉ
273\$

ÎLES-DE-LA-MADELEINE
429\$

Profitez de notre solde estival.

Achetez vos billets d'ici le 28 juin 1999.

InterCanadien vous offre aussi d'autres destinations exclusives à rabais.

Appelez votre agent de voyages ou InterCanadien au 1 800 363-7530,
ou réservez par Internet au www.cdnair.ca



InterCanadien

* Tarifs basés sur un voyage aller-retour en Classe économique à partir de Bagotville. Pour les nouvelles réservations seulement. Les billets ne sont pas remboursables et cette offre ne peut être jumelée à aucune autre. L'achat des billets doit se faire au moins 7 jours avant le départ et au plus tard le 28 juin 1999 inclusivement. La période de voyage est du 22 juin au 23 septembre 1999 inclusivement. Séjour minimum de trois nuitées ou un samedi soir obligatoire. Les taxes, les frais d'aéroport, les surcharges NAVCAN et les autres frais supplémentaires ne sont pas compris dans les prix annoncés. Places en nombre limité et sous réserve des disponibilités. D'autres conditions et restrictions s'appliquent.

422478

Le CSI souligne la Journée mondiale



DÉSERTIFICATION— Isabelle Lavoie, qui a fait un séjour au Burkina Faso, explique son aventure aux jeunes de l'école Arc-en-ciel. (Photo Steeve Tremblay)

ALMA (PET)- Le Centre de solidarité internationale du Saguenay—Lac-Saint-Jean a souligné cette semaine la Journée mondiale de lutte contre la désertification et la sécheresse, soit le jeudi 17. Pour ce faire, le CSI s'est associé à divers partenaires, pour mettre en évidence le thème «Le poids de l'eau, le fardeau des femmes».

Des groupes du milieu municipal et du milieu scolaire profitaient de la journée pour réfléchir à la question et tenter de trouver des solutions locales, ainsi que pour appuyer les populations des pays les plus touchés.

L'Afrique est la plus durement touchée, mais la problématique est planétaire, affectant la vie de 900 millions de personnes sur les cinq continents.

Cette année, trois municipalités de la région et une communauté autochtone ont proclamé officiellement cette journée: Delisle, Saint-Henri-de-Taillon, Saint-Gédéon et Mashteuiatsh. Elles se sont jointes à Alma, Péribonka, Dolbeau-Mistassini, Saint-Félicien, Roberval, Chambord, Métabetchouan et la MRC Domaine-du-Roy, comme 80 autres municipalités québécoises.

École Arc-en-ciel

Mercredi, le CSI a tenu une activité de sensibilisation auprès d'une soixantaine de jeunes de l'école primaire Arc-en-ciel d'Alma (3e à 5e). Isabelle Lavoie,

une jeune femme ayant vécu à Bogandé au Burkina Faso de la mi-octobre à la mi-décembre, a expliqué la présence plus rare de l'eau (pas de pelouse, arbres desséchés, cultures très difficiles) et les efforts de la population pour utiliser l'eau, au quotidien.

«Dans ma famille d'accueil, mes «soeurs» et moi allions la puiser à chaque matin, à quatre ou cinq minutes de marche... et 20 voyages.»

Elle a rappelé que cela fait partie des tâches quotidiennes des femmes qui en ont bien d'autres. Pour aider les jeunes à comprendre, elle leur a parlé de la situation traditionnelle des familles d'ici «il y a longtemps» par rapport aux enfants et tâches ménagères; l'un d'eux s'est exclamé: «C'est encore ma mère qui fait la vaisselle!»

Plus sérieusement, les jeunes ont appris que pour les moins de 10 ans, huit décès sur 10 sont liés à l'eau, dans certains pays, ce qui est bien différent d'avec le fait de tourner le robinet pour avoir une eau de qualité.

Les jeunes sont allés arroser la rocaille que des élèves de 4e année ont nettoyée dernièrement, à deux pas de l'école, grâce à l'aide de Michel Côté du Conseil du loisir scientifique.

Les jeunes veulent faire plus attention à leur usage de l'eau. C'est le cas de Véronique Côté-Corneau (5e) qui ne verra plus d'un même oeil des gestes comme

le nettoyage de l'entrée avec le boyau d'arrosage.

Elle s'empresse d'ajouter: «Chez nous, c'est en gravier!» Marc-Olivier Harvey a aussi réfléchi, après avoir découvert qu'il est plus difficile qu'il croyait de se procurer de l'eau. Antoine Juneau a aussi réfléchi sur l'eau et le travail des femmes.

C'est le cas de Louis Poirat qui a appris que l'eau est parfois contaminée et trouve bien difficile le travail des femmes qui doivent transporter des contenants remplis d'eau. L'enseignante Hélène Laperrière croit que la

sensibilisation à l'eau devrait être systématique dans les écoles.

Récemment, lors du Tour du lac à vélo, quelque 500 cyclistes et bénévoles ont reçu de l'information sur la désertification au Sahel et au Saguenay—Lac-Saint-Jean.

Le CSI rappelle qu'on assiste à une accélération du processus de désertification et que les populations les plus touchées sont les plus pauvres de la planète.

Dans la région, le CSI avait exposé, en 1997, comment le pro-

cessus touche les bleuettières; l'an passé, l'animation s'était faite avec des producteurs de pommes de terre de Saint-Ambroise. Responsable de la journée, Jean-Guy Girard rappelle qu'on avait exposé comment l'érosion affecte les sols, au printemps. Le CSI avait aussi dévoilé une trousse pédagogique sur la désertification, en collaboration avec le groupe MADIE; plusieurs groupes d'élèves l'utilisent depuis septembre et elle est accessible à tous les élèves de 4e de la région, rappelle Girard.

Ferme du Ruisseau

369, boul. Tadoussac - Saint-Fulgence

674-2547

OUVERT
7 JOURS

- Paniers suspendus
- Semence de légumes
- Arrangements de plantes vertes
- Potées fleuries



LES FRAISES
SONT
MAINTENANT
ARRIVÉES

«DERNIÈRE CHANCE»

Aujourd'hui

DIMANCHE 20 JUIN de voir et d'entendre Steeve Desgagné

et le Grace Band

En hommage au King (Elvis)
«À VOIR ABSOLUMENT!»



Réservation:
549-2638



Internet Saguenay

www.saglac.qc.ca

ENTREPRISE RÉGIONALE

NOUVEAUX TARIFS

15⁹⁵\$
/mois

60 heures

95 ¢ l'heure supplémentaire

24⁹⁵\$
/mois

Illimité

421418

543-7777

Réjane Rivard, présidente



422791

LE PROGRES-DIMANCHE, le 20 Juin 1999 - A41

La ville d'Alma honore d'autres familles

par Paul-Émile Thériault

ALMA (PET) - C'est à compter de 14 heures, au parc des Cascades, à Alma, que cette municipalité vivra l'édition 1999 d'Événement Ouananiche.

Le site des générations accueillera à nouveau cette année de nouvelles familles, à deux pas du tacon commémoratif, lequel comprend le tacon mère (sphère) et les autres tacons qui s'ajoutent au sol.

« Avec ce monument en évolution, les gens de la municipalité

réunis pour former le monument principal, soit une sphère symbolique où figurent les noms des 60 municipalités de la région (elles forment deux ouananiches inversées) et une dalle en forme de poisson.

Outre le monument principal, on avait inauguré en 1998 trois autres tacons; chacun est incrusté de 60 pierres de granit noir où figurent les noms d'autant de familles ayant contribué à l'évolution de la municipalité.

Aux 240 familles pour lesquelles une reconnaissance officielle

l'année, avance Laroche: « Les jeunes vont, par exemple, pouvoir parler d'Internet et les aînés de ce qu'ils ont vécu, et transmettre leurs valeurs... »

Les sites des générations deviendraient, à chaque année, le noyau autour duquel graviterait la fête, l'introduction des nouvelles familles. »

Ainsi, les clubs feraient le recrutement des familles et Interaction Qui, l'initiateur et maître-d'oeuvre d'Événement Ouananiche, encadrerait la

démarche.

L'organisation Événement Ouananiche y intéresse actuellement le réseau scolaire. Laroche avance que ces clubs seront les artisans, dans le futur, des journées intergénérationnelles et de l'introduction des familles dans les sites des générations. Une corporation sans but lucratif pourrait voir le jour.

Dans le cadre des projets du millénaire, Interaction Qui a déposé une demande visant à une réalisation dans les 57 muni-

cipalités, pour l'an 2000.

« Ca toucherait directement 5400 familles. L'idée est surtout d'aider les 21 municipalités qui n'ont pas les moyens de se payer ça », résume Laroche. Il parle d'appuis nombreux.

L'objectif final est de constituer un grand mémorial régional; on rendrait hommage, dans les 57 municipalités, à toutes les familles de la région, familles pionnières, d'aujourd'hui et de demain. Il s'agit de partir du noyau



PRETS - Les concepteurs et artisans du projet et de la présentation d'aujourd'hui: Alain Laroche, Pierrette Paradis, Clovis Martel et Jocelyn Maltais. Claire Maltais, absente, réalise les pierres à l'atelier de Bétons GFRC d'Alma. (Photo Steeve Tremblay)

peuvent rendre hommage aux familles. L'oeuvre sera constamment en évolution, en autant que les gens d'Alma se l'approprient et décident, de façon annuelle, de rendre hommage aux familles de la municipalité, peu importe leur type, estime Alain Laroche, l'un des artisans d'Événement Ouananiche. On a davantage tendance, maintenant, à parler d'intergénérationnels, dit-il. C'est un hasard si l'événement coïncide avec la Fête des pères.

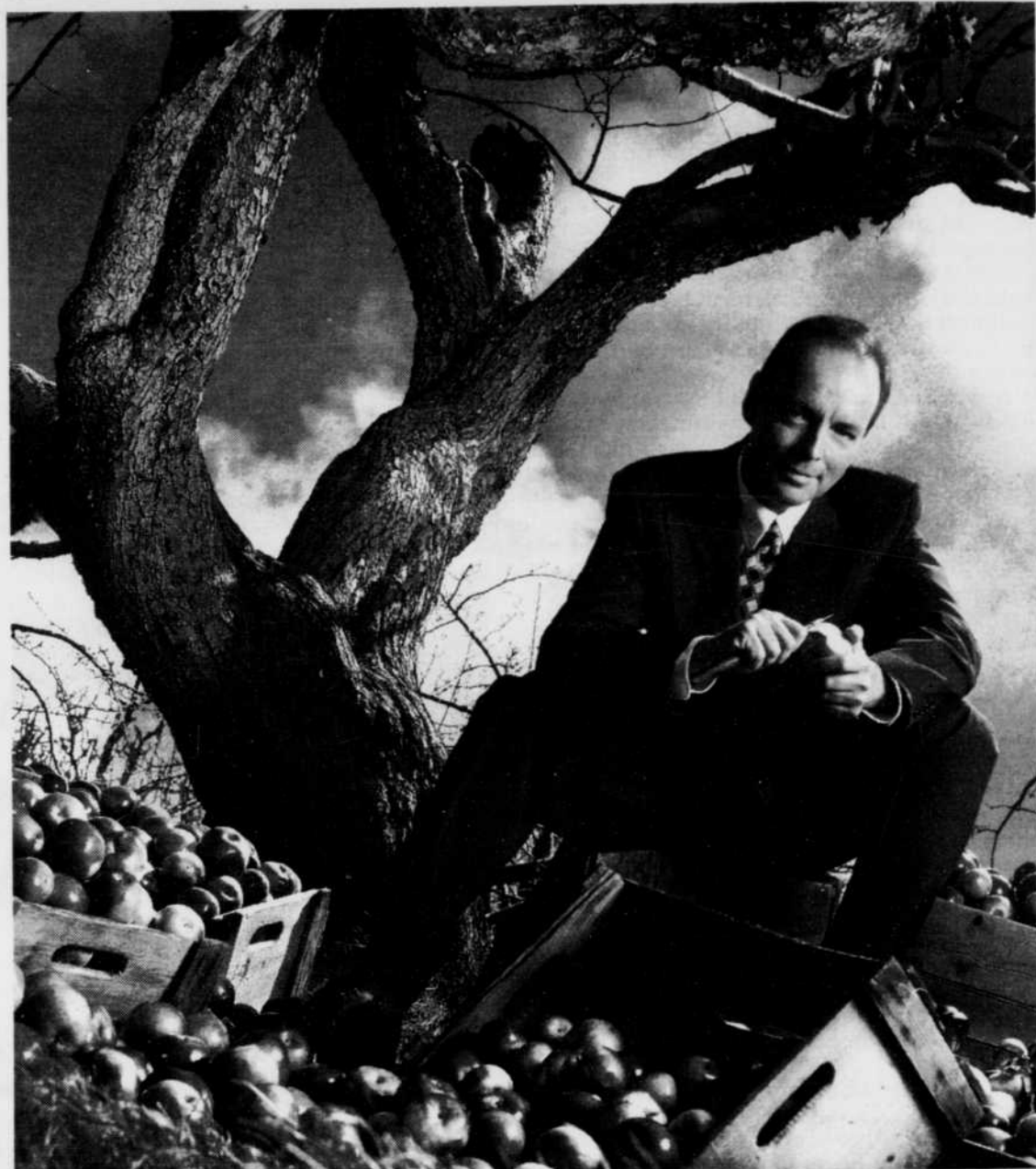
L'an passé, plus de 400 personnes, membres des familles concernées et représentants de municipalités et organisations diverses, avaient assisté au dévoilement du monument tacon commémoratif de la municipalité. L'événement s'inscrivait dans le cadre de la Journée des bâtisseurs, dont Alma était l'hôte.

Au parc, on peut voir deux éléments structuraux distincts

est maintenant visible de tous, s'en ajoutent aujourd'hui 60 autres, dont les noms font partie d'un cinquième tacon, coulé en 1999; on franchit le cap des 300 familles. Aujourd'hui, le maire prendra la parole et on lira des adresses aux familles.

Les nouvelles adhérentes recevront toutes un document témoin; un aîné et un jeune remettront cette pièce commémorative de la cérémonie. Concrètement, il s'agira de M. Clovis Martel et son épouse Pierrette (parents du maire de Jonquière), accompagnés de leurs petits-enfants.

Laroche voit aussi, dans un avenir assez proche, des démarches auprès du réseau scolaire. Il croit que vont apparaître, dans les années futures, des clubs intergénérationnels, en collaboration avec les clubs d'aînés membres de la FADOQ. Ils tiendraient des activités durant toute



ÊTRE en AFFAIRES
AVEC UN NOTAIRE...
ça PORTE FRUIT!

Chambre
des notaires
du Québec

Aujourd'hui, cet homme est assis sur une excellente affaire. C'est normal, il s'y connaît en matière de pommes et il brasse des affaires juteuses! Mais qui s'occupe d'éplucher ses nombreux et fastidieux contrats? Heureusement, il peut compter sur l'aide d'un excellent conseiller. En effet, son notaire a su marier efficacement exigences juridiques et impératifs économiques. — Grâce à sa solide formation en droit, le notaire peut vous suggérer la forme juridique qui convient le mieux à votre entreprise et veiller à toutes les questions de financement, d'acquisition, de bail, de fiscalité ou de franchisage. — Si le notaire ne peut prédire votre avenir, il peut par contre vous éviter bien des déceptions.

Alors, consultez votre notaire, car tout dirigeant d'entreprise efficace ne peut se passer de ses judicieux conseils.

LE JURISTE de L'ENTENTE

PUISATIERS DE DELISLE INC.
1525, 12^{ème} Avenue Est. Delisle GOW 1LO

NOUVEAU
EAU GARANTIE

✓ Vérifier avec nous pour subvention gouvernementale

- FORAGE DE PUIS ARTÉSIENS
- VENTE ET INSTALLATION DE POMPE SUBMERSIBLE
- SERVICE D'HYDROFRACTION

662-2692 668-0871
Secteur Saguenay - Lac-St-Jean Télécopieur

Yves Potvin, Propriétaire

414676



La fiabilité se compare bien.

La CAVALIER 2 ou 4 portes

Comptant	Mensualité
0 \$	243 \$
1 211 \$	208 \$
2 261 \$	178 \$
15 499 \$ à l'achat***	



Dispositif antivol PASSLock et verrouillage des portes à commande électrique.



Moteur 2,2 litres de 115 chevaux avec boîte manuelle 5 vitesses et régulateur de vitesse.

La CAVALIER 4 portes « Édition spéciale »

Radiocassette AM/FM stéréo et siège arrière à dossier rabattable.

La CAVALIER Z22



Aileron arrière.

Freins antiblocage aux 4 roues et sacs gonflables de nouvelle génération côté conducteur et passager.

Moteur 2,2 litres de 115 chevaux avec boîte manuelle 5 vitesses.



178\$

/mois*
location 36 mois
Transport et préparation inclus

1,9%

à la location ou à l'achat**

Que ce soit du point de vue de sa liste impressionnante d'équipements de série ou de son prix, la CAVALIER se compare avantageusement à toute concurrence.

VOYEZ COMMENT LA CAVALIER 4 PORTES SE COMPARE AUX AUTRES BERLINES

	CAVALIER**	CIVIC LX	COROLLA VE	PROTÉGÉ SE
Moteur	2,2L L4	1,6L L4	1,8L 4 cyl.	1,6L 4 cyl.
Puissance chevaux	115 hp @ 5000 tr/mn	106 hp @ 6200 tr/mn	120 hp @ 5600 tr/mn	105 hp @ 5500 tr/mn
Couple	135 lb-pi @ 3600 tr/mn	103 lb-pi @ 4600 tr/mn	122 lb-pi @ 4400 tr/mn	107 lb-pi @ 4000 tr/mn
Sacs gonflables côtés conducteur et passager - nouvelle génération	Inclus	De série	De série	De série
Freins antiblocage aux 4 roues	Inclus	Opt.	N/D	Opt.
Éclairage à l'entrée et à la sortie	Inclus	N/D	N/D	N/D
Système antivol	PassLock	N/D	Opt.	N/D
Protection antidécharge de la batterie	Inclus	N/D	N/D	N/D
Système d'échappement en acier inoxydable	Inclus	N/D	De série	Partiel
Chauffe-moteur	Inclus	Opt.	Opt.	Opt.
Verrouillage électrique des portes	Inclus	Opt.	N/D	N/D
Régulateur de vitesse	Inclus	N/D	N/D	N/D
Assistance routière	Inclus	Opt.	Opt.	N/D
Rabais aux diplômés	1 000 \$	0 \$	1 000 \$	750 \$

*S'applique également à la Cavalier 2 portes sauf pour le verrouillage électrique des portes et le régulateur de vitesse.

L'Association marketing des concessionnaires Chevrolet Oldsmobile du Québec suggère aux consommateurs de lire ce qui suit. Offres d'une durée limitée, réservées aux particuliers, s'appliquant aux véhicules neufs 1999 en stock, comportant l'ensemble des équipements décrits ci-dessus. Photos à titre indicatif. Sujet à l'approbation du crédit. ** Paiements mensuels basés sur un bail avec versement initial (ou échange équivalent) (voir tableau). Transport et préparation inclus. Immatriculation, assurance et taxes en sus. Dépôt de sécurité de 300 \$ et première mensualité exigés à la livraison. Frais de 12 ¢ du km après 60 000 km. *** Taux de financement de 1,9 % applicable sur des termes allant jusqu'à 36 mois à la location et jusqu'à 48 mois à l'achat. Exemple de financement à 1,9%: 15 000 \$ incluant transport, préparation et taxes: 48 versements de 324,77 \$, coût en intérêts 588,97 \$, coût total 15 588,96 \$. **** À l'achat, préparation incluse. Transport (645 \$) et taxes en sus. Rabais aux diplômés taxable et accordé selon les critères établis par le manufacturier. Un échange de véhicule peut être requis. Pour plus d'information, voyez votre concessionnaire participant ou visitez www.gmcanada.com

CHEVROLET

Oldsmobile



La Cavalier. Connue pour en prendre. Reconnue pour en donner.

Travaux routiers à la sortie nord de Roberval

ROBERVAL (CP) - Le ministère québécois des Transports effectuera des travaux sur le boulevard Saint-Dominique à la sortie nord de Roberval (route 169) demain et mardi, entre 7h et 18h. Pendant les travaux, la circulation se fera en alternance sur une voie et elle sera contrôlée par des signaleurs.

Transports Québec invite les autoamobilistes à faire preuve de prudence en diminuant la vitesse et en respectant les indications.



USAGERS - Les comités des usagers du Pavillon Saint-Vallier et du Pavillon Roland Saucier du Complexe hospitalier de la Sagamie accueillent lundi dernier Paul Brunet (3e à partir de la gauche), directeur du Conseil de la protection des malades du Québec. M. Brunet a parlé des différents problèmes qui accablent le système québécois de santé. Il est en compagnie de Jacques Maynard, directeur du Complexe hospitalier de la Sagamie; Pauline Gravel, présidente du Comité des usagers du Pavillon Roland Saucier et Irène Bouchard, présidente du Comité des usagers du Pavillon Saint-Vallier. (Photo Roger Gagnon)



PROTOCOLE - Lors d'une conférence de presse cette semaine, le comité du protocole des Jeux du Québec Alma 1999 en a profité pour dévoiler le «look» de ses futurs hôtes et hôtesse. Ici, on retrouve avec les habits officiels qui serviront cet été: Charlotte Marcoux, Éric Gagnon et Catherine Reynald. (Photo Steeve Tremblay)

POMPELAC

Vente, réparation, montages spéciaux

Réservoir pressurisé en métal de 2,7 à 120 gallons



Formula 99
1000 psi
115 volts



Pompes 1/2 HP ou 1/2 HP



Pompes d'assèchement

Égout



Pompes submersibles de 1/3 HP à 100 HP



Ouvert le samedi matin de 9 h à 12 h du 8 mai au 28 août

696-1721

1584, boul. Saint-Paul, Chicoutimi

Épluchez-les



...et régalez-vous.

82% des lecteurs les épluchent tous les jours.

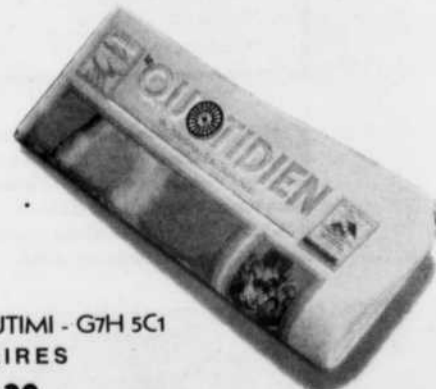
le **QUOTIDIEN**

Une petite annonce, ça rapporte gros.

POUR NOUS REJOINDRE:

- 545-4014 SAGUENAY
- 668-4506 ALMA et les environs
- 679-3832 SAINT-FÉLICIEN et les environs

COURRIEL: classees@lequotidien.com



1051, BOUL. TALBOT CHICOUTIMI - G7H 5C1
HEURES D'AFFAIRES

8 h 30 à 16 h 30

DU LUNDI AU VENDREDI

Daniel Bouchard se décrit avant tout comme un inventeur

ALMA (DC) - Daniel Bouchard est un drôle d'oiseau. Il y a quatre ans, l'idée lui est venue de créer une bicyclette qui serait propulsée par les bras, suivant le même principe qu'un canot. Lui qui ne pratique aucune de ces deux activités a alors entrepris une longue recherche dont le fruit a pour nom le Vélo-muscle.

Il s'agit d'un engin au profil original. Entre deux roues de vélo, le siège semble coincé à ras de terre, tandis que le guidon surélevé donne l'impression d'avoir été tor-
du à la suite d'un choc violent. C'est justement lui qui permet au prototype d'avancer, grâce à un mouvement continu de l'avant vers l'arrière.

«En même temps que les bras repoussent, puis ramènent le guidon, le siège se déplace sur des roulettes, énonce l'Almatois de 38 ans, qui fait carrière dans la menuiserie. Lors de mes premiers essais, j'ai eu de la misère à m'en servir parce que je n'étais pas en forme, mais aujourd'hui, je peux filer à 26 kilomètres à l'heure.»

Ni cycliste, ni rameur, Daniel Bouchard se décrit d'abord comme un inventeur. C'est une activité qu'il pratique depuis l'enfance et qui, dans le cas du Vélo-muscle, l'a amené à produire des plans dès 1995, puis à élaborer sept hypothèses différentes avant de renoncer temporairement, le temps de se refaire une tête sur le sujet.

«J'avais un problème de soudure et de pièces et comme ça ne débloquent pas, je me suis donné un an pour réfléchir, raconte le jeune homme. J'ai ensuite déniché quelqu'un qui était prêt à m'aider pour la soudure, Pierre Fortin, et deux ans plus tard, le modèle actuel, fait d'aluminium, était prêt.»



ôté



les
gens
progrès dimanche

Un exemple de ténacité

Aussi étonnant soit-il, le Vélo-muscle ne constitue pas la première invention du genre. D'autres concepteurs ont en effet concocté des bicyclettes mues par les bras, ce qui a incité Daniel Bouchard à effectuer un relevé de tous les brevets relatifs à ce type d'engin.

Cette démarche l'a rassuré, puisqu'aucun vélo n'affichait les mêmes caractéristiques que le sien qui, de toute manière, lui paraissait beaucoup plus beau. Elle l'a également conduit à rechercher des commanditaires en vue de la commercialisation de son produit. «J'ai d'abord besoin de fonds pour faire breveter le Vélo-muscle, une démarche qui contribuerait à me rassurer. J'aimerais aussi le mettre en marché et si des gens sont disposés à m'aider, en prévision d'une telle démarche, ce serait merveilleux», confie l'Almatois.

Si tel était le cas, ce diable d'homme aurait plusieurs raisons de se réjouir. Il verrait des étrangers circuler sur des vélos de son cru et offrirait un motif d'espoir à tous ceux qui, comme lui, ne peuvent ni parler, ni entendre. Sourd depuis l'âge d'un an, Daniel Bouchard représente en effet un bel exemple de ténacité.

«Même aujourd'hui, il y en a qui ne me croient pas quand je dis que c'est moi qui ai conçu le Vélo-muscle. Ils ne pensent pas qu'un sourd peut réaliser un appareil», déplore l'inventeur, dont les propos ont été communiqués à l'auteur de ces lignes grâce à la collaboration de l'interprète Myriam Robitaille.

Son rêve serait de pouvoir créer sans contrainte financière, pour le seul plaisir de la chose. En attendant, il a au moins la satisfaction de repousser les limites du possible et de contribuer, à sa manière, à la lutte contre les préjugés dont sont victimes les personnes atteintes de surdité.

Autres textes
en page A 47

Photos
Steeve Tremblay



**Daniel Bouchard présente
sa plus récente invention,
le Vélo-muscle,
un véhicule qu'il a mis quatre ans
à élaborer et qui est propulsé par les bras.**

Eglise

Échange avec des religieuses

Le 21 mai, sous le prétexte des réaménagements pastoraux, nous avons vécu un beau temps d'échange et de ressourcement. Imaginez une magnifique table ronde et 18 femmes engagées en pastorale.

Qui sont-elles? Elles sont plutôt belles dames! Vêtues de tailleurs marines, noirs ou blancs, ou portant robes estivales et blouses fleuries, elles sont nécessairement bien mises! Couronnées de cheveux gris, blancs, ou

bruns, elles ont des yeux vifs et curieux, ou des regards qui se font plus humbles.

Elles sont des femmes. Entre toutes les femmes. A la fois pareilles et différentes.

Des femmes en vie, actives, fécondes.

Des femmes données, impliquées, déterminées.

Elles sont ensemble, reliées, en communautés.

Elles sont des religieuses. Et qu'est-ce qu'elles ont à dire à propos de réaménage-

ments?

Elles parlent bien sûr de leurs inquiétudes à elles; elles nous confient les insécurités des autres, tous ces gens en paroisse, qui ne voient pas clairement l'issue des changements: peur de ce qui va trop vite, peur de ne pas trouver sa place, peur d'être gobé, ignoré, tassé...

Pour la plupart de celles qui sont là, les réaménagements pastoraux ne sont pas le premier bouleversement dans leur expérience ecclésiale. Mais ne

nous fions pas à leurs cheveux gris; car ils peuvent mentir au sujet du vouloir-être et du savoir-faire des religieuses dans le diocèse.

Elles aiment l'Église, la paroisse, les paroissiens et paroissiennes. D'aucunes, membres de comités porteurs, y apportent une participation très valable.

D'autres contribuent en paroisse à rendre accessible l'information et à organiser les prises de parole. L'une d'elles, en véritable leader dans une petite paroisse, fait cheminer admirablement tout son monde: sondage, compilation, porte-à-porte... Une autre vit

une expérience difficile au sein d'une nouvelle équipe: non-reconnaissance, incompréhension, «mariage» imposé dit-elle!...

Disons qu'enfin, elles rêvent de solidarité. Elles sont résolues à habiter de plus en plus qui elles sont: leur être de femme et de consacrée, leur compétence, leur expérience. Elles parlent de partenariat et nomment ce qu'elles entendent faire pour le vivre. Elles désirent partager la route, dans l'unité véritable, avec tous les autres agents.

Merci, belles dames et bravo! Solidairement!

Denise Villeneuve



FINANCEMENT- Pour soutenir le financement des Jeux du Québec, un autre 5 à 7 avait lieu au bar Cité-Rock d'Alma dernièrement. En plus du traditionnel petit verre de circonstance, la vente de billets de participation était au programme. L'équipe de vente, déjà très dynamique, l'est davantage, à l'approche de l'événement. Ici: Mariette Harvey, André Lalancette et Sandra Gaudreault.

(Photo Steeve Tremblay)

ON GAGNE TOUS À AIDER.

En vigueur du 2 au 13 juin 1999.



Participez à la levée de fonds pour le Club des petits déjeuners du Québec qui sert des repas complets et nutritifs aux écoliers de milieux défavorisés.

Procurez-vous des cartes de jeu instantané à 2 \$ disponibles dans tous les **mapa mapa**.



1 carte sur 7 gagnante.

Règlements disponibles en magasin.

Licence 163080-99

Plus de **122 000 \$** en prix instantanés



*Le nombre total de carte de jeu gratuite est limité à 21 000.

SOLUTION DU JEU NO 83

MÉGA MOTS CROISÉS 30 X 40

GAGNANTS DU 18 JUIN

- 1^{er} PRIX 50\$** ► **Madeleine Bergeron**
856, chemin du Pont Taché Nord, Alma
- 2^e PRIX 30\$** ► **Monique Hubert**
4007, chemin des Érables, Lac-Kénogami
- 3^e PRIX 20\$** ► **Gertrude Riverin**
1963, rue Bagot, La Baie

Votre prix vous sera expédié par la poste

1	E	F	F	A	R	O	U	C	H	E	E	N	D	E	M	I	E	D	E	M	O	R	A	L	I	S	E	E	1
2	M	O	U	T	A	R	D	E	R	O	N	D	E	M	E	N	T	I	R	O	N	I	S	E	R	O	N	T	2
3	B	R	I	E	B	I	D	A	S	S	E	C	A	R	T	A	B	L	E	C	A	S	S	A	I	R	3		
4	A	T	E	L	E	N	O	S	A	R	S	I	N	R	I	E	U	S	E	N	I	I	N	D	E	4			
5	R	U	I	N	T	E	N	S	E	G	I	B	E	L	O	T	T	E	M	A	T	E	N	T	A	S	5		
6	G	I	B	E	T	S	S	I	C	A	I	R	E	I	V	E	S	O	P	E	G	A	C	R	6				
7	O	T	E	R	A	I	T	G	R	I	V	E	L	U	R	E	S	C	E	R	N	E	R	I	O	N	S	7	
8	E	R	I	G	U	A	N	O	D	O	N	S	A	R	I	N	E	C	A	P	R	I	N	E	U	8			
9	A	S	I	E	A	L	L	O	U	D	E	R	E	N	T	S	L	O	U	G	H	I	A	N	E	T	I	9	
10	G	A	S	I	N	I	E	N	R	E	A	E	R	I	E	N	R	E	T	R	I	E	V	E	R	S	10		
11	I	V	T	R	E	P	A	S	S	A	V	I	R	I	O	N	A	A	R	U	T	I	L	E	S	11			
12	R	O	D	A	I	E	T	C	I	T	E	R	E	N	C	A	R	T	A	I	T	S	T	E	L	E	12		
13	L	E	M	A	N	O	U	S	E	R	A	I	L	E	M	E	U	M	A	R	I	A	G	E	13				
14	D	E	F	I	N	I	T	I	V	E	14	I	O	B	I	B	A	V	E	14									
15	E	R	I	N	S	E	R	A	C	15	T	L	A	V	A	L	E	N	15										
16	V	A	L	E	T	G	E	L	E	16	E	T	A	G	E	R	E	S	V	16									
17	A	E	T	A	G	E	E	R	17	M	O	A	L	E	E	P	I	17											
18	S	A	R	A	N	S	V	18	E	L	U	A	S	T	R	E	E	18											
19	T	R	E	M	B	L	A	N	T	E	19	N	E	R	V	I	M	E	L	19									
20	A	N	N	U	L	A	I	E	L	20	T	R	A	I	N	A	I	L	20										
21	T	O	T	E	N	R	O	L	E	21	A	N	S	E	R	I	N	E	S	21									
22	E	B	U	T	E	R	A	22	U	N	I	E	B	R	S	E	22												
23	U	R	E	E	E	H	M	U	23	S	C	E	N	A	R	I	O	N	23										
24	R	E	G	L	E	R	A	O	R	24	T	E	T	R	I	T	U	R	E	24									
25	P	R	E	C	I	S	E	N	T	25	E	A	A	S	I	L	E	S	25										
26	P	L	A	T	R	E	T	I	26	N	A	R	C	I	S	S	E	T	26										
27	B	A	T	T	U	M	A	R	C	27	S	U	T	U	R	E	M	E	R	27									
28	C	I	E	D	E	L	I	A	N	T	I	L	I	R	O	T	I	R	R	E	A	A	R	E	28				
29	R	E	G	R	E	M	E	D	I	E	R	A	I	E	N	T	R	E	L	I	A	I	U	S	O	S	29		
30	O	R	N	I	E	R	E	I	R	A	I	S	S	C	D	E	T	E	C	T	E	E	T	A	G	30			
31	G	E	M	B	A	S	C	E	N	E	R	E	A	L	I	S	E	U	R	U	B	U	N	E	E	31			
32	N	I	P	I	P	E	A	U	T	R	O	Y	E	N	S	T	A	L	E	S	E	R	I	O	N	S	32		
33	A	G	R	A	F	E	I	L	I	A	L	E	D	E	S	E	R	T	A	E	N	O	R	M	E	S	33		
34	N	A	I	F	B	L	E	N	N	I	E	G	E	R	E	A	R	I	A	E	D	E	A	E	34				
35	P	O	R	E	G	A	L	V	I	S	A	G	E	S	R	E	S	O	R	B	E	E	L	I	N	35			
36	A	R	S	R	E	N	I	A	I	S	T	A	L	C	T	R	A	C	E	S	P	L	A	I	N	T	36		
37	M	A	I	L	E	C	R	I	T	M	E	R	E	G	E	R	I	E	A	B	R	E	G	E	A	I	37		
38	A	N	N	U	E	L	A	L	E	S	E	C	A	N	A	R	A	S	A	L	I	E	A	S	P	E	38		
39	I	C	O	N	E	D	I	R	E	N	C	O	N	T	R	A	I	T	N	O	S	T	O	C	T	L	39		
40	S	E	N	E	R	E	T	R	A	C	T	O	N	S	D	I	S	T	H	E	N	E	B	E	T	E	S	40	

Daniel Bouchard compte plusieurs inventions

par Daniel Côté

ALMA (DC) - Daniel Bouchard n'a pas créé que le Vélo-muscle.

Enfant, déjà, il prenait plaisir à travailler le bois et à concevoir des outils avec les moyens du bord, une occupation qui l'a conduit à faire carrière dans la menuiserie et à mettre au point différentes inventions dans ses moments libres.

«Son plus gros projet a consisté à fabriquer un set de salon, des armoires, un set de cuisine et un set de chambre pour son frère, qui venait de se marier. Comme on n'avait pas de tour à la maison, il s'était "patenté" une scie à l'aide d'une roue de bicyclette», raconte la mère de l'Almatois, Florence Lavoie.

Plus tard, son fils a transformé plusieurs pièces de la résidence familiale, convertissant même un garage en appartement. Lui qui n'avait jamais suivi de cours en la matière était manifestement doué pour la menuiserie comme pour la confection de plans, une spécialité qui, elle, lui a été enseignée à l'école.

«Son professeur du temps, Vincent Larouche, n'en revenait pas de le voir progresser aussi vite. Ses plans étaient tellement précis que trois maisons ont été construites à partir de ses indications», relate Florence Lavoie. Il aurait

pu continuer là-dedans, mais sans interprète, c'était trop compliqué en raison de sa surdité.

Une dizaine d'inventions

Sorti de l'école à 16 ans, Daniel Bouchard n'a pas mis de temps à dénicher du travail. Il s'est alors joint à l'atelier J.H. Tremblay de Saint-Bruno à titre de menuisier,

une fonction qu'il a abandonnée après 13 ans pour fabriquer des meubles, puis produire des portes et fenêtres au service de Maurice Tremblay, son employeur actuel. En souriant, sa mère rappelle qu'il est le septième de ses dix enfants, tous des garçons, ce qui expliquerait sa grande créativité.

On devine toutefois qu'il y a autre chose derrière son

succès, derrière le fait qu'il a su transcender son handicap. Un mélange de patience et de minutie, d'imagination et de ténacité.

C'est ce qui caractérise son approche du travail et même de son principal hobby, la conception d'inventions. Il en a une dizaine à son actif, en incluant le Vélo-muscle, et regrette seulement de ne pas avoir les moyens de les faire

breveter, puis de les commercialiser. «Il est difficile de pousser l'affaire quand on n'a pas beaucoup d'argent», déplore l'Almatois de 38 ans, qui demeure discret sur ses trouvailles, par crainte du piratage, mais ne désespère pas de dénicher des partenaires qui l'aideront à populariser le fruit de ses longues heures d'expérimentation dans son modeste atelier.

L'inventeur se captive pour la peinture

ALMA (DC) - Quand il ne travaille pas sur une invention, Daniel Bouchard sort ses pinceaux et fait de la peinture, une activité qui lui sert d'exutoire et qui l'a amené à participer à plusieurs expositions, depuis une dizaine d'années.

Muré dans son silence, du fait de sa surdité, l'homme de 38 ans a commencé par produire des oeuvres de facture traditionnelle, en particulier des paysages. Autodidacte, il affichait déjà une solide maîtrise de la technique avant de passer à la vitesse supérieure.

Depuis quelques années, en effet, ses oeuvres sont plus complexes, plus travaillées. Les formats sont aussi plus grands, assez parfois pour couvrir tout un mur.

Pourtant, quand on lui

demande de les commenter, il affiche une modestie désarmante.

«Celle-là, je l'ai faite pour exprimer l'agressivité, la jalousie», se contente-t-il d'affirmer, par exemple, à propos d'une huile très originale montrant des joueurs de football se disputant la pos-

session du ballon.

Appelé à décrire une autre de ses toiles, une oeuvre truffée de symboles entremêlés (sur un même segment, on peut identifier un lapin, un visage humain et un genre de totem), l'artiste évoque les hiéroglyphes égyptiens, mais ne s'attarde guère à la forme.

«Pour moi, la peinture représente une façon de remplir mes temps libres et de canaliser mon attention, résume Daniel Bouchard sans autre forme de procès. Comme je n'entends pas, je me concentre facilement sur ce que je fais, ce qui me donne un petit avantage.»

LE CABARET DU CAPITOLE PRÉSENTE

YESTERDAY LES BEATLES

UN SPECTACLE HOMMAGE

DU 25 JUIN AU 5 SEPTEMBRE 1999

FORFAIT 1	FORFAIT 2
<ul style="list-style-type: none"> Admission au spectacle «Yesterday les Beatles» Croisière à bord du M/V Louis Jolliet Un certificat-cadeau de 10 \$ échangeable à la boutique souvenirs du M/V Louis Jolliet 1 ou 2 nuits d'hébergement dans l'un des hôtels participants 	<ul style="list-style-type: none"> Admission au spectacle «Yesterday les Beatles» Admission au téléphérique de la Chute Montmorency Admission au Musée de la civilisation Admission à Québec Expérience 1 ou 2 nuits d'hébergement dans l'un des hôtels participants

RÉSERVEZ MAINTENANT À L'HÔTEL DE VOTRE CHOIX

HÔTEL	TÉLÉPHONE	1 NUIT	2 NUITS
Comfort Inn Ancienne-Lorette	1 418 872-5900	199\$*	266\$*
Comfort Inn Sainte-Foy	1 418 872-5038	199\$*	266\$*
Hôtel Ramada Ambassadeur (à l'aise de Vieux-Québec)	1 800 363-4619	207\$*	282\$*
Hôtel Universel Sainte-Foy	1 800 463-4495	207\$*	282\$*
Hôtel Stoneham	1 800 463-6888	211\$*	290\$*
Village Touristique Mont-Sainte-Anne	1 800 463-7775	212\$*	292\$*
Hôtel Le Dauphin (Déjeuner inclus)	1 800 668-5911	217\$*	302\$*
Holiday Inn Québec/Sainte-Foy	1 800 463-5241	221\$*	310\$*
Hôtel Normandin (Québec / Déjeuner inclus)	1 800 463-6721	222\$*	312\$*
Hôtel Gouverneur Sainte-Foy	1 888 910-1111	227\$*	322\$*
Hôtel Royal William **** (Québec)	1 888 541-0495	251\$*	370\$*

* Pour 2 personnes, offert selon disponibilité. Taxes en sus.
Représentation à 21 h 00 : du 25 juin au 10 juillet 1999 (vendredi et samedi); du 15 juillet au 5 septembre 1999 (jeudi au dimanche).
(1) Tarif à partir de.

DES PRIX À NE PAS MANQUER!

BAS PRIX GARANTIS CHAQUE JOUR!

VOTRE MEILLEUR CHOIX!

RÉPONDEUR À MICROCASSETTE

- Haut-parleur pour filtrage des appels
- Compte-messages à DEL
- Réactivation auto
- Réglage du volume
- Écoute des messages à distance

39880

Notre prix **19,99***
Rabais instantané **-5,00**
Prix après rabais **14,99**

*Taxes applicables payées sur le montant payable brut.

RÉPONDEUR NUMÉRIQUE

- Enregistrement numérique sans cassette
- 14 minutes d'enregistrement
- Compte-messages à DEL
- Filtrage des appels
- Fonctions à distance

41112

39,99 Était 49,99

TÉLÉPHONE AVEC AFFICHEUR

- 12 compositions rapides
- Mémoire afficheur de 95 noms et n°
- Clavier lumineux, volume de la sonnerie

44152

39,99 Était 49,99

TÉLÉPHONE À HAUT-PARLEUR

- Mémoire de 12 numéros
- Mise en attente électronique
- Réglage du volume

32237

39,99 Était 49,99

TELEMAX™

TÉLÉPHONE AVEC RADIO-REVEIL

- Bleu, blanc ou vert
- Réveil à la musique ou à la sonnerie
- Fonctions «snooze» et «sleep»
- Clavier lumineux

46844/
46845/
46846

29,98

Quantités limitées

TÉLÉPHONE SANS FIL AVEC CLAVIER DOUBLE ET HAUT-PARLEUR SUR LA BASE

- Télésignal bidirectionnel/interphone
- Mémoire de 10 n°

46843

69,98

Quantités limitées

TÉLÉPHONE SANS FIL À 2 LIGNES

- Clarté sonore
- Réduction du bruit Componder
- Fonction conférence, mise en attente, mémoire de 10 n°
- Sonnerie distincte

32249

79,98

Quantités limitées

TÉLÉPHONE RÉPONDEUR À 2 LIGNES AVEC HAUT-PARLEUR

- Haut-parleur de haut rendement
- Mémoire de 30 numéros à accès instantané
- Répondeur à une seule microcassette

32243

79,98

Quantités limitées

TÉLÉPHONE SANS FIL AVEC AFFICHEUR

- Visionnez les nouveaux appels pendant que vous parlez*
- Garantie de 1 an
- Afficheur avec caractéristiques complètes

45389

119,99

*Service requis auprès d'une compagnie de téléphone

NOTRE POLITIQUE D'EXACTITUDE : Les prix appliqués à la caisse doivent être identiques aux prix indiqués sur les tablettes. Advenant une différence de prix, Bureau en gros s'engage à vous donner le plus bas prix des deux ainsi qu'un bon d'achat différé de 5 \$.

Offres valides du 23 au 26 juin jusqu'à l'épuisement des stocks.

CHICOUTIMI 326, boul. des Saguenéens

BUREAU EN GROS

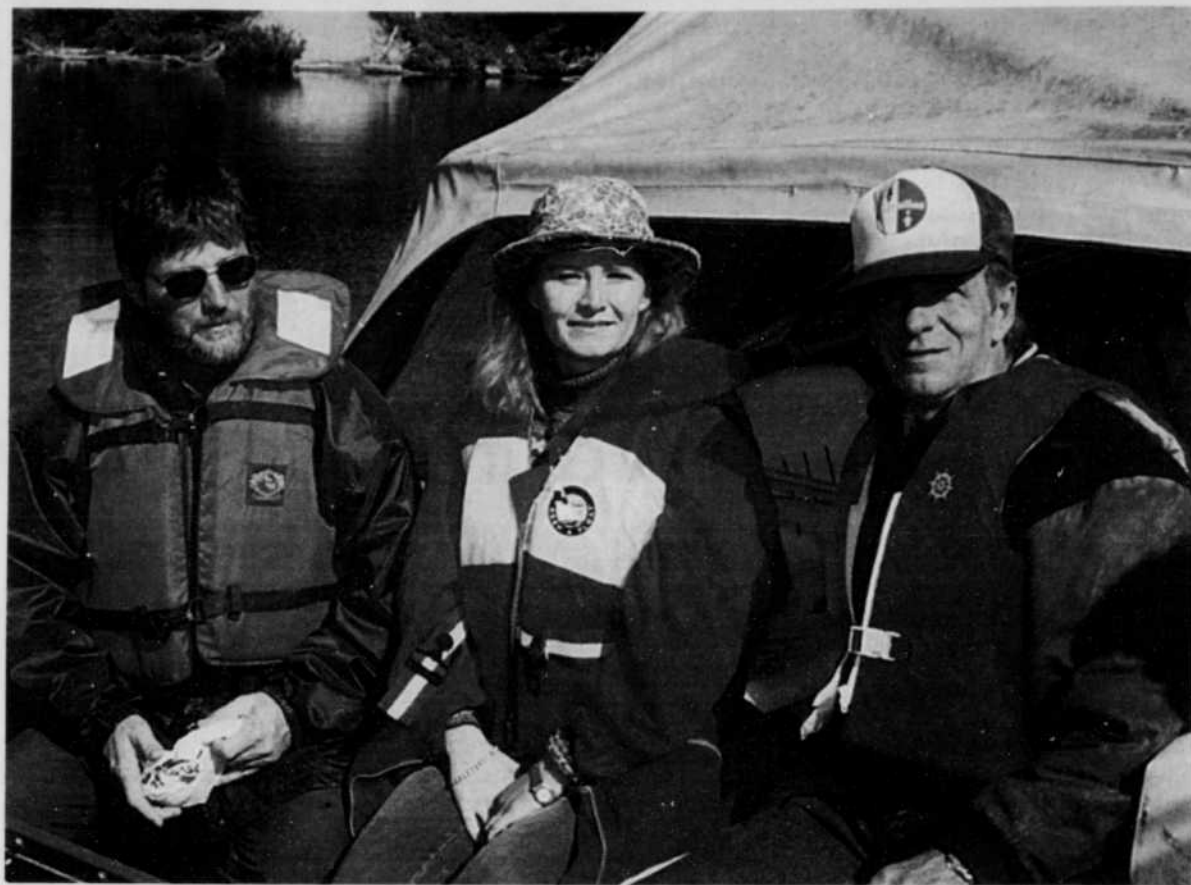
Articles de bureau • Bas prix d'entrepôt

422470

Autour du lac



VEDETTE- Lors du récent voyage des finissants du PWD d'Alma à Montréal, à l'émission «Le poing J» animé par Julie Snyder, la sympathique Marie-Christine Larouche en a profité pour se faire immortaliser avec la populaire animatrice de TVA. (Photo Julie Tremblay)



En remontant la rivière:

L'ex-président de SNEAA et nouveau directeur régional de la FTQ, Jean-Marc Crevier, a participé récemment à une balade de sensibilisation sur la rivière Péribonka. On le retrouve ici avec Ursula Larouche et Jean-Claude Duchesne du comité de protection de cette rivière harnachée au profit d'Alcan et libérée depuis peu des billes de bois qui y circulaient pour alimenter les usines d'Abitibi-Consol



JOURNALISTE- La station KYK-FM d'Alma aura de la «visite» du haut du Lac cet été. En effet, c'est la souriante Isabelle Tremblay de St-Félicien qui remplacera le journaliste André Tremblay, alors qu'il prendra des vacances bien méritées en juillet. Sur la photo, Isabelle Tremblay, alors qu'elle prenait les commandes des nouvelles de KYK en début de semaine... l'histoire de prendre le pouls de sa future affectation.



NATURALISTE- Parmi les employés du Jardin zoologique de St-Félicien, on retrouve cet été la guide naturaliste Catherine Douesnard. Elle est l'une des personnes appelées à répondre aux nombreuses questions des quelque 230 000 visiteurs attendus cet été sur ce site touristique enchanteur.

RÉPARATIONS



pic des démolisseurs, dès la fin de la présente saison, quand s'amorcera la phase I des travaux.

Elle verra notamment le remplacement du pavillon Poulenc qu'on dotera d'un sous-sol et qui logera aussi les installations électriques convenant pour l'ensemble du site à réaménager.

Le Camp compte 17 bâtiments de différentes grandeurs; les administrateurs avaient obtenu, en février 98, une subvention de 876 200 \$ du ministère de la Culture et des Communications du Québec; le Camp devra fournir 10 % du coût des travaux, soit plus de 87 000 \$. Des réorganisations et aménagements du terrain (stationnement, éclairage et élagage de la végétation) sont aussi au programme.

Les pavillons du Camp musical de Métabetchouan ont besoin de réparations. On n'a qu'à jeter un oeil sur l'état actuel du pavillon Poulenc, appelé à tomber sous le

Photos

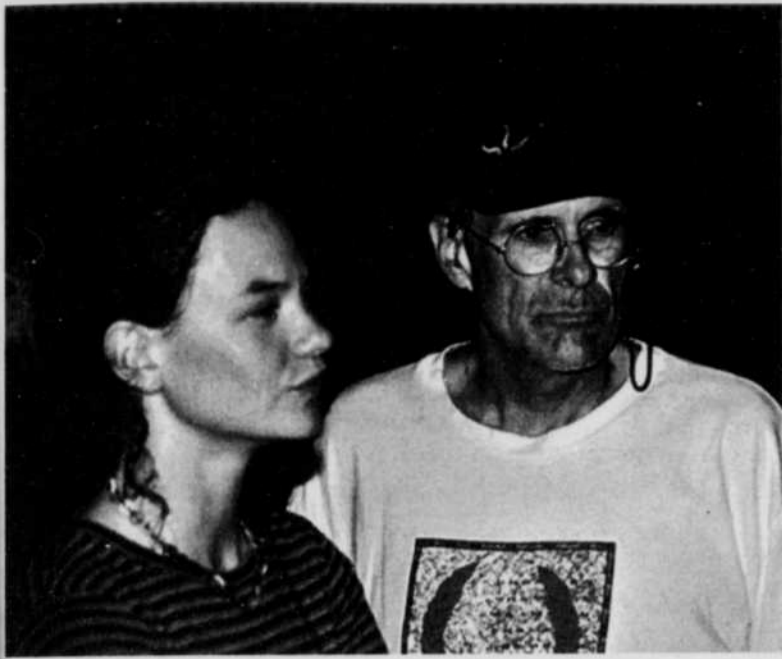
Julie Tremblay - Chantale Hamel
Steeve Tremblay



Plusieurs personnes ont participé en fin de semaine dernière au Tour du lac en vélo pour le Burkina Faso. La chaleur était au rendez-vous, mais elle n'a pas intimidé les participants. Sur les photos, nous voyons Yvon Otis (à gauche) et Raymond Rouleau se préparant pour le départ.



FLEURS- Il paraît que la température est un mois à l'avance... La floraison semble en tout ça en témoigner, dont ces pivoines.



ACTRICE ET RÉALISATEUR - L'actrice Fanny Mallette a été l'une des dernières à tourner, cette semaine, dans le secteur de Sainte-Monique, soit à Chute-à-Savane. On la voit ici en compagnie du réalisateur des «Muses orphelines», Robert Favreau.
(Photo Chantale Hamel)



REPAS - Les membres de l'équipe prenaient régulièrement des repas au restaurant-dépanneur du parc. Le copropriétaire Sylvain Routhier parle de repas en trois menus différents, espacés par de longues séances de tournage. Il souligne la gentillesse des membres de l'équipe, tant les vedettes que les membres du soutien technique, un compliment que leur ont rendu les professionnels venus tourner dans la région. En plus, on utilisait une cantine mobile. Louise Vincent, cuisinière sur le site de tournage, fait ici la popote dans une roulotte mobile.
(Photo Chantale Hamel)



CASCADEUR - L'équipe de cascadeurs venait de Montréal. Ici on aperçoit le cascadeur Mike Chut au volant du camion de la firme R. Ouellet et fils de Saint-Ludger-de-Milot. Les producteurs avaient loué le camion pour l'occasion, lors du tournage d'une scène sur le pont Gilbert Goulet, le samedi 12 juin, en soirée. Quand c'est possible, on effectue des locations sur place, d'indiquer la productrice Lyse Lafontaine, la semaine dernière.
(Photo Chantale Hamel)

ACCÈS ARGENT AIDE FINANCIÈRE

- Aide financière privée
- Aide 10 000 \$ et plus
- Aucune enquête de crédit
- Aucuns frais de dossier
- Aide personnelle et commerciale
- Acceptation rapide et confidentielle

Prérequis pour qualifications:

- RÉÉR (Régime d'épargne retraite)
- CRI (Compte de Retraite Immobilisé)
- FRV (Fonds de Revenu Viager)
- Fonds de pension d'un ex-employeur
- Fonds mutuels

Analyse par nos consultants est référée pour exécution rapide du financement
Réalisez vos projets... DÈS MAINTENANT!



Ligne sans frais 1-888-657-1062
Télécopieur 1-888-703-1492
CONSULTANT FINANCEMENT MULTIPLE
SERVICE 24 HEURES

422627

boîte automatique 4 vitesses. Volant incl. Sacs gonflables. Moteur toujours aussi essoufflante pour la compétition. Climatisation. Freins à disque à l'avant. Sacs gonflables frontaux nouvelle génération. ABS aux quatre roues. Essuie-glace à deux vitesses. Radiocassette AM/FM stéréo. Rétroviseurs électriques chauffants. Volant inclinable.

Pontiac
Trans Sport



1,9%

à la location ou à l'achat**

238\$
/mois*
location 36 mois
Transport et préparation inclus

La Trans Sport offre toute la robustesse et la maniabilité nécessaires à une tenue de route exceptionnelle. Et avec une offre de financement aussi avantageuse, la plus sportive des fourgonnettes risque de laisser la concurrence loin derrière.

PUISSANCE: Moteur V6 3400 de 3,4 litres de 185 chevaux avec boîte automatique 4 vitesses
• Freins antiblocage aux 4 roues. **SÉCURITÉ:** Sacs gonflables côtés conducteur et passager, types latéral et frontal • Système antivol PASSKey.

Comptant	Mensualité
3 831 \$	238 \$
1 730 \$	298 \$
0 \$	348 \$
23 929 \$ à l'achat***	

VALEUR PLUS: Verrouillage des portes électrique • Radio-cassette AM/FM stéréo • Climatiseur • Rétroviseurs électriques chauffants • Volant inclinable.

L'Association marketing des concessionnaires Pontiac Buick GMC du Québec suggère aux consommateurs de lire ce qui suit. Offres d'une durée limitée, réservées aux particuliers, s'appliquant aux véhicules neufs 1999 en stock, comportant l'ensemble des équipements décrits ci-dessus. Photo à titre indicatif. * Paiements mensuels basés sur un bail avec versement initial (ou échange équivalent) (voir tableau). Immatriculation, assurance et taxes en sus. Dépôt de sécurité d'au plus 425 \$ et première mensualité exigés à la livraison. Sujet à l'approbation du crédit. Frais de 12¢ du km après 60 000 km. **Taux de financement de 1,9 % applicable sur des termes allant jusqu'à 36 mois à la location et jusqu'à 48 mois à l'achat. Exemple de financement à 1,9 % : 24 000 \$ incluant transport, préparation et taxes : 48 versements de 519,64 \$, coût en intérêts 942,72 \$, coût total 24 942,72 \$. ***Préparation incluse. Transport (895 \$) et taxes en sus. Le concessionnaire peut vendre à prix moindre. Une commande (ou échange) de véhicule peut être requise. Pour plus d'information, voyez votre concessionnaire participant ou visitez www.gmcanada.com.



La Trans Sport.

LA PASSION DE CONDUIRE

Sexologie

Pénétration difficile

La fille doit garder le contrôle de «l'opération»

Je suis âgé de 21 ans. Je sors régulièrement avec une jeune fille de 18 ans et nous nous aimons beaucoup. Il y a cependant une ombre au tableau, je suis devenu ejaculateur précoce. Nous avons des relations sexuelles depuis bientôt un mois; ni pour elle ni pour moi, ce n'était pas la première fois; chacun ayant vécu de très belles expériences antérieurement. Je n'y comprends rien! Ça me rend de plus en plus nerveux d'autant plus que c'est la première fois que je vis ma sexualité avec une personne que j'aime vraiment. Je n'ai pas besoin je crois de vous exposer la gravité du problème. La seule cause logique que l'on ai trouvée jusqu'à maintenant, c'est que j'ai de la difficulté à la pénétrer. En fait ça ne fait que redoubler le problème puisque ma partenaire dit qu'elle n'a jamais été aussi étroite et croyez-moi cela n'a rien à voir avec la taille de mon pénis. Pourtant ce n'est pas le désir qui nous manque. J'espère seulement que vous saurez nous aider. Je ne voudrais surtout pas que cette stupidité affecte notre relation, car même si elle me dit que ce n'est rien et que ça va s'arranger j'ai peur que ça brise notre relation et de ne plus revenir comme avant. Merci à l'avance de vos précieux conseils.



Andrée Boily

qu'elle te dit éprouver. Est-ce qu'elle ne l'a ressenti qu'avec toi, ou si elle a toujours été ainsi? Sa réponse pourrait donner un bon indice, à savoir si ton amie a tendance à faire du vaginisme, ou si sa difficulté n'est que circonstancielle, dans le sens qu'il est possible, que lors de vos premières relations sexuelles, elle ait ressenti de la douleur à la pénétration, suscitant chez elle une crainte qui la fait se contracter de façon involontaire et inconsciente à chaque tentative.

Si c'est le cas, il vous faudra repartir à zéro et faire les choses autrement et ce, dans le but de la rassurer totalement. D'abord dans un premier temps, essayez de mettre la pénétration de côté et de retrouver tous les deux le plaisir de vous aimer et de vous caresser sans contraintes ni appréhension (le stress que vous vivez présentement n'arrange pas les choses; relaxez). Et puis, lorsque ton amie sera bien lubrifiée et qu'elle se sentira «prête» (il est très important que ce soit elle qui garde le contrôle de l'opération en tout

temps) et qu'elle t'en donnera le signal, tu pourras lentement et délicatement introduire ton pénis dans son vagin et l'y maintenir parfaitement immobile au début (cette technique est également merveilleuse pour t'aider à contrôler ton éjaculation précoce). Après quelque temps, toujours lorsque ton amie te l'indiquera, tu pourras effectuer quelques mouvements de va-et-vient (doucement et lentement) tout en étant prêt à te retirer en tout temps si elle te le demande. Et ainsi de suite jusqu'à pénétration com-

plète (ce qui peut prendre quelques essais). Je sais que ça semble bien compliqué mais c'est la seule façon d'arriver à désamorcer ses craintes et son réflexe de se contracter. Si ça ne marche pas, ça peut être l'indice qu'il s'agit d'un cas plus complexe de vaginisme. Il faudra alors regarder d'autres alternatives.

Faites parvenir vos lettres à: Madame Andrée Boily, Progrès du Saguenay, 1051 boulevard Talbot, Chicoutimi, Québec G7H 5C1

C.P. Ce qui me semble le plus urgent, c'est de voir avec ton amie d'où lui vient cette impression «d'être très étroite»



COMMERCE - La Chambre de commerce d'Alma aura pour une autre année Mme Kathleen Murray à sa tête. Elle a été reconduite récemment présidente de cette organisation, lors de l'assemblée générale annuelle. Au plan professionnel, Mme Murray est dentiste. (Photo Chantale Hamel)

ASO - LE PROGRES-DIMANCHE, le 20 Juin 1999

Le n°1 à 10 ans

Donnez de la personnalité à votre camion

Attaches remorques
à partir de **124,95\$**
installation en sus.

Défecteurs d'air
à partir de **49,95\$** installation en sus.

Support à vélos
EN SPÉCIAL à 59,95\$
avec tout achat d'attache remorque. Capacité de 3 vélos. Installation en sus.

Roues en alliage
ASA
LICENSED BY BBS
à partir de **119,95\$**
installation en sus.

Protecteurs de grille et phares
à partir de **294,95\$**
Installation en sus. Vendus séparément.

Marchepieds
à partir de **124,95\$** installation en sus.

Le catalogue d'accessoires d'auto le plus complet au Québec

1 888 PARE-BRISE (1 888 727-3274)
www.docteur-pb.com

1390, Avenue du Pont sud, Alma (418) 669-0440
694, Ch. St-Thomas, Chicoutimi (418) 543-6383
300, 8e Avenue, Dolbeau (418) 276-0490
739, boul. Sacré-Cœur, St-Félicien (418) 679-7777

Le n°1 des accessoires d'auto

On vérifie et répare vos vitres d'auto vite... Et gratuitement si assuré.

Pour l'assistance d'un propriétaire-franchisé, faites le 1 888 PARE-BRISE

Festivals d'été

Bagotville à Montréal

69\$

TOUS LES SIÈGES, EN TOUT TEMPS,
AUCUNE RESTRICTION ET PAS DE SURPRISES!

Pour obtenir une réservation, veuillez contacter
votre agent de voyages ou nous contacter sur notre site Web,
par téléphone (1 888 631-2111) ou par télécopieur (1 888 561-3943).
Taxes et surtaxe de Nav Canada en sus.



www.airmontreal.com

Naviguer sur Internet

Service Vie: le deuxième volet enfin disponible

Si vous aimez bouquiner virtuellement et prendre tout votre temps dans le cyberspace, nous avons ce qu'il vous faut! Canal Vie (www.canalvie.com/index2.html) et les Éditions Québec Amérique (www.quebec-amerique.com/) ont le plaisir d'annoncer la mise en ligne du deuxième volet du panorama virtuel de Service Vie (www.servicevie.com), soit celui consacré à la santé. Un site des plus intéressants où vous retrouverez plein d'idées originales reliées à votre bien-être.

Une consécration dans le milieu

Le 1er septembre 1998, ils nous présentaient le premier volet de leur site Internet, soit Service Vie - Alimentation. Le succès s'est vite fait sentir: on dénombrait pas moins de 11 000 visiteurs par semaine. La communauté des professionnels d'Internet a d'ailleurs accueilli ce site avec éloges. En moins d'un an le site a réussi à attirer 8000 abonnés qui reçoivent, hebdomadairement, le relevé des chroniques traitant de l'alimentation et de la nutrition. Nous vous conseillons la rubrique sur les recettes. À elle seule cette partie en vaut le détour! Tout comme le volet Alimentation, le contenu de Service Vie - Santé sera renouvelé chaque semaine. Il est possible de recevoir le sommaire des rubriques en s'abonnant par courrier électronique à Santé Nouvelles.

L'objectif de ce deuxième volet est de donner aux internautes francophones la possibilité de prendre leur santé en main. Pas négligeable n'est-ce pas? Cette optique d'une meilleure santé est facilitée par la diversité et la qualité du contenu. C'est pourquoi

Service Vie - Santé vous offre les rubriques suivantes:

1. Corps humain virtuel: qui nous permet de comprendre le fonctionnement des appareils, des systèmes et des organes des sens qui composent le corps humain.
2. Premiers soins: pour savoir comment soigner une personne et réagir en situation d'urgence.
3. Clé des maux: guide qui permet de comprendre et de soulager les problèmes, les troubles et les pathologies qui nous affectent.
4. Dossier: nous informe et nous renseigne sur un sujet particulier.
5. Tests médicaux et jeux-questionnaires: pour mieux nous connaître et tester nos connaissances en matière de santé.
6. Santé des enfants, des ado-



Louis Brisson



BÉBÉ - L'une des rubriques intéressantes concerne la santé des enfants.

lescents, des femmes et des hommes: pour mieux saisir les transformations du corps, les soucis et les particularités de chacun.

7. Conseils Santé: un médecin répondra dès septembre à une question du public.

8. Carnet d'adresses: répertoire des principaux établissements de santé au Québec.

Service Vie - Santé utilise l'animation Shockwave (www.shockwave.com), ce qui permet d'offrir un corps humain virtuel, des jeux-questionnaires et des tests médicaux interactifs. Les sections Forum de discussion, Autres sites, Médecine douce, Manchette et Agenda viennent compléter la liste des chroniques.

Dans un souci d'offrir un contenu qui se veut varié et près des gens, Service Vie - Santé est heureux d'avoir établi des ententes de partenariat avec l'Hôpital Sainte-Justine, Bio-Actif et Les Centres jeunesse de Montréal. Comme nous le disions ce concept est le fruit d'un partenariat entre les Éditions Québec Amérique et Canal Vie, le site Internet Service Vie s'applique à fournir une multitude d'informations sur l'alimentation, la santé et, très bientôt, la mise en forme. Par ailleurs, Service Vie bénéficie d'une subvention du Fonds de l'autoroute de l'information du Québec.

Santé recevait un premier prix, soit celui du meilleur site Internet en santé. Le prix Vidéo-tron faisait partie des sept plaques remises dans le cadre de la 11^e édition du Festival international du Multimédia et de la Vidéo Santé 1999 qui se tenait le 4 juin dernier à la Cinémathèque québécoise. Les premiers commentaires recueillis, à propos du site,

SERVICE VIE

RECETTES | La viande blanche au goût du jour | LUXURIA

GUIDE DES ALIMENTS | Le Fleuve du Québec

DICTIONNAIRE | rencontre | Louise Masson, spécialiste de l'étiquette

AUTRES SITES | **«Il n'y a que les Québécois pour parler de sexe à table...»**

BOUTIQUE |

DISCUSSION |

CANAL VIE | Accès à Canal Vie

manchette |

Le poulet est contaminé? Mangeons du kangourou! | Savourez votre été: 29 recettes pour le barbecue.

recettes de grands chefs |

Un chef réputé partage avec vous une de ses recettes | Soufflé aux carottes de terre du chef Jean-Claude Belmont

Une recette gagnante du Combat des chefs | Steak de requin grillé à la vanille et au gingembre du chef Glenn Forbes

dossier de la semaine |

Tout ce que vous avez toujours voulu savoir sur les aliments | Les pruneaux: de délicieuses recettes et un dossier complet

concours |

Partagez vos secrets culinaires avec nos visiteurs et... gagnez! | Pour connaître nos gagnants(es), cliquez ici

Abonnez-vous gratuitement à Menu Plaisir | Votre adresse électronique |

PANORAMA - Le Canal Vie vient de mettre en ligne le volet santé de son panorama Science Vie.

lors de ce festival furent les suivants:

- contenu diversifié
 - portion actualité intéressante
 - sujets pour tous les membres de la famille,
 - contenu accessible au grand public
 - interfaces variées et efficaces
 - navigation ergonomique
 - présentation professionnelle
 - corps humain virtuel le plus beau et le plus complet jamais vu
- Le volet Santé est le deuxième à voir le jour depuis la création de Service Vie. On se rappellera que le premier volet consacré à l'Alimentation faisait son arrivée en septembre 1998. Nous vous souhaitons un bon dimanche et à la semaine prochaine :-).
- Pour rejoindre l'auteur de cette chronique: lbrisson@saglac.qc.ca
- Naviguer sur Internet - Le Progrès-Dimanche, 1051 boul. Talbot, Chicoutimi, G7H 5C1
- Il est possible de consulter les anciennes chroniques que vous avez manquées en parcourant notre nouveau site à l'adresse URL suivante: www.lequotidien.com. Bonne lecture!

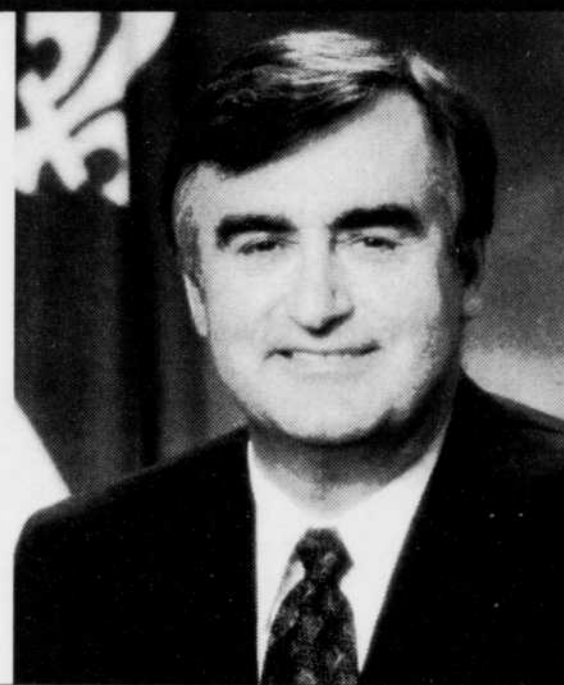
Bonne Fête

Notre fête nationale, c'est avant tout affirmer notre plaisir et notre volonté de vivre ensemble, de partager un territoire et une histoire, quelles que soient nos origines.

Avec notre famille, nos amis ou nos voisins, célébrons ensemble ces jours de fêtes, exprimons notre confiance en notre avenir.

À toutes les Québécoises et à tous les Québécois, mes meilleurs vœux à l'occasion de la fête nationale.

Québec



Lucien Bouchard

Lucien Bouchard
Premier ministre

L'ÉVÉNEMENT LES DURS DE DURS.



Offrez-vous nos durs de durs à prix tendre.



CAMION DE
L'ANNÉE 1999
DU MAGAZINE
MOTOR TREND.

SILVERADO



- Moteur Vortec V8 4 800 de 255 chevaux
- Boîte automatique 4 vitesses avec surmultipliée
- Climatiseur
- Radiocassette AM/FM stéréo
- Pont arrière autobloquant
- Freins antiblochage aux 4 roues

2,9%
à l'achat**

378\$ / mois*
location 36 mois
**0\$ DÉPÔT
DE SÉCURITÉ**

Comptant	Mensualité
0 \$	473 \$
1 455 \$	428 \$
3 052 \$	378 \$

ET POUR UN TEMPS LIMITÉ,
OBTENEZ LE FORFAIT ÉQUIPEMENT
TOTAL POUR 16 \$ DE PLUS PAR MOIS :

- Doublure protectrice de caisse
- Protège-hayon • Marchepieds
- Protecteur de capot

TRACKER 4 portes 4x4

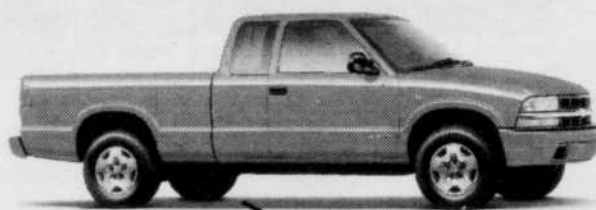


268\$ / mois*
location 36 mois

Comptant	Mensualité
0 \$	328 \$
927 \$	298 \$
1 899 \$	268 \$

- Moteur 4 cylindres 2,0 litres de 127 chevaux
- Sièges pour 5 passagers
- Sacs gonflables de nouvelle génération côtés conducteur et passager
- Radiocassette AM/FM stéréo • Essuie-glace arrière

PICK-UP S-10 3 portes 4x4



298\$ / mois*
location 36 mois
2,9% à l'achat**

Comptant	Mensualité
0 \$	363 \$
1 166 \$	328 \$
2 165 \$	298 \$

- Moteur V6 4,3 litres de 175 chevaux
- Boîte automatique 4 vitesses • Climatiseur
- Lecteur de disques compacts • Roues en aluminium
- Régulateur de vitesse • Volant inclinable

BLAZER 2 portes



- Moteur Vortec V6 de 190 chevaux
- Boîte automatique 4 vitesses
- Climatiseur
- Régulateur de vitesse
- Pont arrière autobloquant
- Portes, vitres et miroirs à commande électrique

298\$ / mois*
location 36 mois

2,9% à l'achat**

Comptant	Mensualité
0 \$	398 \$
1 482 \$	358 \$
3 481 \$	298 \$

Et pour les plus tendres...

1,9%
à la location
ou à l'achat**

VENTURE Maxi Mini Van



228\$ / mois*
location 36 mois

Comptant	Mensualité
0 \$	342 \$
1 894 \$	288 \$
3 995 \$	228 \$

★★★★★
La Venture de Chevrolet est le premier véhicule (voiture ou camion léger) à avoir reçu la mention cinq étoiles, l'indice de sécurité le plus élevé, à la fois pour le conducteur et les passagers, lors des tests d'impact latéral!

- Moteur 3,4 litres de 185 chevaux
- Sacs gonflables côtés conducteur et passager types latéraux et frontaux
- Verrouillage des portes électrique
- Climatiseur • Freins antiblochage aux 4 roues



Offres d'une durée limitée.

L'Association Marketing des concessionnaires Chevrolet Oldsmobile du Québec suggère aux consommateurs de lire ce qui suit. Offres d'une durée limitée, réservées aux particuliers, s'appliquant aux véhicules neufs 1999 en stock, comportant l'ensemble des équipements décrits ci-dessus. Photos à titre indicatif. Sujet à l'approbation du crédit. * Paiements mensuels basés sur un bail avec versement initial (ou échange équivalent) (voir tableaux). Transport et préparation inclus. Immatriculation, assurance et taxes en sus. Dépôt de sécurité d'au plus 475 \$ et première mensualité exigés à la livraison. Frais de 12¢ du km après 60 000 km. **Taux de financement de 2,9% jusqu'à 48 mois à l'achat. ***Taux de financement de 1,9% jusqu'à 36 mois à la location et jusqu'à 48 mois à l'achat. Une commande (ou échange) de véhicule peut être requise. Tests effectués par la National Highway Traffic Safety Administration (NHTSA). Pour plus d'information, voyez votre concessionnaire participant ou visitez www.gmcanada.com



422465

Les Camions Chevrolet



Films à l'écran

**A l'affiche au
Cinéma Impérial
Chicoutimi
Jusqu'au 24 juin
1999**

Tarzan

Dessin animé de Walt Disney - Tarzan est une exploration innovatrice et divertissante d'un conte classique de Edgar Rice Burroughs. Tarzan témoigne l'histoire d'un bébé devenu orphelin dans la jungle d'Afrique et élevé avec amour par des singes. Le monde paisible et protecteur de Tarzan est menacé à l'arrivée d'une expédition

d'humains et la révélation qu'il fait partie de ceux-ci. Lorsqu'il cherche à savoir à quel famille il appartient, son dilemme se complique à la venue d'une jolie jeune femme nommée Jane et la mise au jour qu'un membre de cette nouvelle famille complotte à faire du mal aux singes. Tarzan capte la fantaisie, l'excitation et l'imagination de cette oeuvre littéraire.

Austin Powers: 00 Sex (v.f. Austin Powers: the spy who shagged me)

Comédie avec Mike Myers. Austin Powers est de retour et cette fois les choses vont plutôt mal pour notre agent un peu fêlé. Tout d'abord sa nouvelle flamme n'est pas un être

humain et en plus, le Dr Terreur n'est pas vraiment mort. Bien au contraire, celui-ci possède dorénavant un clone de lui et menace de faire exploser la Terre depuis sa base lunaire.

Star Wars (Episode 1 La menace fantôme)

Film d'aventure de Georges Lucas - Dans cette première épisode, Darth Vader est un jeune garçon rempli d'espoir nommé Anakin Skywalker (Jake Lloyd) et Obi-Wan-Kenobi (EwanMcGregor) est un jeune chevalier Jedi. Dans ce premier épisode nous suivons le voyage de Anakin à la poursuite de son rêve. Il fera alors face à ses plus grandes peurs.

QUOTIDIEN
progrès-dimanche

CARNET

MONDAIN

ANNONCE AVEC PHOTO

15⁹⁵\$

SUR UNE COLONNE

JUSQU'À 30 MOTS (35c par mot additionnel)

29⁹⁵\$

SUR DEUX COLONNES

SANS PHOTO

TEXTE seulement 7\$

ANNIVERSAIRE DE MARIAGE



L'AMOUR de deux êtres c'est merveilleux, surtout après 50 ans de mariage. Félicitations à nos parents Robert et Alida Beaulieu qui fêteront leur 50ième anniversaire de mariage le 22 juin. De vos enfants et petits-enfants.

On vous embrasse et on vous aime xxx

BONNE FÊTE



OLA à toi, Nancy Emond mon amour, ça te fait 34 printemps déjà. Nous te souhaitons bonne fête pour demain.

De tes enfants et de ton amoureux. Gros bisous xxx



? Le reconnaissez-vous? C'est le bouffon de la circulation de la rue Nelligan. Bonne chance mon clown. Les amis du quartier.



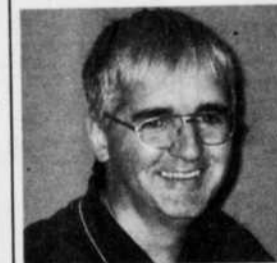
C'est doublement dur, dur d'avoir 40 et 50 ans. BONNE FÊTE André et Jocelyn.

Marianne, Colette et les enfants qui vous aiment. xxx



Bonjour, c'est moi la belle Sophie de Chicoutimi-Nord. J'ai 22 ans le 22 juin. Je suis championne de l'équipe de balle-lente de St-Charles et la meilleure de ma catégorie en patins roulettes. Merci à tous mes admirateurs. BONNE FÊTE SOPHIE.

Ta famille adorée.



BONNE FÊTE pour tes 50 ans!

De ta famille qui t'aime! xxx



Kevin le kid a déjà 5 ans. BONNE FÊTE

Tes parents qui t'aiment.



Bonne fête Michel! Profite bien de tes dernières journées de célibat.

Tes parents qui t'aiment beaucoup! XX

À moins d'indication contraire, les photos ne seront pas retournées.

GÉNÉRATIONS



Sième génération! La petite Ariane Bilodeau prend place dans les bras de son arrière-arrière-grand-mère: Hermance Tremblay; entourée de son arrière-grand-mère: Gisèle Dallaire; sa grand-mère Marie Gilbert; et de son père: Dave Bilodeau.

MESSAGE PERSONNEL



LES RECONNAISSEZ-VOUS? Celui de gauche est le garde du corps de notre petite amie de droite. Celle-ci se permet des petites folies en Floride. Petit indice: celle de droite s'est permise de faire un rodéo sur son terrain à St-Prime la fin de semaine dernière, ce fut une réussite totale. Merci de votre invitation.



BONNE FÊTE!

MESSAGE PERSONNEL • NAISSANCE • POÈME • PROMPT RÉTABLISSEMENT
VŒUX • ANNIVERSAIRE DE MARIAGE • ANNIVERSAIRE DE NAISSANCE
FIANÇAILES • GÉNÉRATIONS • GRADUATION • MARIAGE

POUR INFORMATIONS: 545-4014

Du 12 au 26 juin 1999

**N'attendez
pas le
deuxième coup
pour faire
une réserve!**



Obtenez

10%

**de rabais
à l'achat
de 12 bouteilles**

Format 750 ml ou plus
sur sélection de produits au choix

www.saq.com



Le meilleur à son meilleur goût



18 ans et plus. Offre valable à chaque achat de 12 bouteilles ou plus, sur les vins, bières et spiritueux de plus de 750 ml. Truaires de permis et comptoirs de vin en vac exclus.

422477

ADOS

Enfin l'école est finie, vive les vacances!

Après une grosse année d'efforts acharnés, quoi de mieux qu'un magnifique été pour enfin relaxer, se reposer et évidemment fêter!

Tout commencera bientôt, les "beach party" ou party de plage (faut bien faire de la traduction), les fêtes entre amis, les festivités entourant la Saint-Jean-Baptiste et la Confédération, les feux d'artifice, le party de piscine, ici on fête! Certains profiteront de toutes sortes de camps d'été, d'autres n'auront presque pas de vacances car ils travailleront comme des forcenés. Toutefois, les vacances nous permettent un ressourcement, on reprend de l'énergie et on revient en forme. C'est à chacun de trouver ce qui lui fera le plus grand bien et de tenir à son idée.

Changement
Qui dit vacances, dit changement! Alors je vous informe qu'à partir d'aujourd'hui et pour la période estivale, notre page SAC ados prendra des vacances (mais ne pleurez pas) elle reviendra à l'automne, ce n'est pas une bonne nouvelle ça? Comme l'école, je profite donc de l'occasion pour remercier sincèrement et souhaiter de reposantes vacances à toute la direction du journal qui m'a fait confiance ainsi qu'à toute l'équipe qui a collaboré avec raffinement à rendre notre page si attirante. Je remercie tous les lec-

teurs et lectrices qui m'ont encouragée à continuer, et SURTOUT tous les jeunes qui ont osé nous écrire, nous faire réfléchir et même nous émouvoir par leur témoignage. Continuez de le faire en tout temps, vos lettres sont lues avec attention et vos suggestions prises en considération. C'est peut-être décevant pour certains que leur lettre n'ait pu paraître, mais récidivez! Bravo la gang! C'est grâce à vous que notre page a fonctionné et qu'elle reviendra à

l'automne. Plusieurs sujets ont été traités, nous avons essayé ensemble de prendre conscience de bien des choses et nous continuerons d'apprendre et d'encore mieux se comprendre. Ma tête bouille d'idées nouvelles, et avec la chaleur qu'il fait, je ferais mieux de ne pas trop m'exposer au soleil, (joke!) Vous me permettez de vous rappeler de prendre bien soin de vous et de profiter prudemment de vos vacances. Revenez en pleine forme et sur-

veillez bien le journal vers la fin août pour connaître la date officielle de la reprise de notre chronique avec ses nouveautés et ses surprises.

En terminant, comme c'est la fête des pères, je leur souhaite à tous une fête particulière. He, en s'inspirant de Linda Lemay, si, on osait encore lui dire (comme quand on était plus jeune): "le plus fort, c'est mon père!"

Justement, il y aura un party le vendredi le 25 juin au Chantier du Père Alex à Chicoutimi, de 19H30 à minuit, organisé par le local jeunes centre-ville Chicoutimi, qui est un organisme communautaire oeuvrant auprès des jeunes de 12 à 17 ans. Les billets sont en vente au local à 3\$ en pré-vente et 4\$ à l'entrée. L'organisme offre divers services, des activités et plusieurs comités, dont le comité party qui a organisé le tout. La gang a même mis en vente le 26 mai dernier des chandails promotionnels, qui sont destinés à tous, afin de faire connaître l'organisme et financer leurs activités. Si vous êtes intéressés par cet organisme, contactez Mylène Lachance au 696-6564, ou visitez leur nouveau site internet à: www.cybernaute.com/localjeunes.



Les gagnants du concours CBJ

«LES JEUNES DÉFONCENT LES ONDES»



ANNE GENEST
LA GRANDE GAGNANTE



PASCALI
DURAND-MARTEL



STÉPHANIE
LAPOINTE



PHILIPPE
BELLEY



SHARAH
GAGNÉ

Blague:

Qu'est-ce qui arrive quand un grand-père offre un cadeau à un enfant?
C'est le passé qui offre un présent à l'avenir!

Écrivez-moi sur courrier électronique: csoucy@lequotidien.com

MÉGA MOTS 30 X 40 CROISÉS

progrès-dimanche

CHAQUE SEMAINE

1^{er} prix:
50\$

2^e prix:
30\$

3^e prix:
20\$

TIRAGES: VENDREDI 2 JUILLET PARMITOUTES LES BONNES RÉPONSES

HORIZONTALEMENT

- Amour passionné de la musique - Partie du monde - Se voit parfois sur le «i» - Le moi - Hampe d'un drapeau.
- Chute ou absence des cheveux ou des poils - Anomalie de position d'un organe - Il permet le pointage à distance des canons d'un navire de guerre à partir d'un poste central de tir.
- Inscrire - Proposition - Impraticable - Presto.
- Adv. de lieu - Typique - Perd son poil - Connue - Produire un effet.
- Se rétablira - Lâcher - Patronyme - Équivalent - Anc. capitale d'Arménie - Gendre de Mahomet.
- Foyer de la cheminée - Percant - En matière de - Pression exercée sur un objet - S'esclaffant - Branche cadette des ducs de Lorraine.
- Nickel - Chasser - Gallium - Espace entouré d'une clôture - Un métal.
- Petite association - Un sac - Il sert à l'amarrage d'un navire - Hirondelle de mer - Police allemande.
- Une "poire" - Contrevent - Poème à forme fixe sur deux rimes et un refrain - Conjonction - Loch.
- Bloquait des mouvements de fonds - Tumeur bénigne de l'os - Bâton de commandement, insigne du pouvoir suprême - Élytre.
- Relatifs à la fièvre jaune - Erbium - Une teinture - Plante de Polynésie - Hygiénique.
- Aluminium - Sortie d'un liquide hors d'un milieu - Cassure - Il a éclairci le lien entre les géométries projective et métrique.
- Mécontentement - Riv. de Suisse - Dans l'ancienne Rome, prison souterraine - Villes - Ut.
- Fait des vers - Sièges - Note - Débarrassai le linge de l'eau dont il est imprégné - Neptunium.
- V. du Japon - Tantale - Entaillé.
- Instrument servant à la mesure des angles - Mets à base d'oeufs.
- Monnaie de la Suède (pl.) - V. de Suisse (Soleure) - Rapace diurne - V. d'Italie (Sicile).
- Nombre - Enivrent - Do - Irisais.
- Agaçant - Rigide dans ses principes - Cérium.
- Des gens - Secondai - Couinera - Fl. d'Italie.
- Un collier - Brome - Art. esp. - Graine de lin.
- Triage - Effective - Tournesol - Indium.
- Ensemble de dialectes romans - Indium - Sont semblables - Démêlent une affaire (fig.).
- Tendelle - Lettre grecque - Chevilles - Dieu grec de la Mer.
- Nichon - Lettre grecque - Touché - En matière de.
- Sert de liaison - Certifie l'authenticité de - Petit rongeur - Convient à.
- Elle ramène le sang des organes vers le coeur - Orifice à la surface de la peau - Bouquiné - Elle peut se voir sur la langue.
- Licites (f.) - Étendue désertique caillouteuse - Neptunium - Fait cuire de la viande au four - Cap. de l'Oregon.
- Cap d'Espagne - Frottés d'huile - Moucharderai - Navire caboteur du Levant.
- Portland - Firman - Appareil entourant un grand personnage (litt.) - Exprimerai ma peine par des sons inarticulés - Pige.
- Rassembler en faisant du bruit - Puni - Art. esp. - Ratatinait.
- Venues au monde - Voyelles jumelles - Adv. de lieu - Partie centrale de la Terre - Marjolaine - Germanium.
- Tour - Matière colorante rouge - Cordon littoral en position avancée à l'entrée d'une baie et pouvant isoler une lagune - Sanglier de deux à trois ans - Solutionnent.
- Grandes plantes ligneuses vivaces - En passant par - Qui s'étend sur une grande distance - Ichor - Geignement.
- Démenties - Matière que la fumée dépose - Qui a commis des crimes - Sujet à.
- Armée, à l'époque féodale - Se vautreraient (s') - Manque de respect - Samarium.
- Plébisciteraient - Platine - Il mène une vie de débauche - Père d'Iule - Monnaie de la Roumanie (pl.).
- Anion - Adj. poss. - Torana - Posture de yoga - Installai - Se bidonnait.
- Inhumains - Réactions anormales excessives de l'organisme à un agent - Signe musical - Qui exprime un avis commun à tous.
- Macassar - Région d'Europe, traversée par l'Odra - Placides (f.) - Qui ont été canonisées.

VERTICALEMENT

- Machinera - Homme d'une avarice sordide - Une épée - Supplantant - Débutant.
- Manière dont on s'exprime oralement - Femme mal faite, malpropre et acariâtre (litt.) - C'était un poète italien - Raffolerais de - Fl. du Languedoc.
- Lotus - Qui manifeste des idées de grandeur - Pâte alimentaire - Patate douce - Précompte.
- Trou ménagé pour recevoir un boulin - Racheter (relig.) - Couinent - Cobéa - C'était un écrivain et prêtre grec - De là.
- Se dit pour un service qui a été rendu - Rital - Une génisse - Métal précieux - Dirigeront dans une certaine direction - Roccella.
- Actinium - Nivelé - Danseuse et chanteuse, en Orient - Remuaient - D'apparence misérable (f.) - Fameusement.
- Rejetterais comme faux - Célèbre pour sa "Tour penchée" - Rayonné en étoile - Il se voit dans une pomme - Petit cours d'eau peu profond.
- V. d'Allemagne - Potence pour les condamnés à la pendaison - Radium - Poireaute - Poisson des rivières et des lacs des États-Unis - Relierai.
- Donner du travail à - Semblable - Payants - Vachement - Dit qu'une chose n'existe pas - Un poisson - Consonnes jumelles.
- Grefte - Débarrasseraient le linge de l'eau dont il est imprégné - Colère - Opinions - Et le reste - Qui se rapporte au printemps (f.).
- Parviendrais à - Sont semblables - Riv. de l'Asie - Foyers de cheminée.
- Quantités de bois dont on a évalué le volume - Le dauphin en est un - Titre décerné à certains dignitaires de l'Empire ottoman - V. de Roumanie - Clameur.
- Prêtresse d'Héra - Iridium - Avoir pour conséquence - Oût - Pied de vigne - Germanium.
- Mèches de cheveux - Protactinium - Réponse négative - Jeu d'origine chinoise - Contraignis qqn à agir (litt.).
- Prénom fém. - Fera entendre un bruit semblable à une plainte - Jobard - Riv. de Roumanie - Adj. poss.
- Trois fois - Entreprendre avec courage - Richesse - Chrome - Fl. d'Irlande - Nez.
- Conduire - Ch.-l. d'arr. de Vaucluse - Un arbre - Demoiselle.
- Sert à assujettir la pièce que l'on veut travailler - Né - Pron. familier - Langage informatique - Proéminence sur laquelle poussent les sourcils.
- Rixe - Suaire - Bradype - Éperon - Deux.
- Époux de Fatima - Morigéné - Note - Pouffé - Prénom fém. - Comm. de Belgique (Liège).
- Tentatives - Affl. de la Seine - C'est un mode de préparation et de fertilisation du sol - Drame lyrique de Verdi - Mot engendrant un effet comique - L'hystérie en est une.
- Soutint qqn - Une coutume hindoue - Césium - Réciproques - Impressionne - Économise - Adj. poss.
- Croit naïvement - Taxidermistes - Samarium - Parfum - Soeur d'Antigone - Tira du néant.
- Ensemble de dialectes romans - On y fait du feu - Muse de la Poésie lyrique - Verres servant dans les instruments d'optique - Choisisait entre plusieurs possibilités - Muscle situé à la partie postérieure du cou et supérieure du dos.
- Gaz rare - Volonté - Inspiratrice d'un artiste - Antenne - Lettre grecque - Elle donne de l'ampleur à la jupe des robes - Sodium.
- Consonnes jumelles - Tirent - Se servant de - Affections la bravoure - Chacun des deux muscles pairs insérés sur les côtés des vertèbres lombaires - Ferai connaître d'un large public.
- Plante voisine du navet - La première page d'un journal - Résine fétide - Jaunisse - Choisie - Un insecte - Six - Affl. du Danube.
- Opérerait - Ancienne monnaie de cuivre - Victoire de Napoléon sur les Prussiens du prince de Hohenlohe - Platine - Écorché - Éon en était un - Breuvage.
- Poivriers - Polluerons - Principal alcaloïde du tabac - Éduquaient - Fente verticale qui se forme au sabot du cheval.
- Lac américain - Querelle violente - Chapeau à larges bords - Intellect - Des insectes.

Congés fériés Centre hospitalier Jonquière

Veillez prendre note que le jeudi 24 juin et le vendredi 2 juillet seront jours de congés fériés au centre hospitalier. Les cliniques externes seront fermées.

Familles d'accueil demandées

L'école de langue française et de culture québécoise de l'UQAC est à la recherche de familles pouvant recevoir et héberger des personnes de langues étrangères pour une période de 5 semaines, soit du 4 juillet au 7 août.

Une rémunération est allouée aux familles d'accueil. Inf: 545-5011, poste 5405, Monique Bolduc

Centre de Femmes Mieux-Etre de Jonquière

Le vendredi 25 juin il y aura un souper au centre. Profitez de cette dernière activité avant la fermeture du centre pour l'été du 3 juillet au 15 août. Inf: 547-3763 ou 2185, St-Dominique Jonquière.

Aféas

Cercle Ste-Claire, venez partager entre amies au souper le

lundi 21 juin à 18h00 au restaurant Coq Rôti de Chicoutimi. Prix de présence.

Familles Gauthier d'Amérique

Ily aura un grand rassemblement des familles Gauthier à l'hôtel Le Montagnais de Chicoutimi les 14 et 15 août. Plusieurs activités au programme. Inf: Denise Gauthier, 668-5972 ou Jean-Joseph Gauthier, 276-1324 ou 274-5502.

Campagne de levée de fonds

Venez passer une journée plein air en famille, en compagnie de chevaux au Domaine du Gibier des Rois, 3340, Rte St-Mathias, Shipshaw. Inf: 543-0093, Marie Gauthier, ou Suzanne Tremblay à 547-8053.

Les gens oubliés d'Hébertville

Le comptoir vestimentaire est situé dans la grande salle au sous-sol de l'organisme. Venez nous rencontrer au 408, Racine, Hébertville. Inf: 344-4115.

Accidentés du travail

A tous les accidentés du travail, si vous avez besoin d'aide ou de quelque service que ce soit, nous sommes là pour vous

aider à tout point de vue, soit médical, juridique ou si vous avez des problèmes à l'égard de la CSST.

Veillez communiquer au Service d'aide aux travailleurs accidentés du travail (SAT-TAT) à 698-2092, le bureau est situé au 5788, boul. Talbot, Laterrière.

Heures d'ouverture: 9h00 à

16h30, du lundi au vendredi. Demandez Bernard Marquis.

Personnes seules

Il y aura une rencontre amicale lors d'un déjeuner rencontre le dimanche 27 juin à 10h30 à la salle du Motel des Cascades d'Alma. Venez passer un moment agréable, venez vous faire de nouveaux amis lors de

Quartier St-Philippe Jonquière

Série d'activités qui se dérouleront sur le site de la rue Burma, le 24 juin à compter de 10h30. Animation et jeux pour enfants. Inf: Madeleine Rathé 548-8668, notre prochain déjeuner rencontre. Inf: 662-7482 ou 662-7736.



Soli-Can présente ses administrateurs

(PET)- Soli-Can Lac-Saint-Jean-Est présentait ses nouveaux administrateurs, au moment où elle dressait un excellent bilan de l'année écoulée. C'est ce qui est ressorti de l'assemblée générale annuelle, tenue dernièrement.

Les comités de bénévoles ont effectué 282 transports à Chicoutimi pour supporter les malades devant recevoir des traitements. Le groupe Entre-femmes a continué à apporter son support aux femmes vivant le cancer du sein. Aussi, des travailleurs bénévoles ont donné 515 heures d'accompagnement auprès des malades en fin de vie, à la Maison Soli-Can. Elle a accueilli, au cours de la dernière année, 25 patients en phase terminale de cancer, le double des prévisions de 12 personnes.

La présidente Céline Duchesne a profité de l'assemblée pour rendre hommage aux pionniers de l'organisation, Benoit Lapointe et Paul-Émile Houle, en plus de souligner le travail des présidentes précédentes: Gisèle Verreault, Ghislaine Gagné et Ghyslaine Blackburn.



Petit détail.

Un café. Un tout petit détail, direz-vous.

Et pourtant, c'est ce qui fait toute la différence sur un vol. Car café veut dire service. Et service veut dire espace. Nos appareils ATR 42, entre Bagotville et Montréal, sont non seulement des plus modernes mais aussi des plus spacieux. Alors, plutôt que de vous déplacer, voyagez en tout confort avec InterCanadien.

119\$

BAGOTVILLE - MONTRÉAL ALLER SIMPLE

Grosse différence.

Une très grosse différence, vous en conviendrez. Surtout si vous savez qu'un billet Bagotville-Montréal, aller simple, coûte habituellement plus de 325\$. Ce tarif exceptionnel s'applique aussi pour le retour et vous est offert jusqu'au 5 septembre. Pour les affaires, ou juste pour le plaisir, InterCanadien. Appelez votre agent de voyages ou InterCanadien au 1 800 363-7530 ou réservez par Internet au www.cdnaic.ca



InterCanadien



**Chambre
de Commerce
et d'Industrie
St-Félicien**
**GALA DE LA RÉUSSITE
ÉDITION 1999**

PRÉSIDENT D'HONNEUR

M^{me} Patricia Desmeules, présidente de la Chambre de commerce et d'industrie de Saint-Félicien et monsieur Luc Verreault, président d'honneur du Gala de la Réussite, édition 1999.

CATÉGORIE CONSTANCE ET DYNAMISME



LES LABORATOIRES CHEZ NOUS INC.
Monsieur Réjean Taillon, président et directeur général recevant son lauréat ex aequo de monsieur Gaston Blackburn, président du Carrefour Saint-Félicien.



EXPOSITION AGRICOLE COMMERCIALE RÉGIONALE À SAINT-FÉLICIEN
Monsieur Raymond Martel, président recevant son lauréat ex aequo de monsieur André Houle, directeur commercial de Cogéco Radio-Télévision.

CATÉGORIE ENTREPRISE DE L'ANNÉE SECTEUR COMMERCIAL



ÉLECTRO-SON LAC-SAINT-JEAN INC. Messieurs Christian Savard, Michel Simard et Martin Pagé, copropriétaires recevant leur lauréat de monsieur André Hamel, président de Les Péroles Réjean Perron inc. et madame Christine Levasseur, trésorière du Conseil d'administration de la Télévision communautaire de Saint-Félicien inc.

CATÉGORIE ENTREPRISE DE L'ANNÉE SECTEUR SERVICES ET SERVICES PROFESSIONNELS



TELL TECH COMMUNICATION LAC-SAINT-JEAN INC.
Monsieur Luc Simard, président recevant son lauréat de monsieur Michel Simard, président d'Electro-Son Lac-Saint-Jean inc. et monsieur Aimé Lévesque, directeur général de la Caisse populaire Desjardins de Saint-Félicien.

CATÉGORIE ENTREPRISE DE L'ANNÉE SECTEUR INDUSTRIEL



INDUSTRIE BOIS LAMONTAGNE INC. (IBL)
Monsieur Bernard Déchène, surintendant de l'entreprise, André Bernier, entrepreneur forestier inc., messieurs Claude et Ghislain Lamontagne, lauréats ainsi que monsieur René Goulet, coordonnateur des communications et des relations communautaires pour le projet d'usine d'Alcan à Alma.

CATÉGORIE ENTREPRISE DE L'ANNÉE SECTEUR INDUSTRIEL



PRODUITS FORESTIERS ALLIANCE INC.
Messieurs Gaétan Auger, Alain Gauthier, Pierre Cantin, Rock Tremblay recevant le lauréat ex aequo de monsieur Bernard Déchène, surintendant de l'entreprise André Bernier, entrepreneur forestier inc.

CATÉGORIE JEUNE ENTREPRISE



LES MEUBLES ALMI INC.
Madame Linda Guay et Gaston Hébert, copropriétaires recevant leur lauréat de monsieur Réjean Taillon, président et directeur général des Laboratoires Chez Nous inc. et madame Liliane Laprise, directrice générale du journal L'Étoile du Lac.

MENTION SPÉCIALE «FIERTÉ DU MILIEU»



LA SOCIÉTÉ ZOOLOGIQUE DE SAINT-FÉLICIEN INC.
Monsieur Andrien Grenier, président, monsieur Martin Laforge, directeur général, mesdames Pauline Langevin, secrétaire administrative et Lauraine Gagnon, responsable des développements de marchés recevant leur lauréat de monsieur Paul Tremblay, président de Western Star (Division Roberval Diesel inc.) et monsieur Benoît Laprise, député et Whip adjoint du gouvernement du Québec.

PRIX HOMMAGE



MONSIEUR ROBERT LAMONTAGNE
Monsieur Robert Lamontagne recevant son prix de monsieur Yvan Desrosiers, vice-président régional Saguenay - Lac-Saint-Jean et Côte-Nord de la Banque Nationale et monsieur Georges Laberge, président de Colaber Itée.

CATÉGORIE PERSONNALITÉ DES AFFAIRES DE L'ANNÉE



MONSIEUR GASTON BLACKBURN
Monsieur Gaston Blackburn, président du Carrefour Saint-Félicien recevant son lauréat de monsieur Bertrand Côté, maire de la municipalité de Saint-Félicien et monsieur Roger Lauriault, c.a. associé de la firme Samson, Bélair, Deloitte & Touche.

Femmes ayant subi une hystérectomie

Un timbre au secours de leur sexualité

SAN DIEGO (AP) — Les femmes d'âge moyen qui ont souffert d'une baisse de libido après une ablation de l'utérus constatent une nouvelle montée du désir avec la pose d'un timbre à la testostérone, une hormone sexuelle masculine, selon une étude.

En temps normal, les femmes sécrètent elles-mêmes cette hormone régulatrice de la libido mais cette sécrétion s'arrête lorsque les ovaires sont enlevés.

« Environ 43% des 14 millions de femmes qui ont subi une hystérectomie, font état de difficultés sexuelles après leur opération, notamment d'une diminution de leur désir et de leurs plaisirs sexuels, de l'impossibilité pour elles d'avoir un orgasme et parfois de l'apparition de troubles dépressifs », a déclaré le premier auteur de l'étude, le Dr Glenn Braunstein, du Centre médical Cedars-Sinai de Los Angeles. Il présentait ses résultats mardi au Congrès annuel de la société d'endocrinologie.

La firme Procter et Gamble qui fabrique déjà un timbre à la testostérone pour les hommes ayant des troubles de la sexualité, a assuré le financement de l'étude du Dr Braunstein pour voir dans quelle

mesure le timbre « masculin » pouvait agir sur les femmes.

En pratique, 57 femmes âgées de 47 ans en moyenne ont participé à l'étude pendant 9 mois.

Toutes suivaient un traitement hormonal substitutif depuis un an au moins.

Les femmes recevaient soit deux placebo, soit un placebo et un patch contenant une quantité normale de testostérone, soit deux timbres contenant des quantités importantes de testostérone. Les timbres étaient changés tous les trois ou quatre jours. Plus de la moitié de celles qui ont reçu une quantité normale de testostérone (150 microgrammes) ou importante (300 microgrammes) ont constaté une amélioration de leur désir sexuel.

Selon le Dr Braunstein, les effets secondaires d'un tel traitement sont nuls: les quantités d'oestrogènes demeurent les mêmes, les bouffées de chaleur n'augmentent pas, il n'y a ni acné, ni poussée de poils dans des zones indésirables.

Prochaine étape: une étude qui concernera plus de femmes menée sur une période plus longue.

« Nous ne disposons de rien pour traiter ce type de problème, les médicaments et autres crèmes ou injections qui favo-

risent la sécrétion de testostérone ont des effets secondaires, notamment de l'acné, des anomalies hépatiques et des

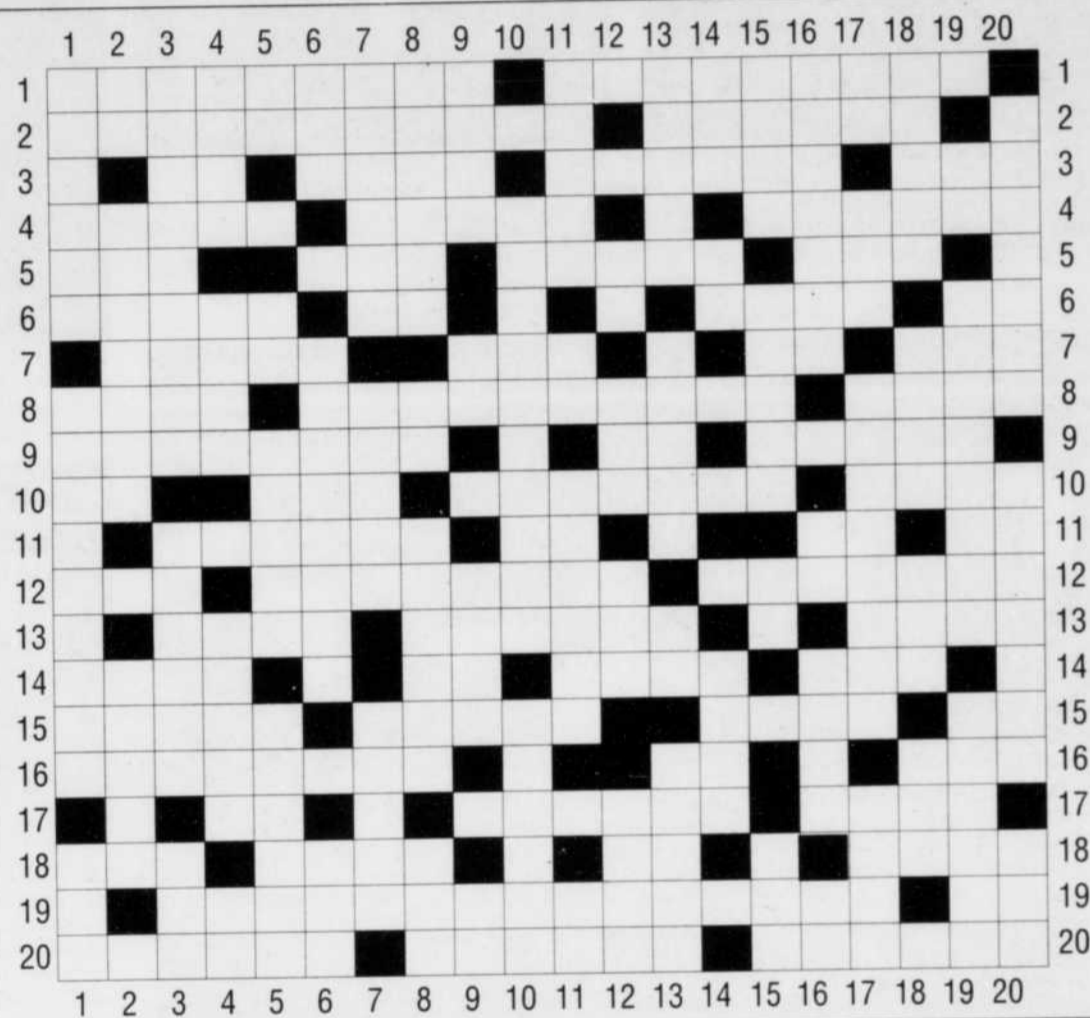
troubles de l'humeur. »

Le Dr Margaret Wierman, présidente de la réunion, a averti que les femmes plus

âgées ne pouvaient pas bénéficier de ce traitement. « Ce timbre n'est pas un Viagra pour femme ».

Mots croisés

N° 842



L'obésité augmente les cas de diabète chez les enfants

par David Royce

TALLAHASSEE, Floride (AP) — Le diabète de type 2, diabète dit de la maturité, une affection que l'on pensait réservée à l'adulte, commence à apparaître chez l'enfant, selon l'hôpital Memorial de Tallahassee en Floride qui constate un triplement des cas en autant d'années, un phénomène qui serait dû à l'obésité.

« Au printemps, nous avons réalisé que quatre nouveaux cas sur cinq étaient de type 2 », a déclaré Larry Deeb, un pédiatre du centre spécialisé en endocrinologie.

Chez l'enfant, tout comme chez l'adulte, le diabète de type 2 peut passer inaperçu pendant de longues années, parfois même jusqu'à l'apparition de complications graves, notamment de cécité. Mais l'idée d'un diabète de type 2 réservé à l'adulte est enracinée dans le corps médical. Pour tout le monde, il s'agit d'un diabète dû au surpoids, qui frappe les gens à partir de la quarantaine. Il est d'ailleurs appelé « diabète de la maturité ».

Aux Etats-Unis, neuf diabétiques sur 10 souffrent d'un diabète de type 2, soit 16 millions de personnes.

Moins fréquent, le diabète de type 1 est connu comme touchant les enfants. Il est plus facile à diagnostiquer car les enfants qui en souffrent sont rapidement malades.

Dans le type 2, près d'un tiers des cas ne sont pas diagnostiqués. « L'obésité est un signe qui devrait alerter les parents, expliquent les médecins. Certains signes ne devraient pas être négligés, notamment la soif ».

« L'augmentation du nombre d'enfants obèses révèle la face grimaçante du diabète », ajoute Ronald Goldberg, spécialiste du diabète de l'université de Miami. « Les enfants sont beaucoup moins actifs qu'ils ne l'étaient et, avec notre alimentation, leur poids augmente de façon inquiétante ». Selon les statistiques officielles, le pourcentage de ces enfants est passé de moins de 8% en 1976 à 14% en 1994, avec une forte prévalence chez les pauvres.

Le diabète est la principale cause de cécité, d'insuffisance rénale et d'amputations de membres inférieurs aux Etats-Unis et tue chaque année 180 000 personnes. Il est aussi responsable de problèmes cardiaques.

HORIZONTALEMENT

- Natte en paille - Préparer une action dans le détail
- Passereaux - Formule
- Aluminium - Table de boucher - Journal - Capucin
- Systèmes de symboles permettant d'interpréter - Docteur - L'avenir
- Enleva - Nouveau - Os - Romains
- Essayer - Scandium - Passé récent - Sert à lier
- Cérémonies - Équidé - Strontium - Cie américaine
- Colline de Jérusalem - Essais - Déchiffrer
- Sanction - Titane - Juriste musulman
- En matière de - Pomme - Fruit de couleur verte - Déplacement d'air
- Enferme - Possessif - Largeur - Jeu chinois
- Imitation - Se dit d'une assemblée où tous les membres sont convoqués - Amender une terre avec du plâtre
- Unie - De Toscane - Mélodies

- Fermé - Radon - Siffler - Adresse
- Sables des bords de la mer - Célébration du culte catholique - Homme politique syrien - Note
- Faire des efforts pour (s') - Romains - Conifère
- Terminaison - Qui manifestent un désir ardent de qqch - Semblable
- Pareil - Te rendras - Pron. personnel - Aide à fixer les teintures
- Escalier dont la volée de marches est mise en mouvement - Obtenu
- Plante à fleurs jaunes - Clartés faibles - Symboles d'un travail pénible

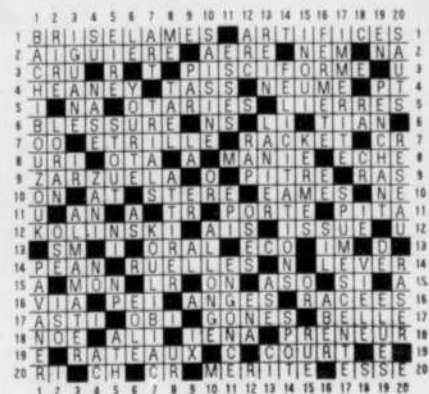
VERTICALEMENT

- Souche d'un arbre coupé - Ce qui se présente au regard et qui est capable d'éveiller un sentiment - Classement
- Bradype - Mammifères marins - Bouquin
- Progression - Née - Général américain
- Dieu - Volcan - Riv. de France - Stère
- Radon - Note - Appareil

- d'éclairage - Sévère
- Poème - Faire savoir expressément - Était en Ontario
- Obstinées - Étend - Peut être précieux
- Dieu - Arrivé - Pénétrer - Argile
- Personnel - Astate - Atomes - Reçu
- Qui manifestent de la clémence - Dur
- Récompense cinématographique - Conjonction - Fonctionne - Ruisseau
- Sert à lier - Mot latin - Liquide - Couturier
- Cheval de petite taille - Pare à - Négation - Très poilus

- Est plaisant - Interj. - Chef arabe
- Point cardinal - Sortie - Mesure itinéraire - Indique une négation
- Mettre à sa place dans un index - Note - Riv. de Suisse - Grecque
- Scandium - Titre - Ne voit pas le soleil se lever - Gâche
- Estonie - Apprécie - Riote - Pieu
- D'un auxiliaire - Se dit d'un hôte de passage - Affaiblir un texte
- Outil de jardinier - Déformation produite en tordant - Prêts pour le bain

Solution de la semaine dernière
N° 841



Elle garde rancune envers son père

Isabelle,
J'ai vingt-neuf ans. Je vis avec ma mère et ma soeur qui a vingt-deux ans. Mes parents sont divorcés depuis huit ans. J'en veux à mon père d'avoir abandonné ma mère et de vivre avec une autre femme, plus vieille que lui de cinq ans.

Mon père est un homme qui ne comprend rien. Il est nerveux et autoritaire avec nous. Ma mère l'aimait, mais elle refusait toujours de sortir avec lui, disant que les femmes lui faisaient de la

façon. Elle lui a souvent crié des bêtises. Je trouve qu'il ne les méritait pas. Il était sobre et c'était mon père.

La femme qui vit avec lui nous a invitées, ma soeur et moi, à aller souper avec eux, à la Fête des pères. Nous avons refusé. J'aurais aimé avoir un père avec qui parler. Mon père est un travailleur et il a de bons revenus.

Il nous a toujours bien fait vivre. Depuis quelques années, ma soeur et moi, nous sommes capables de nous entretenir. Je

vais me marier à la fin de l'été. J'ai averti mon ami qu'il devra avoir un bon comportement s'il désire fonder une famille avec moi. J'aurai assez souffert de ne pas avoir eu de père continuellement à la maison.

Sophie du Saguenay...

Pour vivre ensemble en harmonie, le couple doit avoir plus que de l'amour, la compréhension et la confiance en l'autre doivent primer.

L'ensemble des éléments pour la réussite d'une union, dépend des défis que chaque conjoint doit relever, pour combattre les imperfections du quotidien.

La tension qui existait entre votre père et votre mère était un obstacle, qui les empêchait d'être heureux.

Votre mère était une femme amoureuse et réservée. Elle aurait aimé que son compagnon de vie réponde à l'image qu'elle s'était faite de lui, lors de leurs fréquentations. Les années ont forcément modifié leur caractère et leur mode de vie. Votre mère a été plus lente à accepter

certain changements, de ce fait, elle a été incapable d'ouvrir son coeur à son époux.

Elle croyait que sa peine et ses cris du «mal de l'âme» suffisaient à lui faire prendre conscience de la dégradation de son comportement.

Manquant de confiance en elle, elle ne parvenait pas à accepter que son époux puisse être un homme fidèle, malgré une apparence de séducteur.

Votre père a aimé votre mère. Il n'a jamais fui ses responsabilités, sauf qu'il a été incapable de supporter l'atmosphère qui régnait dans votre foyer. Plutôt que de tout détruire, il a préféré s'éloigner et laisser à votre mère la garde de ses filles.

Femme responsable, votre aman a fait l'impossible pour vous deux. Elle vous a donné l'affection. Elle vous a consacré beaucoup de son temps, afin que vous puissiez vous épanouir, malgré l'absence de votre père à la maison.

Même s'il a refait sa vie, votre papa a toujours veillé à ce que vous ne manquiez de rien. Un

père c'est avant tout un être humain, pourvu de qualités et de faiblesses. Un père c'est parfois l'homme qui est un peu gauche. Lorsqu'il s'agit de sentiments, il est souvent gêné de les démontrer.

Un père c'est l'humain qui ne compte pas ses heures de travail dans le but de donner aux siens le meilleur de lui-même et le confort souhaité.

Si certains pères n'ont pas l'instruction et la formation des jeunes papas d'aujourd'hui, ils ont la générosité du coeur et suffisamment d'amour à donner pour aider leurs enfants qui sont dans le besoin.

Un père, qu'il soit divorcé, alcoolique, colérique ou autre, demeurera à travers les siècles celui qui a le pouvoir de transmettre la vie.

Le moins que les enfants lui doivent est le respect et ne jamais se permettre de juger sa conduite, car sous des gestes un peu brusques se cache une grande sensibilité.

BONNE FETE À TOUS LES PAPAS DE LA RÉGION!

Ses frères la harcèlent à propos d'héritage

Chère Isabelle,
Je suis la dernière d'une famille de six enfants. J'ai vingt-trois ans. Mes parents ont été bons pour moi. J'ai eu ce que j'ai voulu. J'ai deux frères célibataires qui vivent en appartement. Ils sont plus âgés que moi.

Ils m'en veulent. Ils disent que je reste à la maison pour avoir l'héritage. Je n'ai jamais pensé à ça. C'est ma mère qui m'a offert de demeurer avec eux. Elle est malade.

Elle dit qu'elle est mieux quand je suis là car mon père n'a pas une bonne santé. Il se déplace difficilement. Ses jambes le font souffrir. Je ne sais plus quoi faire.

Je travaille et j'ai de bons revenus. J'aimerais vivre seule. Je ne peux pas pour le moment car mes parents ont besoin de moi. Mes soeurs me disent de ne pas m'occuper de mes frères. Ils viennent voir nos parents. Je suis mal à l'aise devant eux. Aidez-moi? Je sais que mes frères lisent votre courrier.

Marie-Lise de Jonquière...

Les caractères et les modes de vie de chaque membre d'une famille diffèrent. Etant la cadette, vos parents pouvaient vous consacrer plus de temps. Généralement à leur âge, ils ont moins de responsabilités financières car leurs enfants sont responsables d'eux.

La générosité de vos parents, leur a permis de vous faire acquérir l'instruction. Ils ont veillé à ce que financièrement vous ne manquiez de rien.

C'est l'évidence même que cela a suscité une certaine jalousie. Vos soeurs étaient conscientes que votre présence dans la maison était pour vos

parents une sécurité. Loin d'approuver votre choix, vos frères ont démontré par leur comportement l'ingratitude et leur attachement aux biens matériels. La santé et le bien-être de vos parents comptent très peu à leurs yeux, seul l'héritage semble les intéresser.

Il n'est pas toujours facile pour une fille célibataire, ayant de bons revenus, de sacrifier ses rêves, ses ambitions et ses soirées pour prendre soin des parents qui deviennent avec la maladie, impotents et incapables de se servir seuls.

Vos frères devraient admirer votre courage et apprécier la largesse de vos renoncements à la vie active et sociale pour consacrer plus d'heures à vos parents.

Par sa présence, son sourire et sa tendresse, votre soeur donne à vos parents la possibilité de profiter au maximum du bien-être qu'elle leur procure, en leur permettant de vieillir ensemble dans le mode de vie auquel ils sont habitués.

Il est fréquent que les personnes âgées souffrent de solitude et le manque de présence de ceux qu'ils aiment les rend nostalgiques.

Les critiques de vos frères sont sans fondement. Il serait sage pour vous de leur rappeler que personne ne peut empêcher les années de passer. Individuellement, nous devons tous un jour ou l'autre en subir l'outrage.

Faites leur remarquer que la vie se chargera de les faire réfléchir. Ils seront traités de la même façon qu'ils auront traité les autres.

La clé des songes

Un homme fait une crise

J'étais dans une chapelle. Il y avait beaucoup de gens qui priaient. Nous étions assis sur des chaises droites, en métal. J'étais assise à l'arrière à l'écart du groupe.

Soudain, il y a un homme qui se tire par terre sur le dos. Il gémit comme s'il faisait une crise d'épilepsie. Il portait une chemise à carreaux rouge et noir. Les gens se sont mis à l'entourer, en criant: Alléluia! Alléluia! Il y a un minable!

L'homme était guéri d'un mal qui le détruisait moralement!

E.P....

Un événement imprévu, vous obligera à réfléchir sur vos croyances et votre pratique religieuse. Malgré votre désir, de ne pas déranger les autres, vous aurez besoin de leur aide.

Vous ne devez porter aucune attention aux racontars concernant une parente, surtout ne vous préoccupez pas de l'opinion des autres, cela vous rendrait malheureuse.

On vous annoncera la maladie d'un parent. Quoi qu'il sera hospitalisé, ce sera de courte

durée. Vous aurez des difficultés à vous adapter aux habitudes d'un ami. Vous aurez de l'opposition. Malgré votre bonne volonté, un projet que vous aimeriez réaliser ne pourra être accepté, par les mem-

bres de votre famille. Vous serez heureuse d'apprendre qu'une jeune femme de vos connaissances retrouvera le bonheur, avec l'homme qu'elle aime et dont elle est séparée, depuis plusieurs mois.

Dans une polyvalente

J'avais trouvé un emploi dans une grande polyvalente. Quand je suis entrée au travail, le matin, il y avait une douzaine de secrétaires environ, toutes dans le même grand bureau.

Quand j'ai voulu me servir de la machine à écrire, elle n'avait que quatre touches, placées en losange. C'était la même chose pour la calculatrice. Merci de votre attention.

Etonnée...

À la suite des démarches que vous ferez, vous obtiendrez d'assez bon résultats, cependant, vous devrez les renouveler, pour obtenir le succès escompté.

Quoique vous pensez ne pas avoir suffisamment d'instruc-

tion pour répondre à une demande d'emploi, vous serez engagée sous promesse de vous perfectionner.

Prochainement, vous traverserez une épreuve dans le domaine du travail, ne vous laissez pas abattre, vous aurez une surprise, lors d'une conversation téléphonique avec un employeur.

Vous cherchez trop à plaire et à briller, c'est en étant naturelle, qu'on vous appréciera.

Vous aimez les choses claires et nettes, cependant, il vous arrive de cacher certains éléments concernant votre milieu familial et social.

La discrétion a sa place, la franchise aussi.

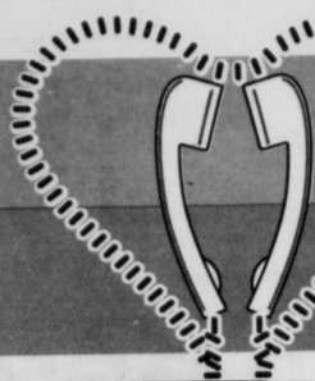


Rencontres

la meilleure façon de faire connaissance

Inscription: (418) 698-2777

- Inscription **GRATUITE** dans le journal
- Enregistrement **GRATUIT** à une boîte vocale
- Récupération **GRATUITE** des messages



Rencontres

La nouvelle façon de faire connaissance

Dans **le QUOTIDIEN** et le **progrès dimanche** INSCRIPTION: (418) 698-2777



COMMENT PLACER UNE ANNONCE?

- 1- Composez le (418) 698-2777
- 2- Notez le numéro de boîte vocale et le numéro de code de sécurité qui vous seront attribués. Une seule boîte vocale par personne.
- 3- Suivez les instructions pour enregistrer votre annonce.
- 4- Dans votre annonce, donnez une description physique de vous-même, mentionnez vos goûts et décrivez la personne recherchée.
- 5- Placer une annonce, c'est tout à fait **GRATUIT!**

COMMENT RÉPONDRE À UNE ANNONCE?

- 1- Notez le numéro de 4 chiffres apparaissant au bas de l'annonce qui vous intéresse.
- 2- D'un téléphone à tonalité «Touch Tone», composez le 1-900-677-7777 (service offert 24 h par jour).
- 3- Suivez les instructions pour écouter les annonces et laisser des messages en donnant une description de vos goûts et attentes. Des frais de 2,29 \$/min. seront portés à votre compte de téléphone ou économisés en achetant un bloc de temps par Visa et MC. Voir la publicité en page 2 de notre rubrique Rencontres.

COMMENT RÉCUPÉRER VOS MESSAGES?

- 1- Composez le (418) 698-2777, frais d'interurbains, si applicables
- 2- Suivez les instructions pour récupérer vos messages
- 3- Récupérer vos messages, c'est tout-à-fait **GRATUIT!**

Rencontres ne s'adresse qu'aux particuliers. Les services de rencontres, les clubs de célibataires et les commerces ne sont pas acceptés par ce service. Les Messageries Vocales n'assument aucune responsabilité dans le cas de rencontres faites par l'entremise de son service de téléréponse. Pour adultes seulement, les usagers doivent avoir 18 ans et plus. Les annonces sont publiées à toutes les semaines dans le Progrès-Dimanche et le Quotidien du mercredi.

FEMME CHERCHE HOMME

Lac St-Jean, 40aine, bien prop, châtaine, yx verts, séduisante, aime la nature, communication, cherche H 40-50 ans, n-fum, sincère, affectueux, dynamique, pour vivre relation amoureuse harmonieuse. 2786

Christiane de Chicoutimi, 49 ans, 5'2", chev brun court, yx bruns, aime la nature, pêche, danse, ciné, cherche H chaleureux, propre, sobre. 4256

Scorpion de 47 ans, sincère, honnête, fidèle, sobre, fumeuse, douce, cherche H 50 ans, sobre, sincère, honnête, fidèle, avec affinités. 4259

Gémeaux du Saguenay, 35 ans, châtaine, yx bleus, honnête, douce, entreprenant, sincère, fumeuse, aime prendre verre en bonne compagnie, cherche H 40 ans et plus, doux, sincère, fidèle, honnête. 4260

Alma, à l'aube de la 40aine, belle app, cultivé, distinguée, communicative, cherche H 50-60 ans, bonne éducation, sens des valeurs, pour amitié et plus. 4279

20 ans, 5'7", chev noirs, yx bruns, sérieuse, honnête, aime rire, sorties, bouger, cherche H 23-30 ans, 5'10" et plus, aimant parler, voyages, camping, moto, sports de plein air, but sérieux. 4034

18 ans, 5'5", mince, blonde, yx bleus, 2 enfants, cherche bel H 28-30 ans, 5'8" et plus, chev noirs, yx bruns, affectueux, doux, fidèle, aimant les enfants, voyages, sorties, pour relation stable. 4281

Messagère d'amour, blonde, yx verts, tendre, sensuelle, charmante, cherche H vrai, beau genre, bel âme, pour faire sourire la vie. 4284

45 ans, 5'6", sérieuse, chaleureuse, douce, cherche H affectueux, respectueux, doux, fidèle, pour relation stable. 4296

Gémeaux, 40 ans, mariée, fumeuse, aime rire, cherche H 34-45 ans, grand, doux, sincère, attentionné, n'ayant pas peur de se confier, pour amitié d'abord et peut-être plus. 4298

Femme de belle app, joviale, positive, passionnée, aime la vie, cherche compagnon entre 55-60 ans, doux, attentionné, sens de l'humour, tendresse, passionné, autonome, sociable. 4255

Femme dans 20aine, très jolie, grasse, mariée, sensuelle, aventureuse, cherche H 18-35 ans, de très belle app, d'Alma, imaginaire, passionné. 4205

Jolie brunette de Jonquière, 24 ans, yeux pers, aime le ciné, restos, sorties à deux, cherche homme 25-35 ans, non fumeur, avec affinités pour relation stable et sérieuse. 4195

Femme de 41 ans, 5'7", avec enfants, douce, optimiste, cultivée, un peu sportive, cherche compagnon pour différentes sorties. 4180

Grande rousse aux yx bruns, 60aine, 5'6", aime le chant, musique, soupers à deux, marche, balades en auto, cherche H honnête, sérieux, libre et autonome. 4187

Petite rouquine de Jonquière, 21 ans, yx verts, aime le hockey, baseball, sorties, cherche H 20aine, poids prop, apparence soignée, n-fum, pour rencontres stables, régulières et saisonnières. 4194

Jolie femme de 47 ans, 5'8", 140 lb, féminine, sensuelle, cherche H 45-55 ans, grand, charmant, enjoué, n-fum, bien dans sa peau, disponible, doux, tendre, ne craignant pas de s'engager. 4196

Fumeuse dans la 50aine, 5'5", yx bleus, aime la nature, balades en voiture, cherche H 50aine, sobre, avec affinités, but sérieux. 4201

Femme d'Alma, 34 ans, 5'4", chev bruns, sans enfants, aime les sorties à deux, nature, pêche, chasse, vélo, cherche H pour une relation stable. 4203

Femme de belle app, joviale, positive, passionnée, cherche compagnon 55-60 ans, doux, attentionné, avec bon sens de l'humour, aimant les tête-à-tête, danse, petits voyages. 4207

Chicoutimi, mi-40aine, allure jeune, n-fum, cultivée, aime les restos, ciné, dialogue, cherche H 35-55 ans, n-fum, sobre, avec sens de l'humour, pour amitié et plus. 4218

Femme de Chicoutimi, 52", chev roux et yx bleus, cherche H au début 50aine, n-fum, bien dans sa peau, ouvert d'esprit, libre, aimant les sorties, dialogue, pour amitié et plus. 9395

Jeune femme de 33 ans, 5'5", 150 lb, chev châtain, yx bleu pers, mère à temps plein, belle app, cherche H de 33 ans ou plus, poids prop, avec ou sans enfants, sincère, responsable, sobre, amitié et plus. 4170

Femme dans 40aine, 5'5", 130 lb, n-fum, autonome, ouverte d'esprit, bien dans sa peau, cherche H serein, pour amitié et plus. 9356

Emilie, 23 ans, 5'6", blonde, yx bleus, de belle app, avec enfant, cherche H musclé, non poilu, avec ou sans enfants. 4135

Joli Berceau d'Alma, 5'3", 110 lb, n-fum, sociable, féminine, cultivée, aime la nature, lecture, ciné, cherche H 50-60 ans, cultivé, affectueux, intègre, sensuel, croyant à l'amour durable. 4144

Très belle fille épanouie, 43 ans, 5'2", 100 lb de rose, célibataire, sent l'avenir avec humour, cherche rose des vents aimant les animaux, restos, pêche. 8675

Jonquière, 37 ans, 5'2", 110 lb, blonde, yx noisette, avec enfants, n-fum, sobre, aime les sorties à deux, au resto, en dynamique, honnête, belle personnalité, sens de l'humour. 3959

Une perle à découvrir, unique, charmante, professionnelle, souriante, 28 ans, n-fum, sans enfants, cherche H 25-38 ans, dynamique, honnête, belle personnalité, sens de l'humour. 3959

52 ans, blonde, yx verts, 5'2", belle app, aime la vie, cherche H de belle app, aimant la vie. 3963

Rousse, yx verts, grande, mince, sportive, aventureuse, romantique, travaillante, aime faire de la moto, et autres activités cherche H rose, 28-32 ans, 5'11" et plus, belle personnalité. 3964

Femme cherche H début 50aine, libre, bien dans sa peau, ouvert d'esprit, aimant les sorties à deux pour amitié et plus. 9574

Mi-30aine, grande, mince, aventureuse, cherche H 39-45 ans, libre, aimant tout ce qui se partage à deux. 3977

Femme de 18 ans, 5'6", 90 lb, chev bruns, yx bruns, cherche H 18-25 ans, pour une relation durable. 4054

Jeune femme de Jonquière, fin 30aine, belle app, solitaire, autonome, aime le plein air, voyages, dialogue, cherche H 35-40 ans, stable, avec affinités, pour amitié au début. 4056

Henniette, chev châtain, yx vert bleu, 5'5", 162 lb, libre, autonome, retraitée, n-fum, sobre, aime la vie, cherche H 60aine, pour but sérieux. 4057

48 ans, 5'4", poids prop, cherche H 45-50 ans, poids prop, belle app, tendre, aimant le dialogue, la tranquillité, sorties à deux, pour but sérieux. 1550

Jolie jeune femme, 33 ans, cherche H 35-45 ans, sachant où il va dans la vie, pour relation stable. 4085

Femme, 52 ans, blonde, yx bleus, 5'5", 165 lb, affectueuse, honnête, aime la marche, plage, restos, pêche, cherche H 50 ans et plus, libre, pour relation stable. 4093

Jonquière, femme de 45 ans, 5'1", 160 lb, aime la nature, lecture, ciné, restos, télé, cherche H 45-55 ans, n-fum. 4100

Femme de 58 ans, 5'5", 115 lb, fumeuse, libre, sérieuse, aime la danse, nature, voyages, cherche H 58 ans et plus, avec affinités. 4024

Femme dans la 30aine, douce, sincère, romantique, célibataire, cherche H 35-45 ans, doux, sincère, romantique et libre. 3975

Femme de 35 ans, du signe Lion, jolie, petite, libre, naturelle, aime la vie, plein air, sorties à deux, cherche bel H 30-42 ans, doux, neur, travaillant, but tendresse et harmonie. 4027

Chicoutimi, 50aine, chev bruns, yx pers, n-fum, aime la musique, camping, pêche, soirées romantiques, cherche H 50-60 ans, sensuel, romantique, sobre, propre, fidèle, pour relation stable. 3983

Jolie femme mince, cultivée, autonome, sensible et dynamique, aime la nature, horticulture, lecture, voyages, soirées romantiques, cherche H 50-60 ans, cultivé, attentionné, aimant la vie. 3990

Jeune femme de Chicoutimi, chev bruns, yx verts, aime le ciné, sorties, cherche H 20-25 ans, grand, musclé, de belle app, honnête et doux pour relation stable. 3655

Femme de Jonquière, 33 ans, au teint foncé, sportive, sérieuse, sensuelle, cherche H aux chev noirs et yx pers de préférence, sérieux, sportif. 4006

Retraitée, 58 ans, 5'2", 124 lb, allure jeune, élégante, distinguée, aime les voyages, vélo, restos, marche, cherche H 50aine, n-fum, sobre, cultivé, tendre, honnête, pour relation sérieuse. 4010

Jeune femme de 18 ans, 5'6", 125 lb, chev long roux, yx bruns, cherche H 27 ans et moins, pour relation amicale et plus. 3729

Jonquière, femme de 46 ans, 5'2", poids prop, aime la danse, restos, voyages, balades en auto, cherche H 45-55 ans, affectueux, respectueux, doux, fidèle, pour amitié et plus. 4017

Johanne, Balance, 28 ans, 5'7", affectueuse, aime les quilles, sorties, cherche H 35-47 ans, sérieux, sincère, fidèle, avec ou sans enfants, pour relation sérieuse. 5313

Femme, fin 20aine, monoparentale, 5'11", 130 lb, blonde, yx foncés, autonome, sens de l'humour, belle personnalité, cherche H sportif, bien dans sa peau, belle app, pour relation stable. 3940

Alexia, 24 ans, 5'7", blonde, yx bruns, sportive, n-fum, belle app, cherche H doux, simple pour relation remplie d'amour et de fidélité. 3955

Femme d'affaires, 56 ans, chev bruns, yx verts, 5'4", 118 lb, belle app, aime les voyages, marche, restos, soirées, cherche H 50-60 ans, belle app, sobre, avec affinités, pour relation amicale. 3957

Superbe femme de 40 ans, 5'7", 135 lb, chev bruns, qualités du coeur et de l'âme, raffinée, cultivée, intelligente, cherche H pré-retraité ou retraité, pour goûter les plaisirs des voyages et du soleil. 3777

Jeune maman de 23 ans, sensible, douce, sincère, cherche H de 24-28 ans, aimant les soirées romantiques, marche, natation, rire. 3685

Célibataire, sans enfants, calme, tranquille, bien dans sa peau, cherche H début 50aine, 5'9" et plus, avec affinités, sérieux dans ses démarches. 3711

Femme de 52", 107 lb, blonde, yx verts, cherche H très belle app, autonome, bien dans sa peau, aimant la pêche, billard. 1544

Sylvie, 40 ans, 5', 125 lb, châtaine, yx verts, belle app, 1 fils, fumeuse, aime la marche, vélo, quilles, tranquillité, cherche H 39-45 ans, allure jeune, belle app, aimant les enfants, avec affinités. 3751

Denise de Jonquière, 45 ans, très douce, aime la nature, restos, ciné, lecture, cherche homme entre 45-55 ans, non fumeur, pour se connaître tranquillement. 3856

Jolie jeune femme de 20 ans, 5'5", 110 lb, romantique, sexy, énergique, souriante, cultivée, chaleureuse, cherche bel H dans la 20aine, aimant les sorties. 3843

Dolbeau, femme autonome, aime la danse, marche, dialogue, tout ce qui est beau, cherche H 55 ans et plus, pour avancer à deux dans la vie. 1168

Femme de 34 ans, 5'3", 110 lb, sans enfants, aime faire différentes activités, cherche H sans enfants. 3847

Chicoutimi, 5'5", 125 lb, châtaine, yx bleus, aime la nature, musique, soirées tranquilles, cherche H entre 55-60 ans, propre, fidèle, sobre, pour relation stable. 3857

La Baie, dans la 60aine, de belle app, franche, affectueuse, aime la nature, voyages, restos, cherche H dans la 60aine, affectueux, fidèle, propre, romantique, doux. 3884

Sagittaire du Saguenay, 32 ans, 2 enfants, n-fum, ponctuelle, fidèle, honnête, aime prendre un verre à l'occasion, cherche H non pantouflard, sens de l'humour, aimant danser. 3885

Jeune mère de 33 ans, 5'2", 110 lb, chev châtain, yx bruns, aime le ciné, sports d'été, soirées intimes, cherche H 35-40 ans, avec 1 enfant, avec affinités, pour amitié d'abord. 3889

Femme de Chicoutimi, 5'4", 155 lb, chev bruns, yx bruns, douce, sensuelle, chaleureuse, aime les soirées à deux, dialogue, cherche H entre 40-50 ans, doux, honnête, sérieux. 3890

Jeune femme de 18 ans, 5'6", 125 lb, chev et yx bruns, cherche jeune homme entre 18-25 ans, pour relation amicale ou plus. 3812

Chicoutimi, belle femme blonde aux yx bleus, 5'3", 115 lb, féminine, fière, sensuelle, cherche H avec belle personnalité, 35-45 ans, grand, mince, romantique, affectueux, intègre. 3897

Divorcée, 40aine, 5'5", n-fum, aime la danse, marche, voyages, cherche H sincère, n-fum, sobre, affectueux, pour relation stable. 3903

Femme aimable et chaleureuse, 42 ans, honnête, cherche H 35-49 ans, sensuel, doux, honnête, chaleureux, pour faire un bout de chemin. 3891

Jeune maman de 27 ans, blonde frisée, yx bleus, aime rire et danser, camping, soupers entre amis, cherche H sérieux, mature, 27-35 ans, avec ou sans enfants, sachant ce qu'il veut. 3909

Sophie, 26 ans, blonde, yx pers, cherche H grand, de belle app, intelligent, drôle, sociable. 3928

Jolie maman de 21 ans, yx bleus, chev roux, cherche H fidèle, sobre, aimant les enfants pour relation stable, sérieuse. 3511

Professionnelle, célibataire, 34 ans, 5'3", 120 lb, sens de l'humour, aime la vie, cherche H 30-40 ans, libre, aimant le ciné, soupers en tête-à-tête, musique, s'amuser, pour amitié ou plus. 3828

22 ans, 5'7", 115 lb, chev bruns, yx bruns, cherche H 20-25 ans, belle app, sens de l'humour, aimant les sorties. 3821

Superbe femme de 40 ans, 5'7", 135 lb, chev bruns, qualités du coeur et de l'âme, raffinée, cultivée, intelligente, cherche H pré-retraité ou retraité, pour goûter les plaisirs des voyages et du soleil. 3777

Jeune maman de 23 ans, sensible, douce, sincère, cherche H de 24-28 ans, aimant les soirées romantiques, marche, natation, rire. 3685

Célibataire, sans enfants, calme, tranquille, bien dans sa peau, cherche H début 50aine, 5'9" et plus, avec affinités, sérieux dans ses démarches. 3711

Femme de 52", 107 lb, blonde, yx verts, cherche H très belle app, autonome, bien dans sa peau, aimant la pêche, billard. 1544

Sylvie, 40 ans, 5', 125 lb, châtaine, yx verts, belle app, 1 fils, fumeuse, aime la marche, vélo, quilles, tranquillité, cherche H 39-45 ans, allure jeune, belle app, aimant les enfants, avec affinités. 3751

Alma, 40 ans, 5'4", châtaine, yx pers belle app, aime le camping, plage, ciné, cherche bel H 40-45 ans, libre, romantique, doux, honnête, avec ou sans enfants, pour relation stable. 3753

35 ans, 5'5", 135 lb, châtaine, yx pers, aime le camping, pêche, voile, moto, cherche H 35-40 ans, 5'8" et plus, sans enfants, sincère, honnête, pour relation stable. 3760

Femme de 5'3", 130 lb, yx bleus, sensuelle, romantique, aime tout de la vie, cherche H 37-43 ans, avec affinités. 3672

Début 50aine, 5'4", 150 lb, chev bruns, yx pers, belle app, n-fum, cherche H 45-55 ans, grand, belle app, aimant la vie. 3766

25 ans, grande, rousse, yx verts, belle app, aventureuse, sportive, romantique, douce, aime la moto, cherche H 28-32 ans, 5'11" et plus, avec entretient, sportif, amusant, pour bons moments. 3771

Jeune femme de 5'9", brune, yx bruns, aime les restos, balades, ciné, cherche jeune homme honnête, propre, avec affinités. 3778

Jonquière, 5'5", 125 lb, brune, sans enfants, douce, joyeuse, aime la vie, cherche H 33-42 ans, poids prop, libre, heureux, actif, autonome, n-fum, fidèle, affectueux, pour relation stable. 3699

Très jolie jeune femme de 28 ans, 5'3", blonde, yx bleus, intelligente, pétillante, agréable à vivre, sociable, distinguée, cherche H 28-35 ans, grand, beau, intelligent, drôle, séduisant. 3700

Alma, professionnelle, 40 ans, libre, autonome, douce, joviale, bien dans sa peau, aime les sports, lecture, sorties, cherche un ami entre 30-40 ans, pour partager bons moments ou plus. 3647

Femme de 42 ans, 5'4", sérieuse, chaleureuse, douce, seule, aime les balades en auto, cherche H sérieux, honnête. 3639

20aine, très belle, naturelle, énergique, sans enfants, espiègle, passionnée, imaginative, aime le plein air, voyages, arts, cherche super ami entre 24-30 ans, dynamique, sens de l'humour, n-fum. 3656

Chicoutimi, jeune femme de 22 ans, 5'5", 155 lb, châtaine, yx pers, sérieuse, sensible, sociable, cherche H 22-30 ans, drôle, ambitieux, sérieux, romantique, pour partager. 2790

Femme de 37 ans, fidèle, romantique, sensuelle, propre, douce, aime les voyages, balades en auto, soupers en tête-à-tête, cherche H 37-45 ans, fidèle, sensuel, propre, romantique, doux. 3695

Saguenay, célibataire dans la 40aine, honnête, fidèle, autonome, sobre, fumeuse, cherche H 45-50 ans, sobre, avec affinités. 3519

Cendillon cherche H ayant son soulier. 48 ans et plus, franc, honnête, sincère, sens de l'humour, aimant la vie, soupers à deux, promenades, voyages. 3588

50aine, 5'3", rousse, yx bruns, aime la danse sociale, cherche H élégant, 45-60 ans, 5'9" et plus avec bonne posture, doux, attentionné, n-fum, libre, autonome, pour danse sociale ou plus. 3521

Du Saguenay, n-fum, assez jolie, cherche H 48 ans et plus, sain et sobre avec sens de l'humour, aimant les balades, restos, voyages, lecture, mots croisés et télé. 3590

Jonquière, 21 ans, chev bruns, yx verts, aime la moto, camping, cherche garçon chev châtain, avec affinités. 3593

Jeune et charmante fille de 18 ans, 5'4", 120 lb, chev et yx bruns, avec mèches rouges, yx bruns, cherche son prince. 18-22 ans, prêt à s'engager pour relation durable. 3525

Saguenay, petit Poisson célibataire de 34 ans, fumeuse, doux, affectueux, fidèle, beaucoup d'entretient, cherche petit poissonnet, 40 ans et plus désirant noyer sa solitude. 3526

Femme seule, divorcée, aime le dialogue, sorties, télévision, cherche H sérieux, doux et sentimental. 3546

Chicoutimi, mère de 24 ans, cherche H 25-30 ans, sérieux, respectueux, n-fum, calme, sociable, aimant la danse, musique, voyages, soupers romantiques, pour fonder famille. 3550

Femme de 26 ans, 5'4", poids prop, chev bruns, yx brun vert, douce, sérieuse, réservée, aime la vie, activités diverses, cherche H 26-32 ans, doux, sérieux, honnête, n-fum. 3551

Chicoutimi, 40aine, cherche H 43-50 ans, doux, honnête, affectueux, respectueux, avec emploi stable, aimant les enfants, balades en auto, restos, danse, ciné, pour briser mur de la solitude. 3555

Mère monoparentale de 4 enfants, 5'9", blonde aux yx bruns, cherche H doux, honnête, direct, sensuel, romantique, sportif, simple, désirant avancer, aimant les sorties à deux, tête-à-tête. 3559

Diane, 23 ans, 5'9", chev blonds, yx bruns, cherche gars de Jonquière aimant les voyages, sorties, ciné. 3560

Femme de 5'4", chev et yx bruns, grasse, très jolie, cherche très bel H, 25-30 ans, costaud, sportif, n-fum, aimant la moto, restos, sorties en plein air. 3566

De Jonquière, 28 ans, 5'8", blonde aux yx bleus, fumeuse, tranquille, sociable, fidèle, 1 enfant, cherche H 28-45 ans, libre de coeur et de corps, mature, responsable, pour relation stable. 3572

Petite rousse, début 40aine, jolie, raffinée, cultivée, souriante, sélective, autonome, libre de son passé et de son avenir, cherche H de profession libérale, pour sorties d'abord. 1095

Tantôt blonde, tantôt rousse, célibataire, souriante, mord dans la vie, aime la marche, lecture, télé, voyages, restos, cherche H 48 ans et plus, 5'5", de belle app, en santé. 3589

Chicoutimi, 30 ans, 5'1", 155 lb, de belle app, indépendante, cherche H 30 ans et plus, de belle app, n-fum, doux, propre, honnête, aimant les sorties, vélo, ski, pour se connaître tranquillement. 3611

La Baie, femme de 50 ans, n-fum, aime les voyages, danse, ciné, marche, cherche H entre 50-60 ans, sentimental, pour relation sérieuse. 3617

Chicoutimi, 50 ans, n-fum, joyeuse, aime la marche, soirées tranquilles, dialogue, ciné, restos, cherche H avec affinités, pour relation stable. 9002

Femme de 25 ans, 5'8", 140 lb, rousse, yx verts, douce, passionnée, romantique, sportive, aime l'aventure, cherche bel H plus de 5'11", sérieux, honnête, amusant, sportif. 3620

Professionnelle, 31 ans, 5'7", 120 lb, noire, yx bleus, aimant profiter de la vie, activités sociales, cherche H professionnel, 30-37 ans, avec affinités, pour culture et loisirs. 2568

Fille de 19 ans, 5'6", 120 lb, chev châtain, yx verts, sociable, affectueuse, adore les sorties, cherche H assez grand, au teint bronzé, musclé, sportif, amitié ou plus. 3335

Saguenay, 46 ans, 5'2", chev et yx bruns, aime la chasse et pêche, marche, activités à deux, cherche H 40-50 ans, sobre. 7955

Femme de 22 ans, cherche H avec affinités, 24-26 ans, pour partager loisirs, sports, ciné, relation stable. 3460

36 ans, 5'2", poids prop, de belle app, aime la plein air, vélo, voyages, ciné, musique, bonne bouffe, cherche bel H libre, 32-42 ans, doux, attentionné, pour complicité amoureuse stable. 3462

Jonquière, 47 ans, 5'5", poids prop, brunette, cherche H beau, grand, libre, autonome, 45-50 ans, 5'10"-6", poids prop, de belle app, doux, tendre et sensuel, aimant la nature, camping, plage. 2406

Sylvie, 40aine, aime la danse, musique, rire, bonne bouffe, sens, cherche H avec affinités, n-fum, aimant rire. 2914

HOMME CHERCHE FEMME

Homme, 24 ans, de belle app, sportif, cherche jeune F jolie, 5'7"-5'9", chev mi-court brun, yx bruns, sourire charmant, style décontracté, sportive, bien dans sa peau, aimant la musique, fêtes. 4236

Alma, 23 ans, 5'11", châtaine, yx bruns, sensible, honnête, compréhensif, aime le plein air, sports, ciné, cherche F 18-22 ans, de région d'Alma, pour amitié et plus. 4061

Jeune homme de 24 ans d'Alma, compréhensif, honnête, aime faire sports, cherche F 18-21 ans, de région du Lac St-Jean, pour activités d'été et plus. 4159

Alma, 23 ans, apparence soignée, beau, gentil aime les sorties à deux, rollerblade, promenades, cherche F 18-22 ans, timide, réservée, pour amitié ou plus. 4245

Alma, 24 ans, de belle app, timide, réservé, honnête, cherche F 18-23 ans, tannée de la solitude, pour amitié et plus. 4062

Homme dans 30aine, grand, mince, élégant, cherche F poids prop, pour rencontres occasionnelles. 4164

Marcel, 40 ans, 5'11", 190 lb, châtaine, yx bruns, séduisant, honnête, vrai, autonome, passionné, cherche jolie F 30-40 ans, mince, douce, passionnée, aimant la vie, pour relation amoureuse. 4247

Daniel, 20 ans, 5'11", chev bruns, yx verts, sportif, cherche F jusqu'à 40 ans, pour rencontres occasionnelles discrètes et pratiquer des activités. 4248

Beau mec, 20aine, dynamique, attentionné, romantique, aime le plein air, tranquillité, sorties, cherche jolie poulette 18-33 ans, n-fum, affectueuse, douce, sensuelle, propre, pour amitié et plus. 4251

Homme engagé, 30aine, 5'7", brun, n-fum, aime la musique, sorties, soupers, cherche F 20-40 ans, pour aventure spéciale, dynamique, rafraichissante. 4020

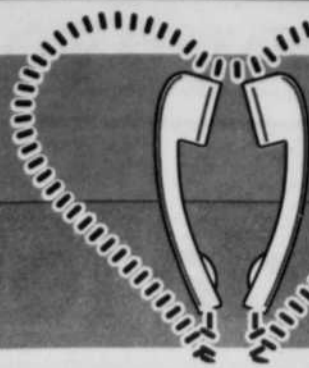
Homme de 39 ans, 5'6", 130 lb, fumeur, engagé, doux, travaillant, cherche F 40-55 ans, engagée, pour première rencontre, discuter et rencontres occasionnelles, discrètes et intimes. 8587

Homme aime musique, ciné, soirées à deux, soupers, restos, cherche compagne 35-49 ans, pour faire sa vie. 4262

Homme de 30 ans, 6', 205 lb, yx bleus, cherche F bien dans sa peau, de la région de Chicoutimi ou Alma, pour rencontres occasionnelles d'abord et plus. 4265

Chicoutimi, homme dans 40aine, calme, affectueux, communicatif, sérieux, doux, cherche F libre de coeur, ayant déterminé ce qu'elle désire, pour relation stable. 4266





Rencontres

La nouvelle façon de faire connaissance

Dans **Le QUOTIDIEN** et le **progrès-dimanche** INSCRIPTION: (418) 698-2777

Michel, 31 ans, 6', 175 lb, chev bruns, sans enfants, n-lum, cherche F franche, honnête, romantique, n-lum, aimant la vie, plein air, sports, rire, sortir, bonne bouffe, enfants, animaux. 6641

Homme de 6', 215 lb, blond, yx bleus, n-lum, cherche F 35-40 ans, aimant la vraie nature, pêche, chasse, moto-neige et l'amour. 4269

Beau gars de 36 ans de Jonquière, 6', 180 lb, musclé, cherche F bisexuelle, pour jeux érotiques. 4185

40aine, dynamique, aime nature, cherche compagne mince, libre, aimant les activités sociales, sorties à deux. 4151

31 ans, doux, fidèle, romantique, sérieux, cherche jolie jeune femme douce, propre, féminine, affectueuse, pour relation sérieuse. 4272

Louis, 43 ans, 5'7", 130 lb, châtain, yx bleus, sans enfants, marche avec une canne, cherche F 35-45 ans, autonome, bien dans sa peau. 4271

Chicoutimi, 34 ans, doux, calme, sérieux, cherche F mariée ou non, douce, sensuelle, affectueuse, ouverte, aimant les moments intimes, pour rencontres occasionnelles discrètes. 4277

27 ans, 5'9", 165 lb, châtain, yx verts, doux, simple, attentionné, aime rire, camping, pêche, voyages, balades en auto, cherche jolie F 20-25 ans, bien proportionnée, pour partager activités. 4253

Célibataire de Chicoutimi, 44 ans, 5'10", 150 lb, belle app, aime les sorties, plein air, moto, sports, cherche F 30-50 ans, poids prop, belle app, avec affinités, pour passer un bel été. 4278

De Québec visitant souvent la région, bel H de classe, 5'10", svelte, cultivé, cherche F 30-45 ans, mince, cultivée, ouverte, sensuelle, pour partager moments de plaisir et de tendresse. 4280

Oliver, 22 ans, 5'11", belle app, sensuel, énergique, cherche F belle app, aimant bouger et sortir. 3785

Célibataire, 30aine, 5'8", 156 lb, tranquille, sobre, fidèle, aime la musique, vélo, automobile, cherche F 21-35 ans, sans enfants, indépendante, féminine, belle éducation, pour relation stable. 4175

Homme de race blanche, dynamique, doux, sobre, aime le dialogue, cherche F asiatique ou de race noire, 35-45 ans. 4263

Tres bel homme de 38 ans, 5'10", poids prop, châtain, yx bruns, professionnel, amant de la vie, cherche F 20-35 ans, pour bonheur partagé. 3675

Lac St-Jean, 26 ans, costaud, aime le vélo, balades en plein air, restos, bars, cherche jolie F poids prop, avec affinités, très sérieux. 2561

Stéphane du Lac St-Jean, 24 ans, sérieux, honnête, cherche F 20-26 ans, simple, but sérieux. 4283

Beau jeune homme dans la fleur de l'âge, 6', 200 lb, en santé, autonome, n-lum, cherche F 35 ans et plus, avec ou sans enfants. 4192

Début 30aine, chev noirs, yx bruns, belle app, sportif, sens de l'humour, cherche jolie F 28-32 ans, avec ou sans enfants, pour relation stable. 4286

Beau jeune homme de 30 ans, 5'11", 154 lb, châtain, yx bleus, cherche F 20-30 ans, poids prop, belle app, sportive, aimant la vie. 4287

La Baie, 45 ans, 6', 175 lb, doux, honnête, cherche belle F sensuelle, discrète, pour rencontres occasionnelles stables. 4288

Jonquière, 37 ans, 5'10", chev bruns, yx bruns, cherche F 28-35 ans, mince, chev bruns ou noirs, élégante, pour relation stable. 4301

Professionnel, allure jeune, grand, mince, n-lum, honnête, doux, sensible, profond, aime la nature, plein air, musique, dialogue, cherche F 35-43 ans, féminine, cultivée, pour amitié et plus. 4304

Chicoutimi, 40 ans, 5'8", 160 lb, belle app, cherche F engagée ou non, pour vélo, marche, dialogue, prendre un café et plus si affinités. 3040

Louis, 31 ans, 5'11", chev châtain, yx bleus, de belle app, aime le ciné, restos, soirées tranquilles à deux, rire, cherche quelqu'un pour partager ces jolis moments. 4176

Jeune homme de 19 ans, 5'10", 145 lb, chev bruns, au teint foncé, n-lum, aime les sorties, films, nature, moments intimes, cherche F 25 ans et moins pour amitié ou plus. 4178

Célibataire de 43 ans, 5'10", 150 lb, de belle app, aime les tête-à-tête, jeux de société, moto, sports, cherche F 30-50 ans, poids prop, de belle app, avec affinités. 4181

40aine, de belle app, fumeur, non sportif, aime la danse, dialogue, balades en auto, cherche F de belle app, 30-45 ans, mince, douce, compréhensive, gentille, autonome, pour amitié et plus. 8663

Homme de La Baie, 21 ans, 5'6", 110 lb, attentionné, passionné, bon sens de l'humour, aime lire et écrire, musique classique, cherche F 18-21 ans, pour amitié durable ou plus. 4183

Jonquière, 39 ans, 5'6", 145 lb, chev et yx bruns, de belle app, romantique, honnête, fidèle, aime le plein air, marche, camping, vélo, cherche F grassette, but sérieux. 4184

Jonquière, homme marié, 40aine, 5'10", 190 lb, cherche F mariée, 20 ans et plus, bisexuelle, pour rencontres occasionnelles discrètes. 4116

Professionnel de 32 ans, engagé, 5'11", 195 lb, costaud, de belle app, doux, discret, cherche F 25-40 ans, pour rencontres occasionnelles seulement. 4186

Paul, petit gentil garçon, 6', 175 lb, chev châtain, poli, cherche belle fille active, autonome, aimant rire et jouer dehors. 4190

Très jeune homme du Saguenay, cherche jeune F de carrière avec jeunes enfants, diplomate, honnête, débrouillard, sérieuse en affaires, aimant les voyages, sorties, sports d'hiver et d'été. 1695

Début 50aine, 5'8", 145 lb, châtain, yx verts, plein de tendresse, cherche F blonde naturelle, plus ou moins 50 ans pour vivre beau rêve. 3622

Chicoutimi, mi-20aine, yx pers, fidèle, romantique, aime les sorties, camping, plein air, érotisme, cherche F 18-30 ans, mince, féminine, douce, propre, sensuelle, n-lum, pour amitié et plus. 4200

Homme de 48 ans, 5'7", 170 lb, sérieux, honnête, aime les voyages, restos, tout ce qui est bon, cherche F 35-45 ans, amoureuse de la vie, propre, travaillante, ayant bon sens de l'humour. 4202

Jeune homme de 22 ans, 5'7", 125 lb, aime la nature, plein air, randonnées en auto, cherche F 18-30 ans, avec affinités pour relation sérieuse. 4209

32 ans, 5'10", 265 lb, de belle app, n-lum, chev bruns, yx bleus, intelligent, cultivé, bon travail, un brin timide, aime parler à cœur ouvert, marche, ciné, câlins, cherche F avec affinités. 4213

Père monoparental, 31 ans, 5'10", 132 lb, sensuel, mature, autonome, aime la nature, plein air, camping, vélo, cherche F intelligente, mature, sensuelle et passionnée pour amitié d'abord. 4215

Célibataire de 34 ans, chev châtain, yx bleus, grand, timide, respectueux, sens de l'humour, n-lum, aime le plein air, ciné, musique, cherche F 25 ans et plus, avec affinités pour rencontre sérieuse. 1792

Beau mec, début 30aine, sociable, doux, autonome, sérieux, fidèle, aime le plein air, voyages, sorties, cherche F 18-28 ans, jolie, douce, sensuelle, sérieuse et fidèle pour relation sérieuse. 4219

Beau jeune homme de Jonquière, 31 ans, engagé, doux, discret, cherche petite dame aimant les câlins, caresses, pour rencontres occasionnelles et discrètes. 4225

Jonquière, bolide de 38 ans, grosse cylindrée, haute performance, cherche F 38-60 ans, aimant bien s'amuser pour balades vers le plaisir. 4657

Homme, 30aine, doux, sympathique, tranquille, aime le dialogue, musique, ciné, promenades à deux, cherche F 25 ans et plus, communicative et déterminée. 3032

Perle de 31 ans, sympathique, sociable, n-lum, aime le plein air, camping, sorties, restos, cherche jolie jeune F 18-31 ans, douce, féminine, n-lum, propre, affectueuse, pour relation sérieuse. 4225

Du Lac, début 50aine, 6', 170 lb, engagé, doux, cherche F très grande et très grassette, 180-220 lb, propre, discrète, passionnée, affectueuse, pour amitié et rencontres occasionnelles. 4229

François, 35 ans, 5'5", 135 lb, allure jeune, doux, drôle, fidèle, 2 beaux enfants, cherche F rayonnante, passionnée, sensuelle, intégrée, avec ou sans enfants, pour amitié ou plus. 4231

Bel étalon de 26 ans, romantique, doux, sensuel, aime les sorties, voyages, films XXX, érotisme, cherche jolie jeune, douce, propre, féminine, pour plaisirs et plus. 4211

Homme de 26 ans, 5'10", 150 lb, chev noirs, yx bruns, n-lum, sincère, honnête, aime le dialogue, cherche F simple, naturelle, avec ou sans enfants. 4122

De Jonquière, 45 ans, 5'10", poids prop, sans chev gris, allure jeune, libre, dynamique, cultivé, cherche F autonome, libre de jour, pour dialogue, rencontres amicales occasionnelles. 4125

Homme de 40 ans, 5'9", 175 lb, chev châtain, yx verts, cherche F bien faite, jolie, qui aime tripper, faire l'amour. 8059

Homme mi-50aine, marié, bien dans sa peau, cherche complice pour partager temps et plaisirs, lors de rencontres occasionnelles. 4126

Prince charmant de 28 ans, 5'10", 155 lb, doux, sensible, attentionné, cherche belle jeune F 23-39 ans, poids prop, pour relation stable basée sur honnêteté et communication. 4083

Homme de 28 ans, 5'10", chev noirs, sensible, doux, aime faire des sorties, nature, ciné, cherche F 25-35 ans, de belle app, autonome, sens de l'humour, avec ou sans enfants. 4038

Homme de 33 ans, 5'8", 155 lb, de belle app, cherche jolie F 22-52 ans, féminine, sensuelle, discrète, pour amitié et plus. 3995

Stéphane 27 ans, 180 lb, chev verts, yx bruns, fumeur, honnête, sincère, gentil, aime le camping, pêche, vélo, cherche F 22-29 ans, pour relation stable, sérieuse, long terme. 3178

Alain, 24 ans, 5'10", chev bruns, yx bruns, aime la musique, ciné, sorties à deux, soirées tranquilles, cherche F 18-27 ans, fidèle, honnête, pour rencontres sérieuses et stables. 4138

Homme sobre, n-lum, doux, cherche F 40-50 ans, avec petit côté pantoufard, aimant le ciné, sorties, promenades en auto. 4139

Divorcé de Chicoutimi, passionnant, cultivé, honnête, paisible, tendre, aime les discussions, danse, musique, cherche F 5'6", libre, autonome, avec ou sans enfants, pour liaison stable. 4141

Homme de 32 ans, de belle app, sérieux, fidèle, sportif, aime le camping, sorties, cherche F 20-45 ans, grassette, douce, sensuelle, propre, romantique, pour relation sérieuse et plus. 4143

Alma, 38 ans, cherche F épanouie, bien dans sa peau, pour faire du vélo, randonnées pédestres, ciné, films, et autres activités ludiques. 4150

Petite grenouille de 38 ans, 5'8", 210 lb, professionnel, aime le vélo, ciné, films, marche, cherche princesse ressemblant à Ally McBeal, pour le transformer en prince charmant. 4153

Homme de 28 ans, n-lum, engagé, sans enfants, doux, propre, malheureux, sportif, travaillant, cherche F douce, propre, sérieuse, n-lum, pour combler manque d'amour et plus. 4155

Bel homme spécial de 33 ans, blond, yx bleus, 5'10", poids prop, doux, dynamique, enthousiaste, professionnel, aime faire du sport, plein air, cherche belle F 25-35 ans, célibataire, aimant la vie. 4156

Beau vélo de 22 ans avec alliage, sans alliance, léger, offre confort, plaisir, sécurité, cherche jolie cycliste de 18-35 ans, charmante, prête pour expériences nouvelles. 4145

Homme de 31 ans, 5'11", poids prop, chev châtain, yx bleus, de belle app, drôle, naturel, cultivé, aime la musique, ciné, billard, cherche F 24-34 ans, de belle app, n-lum, pour amitié et plus. 3723

Lac St-Jean, Pierre, 39 ans, 5'10", poids prop, châtain, yx bruns, professionnel, de belle app, sens de l'humour, cherche F 20-38 ans, pour partager intérêts communs et relation sérieuse. 4080

Jonquière, 40aine, 5'5", bien proportionné, chev bruns, de belle app, autonome, aime les choses simples, cherche jolie petite copine pour amitié et plus. 4168

Homme de bonne compagnie, sobre, n-lum, simple, aime le soleil, plage, chaleur, bonne compagnie, cherche F 30-45 ans, jolies, audacieuse, aimant mettre du piquant dans sa vie et partager goûts. 4171

Robert, 40 ans, 5'10", 342 lb, franc, honnête, fidèle, jovial, doux, cherche F franche, honnête. 3605

Super bel homme de 33 ans, chev châtain, yx bleus, 5'10", 155 lb, viril, sexy, sensuel, fidèle, affectueux, cherche F 18-35 ans, sexy, pour connaître l'amour lui ensemble. 4045

Marcel, région de Québec, jeune 40aine, belle app, aime le camping, soupers en tête-à-tête, cherche F désirant une belle relation de couple remplie d'harmonie, sensualité et douceur. 4048

Stéphane, 29 ans, 5'8", 135 lb, châtain, yx bleus, cultivé, honnête, aime la vie et la nature, cherche F 20-27 ans, poids prop, intelligente, compréhensive, aimant la vie. 4053

Homme de 35 ans, 5'9", 175 lb, châtain, yx verts, avec moustache, cherche F jolie, mince, 5'4"-5'6", aimant s'amuser. 7504

Jeune homme de 23 ans, chev bruns, yx bruns, belle app, sens de l'humour, affectueux, cherche F 18-23 ans, aimant les sorties et soirées à deux pour rencontres occasionnelles ou plus. 4059

Jeune homme 55 ans, aime la nature, musique, soupers à deux, cherche F 45-55 ans, libre, pour combler la solitude. 4064

Al Pacino, 40 ans, professionnel, 5'9", 150 lb, doux, sensuel, cherche très belle Douce aux cheveux lisses, 35 ans et moins, aimant la musique, la nature, le comique et l'aventure. 4065

Saguenay, belle app, doux, travaillant, aime les activités de plein air, cherche F douce, affectueuse, sérieuse, pour relation sérieuse. 4069

Homme de 27 ans, 5'8", 170 lb, affectueux, cherche F 20-27 ans, belle app, sérieuse, honnête, pour amitié ou plus. 1689

Alain, 25 ans, grand, mince, fumeur, affectueux, tranquille, aime les moments à deux, cherche F 20aine, avec affinités, mince, sans enfants, pour relation d'amour basée sur la fidélité. 4070

32 ans, 6', yx bruns, chev bruns, au teint foncé, n-lum, aime la nature, soirées romantiques, cherche F 25-35 ans, tranquille, fidèle, bien dans sa peau, pour relation stable. 4115

Homme dans la 40aine, allure jeune, belle app, aime la musique, restos, pêche, voyages, cherche F 35-50 ans, cherchant le bonheur et l'amour, pour relation stable et durable. 4073

Chicoutimi, beau gars, fin 20aine, drôle, sérieux, honnête, sensuel, cherche F 22 ans et plus, aimant la vie et désirant la réussite. 3976

Saguenay, grand jeune homme, chev bruns, yx bruns, doux, tendre, affectueux, fidèle, compréhensif, aime les nefs, cherche F 25-35 ans, jolies et souriantes, avec enfants. 4082

Alma, début 40aine, engagé, 5'11", poids prop, doux, affectueux, discret, cherche F sensuelle, discrète, pour rencontres occasionnelles et stables. 4084

HOMME CHERCHE HOMME

Homme de 30 ans, 5'9", 150 lb, chev bruns, yx bruns, sensuel, cherche H 24-39 ans, pas compliqué, pas mêlé, pour amitié d'abord. 4161

Chicoutimi, 40 ans, 5'11", 170 lb, n-lum, célibataire, disponible les fins de semaine, cherche H 35-45 ans, 5'8" et plus, poids prop, pour relation stable. 4240

Régis, 33 ans, 5'9", 150 lb, doux, sensible, romantique, cherche H 18-40 ans, pour complicité et rencontres intimes à deux. 4254

André du Lac St-Jean, bisexuel, 35 ans, 5'10", bien proportionné, discret, cherche H 20-35 ans, sportif. 4264

24 ans, 5'11", 176 lb, chev bruns, yx bruns, sens de l'humour, aime la vie, bouger, cherche H 18-34 ans, aimant bouger. 4233

40 ans, 5'10", 180 lb, belle app, athlétique, n-lum, marié avec enfants, bisexuel, cherche H 18 ans et plus, belle app, viril, mature. 4302

Homme de 47 ans, 6', 200 lb, poilu, masculin, sentimental, fidèle, cherche H 40aine et plus, poilu, fidèle, pour relation à long terme. 4177

Homme, 40aine, 5'10", 190 lb, hors milieu, aime la nature, soirées tranquilles, cherche H de tout âge, poilu, costaud, pour partage de bons moments. 3139

Jeune homme de 20 ans, 5'4", 125 lb, chev châtain, yx verts, cherche H moins de 35 ans, doux et ouvert, pour rencontres occasionnelles ou plus. 4199

ÉCONOMISEZ

Achetez discrètement des blocs de temps par carte de crédit

VISA ou MASTERCARD

Service à la clientèle de 9 h à 22 h

1-888-985-2233

15 MIN. 25 \$ (1,66 \$ la min.)

30 MIN. 40 \$ (1,33 \$ la min.)

60 MIN. 60 \$ (1 \$ la min.)

Jean, 5'6", 150 lb, chev châtain, yx bruns, un peu poilu, doux, affectueux, aime s'amuser, cherche gars environ du même gabarit pour de belles rencontres. 4217

Homme, 30 ans, 6', 170 lb, propre, cherche H non poilu, 18-30 ans, aimant porter des dessous féminins, ayant une situation stable. 4220

Jonquière, grand, mince, non poilu, cherche H 18-50 ans, poilu ou très poilu, pour rencontres occasionnelles intimes partagées. 1350

Secteur Roberval, 40aine, 6', 180 lb, bien proportionné, professionnel, simple, aime la vie, cherche H simple avec affinités. 4223

Du Saguenay, beau bonhomme de 28 ans, grand, poids prop, cherche semblable, 18-35 ans, pour rencontres occasionnelles et intimes. 4232

Chicoutimi, 36 ans, 5'7", 150 lb, cherche H viril, grand, bien proportionné, poilu, marié ou non, pour rencontres discrètes. 4234

Travesti qui se sent seul et peut recevoir, aime la discrétion, cherche H aimant porter vêtements féminins. 4235

Mâle 50aine, 5'8", n-lum, cherche mâle 45 ans et plus, de belle app, affectueux, propre, discret. 4147

Chicoutimi, 50aine, professionnel, sportif, aime les discussions, soirées intimes, cherche H 40-50 ans, viril, n-lum, pour rencontres confidentielles et enivrantes. 4140

Homme de 5'10", 180 lb, de belle app, n-lum, en forme, bisexuel, marié avec enfants, cherche H 18-25 ans et plus, de belle app, mature, pour rencontres et plus. 4142

Homme de 50 ans, 5'9", 150 lb, châtain, fumeur, propre, affectueux, ouvert d'esprit, cherche H 35 ans et plus, fumeur, ayant des fantasmes à réaliser, pour relation intime discrète. 4149

Alma, 26 ans, 5'11", 185 lb, chev noirs, yx bruns, cherche H 24-34 ans, libre, disponible, aimant la vie et en profiter, pour relation sérieuse. 4166

Dolbeau, grand coeur plein d'amour à donner, 36 ans, 5'10", 145 lb, chev bruns, yx bruns, barbu, cherche H 30-40 ans, bien dans sa peau, chev et yx foncés, poilu, viril et masculin. 4117

18 ans, chev bruns, yx bruns, cherche H 18-25 ans, sens de l'humour, aimant la musique, sorties, ciné, pour rencontres intimes. 9999

Marié, 39 ans, 6', 190 lb, sportif, discret, cherche H marié, sportif, discret, pour développer une grande amitié. 4071

Alma, 24 ans, 5'11", 179 lb, chev bruns, yx bruns, sens de l'humour, doux, sensuel, cherche H 18-34 ans, avec affinités. 4078

Chicoutimi, 34 ans, 165 lb, 5'8", chev noirs, marié, cherche H 30aine, pour rencontres intimes et discrètes. 4081

22 ans, n-lum, 150 lb, aime les bas de nylon, jupes, pantalons de cuir, cherche H 50 ans et plus, n-lum. 4090

Célibataire, 48 ans, 6', 170 lb, belle app, tranquille, doux, discret, aime les soirées tranquilles, cherche H 30-50 ans, avec affinités pour combler solitude. 4097

Saguenay, homme de 6', 200 lb, dominant et autoritaire, cherche H soumis de tout âge, adepte du cuir. 3985

Grand, mince, hors milieu, peut recevoir, cherche copain marié ou non, doux, discret, réservé, pour plaisir uniquement. 3992

Frédéric, beau, masculin, bien fait, cherche H 19-30 ans, bien proportionné, discret, propre, pour rencontres intimes. 3626

Chicoutimi, homme de 44 ans, 160 lb, chev bruns, yx bruns, cherche H de 35-40 ans, pour relation durable. 4013

Beau jeune homme de 25 ans, de belle app, ouvert d'esprit, cherche beau corps 18-30 ans, aimant le vélo, pour belles rencontres intimes. 6021

Alma, 5'6", 155 lb, châtain, yx bruns, solitaire, discret, cherche H pour plaisir, sorties à deux et belles rencontres. 4019

Michel, 5'8", 152 lb, marié, cherche H pouvant recevoir, pour rencontres occasionnelles et discrètes, pour première expérience. 9785

50 ans, 5'7", 200 lb, poilu, doux, tranquille, honnête, discret, n-lum, cherche H gros ou obèse, avec affinités, pour briser solitude et rencontres occasionnelles intimes. 3888

Homme, mi-30aine, sérieux, masculin, allure straight, cherche H marié, poilu, pour relation discrète. 3846

Marcel, début 40aine, 5'10", 170 lb, n-lum, marié cherche H 20-40 ans, poids prop, propre, discret, pour rencontres occasionnelles. 3775

Homme dans 40aine, 5'8", 140 lb, bien proportionné, barbe, non poilu, cherche H 40aine, propre, pour rencontres intimes. 3966

Homme bisexuel, 35 ans, bien dans sa peau, cherche H 18-35 ans, ouvert d'esprit, pour rencontres intimes. 3969

Jonquière, 27 ans, 5'8", chev bruns, yx bruns, poilu, propre, discret, honnête, franc, cherche H 27 ans et moins, avec affinités. 3968

Jeune homme de 22 ans, 5'10", 165 lb, châtain, yx pers, sportif, poids prop, cherche H 40aine, 5'9" et plus, sportif, fier, belle app, honnête, pour partager de bons moments. 3972

Kevin, 5'10", 170 lb, jolies yeux, bronzé, sportif, sexy, tendre, cherche H de tout âge, pour partager soirées romantiques ou plus. 3844

Homme très masculin, 30aine, bien bâti, poilu, moustachu, cherche H d'allure straight, plus de 40 ans, avec torse très poilu, pour relation discrète. 1598

Richard, bel homme de 38 ans, 5'9", 170 lb, très sportif, sans tabous, cherche H pour vivre fantasmes. 3848

Jeune homme du Lac St-Jean, 21 ans, 6', mince, de belle app, aime les sorties, restos, bars, mode, cherche H masculin, 18-24 ans, de belle app, du Lac St-Jean, pour relation sérieuse. 3850

Alma, 48 ans, 5'7", 150 lb, châtain, yx bruns, jovial, un peu solitaire, cherche bon copain pour nouvelles expériences, rencontres intimes. 3861

Jonquière, Patrice, 28 ans, bisexuel, 6', 180 lb, cherche H bisexuel entre 20-55 ans, aimant bien s'amuser, pour plaisir

Voyages

Le syndrome de Jérusalem

Ou quand la foi rend le monde fou

JERUSALEM (AP) - Le syndrome de Jérusalem continue à sévir. On ne compte plus les pèlerins qui, après quelques jours passés dans la ville sainte, s'identifient à des personnages bibliques, déclament des psaumes, tentent de convertir leur prochain ou s'habillent avec les draps de leur chambre d'hôtel.

Les religieux et les autorités de Jérusalem se sont réunis cette semaine pour discuter de la prévention et du traitement de ce trouble, qui frapperait un pèlerin sur 100 et menace de perturber les festivités du

Grand Jubilé de l'an 2000. Quatre millions de chrétiens sont en effet attendus en Israël et dans les territoires palestiniens et l'on n'ose imaginer les conséquences du syndrome à une telle échelle.

«Certains redoutent que la célébration nationale se transforme en cauchemar», déclare Clarence Wagner, directeur de l'organisation Ponts pour la paix, qui parrainait la réunion.

Le commissaire à la santé mentale de Jérusalem, le Dr Yair Barel, qui a le premier diagnostiqué la maladie, prédit que 40 000 pèlerins pourraient

être affectés par le syndrome. Sur ce nombre, 600 à 800 pourraient nécessiter une hospitalisation et un certain nombre commettre un acte désespéré. «Le risque existe que quelqu'un tente de faire quelque chose de très violent», dit-il.

Les autorités israéliennes sont déjà sur le qui-vive. Elles ont ainsi expulsé une secte américaine, les «Concerned Christians» («les chrétiens inquiets»), qui s'était installée en Israël il y a quelques mois. La police soupçonnait ses adeptes de fomenter des actions violentes près de lieux saints afin de provoquer une apocalypse et la venue du Christ. Ils ont été renvoyés outre-Atlantique.

Récemment, un des patients du Dr Barel, un instituteur de Cincinnati aux États-Unis, a présenté des symptômes après avoir visité le Saint-Sépulcre où selon la Bible, le Christ a ressuscité. Deux jours après son arrivée à Jérusalem, il a été pris d'une frénésie de pureté, se lavant abondamment le corps et les cheveux. Il s'est couvert avec les draps blancs de sa chambre d'hôtel et a commencé à hurler des psaumes. Quelques tranquillisants et appels téléphoniques à ses proches lui ont permis de retrouver la raison.

Se voulant rassurant, Richard Mathes, l'attaché culturel du Vatican en Israël, affirme n'avoir observé que deux cas en vingt ans. Selon lui, les protestants sont plus sensibles



SYNDROME - Des spécialistes estiment que 40 000 pèlerins pourraient souffrir du syndrome de Jérusalem lors des célébrations du Grand Jubilé de l'an 2000.



PATIENTES — La patience est de mise, lors de certaines compétitions sportives... quand on est du groupe de ceux et celles qui supportent les participants. Avant de communiquer au mieux leur encouragement, Sabrina Côté et Priscilla Bouchard attendaient l'arrivée des rameurs au quai de la Traversée à Roberval, lors d'une récente compétition de chaloupes à rames. (Photo Chantale Hamel)

au syndrome, en raison d'une foi moins structurée... chain n'attire de nombreux fanatiques en terre sainte: «Nous craignons que des groupes radicaux utilisent cette visite pour faire quelque chose de mal».

Plus que le syndrome, Mgr Mathes redoute surtout que la visite du pape Jean Paul II prévue à Jérusalem en mars pro-

DÉCOUVREZ LAVAL, LÀ OÙ COMMENCENT VOS VACANCES!

Stratégiquement placée au cœur de deux pôles touristiques, Laval vous invite et vous attend.

Faites décoller les vacances de vos enfants... et aussi les vôtres

Vivez les émotions d'un voyage dans l'espace à bord de la navette Endeavour...

MISSION MIR — EXPLORATION GALACTIQUE DE DEUX JOURS

Prix : 225 \$.

- Le Camp spatial offre des missions pour les jeunes (de 9 à 15 ans) pour la famille (minimum 9 ans) et pour les adultes sans enfant.
- Utilisez des simulateurs empruntés à la NASA. Participez à des activités stimulantes avec des animateurs dynamiques et enthousiastes.
- Le programme Mir comprend l'hébergement pour 2 nuitées, 5 repas et le matériel de mission.
- Ce camp est offert TOUS LES WEEK-ENDS.

MISSION ALPHA — EXPLORATION COSMIQUE DE CINQ JOURS

Prix : 675 \$.

- Les membres d'équipage ont obligatoirement entre 9 et 15 ans.
- En équipe, ils réalisent deux missions spatiales, construisent et lancent une micro-fusée, simulent une marche sur la lune, reprennent le contrôle d'une capsule en perdition et créent leur propre station spatiale.
- Le programme ALPHA comprend l'hébergement pour 5 nuitées, tous les repas et le matériel de mission.
- Ce camp est offert toutes les semaines.

Les prix sont par personne, taxes incluses:

Programme MIR : 225 \$ du vendredi 18 h 30 au dimanche 16 h 00

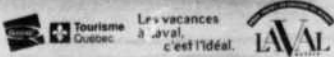
Programme ALPHA : 675 \$ du dimanche 18 h 30 au vendredi 16 h 00

Renseignements et réservations: 1 800 565-CAMP (2267) - Places limitées.

www.cosmodome.org courriel : info@cosmodome.org

À la graduation, les explorateurs reçoivent un t-shirt, une épinglette officielle et un diplôme: L'espace est le défi du prochain millénaire.

Pour plus de renseignements
veuillez contacter l'Office du Tourisme de Laval
1 800 463-3765 www.tourismelaval.qc.ca
courriel : info@tourismelaval.qc.ca



Au cœur de l'activité touristique, Laval vous offre des vacances spatiales.

JEUX ET ESPACE

(famille 4 personnes)

- Cosmodôme de Laval • La Récréathèque
- Croisière au Parc de la rivière des Mille-Iles
- Parc aquatique Mont Saint-Sauveur
- Hébergement

ESPACE ET AVENTURES

(famille 4 personnes)

- Cosmodôme de Laval
- La Ronde
- Parc aquatique Mont Saint-Sauveur
- Hébergement

HUMOUR ET DÉTENTE

(2 personnes)

- Cosmodôme de Laval
- Fleurineau - l'Économusée de la fleur
- Spectacle de Jean-Michel Anctil à la Maison des arts de Laval
- Hébergement

RÉSERVEZ DÈS MAINTENANT EN SÉLECTIONNANT L'HÔTEL DE VOTRE CHOIX

Hôtels		Jeux et Espace		Espace et Aventure		Humour et Détente	
		2 nuits	3 nuits	2 nuits	3 nuits	1 nuit	2 nuits
Hôtel Châteauneuf - Laval	1 800 605-5115 (450) 681-9000	3055	3785	3155	3885	1355	1985
Hôtel Le Président - Laval	1 800 363-7948 (450) 682-2225	3095	3845	3195	3945	1475	2225
Hôtel Travelodge Laval	1 800 578-7878 (450) 682-9000	3175	3965	3275	4065	1515	2305
Hôtel Sheraton Laval	1 800 667-2440 (450) 687-2440	3295	4145	3395	4245	1575	2425
Quality Suites Laval*	1 800 BO-RÈVES (450) 686-6777	3295	4145	3395	4245	1575	2425

*incluant le petit déjeuner. Les hôteliers vous offrent le stationnement sans frais.
Les prix des forfaits 1 et 2 incluent l'hébergement en occupation quadruple et l'admission pour 2 adultes et 2 enfants aux activités du forfait choisi. Valable du 25 juin au 28 août 1999, selon disponibilité. Le prix du forfait 3 inclut l'hébergement en occupation double et l'admission pour 2 adultes aux activités. Valable les vendredis et samedis seulement du 25 juin au 28 août 1999, selon disponibilité. Taxes en sus.

Voyages

Domaine du Lac Ha! Ha!

Les vacances en famille

L'arrivée des vacances est parfois vécue comme un moment, sinon de stress, disons d'incertitude, pour les parents qui doivent partager les quelques précieux jours de vacances de l'été avec leur petite famille.

Plus spécialement lorsqu'il y a de jeunes enfants dans la cellule familiale, les parents ont l'impression de vouer toutes leurs vacances à leurs enfants, sans se garder un peu de temps ou sans se réserver la visite d'attraits et la pratique d'activités qui pourraient elles aussi les intéresser. À cela s'ajoute une préoccupation économique puisque l'on voudrait bien tout donner aux enfants, mais il y a une réalité cruelle qui fait que le portefeuille a ses limites. Je vais vous présenter aujourd'hui deux endroits qui répondent bien aux attentes de la famille tout en n'ébranlant pas les finances : le Domaine du Lac Ha! Ha! et le Domaine du Cervidé, situés tous deux sur le territoire de Ferland-et-Boilleau, respectivement à 10 et 50 kilomètres de La Baie.

Le Domaine du Lac Ha! Ha!

Le Domaine du Lac Ha! Ha! est situé vraiment à la limite de la région du Saguenay et de celle de Charlevoix. On le croise sur la route 381 qui relie La Baie à Baie-Saint-Paul en passant par Saint-Urbain. Le Domaine est, à la fois, une pourvoirie, une auberge, un camping, un restaurant, un site



PONT- Le pont couvert de Boilleau.

pour la pratique d'activités de plein air et un village-vacances-familiales. On y trouve de tout. D'abord, une auberge qui est située en bordure de la route 381, à la sortie de Boilleau, sur les bords du Grand-Lac Ha! Ha! Rassurez-vous, il est maintenant plein ce superbe lac dont on a tiré le bouchon en juillet 1996 et qui s'est vidé subitement en causant le désastre que l'on sait. On le laisse récupérer en ce qui a trait à la pêche, mais heureusement, la qualité de pêche ne se dément toujours pas sur le Petit-Lac Ha! Ha! et sur quelques autres lacs des environs sur lesquels la pourvoirie a acquis des droits d'exploitation. L'Auberge du Lac Ha! Ha! a pour philosophie d'offrir des menus populaires à prix très abordables. Il y a

toujours des spéciaux de fin de semaine, du genre spaghetti italien à volonté ou fondu chinoise pour deux à prix plus que raisonnable, parfait pour la famille. De plus, la salle à manger est maintenant dotée d'une magnifique verrière avec vue sur le lac... Tout un panorama en mangeant! Les brunchs du dimanche matin, à petit prix, sont aussi très courus avec près de 300 gourmands qui s'y présentent chaque semaine. Près de l'auberge, quelques chalets rustiques sont offerts en location.

Un peu avant d'arriver à l'auberge, on remarque, sur la droite de la route, le beau pont couvert de Boilleau et le nouveau déversoir du lac près duquel on a aménagé quelques espaces de pique-nique. Le premier camping du domaine se trouve ici, sur la rive du lac. Il est réservé aux amateurs de coucher sous la tente, sans service, à l'adure, dans le calme et la nature.

Le grand camping est à 4 km de l'auberge, au bord du Petit-Lac Ha! Ha! On y accueille les tentes comme les plus grosses autocaravanes, sur des terrains avec 3,2 ou sans services, au bord ou tout près du lac. Plusieurs chalets de construction récente, isolés, sur la plage, peuvent également être loués par une ou deux familles avec literie et équipement ainsi que l'embarcation et les droits de pêche. C'est vraiment l'endroit idéal pour initier les enfants à la pêche. Pour les plus jeunes, il y a aussi la Petite ferme de David avec ses animaux et ses installations toujours propres. L'étang de pêche à la truite, avec ses 3000 poissons, fascine grands et petits. Sur l'île magique, près de la plage, les enfants peuvent jouer au pirate comme dans les histoires alors que les amateurs de randonnée pédestre ont à leur disposition un long sentier, entre l'auberge et le camping en contournant le mont Dufour, dont la difficulté va de facile à très difficile. L'aménagement de ce sentier reste à parfaire. Un programme d'animation pour les jeunes et les adultes complè-



CERVIDÉS- Le Domaine du Cervidé est un vaste enclos à l'intérieur duquel vivent entre 150 et 200 cervidés en totale liberté.

te ce programme en permettant au parent comme aux enfants de vivre de belles vacances ensemble, avec des activités susceptibles de plaire à chaque membre de la famille et/ou à toute la famille réunie.

Le Domaine du Cervidé

Sur la route 381, immédiatement à la sortie de La Baie ou, si vous connaissez déjà le coin, à la rencontre de la nouvelle et de l'ancienne section de la route de St-Urbain, vous allez voir une grande affiche annonçant le Domaine du Cervidé. Le baieriverin Gérard Lavoie et sa famille ont travaillé fort pour mettre sur pied cette entreprise remarquable qui se définit comme un centre d'observation de la faune. Il s'agit d'un vaste enclos de 111 acres à l'intérieur duquel vivent entre 150 et 200 cervidés en totale liberté. En vous promenant à pied sur les 15 km de chemin du domaine, vous rencontrerez partout de ces bêtes magnifiques et dociles qui vien-

dront manger dans votre main si vous leur proposez un peu de nourriture. Les animaux, de plusieurs espèces, ne sont pas farouches et se laissent observer à courte distance. Ils évoluent dans une forêt en mutation, aménagée pour eux. On les entrevoit tout autour, entre les arbres, en groupes, et notre présence ne semble pas les déranger le moins du monde. Imaginez le plaisir des enfants (et aussi des adultes) à voir de près ces belles bêtes au large panache, ces daims tout picotés, ces animaux aux pattes fines et à l'oeil furtif qui sont là en chair et en os, pas à la télé, devant vous! On peut passer la journée au Domaine du Cervidé, à flâner, à pique-niquer dans la prairie, même à faire du canot sur la rivière. Il est également possible de faire une balade motorisée et de découvrir toute cette nature sans se fatiguer.

Le Domaine du Lac Ha! Ha! : (418) 676-2337

Le Domaine du Cervidé : (418) 544-4645.



PÊCHE- La qualité de pêche ne se dément toujours pas sur le Petit-Lac Ha! Ha!



LAC HA! HA!- Le Domaine du Lac Ha! Ha! est situé vraiment à la limite de la région du Saguenay et de celle de Charlevoix. Nous avons ici un aperçu de l'auberge.

Nécrologie

MESSES ANNIVERSAIRES



BEAUDOIN (M. Fernand)

Il y a déjà un an, Fernand, que tu nous as quittés en douceur, sans le moindre bruit, comme l'oiseau prenant son envol. Tu t'en es allé au Royaume du Père en nous laissant un modèle d'amour, de générosité et de dévouement. Tu nous manques beaucoup. La messe anniversaire de M. Fernand Beaudoin, époux de dame Antoinette Tremblay de Saint-Félicien, sera célébrée

le dimanche 27 juin 1999 à 11 h à l'église de Saint-Félicien
Pour nous rappeler ces précieux moments passés avec Fernand, parents et amis sont invités à y participer. **Direction funéraire: Maison Marc Leclerc Ltée**



BOUCHARD (Mme Juliette Larouche)

Lorsque Dieu t'a rappelé à lui, tu nous as quittés rapidement sans même nous laisser d'adresse. Il nous a fallu des mois à accepter et à comprendre, que c'est maintenant dans nos coeurs que tu habites. Ta famille qui t'aime. La messe anniversaire de Mme Juliette Larouche, épouse de M. Alonzo Bouchard, demeurant à Chicoutimi, sera célébrée

le samedi 26 juin 1999 à 19 h à l'église St-Antoine, Chicoutimi
Parents et amis sont invités à y participer. **Direction funéraire: Gravel & Fils Itée.**



CLAVEAU (Mme Chantale)

La messe anniversaire de Mme Chantale Claveau, épouse de M. Marc Brassard, demeurant au 394 Nil-Boucher à St-Ambroise, sera chantée

le samedi 26 juin 1999 à 19 h à l'église de St-Ambroise
Parents et amis sont invités à y assister. **Direction funéraire: Maison Emery Gravel, Mouvement Coopératif.**



COLLARD (Mme Jeannette)

"Le temps passe mais jamais il n'effacera ton souvenir au fond de mon coeur." La messe anniversaire de Mme Jeannette Collard, épouse de M. Lucien Tremblay,

du 876 rue St-Paul, Chicoutimi, aura lieu le vendredi 25 juin 1999 à 19 h à l'église St-Paul-Apôtre
Parents et amis sont invités à y assister. **Direction funéraire: La Résidence funéraire Aubin Inc.**



CROFT (M. Gérard)

Tu nous as quittés, il y a de cela un an. Sache que tu nous manques. En la mémoire de M. Gérard Croft, époux de Mme Géraldine Hudon, demeurant au 349, J.R. Théberge à Chicoutimi, nous nous réunirons

le dimanche 27 juin 1999 à 11 h à l'église Sacré-Coeur, Chicoutimi
Parents et amis sont invités à y participer. **Direction funéraire: Gravel & Fils Itée.**



DUCHESNE (M. Laurent)

La messe anniversaire de M. Laurent Duchesne, époux de dame Micheline Duchesne, sera chantée

le dimanche 27 juin 1999 à 10 h à l'église de Métabetchouan
Parents et amis sont invités à y assister. **Direction funéraire: Maison Desbiens et Frères inc.**



DUCHESNE (Mme Rita Simard)

La messe anniversaire de Mme Rita Simard, épouse de M. Roger Duchesne, demeurant à Alma, sera célébrée

le dimanche 27 juin 1999 à 11 h à l'église St-Joseph d'Alma.
Parents et amis sont invités à y assister. **Direction funéraire: Bérubé & Fils inc. d'Alma.**



EMOND (M. Dominic)

Voilà un an que nous faisons l'apprentissage de la vie sans toi. Continue de veiller sur nous, tu nous manques.

La messe anniversaire de M. Dominic Emond, fils de M. Noël Emond et de Mme Suzette Vaillancourt de Notre-Dame d'Hébertville, sera chantée

le samedi 26 juin, à 19 h 15 à l'église paroissial.
Parents et amis sont invités à y assister. **Direction funéraire: Maison Funéraire Philippe Fortin & Fils enr. de Notre-Dame d'Hébertville.**



FILLION (Mme Yvonne)

La messe anniversaire de Mme Yvonne Fillion, épouse de feu M. Hubert Gaudreault, demeurant au Royaume du Bel Age, autrefois de Chicoutimi-Nord, sera chantée

le dimanche 27 juin 1999 à 9 h 30 à l'église Ste-Claire
Parents et amis sont invités à y assister. **Direction funéraire: Maison Emery Gravel, Mouvement Coopératif.**



GAGNON (M. Maurice)

La messe anniversaire de M. Maurice Gagnon, époux de Mme Yvette Lajoie, du 3665 rue Jolliet, (anciennement du 1844 Ste-Famille), sera chantée

le dimanche 27 juin 1999 à 11 h à l'église Ste-Cécile de Jonquières
Parents et amis sont invités à y assister. **Direction funéraire: Nault & Caron inc.**



GRAVEL (Mme Jeanne-d'Arc)

La messe anniversaire de Mme Jeanne-d'Arc Gravel, épouse de feu M. Philippe Ouellet, demeurant rue Angoulême à Chicoutimi, autrefois du boulevard Ste-Genève à Chicoutimi-Nord, sera chantée

le samedi 26 juin 1999 à 19 h à l'église Ste-Claire
Parents et amis sont invités à y assister. **Direction funéraire: Maison Emery Gravel, Mouvement Coopératif.**



LAROUCHE (M. Charles-Emile)

La messe anniversaire de M. Charles-Emile Larouche, époux de Mme Charlotte Lajoie, demeurant au 1096, Pierre-Bédard à Chicoutimi sera célébrée

le samedi 26 juin 1999 à 19 h 30 à l'église Notre-Dame de Grâce Chicoutimi
Parents et amis sont invités à y participer. **Direction funéraire: Gravel & Fils Itée.**

Avec profonde sympathie nous offrons nos condoléances aux familles éprouvées

progres-dimanche



PILOTE (M. Jacques)

La messe anniversaire de M. Jacques Pilote, époux de dame Marguerite Simard, demeurant rue Laurier à Chicoutimi, sera chantée

le dimanche 27 juin 1999 à 11 h 15 à la Cathédrale
Parents et amis sont invités à y assister. **Direction funéraire: Maison Emery Gravel, Mouvement Coopératif.**



ROY (M. Rénald)

Jusqu'en Paradis que les anges te conduisent.

La messe anniversaire de M. Rénald Roy, fils de Léo et Lucille Bolduc, sera célébrée

à l'église St-Dominique de Jonquières le samedi 26 juin 1999 à 19 h
Parents et amis sont invités à la célébration. **Direction funéraire: La Résidence Funéraire du Saguenay.**



SIMARD (Mme Thérèse)

La messe anniversaire de Mme Thérèse Simard, épouse de feu M. Jean-Baptiste Plourde sera chantée

le samedi 26 juin 1999 à 19 h 15 à l'église de Métabetchouan
Parents et amis (es) sont invités à y assister. **Direction funéraire: Maison Desbiens et Frères inc.**



TREMBLAY (Mme Cécile)

Il y a un an, tu nous quittais. Ta présence nous manque, mais dans nos coeurs, tu es toujours présente. On sait que de là-haut, tu nous protèges et nous guides constamment. Ne t'éloigne pas, reste

notre ange gardien, car nous t'aimons. La messe anniversaire de Mme Cécile Tremblay, épouse de feu M. Pierre-Alphonse Tremblay, demeurant au 1021, St-Stanislas à Ville de la Baie, sera célébrée

le samedi 26 juin 1999 à 19 h à l'église St-Alphonse, Ville de la Baie
Parents et amis sont invités à y participer. **Direction funéraire: Gravel & Fils Itée.**



TREMBLAY (Mme Georgette Potvin)

La messe anniversaire de Mme Georgette Potvin, épouse de feu M. Antonien Tremblay, demeurant à la résidence Lafontaine à Chicoutimi, sera célébrée

le dimanche 27 juin 1999 à 10 h à l'église St-Joachim, Chicoutimi
Parents et amis sont invités à y participer. **Direction funéraire: Gravel & Fils Itée.**

REMERCIEMENTS



BERGERON (Mme Marie-Céleste)

Les membres de la famille de Mme Marie-Céleste Bergeron, soit ses enfants: Arthur Girard (Béatrice Lavoie), Roger (Simone St-Gelais), Marcel (Huguette Marsan), Yvan (Gisèle Gagné), Irène (Bertrand Duchesne), Rémi (Lise Picard), Huguette (feu Jean Arseneault), Ghislain (Michelle Tremblay), Nicole (Raynald Tremblay); ses petits-enfants et arrière-petits-enfants; ses frères et soeurs: feu Leticia Bergeron (feu Eugène Bossé), feu Lumina (feu Almas Côté), feu Adrien, feu Simon (feu Carmen Boucher), Annette (1ères noces feu Lucien Girard, 2ièmes noces feu Henry Boily), feu Hélène (feu Eugène Aubin), Thérèse (1ères noces feu Eugène Ménard, 2ièmes noces Bertrand Duval), feu Léon (Gabrielle Doré), feu Jacques, Marie-Paule (feu Jean-Paul Truchon), Marcel (Henriette Jean), feu Robert (Violette Vaillancourt), feu Gérard (Thérèse Harvey), Marie-Claire (feu Bruno Tremblay), ses neveux et nièces, remercient sincèrement toutes les personnes qui leur ont témoigné des marques de sympathie lors du décès de Mme Marie-Céleste Bergeron, épouse de feu M. Irénée Girard, demeurant au 2795, rue Hare, Jonquières, soit par offrandes de messes, visites au salon funéraire, assistance aux funérailles, bouquets spirituels, tributs floraux ou de toute autre manière que ce soit. **Direction funéraire: Maison Nault & Caron Inc.**



Faites parvenir vos dons à:
Centraide Saguenay-Lac-Saint-Jean
2876, Place Davis, Jonquières (Qc) G7S 2C5
Tél.: (418) 548-4686

MONUMENTS LAVOIE

FABRICANT DE MONUMENTS FUNÉRAIRES

DEPUIS 1954
CONCEPTION PERSONNALISÉE

692, PRINCIPALE
SAINT-PRIME, (QUÉBEC)
G8J 1T5
TÉL.: (418) 251-3222



BOUCHER (M. Jacques)

Les membres de la famille de M. Jacques Boucher, soit ses deux filles chéries: Edelweiss et Cassiopée; ses frères et soeurs: Gaston Boucher, feu Gilles, Denis, Robert (Hélène Gauthier), Rachel (Jean Laflamme), Françoise (Alain Tremblay); ses neveux et nièces: Jonathan, David, Diane, Caroline, Michel et Julie, remercient sincèrement toutes les personnes qui leur ont témoigné des marques de sympathie lors du décès de M. Jacques Boucher, demeurant au 1475, rue O'Neil, Québec, soit par offrandes de messes, visites au salon funéraire, assistance aux funérailles, bouquets spirituels, tributs floraux ou de toute autre manière que ce soit. **Direction funéraire: Maison Nault & Caron inc.**



CLOUTIER (M. Lionel)

Les membres de la famille de M. Lionel Cloutier, soit son épouse dame Pauline Bernard, ses enfants: Daniel, Gérald, Christianne, Hélène, Stéphane, Gilles et Viviane, ainsi que leurs conjoints et conjointes; ses petits-enfants, ses sœurs, ses frères, beaux-frères et belles-sœurs, ses neveux et nièces, remercient sincèrement toutes les personnes qui leur ont témoigné des marques de sympathie lors du décès de M. Lionel Cloutier, époux en premières nocces de feu dame Gemma Gagné, en deuxièmes nocces de feu dame Marie Veillette et en troisièmes nocces de feu dame Pauline Bernard, demeurant au 1568, rue des Tulipes à Roberval, autrefois de Lac-Bouchette, soit par offrandes de messes, visites au salon funéraire, assistance aux funérailles, bouquets spirituels, tributs floraux ou de toute autre manière que ce soit. **Direction funéraire: Maison Desbiens et Frères inc.**



GAGNON (M. Jean-Joseph)

Les membres de la famille de M. Jean-Joseph Gagnon, soit son épouse dame Marie-Claire Tremblay, ses enfants: Jeannot Gagnon (Pauline Bouchard), Michel (Nicole Coulombe), Jocelyn (Micheline Larouche), Lise (Mario Beaumont), Lisette (Jean-Charles Tremblay, ex-conjoint), Anna (Bernard Tremblay); ses petits-enfants: Yves, Richard, Christian, Michaël, Pierre, Yannick, Karine, Valérie, Suzie, Sylvain, Robin et Martin; son arrière-petite-fille Camille; ses frères et sœurs: feu Emeric Gagnon (1ères nocces feu Rita Lavoie, 2èmes nocces feu Louise Simard), feu Wilbrod (Marcelle Proulx), feu Richard (feu Margot Pearson), feu Philippe (Cécile Landry), Lucina (feu Charles-Eugène Turcotte), Alice (feu Joseph-Louis Lavoie), Rose-Alba (feu Eugène Racine), feu Hilaire (Pierrette Perron), Lauréat (Pâquerette St-Gelais), Ernest (Julienne Bouchard), Arthur (Yolande Tremblay); ses beaux-frères et belles-sœurs: feu Antonia Tremblay (feu Alfred Dufour), Marie-Louise (Léonce Lemieux), Alma (feu Joseph-Edmond Gagné), Baptiste (Claire-Hélène Lemieux), Marie-Paule (Raymond Brassard), feu Cécile (Charles-Henri Lemieux), feu Jeanne d'Arc (feu Joseph Bertrand), Thomas-Louis (Jeannette Savard), Paul-Émile (Ginette Gagnon), Euclide (Madeleine Bouchard), Rose-Alice, Jean-Yves (Céline Martin); ses neveux et nièces, remercient sincèrement toutes les personnes qui leur ont témoigné des marques de sympathie lors du décès de M. Jean-Joseph Gagnon, demeurant au 1290, Des Rotelets, Chicoutimi, autrefois de St-Ambroise, soit par offrandes de messes, visites au salon funéraire, assistance aux funérailles, bouquets spirituels, tributs floraux ou de toute autre manière que ce soit. **Direction funéraire: Maison Emery Gravel, Mouvement Coopératif.**



CÔTÉ (M. Joseph-Henry)

Les membres de la famille de M. Joseph-Henry Côté, soit son épouse dame Lucille Bouchard, ses enfants: Marthe (Bertrand Girard), Lilianne, Pierre, Marcelle (Georges Koniditsiotis), Esther (Réal Gauthier), Rose-Marie (feu Paul-Etienne Gaudreault), Margot, Maurice, Nancy, Nelson, Colette, Jeanne; ses petits-enfants et ses arrière-petits-enfants, ainsi que les enfants de son épouse: Nicole (Claude Vaillancourt), Monique, Claude, feu Gilles Imbeault, Huguette (Jean-Eudes Tremblay), Diane (Gaëtan Lavoie), Yvon, Yves, Michel (Lucie Rathé); ses petits-enfants et ses arrière-petits-enfants; ses beaux-frères et belles-sœurs, neveux et nièces, remercient sincèrement toutes les personnes qui leur ont témoigné des marques de sympathie lors du décès de M. Joseph-Henry Côté, époux en 1ères nocces de feu Marie-Berthe Petit et en 2èmes nocces de Mme Lucille Bouchard, demeurant au 1223, Angoulême à Chicoutimi, soit par offrandes de messes, visites au salon funéraire, assistance aux funérailles, bouquets spirituels, tributs floraux ou de toute autre manière que ce soit. **Direction funéraire: Gravel & Fils ltée.**



GIRARD (M. Lucien)

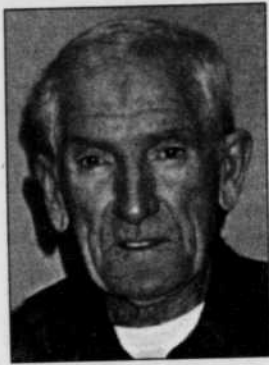
Les membres de la famille de M. Lucien Girard, ses enfants: André Girard, feu Denis Girard; ses frères et sœurs: Thomas-Louis (Antoinette Dufour), Donald (Henri Vachon), Mélande, Colette, Paul, Rolande (feu Alonzo Tremblay), ainsi que son ex-épouse Yvonne Beaulieu, ses neveux et nièces,

remercient sincèrement toutes les personnes qui leur ont témoigné des marques de sympathie lors du décès de M. Lucien Girard, fils de feu Achille Girard et de feu dame Marie-Anna Gagnon, demeurant au 3562 boul. Harvey, Jonquières, soit par offrandes de messes, visites au salon funéraire, assistance aux funérailles, bouquets spirituels, tributs floraux ou de toute autre manière que ce soit. **Direction funéraire: Maison Nault & Caron Inc.**



LAGANIÈRE (M. Armand Jr)

Les membres de la famille de M. Armand Jr Laganière, soit sa conjointe Mme Julie Gobeil, sa mère Mme Thérèse Labrecque; son père M. Armand Laganière de Jonquières; son frère Marc et son amie Sabrina Noël de Jonquières; M. et Mme Gilles Gobeil de Ville Marie; Patrick et Nicolas Gobeil de Ville Marie; Mme Marthe Gobeil d'Alma, remercient sincèrement toutes les personnes qui leur ont témoigné des marques de sympathie lors du décès de M. Armand Jr Laganière, demeurant au 6 rue Bruyère app. 4, Ville Marie, soit par offrandes de messes, visites au salon funéraire, assistance aux funérailles, bouquets spirituels, tributs floraux ou de toute autre manière que ce soit. **Direction funéraire: Maison Nault & Caron inc.**



LAPOINTE (M. Christian)

Les membres de la famille de M. Christian Lapointe, soit sa conjointe Mme Camilla Gaudreault, ses enfants: Jocelyn Lapointe, Linda, feu Johane (Serge Thériault) ainsi que leur mère, Mme Doris Girard; ses petits-enfants: Jessica Simard, Yvonne-Olivier Lapointe; ses frères et sœurs: feu Alonzo Lapointe (Marie-Paule Fortin), feu Fernande (feu Jean-Marie St-Martin), Yvonne, Marie-Marthe (feu Jean-Joseph Savard), Noëlla (Gérard Guérin), Roger, feu Réjeanne, Gérard (Gisèle Girard), feu Ronald (Jocelyne Girard), Denis, Nicol (Jeannette Tremblay), feu Claude (Sylvie Godin); les enfants de sa conjointe: Caroline Bouchard, Marc Bouchard, leurs enfants: Andréanne, Noémie et Etienne Dauphin; les parents de Mme Gaudreault: feu Roméo Gaudreault (Jacqueline Tremblay), leurs enfants: Gabriel Gaudreault, Magella, Micheline, Marcelle, Jocelyne, Diane, Gérald, Francine, Françoise, Jacynthe, Roland, Clémence, Martin, Lucien; ses neveux et nièces, remercient sincèrement toutes les personnes qui leur ont témoigné des marques de sympathie lors du décès de M. Christian Lapointe, demeurant au 2881 Route Mathias, Shipshaw, soit par offrandes de messes, visites au salon funéraire, assistance aux funérailles, bouquets spirituels, tributs floraux ou de toute autre manière que ce soit. **Direction funéraire: Maison Nault & Caron Inc.**



LEMIEUX (M. Raymond)

Les membres de la famille de M. Raymond Lemieux, soit son épouse dame Berthe Létourneau, ses enfants: Hélène Lemieux (Gilles Roy), Albert (Doris Thibeault), Gilles (Marguerite Duval) et Dominique; ses petits-enfants: Anne-Josée Roy, Sophie Roy, Nicolas Lemieux et Florence Lemieux, Julie Lemieux et Marie-Philippe Lemieux; ses frères et sœur: feu André Lemieux (Esther Tremblay), Sr Thérèse (Antoinette de Marie), Marguerite (Paul Dubé), Suzanne (Mauril Tremblay) et Jacques (Thérèse Ruelland); ses beaux-frères et belles-sœurs: Marthe Létourneau (feu Antoine Turcotte), Gemma (Wilbrod Bergeron), feu Robert (Monique Parent), feu Jean-Marie (feu Aida Ranger), feu Alain (Lorraine Duchesne) et Claire (Léonidas Fortin); ses neveux et nièces, remercient sincèrement toutes les personnes qui leur ont témoigné des marques de sympathie lors du décès de M. Raymond Lemieux, demeurant au 1000 rue Beauregard à Chicoutimi, soit par offrandes de messes, visites au salon funéraire, assistance aux funérailles, bouquets spirituels, tributs floraux ou de toute autre manière que ce soit. **Direction funéraire: Maison Emery Gravel, Mouvement Coopératif.**



LEVESQUE (M. Pierre-Eugène)

Les membres de la famille de M. Pierre-Eugène Lévesque, soit ses enfants: Alain Lévesque (Irène Kelsey), Raymond (Reine Gagnon), Johanne (Claude Simard); ses petits-enfants: Dominic, Daniel, Cloée Lévesque; ses frères et sœurs: feu François Lévesque (feu Irène Saless), feu Tancrede (feu Georgienne Gauthier), feu Marie, Julieanne, feu Thérèse (François-Nil Gravel), feu Victor (Rita Tremblay), Jean-Yves (Julienne Doucet); ses beaux-frères et belles-sœurs: Laurette Côté (Léopold Allard), Florence (feu Léo Gagnon), feu Thérèse (Maurice Girard), Jeanne-Mance (Jacques Tremblay), Rose-Aimé, Jacques (Cécile Tremblay), Rolande Côté (Lucien Girard), ses neveux nièces, remercient sincèrement toutes les personnes qui leur ont témoigné des marques de sympathie lors du décès de M. Pierre-Eugène Lévesque, époux de feu Mme Marie-Paule Côté, demeurant au 3546, rue Guy, Jonquières, soit par offrandes de messes, visites au salon funéraire, assistance aux funérailles, bouquets spirituels, tributs floraux ou de toute autre manière que ce soit. **Direction funéraire: Maison Nault & Caron Inc.**

Suite à la page A68

Soyez enfin libéré
Cessez de fumer



IN MEMORIAM

**HARVEY
(Mme Marie-Paule Lessard)**

Les membres de la famille de dame Marie-Paule Lessard, soit son époux M. Gérard Harvey, ses enfants: Gervaise Harvey (Normand Vallée), Jocelyn (Diane Gauthier), Denis, Christian (Francine Fillion), Anne (Yvon Laroche), Suzie (Luc Boudreault); ses petits-enfants: Nancy Vallée (Yves Brassard), Julie Vallée, Marie-Eve Harvey, Marilyn Marianne Harvey; son frère et ses sœurs: feu Yvette Lessard (Armand Bergeron), Pâquerette (Larry Lefevre), Benoit, Aline (Gilles Savard); ses beaux-frères et belles-sœurs: Rita Harvey (feu Normand Boucher), Rosanne (Ludger Boies), Fernand (Cécile Dufour), Rolande (Welly Tremblay), Joseph-Aimé (feu Georgette Otis), feu Jean-Paul (Bernadette Bonneau), feu Gonzague (Jeannette Berber), Pauline (Gilles Tremblay); ses neveux et nièces, remercient sincèrement toutes les personnes qui leur ont témoigné des marques de sympathie lors du décès de Mme Marie-Paule Lessard, demeurant au 28, St-Maurice, Chicoutimi-Nord, soit par offrandes de messes, visites au salon funéraire, assistance aux funérailles, bouquets spirituels, tributs floraux ou de toute autre manière que ce soit. **Direction funéraire: Maison Emery Gravel, Mouvement Coopératif.**



GAGNON (M. Gaspard)

Les membres de la famille de M. Gaspard Gagnon, soit son épouse Mme Gisèle Otis, son fils: Pierre Gagnon (Marcelle Riverin); ses petits-enfants adorés: Marc-André Gagnon, Johanie, Nicolas; ses frères et sœurs: Isabelle Gagnon (feu Gérard Savard), Jules (Suzanne Lavoie), Marguerite (feu Jules Boivin), Monique (Dr Guy Savard), feu Gaston (feu Hermine Gagné), feu René; ses parents: feu Jean-Baptiste Gagnon et feu Célanie Lavoie;



CASTONGUAY (M. René)

Les membres de la famille de M. René Castonguay, soit son épouse Mme Pierrette Belley, ses enfants: Eloi Castonguay (Linda Girard), Michèle (Denis Murray), Chantale (Bertrand Villeneuve), Rémi (Chantale Hudon), Benoit; ses petits-enfants: Steve, Dany, Eric, Cynthia, Mélissa, Stéphanie, Alex, Vicky, Amélie; ses frères et sœurs: feu Gertrude Castonguay (Ferdinand Pedneault), Jacqueline (feu Robert Gagné), Réjeanne, Gisèle (Aurélien Côté), feu Jacques St-Hilaire (Ghislaine Harvey), feu Paul, Pâquerette (feu Lorenzo Jean), Henriette (Gabriel Deschesnes), Yvan (Réjeanne Bélanger), Guy (Parisette Hudon), Gérard, feu Claude (Ginette Turcotte), Benoit; ses beaux-frères et belles-sœurs: feu Georges Belley (feu Rosa Boily), feu Yvan (feu Gilberte Simard), feu Lucien (Yolande Pitt), feu Germaine, Rose (Cécilien Girard), Rose (Roland Tremblay),



MIOR (M. Henri)

Les membres de la famille de M. Henri Mior, son épouse, Mme Jocelyne Hudon, ses enfants: Frédéric, Jocelyn, François-Philippe et Marie-Joëlle; son père Pierre Mior; sa mère Anna Polesello; ses frères et sœurs: Serge (Lise Gagnon), Antonio (Johanne Girard), Valter (Anne Savard) et Rita (Michel Aubin); sa belle-mère Georgette Blackburn; son beau-frère Robert Hudon (Johanne Tremblay); sa belle-sœur Chantale Hudon; il laisse également dans le deuil ses filleules: Sarah-Ann Feenstra et Carole-Anne Aubin; ses neveux et nièces: Jonathan et Catherine, Andréanne, Marie-Christine, Anne-Julie, Charles-Antoine et Roxanne ainsi que plusieurs autres parents et amis (es), remercient sincèrement toutes les personnes qui leur ont témoigné des marques de sympathie lors du décès de M. Henri Mior, demeurant au 13, rue Mathieu à Métabetchouan, soit par offrandes de messes, visites au salon funéraire, assistance aux funérailles, bouquets spirituels, tributs floraux ou de toute autre manière que ce soit. **Direction funéraire: Maison Desbiens et Frères inc.**



SAVARD (M. Jean-Guy)

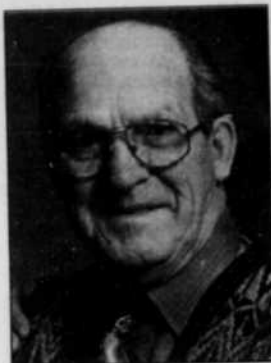
Les membres de la famille de M. Jean-Guy Savard, soit son épouse dame Danielle Lavoie, les enfants: Hélène (Luc Tremblay), Jean-François (Nathalie Paquet) et André (France Gagnon) et les petits-enfants: Pierre-Luc, Dave et Pierre-Carl; ses beaux-frères et belles-sœurs: Réginald Lavoie (Francine Tremblay), Marcella (Michel Simard), Clément, Denis (Johanne Bouchard) et Bruno (Christiane Savard), ainsi que son grand ami Nelson Robertson; son cousin et ami Réjean Julien (Huguette Tremblay); ses deux cousines Estelle et Rita, remercient sincèrement toutes les personnes qui leur ont témoigné des marques de sympathie lors du décès de M. Jean-Guy Savard, fils de feu Léonard Savard et de feu dame Lydia Martel, demeurant au 180 rue Salaberry à Chicoutimi, soit par offrandes de messes, visites au salon funéraire, assistance aux funérailles, bouquets spirituels, tributs floraux ou de toute autre manière que ce soit. **Direction funéraire: Maison Emery Gravel, Mouvement Coopératif.**



ST-GELAIS (M. Gratien)

Les membres de la famille de M. Gratien St-Gelais, soit ses parents: Philippe St-Gelais (Rita Fortin), sa conjointe Mme Agathe Tremblay, ses frères et sœurs: feu Jean-François St-Gelais, Bruno (Johanne Archambault), Roseline (Pierre Murray), Hugues (Francine-Michèle Rousseau), Sylvain; ses beaux-frères et belles-sœurs: Pauline Tremblay, Laval, Jean-Marc (Hélène Vankoughnet), ses neveux et nièces: Constance, Charles, Lalie, Philippe et Mathieu, remercient sincèrement toutes les personnes qui leur ont témoigné des marques de sympathie lors du décès de M. Gratien St-Gelais, demeurant au 2303, St-Jérôme, Jonquière, soit par offrandes de messes, visites au salon funéraire, assistance aux funérailles, bouquets spirituels, tributs floraux ou de toute autre manière que ce soit. **Direction funéraire: Maison Nault & Caron Inc.**

AGB - LE PROGRES-DIMANCHE, le 20 Juin 1999



ST-GELAIS (M. Léopold)

Les membres de la famille de M. Léopold St-Gelais, soit son épouse dame Jeanne Hébert, ses enfants: Denis St-Gelais, Monique (Léo Bouchard), Eliane (Serge Perron), Réal (Linda Ouellette), Nicole (Louis Lavoie), Normand et Rolande; ses petits-enfants: Cynthia, Karine, Jennifer, Caroline, Richard et Andréanne; ses frères et sœurs: feu Adrienne St-Gelais (feu Jean-Charles Gagné), feu Raymond, Lionel (Bérangère Tremblay), Marie (Grégoire Savard), Marie-Paule (feu Edmond-Louis Fortin), feu Georges-Edouard (Solange Simard), Berthe (Marcel Gagnon), Reine-Alice (Laurent Tremblay), Marius (Marie-Thérèse Girard), Egide; ses beaux-frères et belles-sœurs: Alcide Hébert (Irène Cadoret), Père Léo-Paul, feu Albert (Louise Bouchard), Lucien (Carmen Couture), Paul-Emile (Gaétane Hudon), feu Yvonne (feu Séraphin Tremblay), feu Rose-Alma, feu Albertine, feu Alice (feu Alexandre Devlin), feu Georges (feu Blanche Boudreault); ses neveux et nièces, remercient sincèrement toutes les personnes qui leur ont témoigné des marques de sympathie lors du décès de M. Léopold St-Gelais, demeurant au 3481 boul. St-Jean-Baptiste, Chicoutimi, soit par offrandes de messes, visites au salon funéraire, assistance aux funérailles, bouquets spirituels, tributs floraux ou de toute autre manière que ce soit. **Direction funéraire: Maison Emery Gravel, Mouvement Coopératif.**



TREMBLAY (M. Dominique)

Les membres de la famille de M. Dominique Tremblay, soit son ami Ghyslain Beaulieu, ses parents: Mme Gisèle Blackburn et M. Jean-Marie Tremblay, ses frères et sœurs: Réjean Tremblay (Lise Villeneuve), Alain (France Côté), Jacqueline (Jean-Marie Galant), Hélène (Maurice Pitre); la mère de son ami M. Marguerite St-Gelais (feu Léon Beaulieu), ainsi que ses oncles et tantes, neveux et nièces, remercient sincèrement toutes les personnes qui leur ont témoigné des marques de sympathie lors du décès de M. Dominique Tremblay, demeurant au 1749 rue Moisan, Jonquière, soit par offrandes de messes, visites au salon funéraire, assistance aux funérailles, bouquets spirituels, tributs floraux ou de toute autre manière que ce soit. **Direction funéraire: La Résidence funéraire du Saguenay.**



TREMBLAY (M. Gilles-Hildas)

Les membres de la famille de M. Gilles-Hildas Tremblay "Gilles Electrique", soit ses enfants: Jean-Claude Tremblay (Jacqueline Imbeault), Jean-Pierre (Monique Lévesque), Huguette (Conrad Simard), Jacques, France (Normand Dallaire), Gilles (Reine Tremblay), Yves (Wade Newcombe), Ginette (Clément Bergeron), Marlène (Gilles Gagnon); ses petits-enfants: Eric, Steeve, Patrice, Pierre-Luc, Marie-Michèle, Stacy, Ken, Miguel, Isabelle, Gina, Annick; ses frères et sœurs: feu Thérèse Tremblay (feu Joseph-Eugène Harvey), feu Azarias (Odile Leblanc), feu Jean (feu Yvette Côté), feu Jacques (Jacqueline Martin), Ruth (feu Henri Bolduc), feu Réal (Réjeanne Grenon); ses beaux-frères et belles-sœurs: feu Roland Valotaire

(Elisabeth Gagnon), feu Hector Duhamel (feu Gilberte Cadorette), feu Yvette Valotaire (feu Raoul Dufour), Georgette Valotaire (feu Gérard Simard), ainsi que ses neveux et nièces, remercient sincèrement toutes les personnes qui leur ont témoigné des marques de sympathie lors du décès de M. Gilles-Hildas Tremblay "Gilles Electrique", époux de feu Mme Fleur-Ange Valotaire, demeurant au 2051, boulevard Grande-Baie sud à Ville de la Baie, soit par offrandes de messes, visites au salon funéraire, assistance aux funérailles, bouquets spirituels, tributs floraux ou de toute autre manière que ce soit. **Direction funéraire: Gravel & Fils Ltée.**



TREMBLAY (Mme Michelle)

Les membres de la famille de Mme Michelle Tremblay, soit ses frères et sœurs: Magella (François Gagnon), Denis, Reine (Dr. Lucien Privé), feu Paule-Ange (Lucien Carrignan), Lili (feu Marc Tremblay), Martin (Monique Asselin), Laval, Paulette (Claude Turcotte), Suzanne (Robert Blackburn), Agathe (Victorien Simard), France (Jean Boivin); son filleul: Steeve Blackburn, ainsi que ses neveux et nièces, remercient sincèrement toutes les personnes qui leur ont témoigné des marques de sympathie lors du décès de Mme Michelle Tremblay, fille de feu M. Rose-Hélène Tremblay et de feu M. Léonard Tremblay, demeurant au 234, rue Saguenay à St-Fulgence, soit par offrandes de messes, visites au salon funéraire, assistance aux funérailles, bouquets spirituels, tributs floraux ou de toute autre manière que ce soit. **Direction funéraire: Gravel & Fils Itée.**



TREMBLAY (M. Roland)

Les membres de la famille de M. Roland Tremblay, soit ses enfants: Eric Tremblay (Danielle Benoit), Christine (Sylvain Boudreault), Paul (France Verreault), ainsi que leur mère dame Paule-Armande Perron; ses petits-enfants: Alexandre, Marie-Soleil, Maxime et Arianne; ses frères et sœurs: Gilles Tremblay (Hélène Bouchard), Jean-Guy (Graciette Provost), Monique (Michel Commend) et André; ses neveux et nièces, remercient sincèrement toutes les personnes qui leur ont témoigné des marques de sympathie lors du décès de M. Roland Tremblay, fils de feu Thomas-Eugène Tremblay et de feu dame Rose-Aimée Boivin, demeurant au 1510, rue De Nantes à Chicoutimi, soit par offrandes de messes, visites au salon funéraire, assistance aux funérailles, bouquets spirituels, tributs floraux ou de toute autre manière que ce soit. **Direction funéraire: Maison Emery Gravel, Mouvement Coopératif.**



WAUTHIER (M. Jules)

Les membres de la famille de M. Jules Wauthier, soit son épouse dame Sylvie Villeneuve, ses enfants: Marc Wauthier (Line Bélanger), Claude (Suzie Nadeau), Stella (Yves Labelle), feu Luc et Sonia (Antoine Abraham); ses petits-enfants: Céline et Michel Wauthier, Gabriel et Ariel, Vincent et Mélissa Abraham; ses frères et sœurs: feu Pierre-Paul Wauthier (Madeleine Lafamme), feu Julienne (feu Antonio Ruelland), Gaby (feu Henri Labelle), Solange (feu Paul Lefebvre), feu Gisèle (feu Jean-Yves Tremblay), feu

Michelle (feu Lionel Lemieux), feu Léon (Claire Tremblay) et Omer (Ghislaine Tremblay); ses beaux-frères et belles-sœurs: feu Florient Tremblay (Gaby Boudreault), feu Raynald Tremblay (Gisèle Gilbert), feu Soeur Stella-Marie Tremblay, Andrée Villeneuve, Alain Villeneuve (Aline Perron), Ruth Villeneuve (Michel Achard), Rémi Villeneuve (Lise Painchaud), Serge Villeneuve (Odette Côté), Suzanne Villeneuve (Jean-Jacques Fleury), Johanne Villeneuve (Pierre Bourque), Thérèse Villeneuve (Gilles Sénéchal), Bernard Villeneuve et Lina Villeneuve (André Gaudreault); ses neveux et nièces, remercient sincèrement toutes les personnes qui leur ont témoigné des marques de sympathie lors du décès de M. Jules Wauthier, époux en 1ères noces de feu dame Céline Tremblay et en 2èmes noces de dame Sylvie Villeneuve, demeurant au 770 rue Baillargeon à Chicoutimi, soit par offrandes de messes, visites au salon funéraire, assistance aux funérailles, bouquets spirituels, tributs floraux ou de toute autre manière que ce soit. **Direction funéraire: Maison Emery Gravel, Mouvement Coopératif.**

PRIÈRES



FAVEURS OBTENUES

Merci Mon Dieu. Dites 9 fois "Je vous salue Marie" par jour durant 9 jours. Faites 3 souhaits, le 1er contenant les affaires, les 2 autres pour l'impossible. Publier cet article le 9ième jour, vos souhaits se réaliseront même si vous n'y croyez pas. Merci mon Dieu. C'est incroyable mais vrai. Signé: M.C.



FAVEURS OBTENUES

Merci Mon Dieu. Dites 9 fois "Je vous salue Marie" par jour durant 9 jours. Faites 3 souhaits, le 1er contenant les affaires, les 2 autres pour l'impossible. Publier cet article le 9ième jour, vos souhaits se réaliseront même si vous n'y croyez pas. Merci mon Dieu. C'est incroyable mais vrai. Signé: C.L.

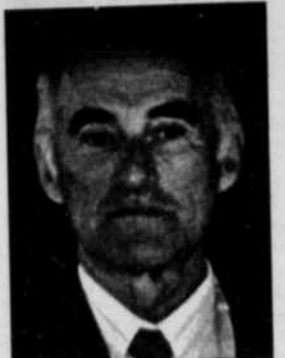


ST-ANTOINE DE PADOUE

Dieu, accueille la prière que nous t'adressons par l'intercession de Saint-Antoine de Padoue. Accorde à chacun de nous, à nos parents, à nos malades, à nos vieillards, à notre travail, l'aide précieuse de ta grâce. Eloigne les maladies, les peines et les malheurs, donne-nous la force de demeurer fidèles à la foi aux heures d'épreuves. Fais que nous devenions, à l'exemple de Saint-Antoine, attentifs aux pauvres, aux souffrants et que nous vivions toujours dans ton amour. Signé: M.C.

Tu as un problème! As-tu le goût d'en parler?
TEL-AIDE SAGUENAY
est à ton écoute dans la confidentialité et l'anonymat.
7 jours par semaine de 16 h à minuit
1-888-600-2433 - Lac-Saint-Jean

AVIS DE DÉCÈS



BOUCHARD (M. Thomas-Jacques)

Est décédé subitement à l'hôpital de Sherbrooke, M. Thomas-Jacques Bouchard (T.J.) autrefois de Chicoutimi. Ses funérailles ont eu lieu le samedi 19 juin 1999 à 15 h à l'église St-Denis de Brompton Il fut à l'emploi de la Huche Sans Pareille (Gailuron) au delà de trente ans. Il était le père de Sylvain (Gerlinde Hamm), de Gérard et de feu Suzanne, et le grand-père de Jacob, Chantrelle, Johanna et Clara. Il laisse aussi ses frères et sœurs: Martine (feu Maurice Harvey), Dominic (Georgette Tremblay), feu Marie-Paule (Paul Amman), Paulin (Monique Boulianne), Reynald (Madeleine Fortin), feu Colette (Michel Stucky), Marcelle (Marcel Proulx) et Martin, ainsi que la mère de ses enfants: Paulette Bergeron. Et nombreux neveux et nièces, cousins et cousines.



CHOUINARD (M. Jean-Paul)

Le 18 juin 1999, est décédé au Centre Hospitalier Cléophas-Claveau, à l'âge de 67 ans 11 mois, M. Jean-Paul Chouinard, époux de Mme Carmen Beaulieu, demeurant au 3322, rue Bagot à Ville de la Baie. La famille accueillera les parents et amis de 13 h à 15 h le lundi 21 juin 1999 à la résidence funéraire

Gravel & Fils Itée
873, De la Fabrique
Ville de la Baie

Les funérailles auront lieu le lundi 21 juin 1999 à 15 h à l'église St-Marc à Ville de la Baie. Il fut électricien pendant 35 ans. Il était le fils de feu William Chouinard et de feu Eva Fortin. Il laisse dans le deuil outre son épouse Mme Carmen Beaulieu; ses enfants: Michel (Faby Simard), Carol (Jocelyne Belle), Marlène (Martin Beaulieu), Manon (Bernard Boivin), France (Serge Brassard); ses petits-enfants: Karen, Mathieu et Frédérique Chouinard, Mélanie, Rémi et Marie-Eve Chouinard, Raphaël et Marie-Pier Beaulieu, Pierre-Luc et Charles Boivin, Patrick et Catherine Brassard; ses frères et sœurs: Margot Chouinard (Fulton Foster), Raymond (feu Pierrette Tremblay), Maurice (Brigitte Tremblay), feu Carmen (feu Vincent Mercure), Cécile (Gérard S. Tremblay), Lucile (Marcel Simard), Marthe (Robert Clie), Lucien (Pauline Thivierge), Hermel (Nicole Bureau), Denise (Paul Gobeil), Nicole (feu Armand-Léon Tremblay), Marcel (Nicole Lalancette), Gérard (Carole Lavoie); ses beaux-frères et belles-sœurs: feu Léopold Beaulieu (Gilberte Pageau), Gaston (Véronique Gaudreault), feu Yolande, Maria (feu André Tremblay), ainsi que plusieurs neveux et nièces et de nombreux parents et amis. Pour ceux et celles qui le désirent, une personne bénévole de la Fondation de l'Hôpital de la Baie sera présente au salon afin de recueillir vos dons. Pour informations: 543-0755, pour vos messages de condoléances, télécopieur: 543-7241. **Direction funéraire: Gravel & Fils Itée.**

Nos
condoléances



aux familles
éprouvées

progrès dimanche



DUBE (M. Albert)

Le 12 juin 1999 est décédé au Centre Georges-Hébert à Jonquière à l'âge de 91 ans M. Albert Dubé, époux de Mme Délima Imbeault "Délia", autrefois de la rue St-Luc à Jonquière. La dépouille mortelle a été exposée à la

Résidence funéraire du Saguenay
2555 St-Dominique
Jonquière

Les funérailles ont eu lieu le mercredi 16 juin 1999 à 10 h à l'église St-Dominique. Les cendres ont été déposées au Columbarium St-Dominique. Outre son épouse, il laisse dans le deuil ses enfants: Lisette Dubé (Gilles Rousseau), Jean-Claude (Huguette Dion), Nicole (Florent Boivin); ses petits-enfants: Jean-François (Nathalie), Pierre-André, Patrice, Annick, Patrick, Jean-Philippe, Christian; sa nièce: Jacqueline Thériault (Gérard Lavoie); ainsi que ses frères, beaux-frères et belles-sœurs, parents et amis(e). Une personne bénévole sera présente au salon afin de recueillir vos dons en faveur de la Société Alzheimer de la Sagamie. Pour informations: 547-2116, télécopieur: 547-0128. Direction funéraire: La Résidence funéraire du Saguenay.



LAFOREST (Michaël)

Le 17 juin 1999, est décédé à Chicoutimi, à l'âge de 14 ans 3 mois, Michaël Laforest, fils de Gérald Laforest et de dame Sylvie Patoine, demeurant au 515 rang 6 ouest, St-Bruno. La famille reçoit les condoléances le dimanche 20 juin 1999 de 14 h à 17 h et de 19 h à 22 h, le lundi 21 juin 1999 à compter de 9 h à la

Résidence Funéraire Lac St-Jean
611 Chemin du Pont Taché Nord
Alma

Les funérailles auront lieu le lundi 21 juin 1999 à 11 h à l'église de St-Bruno et l'inhumation se fera au cimetière paroissial. Outre ses parents, il laisse dans le deuil ses sœurs: Jessica et Marilyn son frère Jonathan; ses grands-parents: Pâquerette Vaillancourt (Jean-Guy Patoine), Germaine Simard (Charles-Henri Laforest); ses oncles et tantes: feu Adrienne Laforest, Clément Laforest (Réjeanne Tremblay), Yolande Laforest (Yves Baril), Normand Laforest (Elizabeth Boivin), Martine Laforest (Mario Gagnon), Francine Lafo-

rest (Alain Simard), Lise Laforest, Pierre Laforest (Christine Dionne), ainsi que Claire Vaillancourt (Jean-Paul Plourde); ses cousins et cousines, parents et amis. Ceux et celles qui le désirent peuvent faire des dons à la Maison Soli-Can. Direction funéraire: Résidence Funéraire Lac St-Jean. (Pour informations: 668-8409, fax: 668-9200).



LAMOTHE (Mme Thérèse)

Le 17 juin 1999, est décédée à l'Hôpital de Jonquière, à l'âge de 72 ans, Mme Thérèse Lamothe, épouse de M. Rodolphe Bilodeau, demeurant au 3923 rue du Cap, Jonquière. La dépouille mortelle a été exposée à la

Résidence Funéraire Saguenay
2555 St-Dominique
Jonquière

Les funérailles ont eu lieu le samedi 19 juin 1999 à 12 h 30 à l'église St-Dominique. Les cendres ont été déposées au Columbarium St-Dominique. Outre son épouse, elle laisse dans le deuil ses enfants: Serge Bilodeau (Diane Tremblay), Johanne (Gilles Bard); ses petits-enfants: Andrew, Sarah-Jane, Julie et Mylène; elle était la sœur de: Pierrette Lamothe (Réal Nadeau), Bernadette (Fernando Fortin), Gaétane, Benoit, Gabriel (Raymond Girard), Ghyslaine (Monique Tremblay), feu Pearl, feu Roland (Thérèse Fortin), feu Gilles (Ghyslaine Bolduc), feu Herley (feu Pâquerette Guay). Elle laisse également Mme Ginette Bisailon, les membres de la famille Bilodeau et de nombreux parents et amis. Une personne bénévole sera présente au salon afin de recueillir vos dons en faveur du Fonds de Dotation de l'Hôpital de Jonquière. Pour informations: 547-2116, télécopieur: 547-0128. Direction funéraire: La Résidence funéraire du Saguenay.



LESPERANCE (Mme Renée)

Le 15 juin 1999, est décédée à l'Hôpital de Jonquière, à l'âge de 91 ans 10 mois, Mme Renée Lesperance, épouse de feu M. Michel Harvey, demeurant au 4017 boul. Harvey, Jonquière. La dépouille mortelle a été exposée à la

Résidence Funéraire Saguenay
2555 St-Dominique
Jonquière

Les funérailles ont eu lieu le vendredi 18 juin 1999 à 10 h à l'église St-Georges. L'inhumation a eu lieu au cimetière St-Jean Vianney. Elle laisse dans le deuil ses enfants: Huguette Harvey (feu Réal Tremblay), Micheline (Claude Leclerc), Réjeanne (feu Robert Germain, Jacques Rousseau) Jocelyne (Jacques Huot); ses petits-enfants: Louise (Normand), Jacques (Jacinthe), François (Manon), Marc, André (Suzie), Manon (Guy), Isabelle (Robin), Martin (Hélène), Caroline (Martin), Julie (Patrick); ses arrière-petits-enfants: Etienne, Karine, Mélanie, Frédéric, Patrice, Amélie, Annie-Kim, Samuel, Michaël, Sandrine, Rébecca, Olivier et Cédric. Elle était la sœur de: feu Lorenzo Lesperance (feu Cécile Harvey), feu Berthe (feu Rosario Bouchard), feu Arthur (Marie-Louise Fortin), feu Yvette (feu Clément Parizeau). Elle était la belle-sœur de: feu Julia Harvey (feu Philippe Simard), feu Emile (feu Alice Boily, feu Emile Dumont), Albertine (feu Raoul Simard, feu Stanislas Gagnon), feu Donat (feu Alma-Rose Boudreault), Charles (Michelle Fortin), Yvette (feu Emile Lambert). Elle laisse également plusieurs neveux et nièces et de nombreux parents et amis. Une personne bénévole sera présente au salon afin de recueillir vos dons en faveur du Fonds de Dotation de l'Hôpital de Jonquière. Pour informations: 547-2116, télécopieur: 547-0128. Direction funéraire: La Résidence funéraire du Saguenay.



MC NICOLL (M. Lucien)

Le 19 juin 1999, est décédé au Centre Maria-Chapelaine de Dolbeau-Mistassini, à l'âge de 69 ans et 6 mois, M. Lucien Mc Nicholl, ex-époux de Mme Rolande Allard et compagnon de Mme Marie-Marthe Goulet, demeurant au 600, Chemin Eden, St-Stanislas. La famille accueillera les parents et ami(e)s au funérarium

Hébert & Fils
1702 des Pins
Dolbeau-Mistassini

Le dimanche 20 juin 1999 de 19 h à 22 h, le lundi 21 juin 1999 de 14 h à 17 h et de 19 h à 22 h, le mardi 22 juin 1999 de 9 h à 10 h 30. Les funérailles auront lieu le mardi 22 juin 1999, à 10 h 30 en l'église Ste-Thérèse d'Avila du secteur Dolbeau. Les cendres seront déposées au cimetière paroissial. Il laisse dans le deuil, son ex-épouse Mme Rolande Allard, sa compagne Mme Marie-Marthe Goulet, ses enfants: Hélène, Alain (Odette Lévesque), Jocelyn, Raynald (Nicole Villeneuve), feu Réjean et Serge; ses petits-enfants: Katerine, Sarah, Philippe Mc Nicoll et Vicky; plusieurs frères et sœurs: Emile (Jeannine Verreault), feu Claire, Thérèse (Patrick Orpen), Lucie (feu Hervé Leblanc), Sr. Eliane, de la congrégation des Petites Franciscaines de Marie, Marina, Marthe (Paul Potvin), Jeanne-Mance (Raymond Armstrong), Antoinette, feu Marcel (Germaine Comeau), Jacques (Jacqueline Villeneuve), Yvonne (Jean Rivard), Suzanne (feu Serge Lebel), Monique (Pierre Auger) et feu An-

dré; beaux-frères et belles-sœurs, neveux et nièces, parents et ami(e)s. Il était le fils de feu M. Joseph-Henri Mc Nicoll et de feu Mme Eva Villeneuve. Vos marques de sympathie peuvent se traduire en dons pour la fondation La Maison Colombe-Veilleux, 1832, boul. Wallberg, Dolbeau-Mistassini, G8L 1H9. Pour informations: Tél: 418-276-1411, Télécopieur: 418-276-2057. Direction funéraire: Maison funéraire Hébert & Fils, Dolbeau-Mistassini.

MENARD (M. Dominique)

À la Maison Michel Sarrazin, le 18 juin 1999, à l'âge de 52 ans, est décédé M. Dominique Ménard, conjoint de dame Claudine Turcotte. Il demeurait à Charlebourg, Québec. Selon ses volontés, il ne sera pas exposé. Un service sera chanté en présence des cendres le mardi 22 juin 1999 à 11 h à l'église St-Charles Borromée, Charlebourg où la famille recevra les condoléances une heure avant la cérémonie. L'inhumation des cendres se fera au cimetière au cimetière Belmont Ste-Foy, le lendemain, sous la direction de la

Coopérative Funéraire de l'Anse
280, 8ième Rue
Québec

Il laisse dans le deuil, outre sa conjointe dame Claudine Turcotte, ses enfants: Nadia (Ian-Wynllow), Sacha (Lisa Ménard), Laika (Dave Fortier), Claudia; ses petits-enfants: Trévor et Daniel; ses frères et sœurs: Solange (feu Thomas-Louis Martel), Carmen Potvin (feu Miville Ménard), Majoric (Marthe Pelletier), Florence Brassard (feu Yves Angénard), Dan (Lise Loubert), Jean-Paul Duchesne (feu Laure-Ovile Ménard), Norma (feu André Doucet), Reine (Gerry Desbiens), Marthe (Camil Martel), Marie-Andrée, Augustyn (Carole Leclerc); ses oncles et tantes, neveux et nièces, cousins et cousines, de nombreux amis. Compensez l'envoi de fleurs par un don à la Maison Michel Sarrazin, 2101 Chemin St-Louis, Sillery, Québec, G1T 1P5. Pour renseignements: 418-525-6044. Direction funéraire: Coopérative Funéraire de l'Anse.



RENAUD (M. Camille)

Le 18 juin 1999, est décédé à Alma, à l'âge de 74 ans et 9 mois, M. Camille Renaud, époux de dame Gertrude Noël, demeurant au 3335, 3ième Rue Nord à l'Ascension. La famille reçoit les condoléances le dimanche 20 juin 1999 de 14 h à 17 h et de 19 h à 22 h et le lundi 21 juin 1999 à compter de 13 h au

sous-sol de l'église de l'Ascension. Les funérailles auront lieu le lundi 21 juin 1999 à 15 h à l'église de l'Ascension et l'inhumation se fera au cimetière paroissial. Outre son épouse, il laisse dans le deuil ses enfants: Candide (Sylvio Gagnon), Céline (Alain Tremblay), Réjeanne (Gaston Gagné), Dominique (Jean-François Gloutnez), Manon (Rock Martel) et Jean (Jocelyne Bhérier); ses petits-enfants: Frédéric, Mathieu, Patrice, Jérémie, Pierre-Luc, Andréanne, Marilyn, Antoine, Sarah-Lise et Jean-Simon; ses frères et sœurs, beaux-frères et belles-sœurs ainsi que de nombreux parents et amis. Ceux et celles qui le désirent peuvent faire des dons à la Fondation de l'Hôtel-Dieu d'Alma. Direction funéraire: Résidence Funéraire Lac St-Jean (Pour information 668-8409 Fax: 668-9200).



Avec profonde sympathie nous offrons nos condoléances aux familles éprouvées



ROY (M. Fernand)

Le 18 juin 1999, est décédé au Centre Hospitalier de Jonquière à l'âge de 56 ans, M. Fernand Roy, demeurant au 2143, St-Hubert, Jonquière. La famille accueillera les parents et ami(e)s à compter de 14 h, le dimanche 20 juin 1999, à la résidence funéraire

Nault & Caron
2033, Ste-Famille
Jonquière

Les heures d'accueil sont: dimanche 20 juin 1999 de 14 h à 17 h et de 19 h à 22 h, lundi, jour des funérailles à compter de 8 h 30. Les funérailles auront lieu le lundi 21 juin 1999, à 10 h à l'église Ste-Famille de Jonquière. La dépouille mortelle sera incinérée au Crématorium Nault & Caron inc. et les cendres déposées au Cimetière Kénogami. Il laisse dans le deuil ses enfants: Sonia (Jean-Yves Tardif), Nathalie (Martin Côté), Stéphane, Antonio; ses petits-enfants: Michael, Steeven, Keven, Tania; la mère de ses enfants: Mme Hermance Gagné; ses frères et sœurs: Jules (Lise Deschênes), Simone (Jean-Marc Leblanc), Marielle (Jean-Yves Landry), Laurent (Christine Fortin), Vic (Lise Moisan), Denis (Lise Girard), Ginette (Roberto Girard), son grand ami Michel Mérette, ainsi que plusieurs neveux et nièces, parents et amis(es). Aux membres de la famille éprouvée, nous offrons nos sincères condoléances. Pour tous renseignements, téléphonez au 542-2626, télécopieur: 542-6051, Courrier: nault@netrover.com Direction funéraire: Maison Nault & Caron Inc.



VILLENEUVE (M. Léonard)

Le 17 juin 1999, est décédé à Alma, à l'âge de 63 ans et 11 mois, M. Léonard Villeneuve, époux de dame Aurora Tremblay (fils de feu M. Arthur Villeneuve et de feu dame Delphine Casey), demeurant au 250 rue Cormier, Delisle. La famille reçoit les condoléances le dimanche 20 juin 1999 de 14 h à 17 h et de 19 h à 22 h, le lundi 21 juin 1999 à compter de 13 h à la

Résidence Funéraire Lac St-Jean
611, chemin du Pont Taché Nord
Alma

Les funérailles auront lieu le lundi 21 juin 1999 à 15 h à l'église St-Joseph d'Alma. M. Villeneuve sera incinéré. Outre son épouse, il laisse dans le deuil ses fils: Luc (Lucie Turcotte), Carl (Claudine Girard); ses petits-enfants: Sébastien, Valérie, Jessica et Sabrina; ses frères et sœurs: Robert (Bernadette Lachance) Rachel, Raynald (Huguette Lavoie), Collette, Francine, Maurice, Stella (Fernand Turcotte); ses beaux-frères et belles-sœurs: feu Marcellin (Antoinette Caron), Solange (Albert Lapointe), France (Roland Ouellet), feu Jean-Paul (Marthe Simard), Marie-Joseph (Léon Tremblay), feu Yolande (Lawrence Simard), Michel, Placide (Marcelle Bergeron), Fabiola (Gilles Bélanger) et Claudette (Jean-Marc Lapointe) ainsi que de nombreux parents et amis. Direction funéraire: Résidence Funéraire Lac St-Jean. (Pour information 668-8409, fax: 668-9200).

IN MEMORIAM

TREMBLAY (M. Rénaud)

Le 17 juin 1999, est décédé à la Maison Soli-Can, à l'âge de 54 ans, M. Rénaud Tremblay, époux de dame Denise Claveau (fils de feu M. Thomas-Louis Tremblay et de feu dame Jeanne-d'Arc Fleury), demeurant au 139 rue Lindsay, Ste-Monique. La famille reçoit les condoléances, le dimanche 20 juin 1999 de 14 h à 17 h et de 19 h à 22 h, le lundi 21 juin 1999 à compter de 9 h au

sous-sol de l'église de Ste-Monique

Les funérailles auront lieu le lundi 21 juin 1999 à 11 h à l'Église de Ste-Monique et l'inhumation se fera au cimetière paroissial. Outre son épouse, il laisse dans le deuil ses enfants: Éric (Diane Sasseville), Manon (Gilles Prescott); ses petits-enfants: Jonathan, Michael, Stéphanie, Jordan, feu Érika; ses frères et sœurs: Lisette (Réjean Gauthier), Ginette (Laurent Tremblay), Jeannette (Marcel Duchesneault), Claudette (Yvon Tremblay), Colette, Jean-Paul (Édith Gagnon), Claude (Célyne Gagnon), Jean-Rock (Hélène Guay), Guy, André, Alice, Huguette (Réal Ouellet), Pierrette, Luc; ses beaux-frères et belles-sœurs: Normande (Denis Girard), Rose-Ange (Carol Plamondon), Raynald (Charlotte Chouinard), Rena (Dyane Tremblay), ainsi que ses neveux et nièces, parents et amis. Ceux et celles qui le désirent peuvent faire des dons à la Maison Soli-Can. M. Tremblay était fondateur de la compagnie R.D. Tremblay. Direction funéraire: Résidence Funéraire Lac St-Jean. (Pour information 668-8409 Fax: 668-9200).



Notre seule préoccupation
LORS DE LA PERTE D'UN ÊTRE CHER
EST QUE VOUS PUISSIEZ VIVRE
CE MOMENT DIFFICILE
LE PLUS sereinement POSSIBLE...

SERVICE DE PRÉARRANGEMENTS DISPONIBLE



Gravel & Fils

Depuis QUATRE générations

304, rue Racine Est, Chicoutimi (418) 543 0755

Chicoutimi • La Baie • L'Anse-Saint-Jean
Rivière-Éternité • Petit-Saguenay

410851

Entrefilet



TREMBLAY
(Mme Rose-Hélène Simard)

Le 17 juin 1999, est décédée à l'Hôtel-Dieu de Québec, à l'âge de 85 ans, Mme Rose-Hélène Simard, épouse de M. Charles-Ernest Tremblay, demeurant à l'Îlot St-Patrick, autrefois de Chicoutimi. La famille accueillera les parents et ami(e)s le mercredi 23 juin 1999 de 19 h à 22 h, le jeudi 24 juin 1999 de 8 h 30 à 10 h 15 à la résidence funéraire

Emery Gravel, Mouvement Coopératif
520, boul. Saguenay Est, Chicoutimi
(face à la Marina du Vieux Port)
Les funérailles auront lieu le jeudi 24 juin 1999 à 10 h 30 à la Cathédrale de Chicoutimi. Elle sera incinérée au Crématorium Emery Gravel et les cendres inhumées au cimetière paroissial. La défunte laisse dans le deuil son époux M. Charles-Ernest Tremblay, ses enfants et conjoints: Nicole Tremblay (feu Gaston Déry), Gérard (Danielle Vaillancourt), Robert (Claire Côté), Micheline (Jacques Leblond), Pierre (Noëlla Gagnon), Louise (François Tremblay), Richard (Louise Angers), Denys (Marie-André Ouellet); ses soeurs et beaux-frères: Marguerite Gauthier, Rolande (feu Georges Simard), Lucie (Gérard Doucet), Thérèse (Georges Lapointe), Raymond (Thérèse Gravel), Yolande (Emmanuel Bergeron); elle laisse également 17 petits-enfants, 14 arrière-petits-enfants et de nombreux neveux et nièces, parents et amis. Pour les personnes désireuses d'offrir des dons, il sera possible de le faire au salon funéraire en faveur de la Maison Michel Sarrazin, 2101 Chemin St-Louis, Sillery, G1T 1P5. Pour informations: bureau: (418) 543-6962, télécopieur: (418) 543-9409. Direction funéraire: Maison Emery Gravel, Mouvement Coopératif.



FETE DE L'EDITRICE- La pdg et éditrice du magazine économique régional «L'Activité économique», Claude Bourbouin, célèbre son anniversaire, lundi. Les employés et les amis de l'éditrice ont cherché en vain à connaître son âge...



DON À LA FONDATION- Le tournoi de golf annuel de la Fondation de l'hôpital d'Alma a permis d'amasser 21 499, 50\$ pour les besoins de l'organisme. Les grands responsables de ce succès posent ici fièrement devant une reproduction géante du chèque. On reconnaît Ginette et Guy Bouchard, la directrice générale, Suzanne Pelletier, Gilles Gaudreault, le juge Maurice Abud, Roch Harvey, Gerry Gagnon et Roger Boudreault.



(Mme France Morissette)

Est décédée au Complexe Hospitalier de la Sagamie de Chicoutimi, le 17 juin 1999, à l'âge de 49 ans, Mme France Morissette, épouse de M. Gaston Villeneuve. Elle demeurait au 879, rue Léonidas-Bélanger, Chicoutimi. Les parents et ami(e)s pourront présenter leurs condoléances à la famille à compter du dimanche, 20 juin 1999, à 14 h, à la résidence funéraire

Aubin inc.
425, boul. St-Paul
(anciennement rue Montcalm)
Chicoutimi

Les funérailles auront lieu le lundi 21 juin 1999, à 11 h, à l'église St-Nom-de-Jésus. La dépouille mortelle sera incinérée et les cendres seront déposées au Columbarium Aubin. Elle était la fille de feu Gérard Morissette et de dame Juliette Savard. Elle laisse dans le deuil outre son époux, M. Gaston Villeneuve et sa mère Mme Juliette Savard; ses enfants: Carl, Daniel (Sue-Ann Meadus), Karine (Steve Grenier); ses petits-enfants: Amélie Grenier, Nathan et Nicolas Villeneuve. Elle était la soeur de: Michel, Gaétan (Jacynthe Vallée), Nicole (Richard Tremblay), Alain (Sophie), Jocelyne (Bernard Jomphe), Martine, Monique et Denise (Gilles Desbiens). Elle était la belle-soeur de: Chantale Villeneuve (Léon Bouchard). Elle laisse dans le deuil son filleul: Nicolas Bouchard, ses neveux Martin et Marc-André Bouchard, ses amies Laurette Larouche Villeneuve et Danielle Trudeau Brabant, plusieurs autres neveux et nièces, de nombreux parents et ami(e)s. Pour les personnes désireuses d'offrir des dons, une bénéficiaire de la Fondation de ma Vie, sera présente à la résidence funéraire pour les recueillir. Heures d'ouverture de la résidence funéraire: dimanche de 14 h à 17 h et de 19 h à 22 h, lundi, jour des funérailles, le salon sera ouvert à compter 9 h 30. Pour informations: (418)543-3333, télécopieur: (418)543-2738, salon: (418)543-3810. Direction funéraire: La Résidence funéraire Aubin Inc.

470 - LE PROGRES-DIMANCHE, le 20 Juin 1999



ATTENTIFS- Ces jeunes écoutent attentivement les conseils donnés par l'un des policiers qui ont participé, il y a quelque temps, à l'activité de prévention à bicyclette organisée par le Club Optimiste de Chicoutimi, secteur nord. Le tout se déroulait au Village de la sécurité, où il était aussi possible de faire buriner son vélo (ci-bas).

(Photos Rocket Lavoie)



NOUVEAUX— Le bar laitier «La Crèmerie» du quartier Naud d'Alma a de nouveaux propriétaires. Il s'agit de Roger Nault et Linda Morin. Ils ont acheté cet hiver le commerce du couple Viateur Duchesne et son épouse Yvonne. Tous deux ont exploité pendant 10 ans et avec chaleur, ce commerce axé sur les refroidissements glacés.

Les nouveaux propriétaires y oeuvrent à plein temps, aidés par des employés à temps partiel; cela équivaut à trois ou quatre personnes à temps plein, mentionne M. Nault.

(Photo Chantale Hamel)



FAITES PLACE— Le secteur voisin du marché Métro Dubé de l'avenue Bégin à Alma a des airs de déjà vu, dans la région. Aucun désastre naturel cependant, puisque ces résidences ont simplement été démolies pour permettre au commerce d'agrandir son stationnement. On enlèvera la sixième maison la semaine prochaine, ce qui procurera un espace additionnel de stationnement de 37 000 pieds carrés, d'indiquer le copropriétaire André Dubé. Les travaux d'aménagement ont débuté vendredi et vont se poursuivre au cours des prochains jours.

(Photo Chantale Hamel)

Vélo de montagne

Julien Fillion courra chez lui

par Rémi Gilles Tremblay

SAINT-FÉLICIEN (RGT) - À quinze ans, le jeune Julien Fillion sait ce qu'il veut. Et lorsqu'on lui parle de sa prochaine participation à la tranche félicinoise de la Coupe du Québec Podium Sport/Collaber, le 11 juillet, dans les sentiers du club Tobo-Ski, sa

réponse ne se fait pas attendre. «C'est ma piste et je la connais. C'est souvent suffisant pour faire gagner une course!» lance-t-il.

Participant attentif à la conférence de presse tenue par le comité d'organisation, en matinée de mercredi, dans la grande salle de l'hôtel de ville de Saint-Félicien, Fillion nourrit beaucoup d'impatience à l'idée de pouvoir enfin montrer aux siens de quel bois il se chauffe lorsqu'il affronte ses rivaux du circuit provincial.

Fillion, qui a goûté à la compétition de vélo de montagne il y a quatre ans, après de multiples balades en vélo en compagnie de son frère, a tâté pour la première fois du circuit provincial il y a trois ans. Classé parmi les dix meilleurs cyclistes Cadets Experts à l'issue du calendrier 1998, le jeune Félicinois a entamé en lion le calendrier 1999. Ses deux départs de cette année, qui se sont traduits par deux troisièmes places, lui valent d'ailleurs d'occuper présentement le troisième rang au cumulatif provincial. Et ses rivaux ne sont pas imbattables, assure-t-il avec beaucoup de prudence.

«J'ai fini troisième à Hull et troisième à Valcartier», raconte Fillion qui s'est fait devan-

cer à chaque fois par Pierre-Alexandre Cartier de Sherbrooke et Frédéric Bussièrre de Valcartier. L'objectif est à la fois simple et difficile.

«Mon objectif est de les dépasser avant la fin du calendrier», précise Fillion qui mettra évidemment à contribution ses talents de grimpeur.

«Je suis également fort au plant technique et je fais de bonnes descentes. Pour le reste, je dois travailler pour améliorer ma puissance», poursuit le jeune Félicinois qui consacre une bonne part de son entraînement hivernal au travail de musculation. En saison, l'entraînement se fait à vélo au rythme de cinq ou six sorties par semaine.

Quant à ses deux principaux rivaux, qui vivent leur première saison au sein du circuit provincial, Fillion ne s'en fait pas trop.

Né le 26 décembre, il vit en quelque sorte les aléas du règlement qui fixe au 1er janvier la date anniversaire des changements de catégories.

«Pour le moment, c'est un désavantage car je me retrouve toujours avec des plus vieux. En revanche, ça devrait être un avantage lorsque j'atteindrai les niveaux plus relevés», conclut-il un brin philosophe.

Parrainé par Molson

Le programme ÉquipAction offre 30 000 \$ à la région

CHICOUTIMI (HM et RT) - Dans le cadre du programme ÉquipAction des Brasseries Molson, pas moins de 21 projets ont reçu une aide de la compagnie d'une valeur totalisant 29 600 \$.

Ce programme, qui en est à sa deuxième année d'existence, donne la chance à Molson de s'impliquer dans le milieu régional et aider le développement de divers projets qui servent l'ensemble de la population.

Des 38 projets soumis par les milieux sportifs, la Brasserie Molson en a accepté 21 de la région. Ainsi, deux ont reçu chacun un montant de 5000 \$ soit Chicoutimi pour la réparation d'un terrain de soccer et Alma pour la rénovation de ses gradins.

Patinoire à Bégin

La municipalité de Bégin pourra quant à elle payer sa patinoire et installer des filets de tennis et deux paniers de basket-ball avec une aide de 2500 \$. Un terrain de soccer sera aménagé à Saint-Ambroise grâce à une somme de 1500 \$

et à Jonquière, le parc Saint-Mathias améliorera son terrain de baseball et de balle-molle avec une somme de 1500 \$.

À Shipshaw, la municipalité reçoit un montant équivalent pour aménager son terrain de soccer et un montant additionnel de 700 \$ pour la réfection des estrades du terrain de balle lente.

À Saint-Charles-de-Bourget, on a remis un montant de 1000 \$ pour refaire et installer des bandes de patinoire. À Saint-Fulgence, les 500 \$ serviront à la pose d'un filet protecteur sur la clôture du terrain de balle lente et à Saint-Honoré, un montant de 800 \$ a été accordé pour aménager des allées de pétanque. Larouche reçoit 500 pour revitaliser son terrain de baseball.

Au Lac-Saint-Jean

De nombreux organismes du Lac-Saint-Jean ont été choisis aussi par la Brasserie Molson.

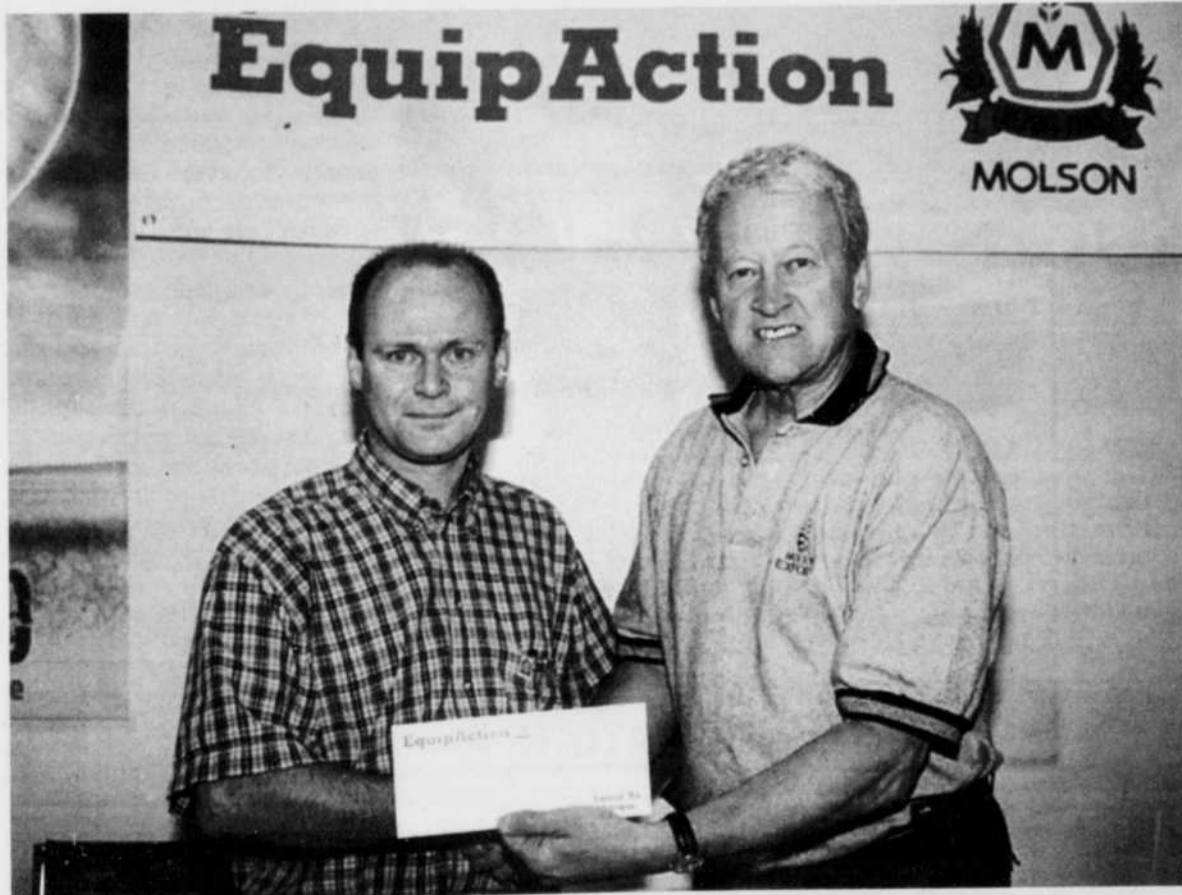
À Roberval, un premier montant de 1500 \$ a été remis pour remplacer la cage des frappeurs au terrain de baseball et

un second de 800 \$ pour améliorer le système d'éclairage du terrain de tennis. Un troisième montant de 800 \$ servira à l'installation des matelas sur les bandes de patinoire pour le patinage de vitesse.

À La Doré, un chèque de 1000 \$ a été remis pour repeindre le centre sportif et rénover le terrain de balle. À Normandin, le montant de 900 \$ servira à construire une chambre pour les jeunes au centre sportif alors qu'à Saint-Prime, le montant de 800 \$ servira à construire des abris pour les hockeyeurs et peindre des lignes de jeu sur la surface de béton de la patinoire.

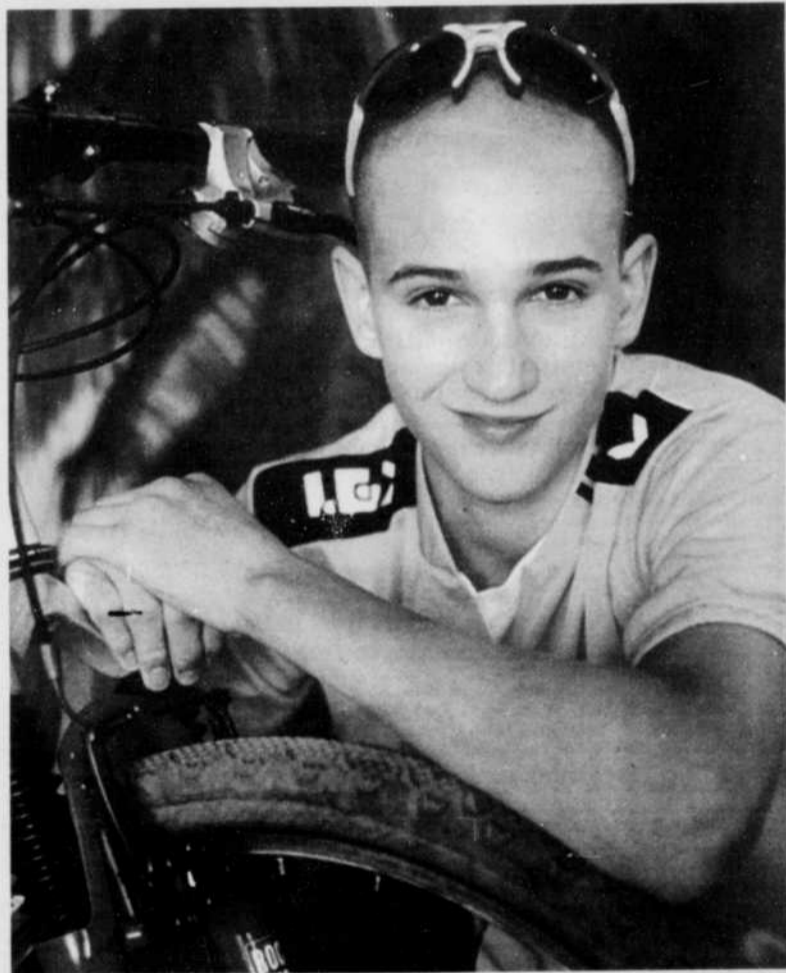
À Lac-Bouchette, les 500 \$ seront utilisés pour peindre le plancher de l'aréna pour le tennis et le badminton intérieurs alors qu'à Girardville, un montant de 1000 \$ servira à l'amélioration du terrain de tennis municipal.

À Dolbeau, les 600 \$ seront utilisés pour aménager un local d'entreposage pour l'équipement et à Saint-Ludger de Milot, les 700 \$ seront dépensés pour peindre les bandes de la patinoire municipale.



ÉQUIPATION - Dans le cadre de son programme ÉquipAction, les Brasseries Molson, par l'entremise de son représentant au Lac-Saint-Jean, Paulo Juneau, remettent ici un montant de 1000 \$ à Mario Portelance de la Corporation des loisirs de Girardville.

(Photo Steeve Tremblay)



ESPOIR - Le jeune Julien Fillion, de Saint-Félicien, a hâte de se frotter à ses rivaux du groupe Cadet Expert, devant ses partisans. (Photo Chantale Hamel)

ALMA 1999

35^e FINALE DES JEUX DU QUÉBEC

PLUS QUE 47 JOURS

ALMA

Alexis Le Trotteur

La vinaigrette de...



Si la course automobile unissait ses forces...

Je n'oserais pas employer le terme «depuis que le monde est monde», mais c'est tout comme, lorsqu'il est question de guerres de clochers, de conflits (employez le terme que vous voudrez) qui ont fait en sorte que le sport de la course automobile au Québec a végété au fil des dernières années.

Pour ne pas trop s'égarer toutefois, parlons juste des douze derniers mois. L'alliance entre les autodromes Chicoutimi et Montmagny a rapidement achoppé pour devenir Chicoutimi-Sainte-Croix et par extension Saint-Eustache, alors que celle unissant Saint-Félicien et Sainte-Croix, a été transformée en Saint-Félicien-Montmagny.

L'occasion était pourtant belle cette année de regrouper les forces, et ce autant pour le bien des

promoteurs et des pilotes, que des amateurs. Mais un grain de sable dans l'engrenage a fait que tout a bloqué, l'entente possible se transformant plutôt en véritable «guerre ouverte», entre les deux principaux groupes.



ALAIN PAUL...n'aime pas ce qu'il voit actuellement sur le terrain du sport automobile québécois.

(Photo Chantale Hamel)

Voilà pour le tableau actuel... Un tableau qui risque toutefois de changer à court terme avec l'arrivée dans le décor d'un nouveau joueur cette année, la compagnie ADL Tobacco de Pointe-Bleue.

Le P.D.G. de cette compagnie, monsieur Alain Paul, n'est pas un nouveau venu dans le sport motorisé, puisqu'il a commandité le motocross 1998, au Stade olympique, en plus d'apporter son aide à certaines équipes de Formule 1600, et à différents festivals de motoneige. Puis plus récemment, il est devenu le commanditaire officiel de la Série Suprême ADL Tobacco du Tour LMS Québec 1999, qui évolue aux autodromes

de Saint-Félicien et Montmagny.

Il a même, il y a quelques jours à peine, discuté avec le propriétaire de l'autodrome Chicoutimi, Larry Patry, en regardant la possibilité d'une commandite mineure. Mais rien n'a encore transpiré de ces discussions. Il faut comprendre qu'Alain Paul, à la suite de son implication avec Tour LMS Québec, marche un peu sur des oeufs lorsqu'il s'agit d'élargir ses tentacules d'affaires. Et il n'aime pas ça.

Homme d'affaires averti, Alain Paul ne fait pas de cachette en affirmant qu'il a vu dans ces approches, un partenariat logique et compatible avec les objectifs de développement de sa jeune compagnie. Sauf que monsieur Paul, tenez-vous le pour dit, n'aime pas faire des affaires dans la controverse. Et ce qu'il voit actuellement, sur le terrain du sport automobile québécois, ne lui plaît pas vraiment.

«J'ai toujours travaillé en collaboration avec les gens, non pas en divisant les forces mais en les réunissant. C'est justement ce cheval de bataille qui fait le succès de ma compagnie depuis cinq ans, et loin de moi l'idée de changer ma philosophie», dira-t-il d'entrée de jeu.

Cette philosophie, somme toute, l'homme d'affaires voudrait juste la transmettre à tout ce beau monde du sport automobile, pour qu'en bout de ligne, chacun y trouve son compte, du promoteur à l'amateur, en passant bien sûr par les pilotes.

Mais comment y arrivera-t-il...? «Personnellement, je crois à l'unification des forces dans cette discipline. Sur le sujet d'ailleurs j'ai commencé mes approches avec les dirigeants d'autodromes, et je me donne jusqu'au mois de septembre pour atteindre mon objectif soit celui de réunir tout le monde et de faire en sorte qu'on parle le même langage lorsqu'il s'agit de développement du sport automobile chez nous», conclut Alain Paul, en ne cachant pas son désir d'investir davantage dans le domaine, en autant que le positif l'emporte sur le négatif.

Et qui dit que l'an prochain, ces deux principaux commanditaires, Prolab et ADL Tobacco, n'uniront pas leur force pour qu'enfin, le sport automobile s'établisse sur des bases solides au Québec. Il est permis de rêver...



DES SOUS... - La municipalité de Lac-à-la-Croix/Métabetchouan a convenu de faire sa part pour la tenue des Jeux du Québec, notamment en donnant 2000\$ lors d'un brunch tenu par les responsables des épreuves de ski nautique. Dans l'ordre, on aperçoit Pierre Boudreau, Gilles Lavigne, Mario Larouche, Suzanne Fleury, Lawrence Potvin, Jean-Claude Lindsay et la mascotte Alexis le Trotteur.

(Photo Julie Tremblay)



DIX KM ADIDAS - Raymond Cabana, Audrey Desmeules, Jean-Claude Lindsay, Milka Dufour, Michel de Champlain et Jacques Imbeault n'attendent plus que le signal du départ de la 18e édition des Dix kilomètres Adidas. L'événement se tiendra le mardi 12 juillet.

(Photo Steeve Tremblay)



ENCORE DES SOUS... Le Club Rotary d'Alma a récemment remis un chèque au montant de 2290 \$ au comité d'organisation des Jeux du Québec. Pierre Girard, président du club Rotary, Réjean Couture (JQ), Bernard Gagnon (Rotary) et Isabelle Belle (Rotary) ont participé à la petite cérémonie de remise effectuée lors du souper Homard annuel du club.



BIEN INSTALLÉ - Réginald Villeneuve, comme une foule d'amateurs de pêche, a profité pleinement de la journée d'ouverture de la pêche à la Ouananiche, récemment. Vous en doutez?

(Photo Steeve Tremblay)



SECRET DE JEAN-GUY - Quatre belles ouananiches de plus de quatre livres chacune. Paraît que la recette d'une telle pêche est d'asseoir un Jean-Guy dans la chaloupe. C'est du moins ce qu'en disent Jean-Guy Maltais et Jean-Guy Villeneuve, les auteurs de ces belles prises.

A72 - LE PROGRES-DIMANCHE, le 20 Juin 1999

Rencontres
la meilleure façon de faire connaissance
Inscription: (418) 698-2777

- Inscription **GRATUITE** dans le journal
- Enregistrement **GRATUIT** à une boîte vocale
- Récupération **GRATUITE** des messages

Sport détente

Baseball intercity
NORMANDIN (RT)- A l'issue des matchs présentés cette semaine dans les différentes catégories de la ligue de baseball Intercité, les classements des équipes se lisent ainsi.

Dans le moustique, Dolbeau-Mistassini domine avec 12 points contre 8 pour Normandin et Albanel(2), 6 pour les Yankees de Saint-Félicien, 4 pour les Pirates de Saint-Félicien, 2 pour Albanel(1) et un point pour les Scorpions de Saint-Prime et les Coyotes de Girardville.

Dans le pee-wee, la formation de Saint-Félicien(2) mène la division Domaine-du-Roy avec 14 points contre 7 pour Saint-Félicien(1), 5 pour Roberval (2) 4 pour Roberval(1) et 1 pour Saint-Prime. Dans la division Maria Chapdelaine, Dolbeau-Mistassini (2) avec 8 points se retrouve au premier rang contre 6 pour Normandin et Dolbeau-Mistassini(1) et 2 pour Albanel.

Dans la catégorie bantam, Roberval mène le bal avec 10 points contre 8 pour Dolbeau-Mistassini, 4 pour Saint-Félicien et 2 pour Albanel.

Cours de kayak

Des cours de kayak de rivière seront dispensés à Cepal de Jonquière les 3 et 4 juillet. Il y aura initiation aux manoeuvres de base et aussi sur la technique d'esquimautage. Le coût est de 125 \$, équipement fourni

et on peut s'inscrire auprès de Eve-Marie Desforges au 545-9955.

Circuit de tennis

La première tranche du circuit régional de tennis Subway sera présentée les 25-26 et 27 juin au club de tennis de La Baie. Les inscriptions sont acceptées jusqu'au 21 juin, à 21 h. Les responsables attendent entre 50 et 60 joueurs et le coût d'inscription est de 25 \$, balles incluses.

On peut s'inscrire auprès de Michel Lavoie au 697-5114 entre 11h et 21 h et les fins de semaine entre midi et 22 h.

Endurocross

La Doré

David Tremblay d'Alma sur Yamaha a remporté la semaine dernière l'endurocross La Classique Saint-Amand présenté à la Doré sous une chaleur accablante dans la catégorie expert. Il a devancé Luc Tremblay de Latérière sur Honda et Martin Hogue d'Alma sur Yamaha. Chez les seniors, Frédérique Gagnon d'Alma a pris la première place devant Michael Brassard de Chicoutimi et Yves Caron d'Arvida.

Chez les juniors, la victoire fut acquise par Dave Allard de Saint-Prime devant Martin Ouellet de Dolbeau et Sébastien Tremblay d'Alma. Chez les amateurs, Michael Gaudreault de Chambord a terminé au premier rang.

Le prochain rendez-vous est fixé pour le 26 juin à l'aérogare

de Bagotville avec le motocross à relais. On peut obtenir plus de détails en appelant Yves Caron au 548-9437.

Ligue

Saint-Jean Baptiste

Le classement se resserre dans la ligue de balle-lente Saint-Jean Baptiste. Le Junior Auto et le Banko-Bar se retrouvent au premier rang avec 18 points alors que la cage aux sports suit avec 12 points. Le Bistro Pierre occupe le quatrième rang avec 10 points contre 8 pour Billard Centre-Ville et 6 pour les Félés et le Cannabis Brother.

Eric Lajoie est au premier rang des frappeurs avec une excellente moyenne de .769 comparativement à 757 pour Robin Gobeil. Il a d'ailleurs cogné 15 circuits en 37 présences au bâton.

Un tournoi de balle-lente, organisé par le Banko-Bar est prévu pour les 9-10-11 juillet sur le terrain Saint-Jean Baptiste. L'inscription coûte 100 \$ par équipe et on peut s'inscrire auprès de Pascal Tremblay au 690-0068 ou Eric Lajoie au 549-4776.

Bains libres

Le Service des loisirs de Chicoutimi informe la population qu'il y aura des bains libres aujourd'hui le 20 juin à Roland-Saucier. Le coût est de 1,50 \$ par enfant et de 2,00 \$ par adulte. De plus, durant cette journée, il sera possible d'acheter votre écusson de piscine valable pour les cinq piscines extérieures de la Ville.

D'autre part, il est à noter que les piscines Murdock (698-3238) et du Parc de la colline

(698-3217) ouvriront officiellement le 23 juin à 12h.

Les dates d'ouverture des trois autres bassins restent à déterminer.

Objectif atteint

Le comité organisateur de la 35e Finale des Jeux du Québec d'Alma annonce que l'objectif de 100 résidences fixé pour l'hébergement des personnes qui ne pourront se loger dans les motels ou les hôtels est atteint. C'est donc dire que les 10000 visiteurs attendus à Ville d'Alma durant la manifestation sportive pourront désormais trouver un endroit accueillant pour dormir.

Coupe Eau-Mésy

Harold Lavoie du club Kitrot de Roberval domine le classement de la Coupe Eau-Mésy

après 10 courses, avec un total de 236,61.

Alexandre Boulé de Chicoutimi arrive en deuxième position avec 229,29. La troisième place est occupée par Dannick Côté du club Régina Mundi d'Alma avec un total de 227,87. Pierre Lavoie du club Asics de La Baie et Richard Gauthier de la Course à pieds de Chicoutimi se classent en quatrième et cinquième position, avec des moyennes respectives de 223,01 et de 221,90.

Chez les femmes, notons les performances de Karine Lefebvre du Jeannois d'Alma qui arrive en dixième position du classement général avec 208,27, et celle de la représentante de la Course à pieds de Chicoutimi, Sonia Tremblay, qui se classe 31e avec un total de 170,88.



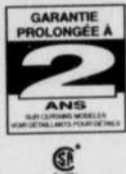
En vente maintenant à
259⁹⁵\$*

Êtes-vous prêt pour une scie à chaîne d'ingénierie allemande avec des caractéristiques innovatrices normalement trouvées sur les scies professionnelles?

- Système d'allumage garanti à vie pour un démarrage facile et rapide
- Frein de chaîne à inertie Quickstop® pour une meilleure protection de l'utilisateur
- Système anti-vibration pour une opération en toute sécurité et confort

Non seulement la 017 est-elle fabriquée pour durer, mais avec un rabais de 40 \$ sur le prix de détail suggéré, elle est vraiment dans vos prix! De plus, STIHL offre jusqu'à 120 \$ de rabais sur certains autres modèles.

STIHL soutient ses produits avec une garantie de satisfaction complète ou argent remis.



* Scie à chaîne STIHL 017 jusqu'au 30 juin 1999 ou jusqu'à épuisement des inventaires

STIHL
Numéro un dans le monde

Pour tous les détails et une démonstration gratuite, venez nous voir dès aujourd'hui

Nutrinor Coop Agro-Alimentaire
1695, boul. Talbot, Chicoutimi
549-4770

La Baie Moteur enr.
1131, boul. Grande-Baie Sud, La Baie
544-3881

Équipements M. Potvin inc.
1664, boul. du Jardin, St-Félicien
679-1751

LOC. d'Équipements Chicoutimi
131, Saint-Ephrem, Chicoutimi (Nord)
549-5262

Réul Boivin et Fils Itée
492, boul. Marcotte, Roberval
275-2502

Roland Spence et Fils
4364, du Royaume, Jonquière
547-0054

Sport Nautique Daigle inc.
880, 3^e Rue, C.P. 184, Chibougamau
748-2381

Uni-Sélect Dolbeau
375, 8^e Avenue, Dolbeau-Mistassini
276-6888

Raoul Simard Sports inc.
1464, du Rocher, Normandin
274-2155

Quincaillerie Coop Nutrinor
555, avenue Coop, Saint-Bruno
343-3812

PRINCECRAFT

ET SPORTS DRC

LE CHOIX DES CONNAISSEURS

Des bateaux pour la pêche et le plaisir!



Laurent Côté
Représentant



Jean-Sébastien Martel
Représentant

HEURES D'OUVERTURE:
LUNDI AU MERCREDI:
de 8 h à midi, de 13 h à 17 h et de 19 h 30 à 21 h

JEUDI, VENDREDI:
8 h à midi, 13 h à 17 h
et de 19 h à 21 h
SAMEDI: de 9 h à midi

SPORTS DRC
3055, AV. DU PONT SUD, ALMA • 668-2151

422985

416241

35^e Finale des Jeux du Québec Alma, Été 1999



Les Jeux du Québec à Alma, un rendez-vous qui promet !

Depuis deux ans, Alma se prépare fébrilement à accueillir 4 000 jeunes athlètes des quatre coins de la province pour la 35^e Finale des Jeux du Québec, qui se déroulera du 6 au 15 août prochain. Surnommée « cité de l'hospitalité », Ville d'Alma entend faire honneur à sa réputation en faisant de cet événement sportif d'envergure une grande fête où la fraternité et le plaisir seront assurément au rendez-vous.

Au programme, c'est quatorze disciplines (douze officielles et deux de démonstration) qui seront présentées. De plus, 1 500 accompagnateurs, missionnaires et officiels et quelque 10 000 visiteurs sont attendus à Alma et dans toute la région durant ces dix jours de festivités.

À 47 jours du coup d'envoi tant attendu, l'activité ne manque pas. En effet, une centaine de bénévoles des 40 comités multiplient les efforts

pour planifier et organiser les activités et les compétitions. Ils sont appuyés par une trentaine de permanents qui s'acharnent eux aussi à faire des prochains Jeux du Québec une réussite dont chacun sera fier.

Un héritage exceptionnel

Une organisation comme celle des Jeux du Québec nécessite une grande mobilisation de la part de la communauté hôte, et Ville d'Alma n'y fait pas exception. D'ailleurs, près de 2 300 personnes ont déjà confirmé qu'elles seront des 3 500 bénévoles qui feront de cet événement un succès. Le comité de recrutement de bénévoles est confiant d'atteindre son objectif et invite toute la population à s'inscrire le plus tôt possible.

Généralisant des retombées de 6 à 7 millions de dollars pour l'économie locale et régionale, la 35^e Finale est bien plus qu'un projet économique. Elle

est aussi un projet humain où chacune des personnes engagées dans la réalisation de cet événement est importante. En plus des nombreux collaborateurs et partenaires, la 35^e Finale compte sur la présence de Mario Tremblay, notre « Bleuet bionique », à titre de président d'honneur.

Pour les athlètes, ces Jeux seront une excellente occasion de mesurer leur habileté dans une atmosphère de fête. Quant aux organisations sportives, elles auront la chance de faire valoir leur expertise tout en bénéficiant des retombées de la pratique de leur activité et de l'amélioration des équipements sportifs dont elles disposent. Enfin, compte tenu des nombreuses retombées engendrées par ce projet mobilisateur, ce sera la collectivité qui sera la grande gagnante de la tenue d'un tel événement.

DISCIPLINES AU PROGRAMME



La Planète bleue, un concept d'animation original et révélateur de notre région



Autant récréatif qu'éducatif, le concept d'animation qui a été retenu pour la 35^e Finale des Jeux du Québec Alma Été, 1999 est celui de la Planète bleue. Expriment clairement le thème de l'hospitalité choisi par le Comité organisateur, ce fil conducteur réunira

l'ensemble des activités de la programmation sportive et complémentaire. Fondé sur l'univers des valeurs, il portera une attention particulière à l'hospitalité, l'esprit sportif et le dynamisme. Les Jeux d'Alma se distinguent de cette façon puisque c'est la toute première fois qu'une Finale provinciale adopte un concept d'animation global. Le thème de la Planète bleue a été choisi pour plusieurs raisons. Tout d'abord, cette dernière a la forme du lac Saint-Jean et ressemble étrangement à notre fruit national, le bleuet. Elle démontre aussi notre souci de l'environnement et notre dynamisme régional. De plus, elle fait référence à tout ce qui est bleu et qui nous entoure, plus précisément aux sigles de nos différents partenaires et au logo de la 35^e Finale. Enfin, comme les gens des autres régions trouvent souvent que nous pensons et agissons comme si nous vivions sur une autre planète, nous avons voulu leur confirmer qu'ils ont raison et que nous vivons effectivement sur la Planète bleue.

Pour que les Jeux du Québec soient une grande réussite, il est primordial que la population régionale embarque dans le grand vaisseau spatial de la 35^e Finale et qu'elle démontre son hospitalité en adhérant au concept d'animation. Pour vivre au rythme des Jeux,

plusieurs options s'offrent à la communauté : assister à des compétitions sportives, participer à des activités, s'identifier aux couleurs des Jeux en portant des articles promotionnels ou bien des tatoos à son effigie, apprendre et montrer la poignée de main réservée aux habitants de la Planète bleue, se procurer la Fleur promotionnelle ou encore décorer les maisons selon des goûts personnels.

Un jeu stimulant

Dans l'objectif de stimuler la présence et la saine participation des jeunes aux activités spéciales des Jeux du Québec, le Comité organisateur a planifié un grand jeu qui consiste à relever les défis de « la Conquête de la Planète bleue ». Par l'entremise de plusieurs épreuves, les athlètes de chacune des régions devront rassembler les différentes clés leur permettant de devenir un habitant en règle de cette planète. L'une de ces épreuves aura notamment comme objectif de faire preuve d'esprit sportif.

Le concept de la Planète bleue servira également à colorer certaines activités de la programmation, que ce soit pour les volets récréation, social, touristique, que culturel et scientifique. Pour ce qui est du souper des missionnaires et des soirées des accompagnateurs et officiels, ils porteront le thème de la « Planète en folie ». De plus, les kiosques d'information des Jeux seront décorés aux couleurs du concept d'animation. Il y aura aussi beaucoup de vie, de jeux et de surprises à l'intérieur du salon des 5 à 9, qui portera le nom de « bar La G'alexis ». Pour animer le tout, des personnages mystiques vêtus de bleu, surnommés GOB pour gentil organisateur bleu, véhiculeront l'esprit sportif et la force de la planète.

Pour tous ceux et celles qui ont des idées et qui

aimeraient les partager avec le Comité organisateur, il est maintenant possible de le faire en envoyant un courrier électronique à l'adresse suivante : « planetebleue@hotmail.com ». À noter que la population pourra consulter prochainement, sur le site Internet de la 35^e Finale « www.jdqalma.qc.ca », tout ce qui englobe l'animation et la programmation des dix jours d'activités.

Les membres de la 35^e Finale profitent donc de l'occasion pour inviter la communauté régionale à s'identifier comme habitants de la Planète bleue et à participer en grand nombre aux Jeux de l'hospitalité.



Nos gentils organisateurs bleus (GOB) sont prêts à vous accueillir

35^e Finale des Jeux du Québec Alma, Été 1999



Les cérémonies d'ouverture et de clôture démontreront le dynamisme des gens de notre région

C'est le 6 août prochain, dans 50 jours, que la 35^e Finale des Jeux du Québec Alma, Été 1999 se mettra officiellement en branle par la présentation de la cérémonie d'ouverture, un spectacle où l'émotion et la création collective seront au rendez-vous. C'est à partir de ce moment que Ville d'Alma et la région du Saguenay — Lac-Saint-Jean vivront au rythme des Jeux et seront du même coup les points de mire de tout le Québec.

Au programme, de nombreuses surprises attendent ceux et celles qui assisteront aux cérémonies. Outre les animations virtuelles et pyrotechniques qui captiveront la foule, plusieurs artistes se produiront sur scène. Parmi ces derniers il y aura le Prisme culturel, Harmonie Transison, L'homme du Nord, Chorale Aquilon, Air Design, Michel Simard, Denis Gagnon, Sébastien Charest et Michel Boivin. À noter que tous ces artistes innoveront lors de leur prestation artistique, puisque chacun d'entre eux nous présentera un numéro spécialement conçu pour la 35^e Finale. Pour ce qui est de l'animation virtuelle, c'est le Département A.T.I. du Collège d'Alma qui s'en occupera. La vasque 100 % en aluminium sera quant à elle fabriquée par l'Atelier Point Virgule. Le Comité organisateur comptera aussi sur la présence d'une équipe tech-

nique compétente et dynamique. En tout, c'est plus de 200 personnes qui travailleront à faire de ces cérémonies un spectacle grandiose.

Les cérémonies d'ouverture et de clôture auront lieu à 20 h 30 et se dérouleront à Place Festivalma, située en plein cœur du village des Jeux. En cas de pluie, elles seront déplacées à l'intérieur sur la grande glace du CREPS. Leur durée sera d'environ une heure et à chacune des occasions, le public, les athlètes et les accompagnateurs pourront admirer les talents de nos artistes locaux qui souligneront avec brio l'arrivée du prochain millénaire. Pour ce qui est de la distribution des billets et du nombre de places disponibles, ils seront déterminés prochainement. L'entrée sera gratuite et seulement les personnes qui auront un billet pourront y assister. Enfin, la cérémonie de clôture, qui se déroulera le 14 août, terminera en beauté les dix jours de festivités qui laisseront

un souvenir mémorable à tous ceux et celles qui y participeront de près ou de loin.

Les objectifs de ces cérémonies ; s'adresser directement aux jeunes et démontrer le dynamisme des gens de notre région.



Des cérémonies ou l'émotion et la création collective seront au rendez-vous! À l'arrière, Michel Boivin, Raymond Tremblay, L'homme du Nord, Denis Gagnon, Pierre Dufour, Michel Harvey. À l'avant, France Proulx, Johanne Bédard, Daniel Chainey et Martine Vézina.

La mascotte des Jeux : Alexis « Le Trotteur »

Moitié homme, moitié cheval, ce personnage, issu de l'imagination d'Anick Munger, étudiante au Pavillon Wilbrod Dufour, rappelle la mémoire d'Alexis Lapointe dit « Le Trotteur », héros populaire du début du siècle, reconnu dans toute la région du Saguenay — Lac-Saint-Jean et de Charlevoix pour ses performances athlétiques.

Devenu légende de son vivant, Alexis était réputé pour s'amuser à « compéti-

tionner » avec les trains et les meilleurs chevaux de course de l'époque. « Le Trotteur » jouissait également d'une renommée enviable pour animer les veillées. On racontait qu'il giguait, sautait, jouait de l'harmonica, pendant des heures, sans s'essouffler. Sa compagnie était donc très recherchée.

Le choix de ce personnage unique caractérise à la fois le côté athlète des Jeux du Québec et le sens de la fête des gens de la région. De plus, les premières lettres de son prénom réfèrent à la ville hôte, Alma.

Alexis Lapointe est décédé sur le pont de chemin de fer de l'Isle-Maligne pendant la construction du plus gros barrage hydroélectrique de l'époque, le 12 janvier 1924. Aujourd'hui, Alexis revient pour la 35^e Finale des Jeux du Québec, à l'occasion des derniers Jeux du millénaire.

À compter du 18 juin et ce, pour la période estivale 1999, le Musée d'histoire du Lac-Saint-Jean présente sa nouvelle exposition thématique « Alexis le Trotteur, athlète ou centaure? ». Cette exposition, qui a lieu dans le cadre des Jeux du Québec, mettra ainsi en relief la personnalité d'Alexis, de même que ses exploits



Alexis arborant fièrement son nouveau costume estival

Un costume classique, sobre et élégant pour les hôtes et hôtesse

Pour des raisons pratiques et économiques, le costume que revêtiront les 65 hôtes et hôtesse lors de la présentation de la 35^e Finale des Jeux du Québec, est du type prêt-à-porter. En plus d'être classique, sobre, élégant et de convenir aux personnes de tous les âges, il est dans des tons similaires

aux couleurs officielles des Jeux, avec le bleu (marin) et le rouge (bourgogne). Le Comité organisateur a aussi opté pour le beige comme troisième teinte puisqu'elle fait référence à la saison estivale.

Les chandails, camisoles, bermudas, jupes courtes et jupes longues, qui ont nécessité plusieurs démarches, visent à accroître la distinction des préposés à l'accueil. L'équipe, composée de 62 hôtesse et de 3 hôtes, aura un rôle de première importance durant les dix jours d'activités, alors qu'elle agira à titre de référence. Elle devra donc véhiculer l'image accueillante du milieu hôte et respecter du même coup la thématique des Jeux de l'hospitalité. Pour ce faire, ces personnes ressources devront être bien informées et polyvalentes afin de répondre adéquatement aux interrogations des gens et aux attentes logées envers elles. Pour ce qui est de leur sélection, elle s'est effectuée en trois groupes selon le principe d'une entrevue collective.



Nos hôtes et hôtesse : une image accueillante

Chasse et pêche

Une récolte de choix dans les Grands-Jardins

Une excellente qualité de pêche dans les parcs

PARC DES GRANDS-JARDINS (RB) - Les camps Bois-Vert #1 et Bois-Vert #2 du parc des Grands-Jardins ont échappé par la peau des fesses au dévastateur feu de forêt qui a ravagé un grand secteur de ce parc de conservation, il y a quelques semaines.

Il faut voir le décor. Toute la forêt autour des camps a été détruite par le feu. Seules, une demi-douzaine d'épinettes en face du camp d'hébergement ont été épargnées. Un tison a marqué sa présence à proximité de la galerie face au lac. La cabane à poisson a été trouée par le feu sur la toiture alors que les campements y ont échappé. Cela tient du miracle.

Du gros poisson
Bien que la forêt ait été détruite dans ce secteur, la qualité de pêche s'est révélée d'une qualité exceptionnelle. Les lacs sont facilement accessibles et la taille des truites mouchetées



BELLE PRISE - La qualité de pêche dans le parc des Grands-Jardins représente ce que recherchent les amateurs. Robert Ménard, chroniqueur chasse et pêche au Journal de Montréal, montre fièrement l'une de ses prises.

dépasse nos espérances.

Lors d'une visite récente dans ce secteur de pêche situé à environ 1 h 30 de Chicoutimi, j'ai découvert une qualité d'hébergement et une offre de pêche que les adeptes de la

région sauront apprécier.

L'avantage dans les parcs et les réserves fauniques réside dans le fait que l'adepte jouit d'un territoire exclusif. Quand le pêcheur pousse l'embarcation sur un des merveilleux

plans d'eau, il ne risque pas de se retrouver en compagnie d'une dizaine d'embarcations qui se partagent le meilleur endroit pêche du lac.

Le nombre de pêcheurs, par plan d'eau, est contingenté. Selon la taille du lac ou le quota de truites, le nombre de pêcheurs est limité. Cette sensation de dépaysement, de solitude et d'exclusivité ajoute à la partie de pêche.

La réserve faunique des Laurentides, le parc des Grands-Jardins et le parc de la Jacques-Cartier sont à portée de ligne des pêcheurs de la région. Pourtant, la clientèle provenant du Saguenay-Lac-Saint-Jean représente à peine 2% de la fréquentation. Le secteur Cyriac, par exemple, situé à moins d'une heure de Chicoutimi est occupé à 100% pendant la saison. Peu d'adeptes de la

région s'inscrivent au tirage au sort pour bénéficier d'un séjour de pêche avec hébergement.

Les territoires de la réserve faunique des Laurentides et du parc des Grands-Jardins méritent une attention tant en ce qui a trait à la qualité de pêche qu'à la qualité de l'hébergement. Dans les années à venir, ces territoires contingentés avec un suivi de l'effort de pêche feront partis des rares endroits à proximité des centres urbains offrant une bonne qualité de pêche.

Le transfert récent des parcs du Québec à la Société des établissements de plein air, accompagné d'une enveloppe budgétaire de 15 millions \$, assure le maintien et le développement de ce réseau inestimable du patrimoine québécois.

Au bout de la ligne

Oie des neiges

La saison printanière de chasse à l'oie des neiges a connu une certaine popularité auprès des chasseurs de sauvagine du Québec. Afin d'établir un bilan détaillé de cette activité, les chasseurs de sauvagine qui ont participé à cette récolte printanière sont priés de retourner leur journal de chasse au Service canadien de la faune d'Environnement Canada. Les adeptes n'ont qu'à utiliser l'enveloppe affranchie qui leur fut envoyée après leur inscription. Même si les chasseurs n'ont pas été actifs ou s'ils n'ont pas connu de succès, il est essentiel de fournir ces données qui seront inscrites au relevé national des prises. Les scientifiques du Service canadien de la faune les utiliseront pour planifier la gestion de cette espèce. Ceux qui n'ont pas reçu leur journal peuvent s'en procurer une copie en composant le (418) 648-7225.

Pêche en ville

Le programme «Pêche en ville» du ministère de la Faune et des Parcs financera une dizaine de projets dans la région. Des organismes et municipalités bénéficieront d'un soutien financier pour l'ensemencement de lacs et cours d'eau. Parmi les 10 plans d'eau retenus dans le cadre de ce programme, huit d'entre eux recevront de la truite mouchetée variant entre 7 et 11 pouces et deux autres recevront des ouananiches de plus de 40 cm. Au total, un montant



PÈRE DE HI! HA! - Lucien Barrette, le père de Michel «Hi! Ha! Tremblay» Barrette s'est payé la traite sur le Saguenay, dernièrement, alors qu'il a capturé une superbe truite de mer dans le secteur de Saint-Fulgence. Le père du populaire comédien expose fièrement sa prise de belle taille.

de 49 300 \$ sera injecté, dont le tiers provient des organismes promoteurs sans but lucratif. Encore cette année, les organismes doivent présenter un volet relève destiné à promouvoir l'activité pêche auprès des jeunes.

Chasse à l'orignal dans les réserves

Si vous n'avez pas eu la chance d'être favorisé par la chance lors des tirages au sort pour un forfait de chasse à l'orignal dans les réserves fauniques, notez qu'il reste encore quelques places de disponibles

dans certaines réserves.

Les réserves fauniques La Vérendrye, Ashuapmushuan et Port-Cartier-Sept-Iles offrent aux chasseurs l'opportunité de profiter d'un séjour de chasse avec hébergement en camping ou en chalet. Ces réserves offrent différents types de forfaits incluant l'hébergement et les droits de chasse. Il est même possible de se prévaloir de l'expertise d'un guide. Les campements sont équipés de toutes les commodités essentielles incluant tout le nécessaire pour la préparation et le service des repas. On s'informe au Service des ventes et réservation de la Sépaq au 1-800-665-6527.

Succès dans les pourvoiries

La Fédération des pourvoyeurs du Québec enregistre déjà une augmentation de la fréquentation pour la saison 1999 par rapport à l'an dernier. D'après les premières données colligées, les groupes de pêcheurs qui fréquentent les pourvoiries sont composés d'amis, de collègues ou de partenaires d'affaires. Les groupes sont constitués de quatre à six pêcheurs en moyenne et la nouvelle tendance veut qu'on opte pour des séjours plus courts durant en moyenne de trois à quatre jours. Fait intéressant à noter, les groupes constitués exclusivement de femmes augmentent à chaque année. La truite mouchetée et le doré demeurent les espèces les plus recherchées.



Tom Evenson d'Orvis, à Jonquière

Il y avait de la grande visite, la semaine dernière, à la Boîte à mouche de Jonquière. Le représentant et directeur des exportations du réputé fabricant d'équipements pêche Orvis, Tom Evenson, «Export Sales Manager» de Manchester au Vermont, était de passage à la boutique du pêcheur à la mouche Sylvain Gagnon. Tom Evenson est responsable de toutes les boutiques de pêche à travers le monde en dehors des États-Unis. Il rencontre toutes les nouvelles boutiques afin de s'assurer de la qualité du vendeur et de la mise en valeur des produits. La compagnie Orvis propose des produits haut de gamme et de moyenne gamme, dans le domaine de la pêche à la mouche, qui sont vendus en exclusivité à Jonquière. Canes à moucher, moulinets, vêtements et équipements de toutes sortes font partie de la vaste gamme de produits offerts par le magasin spécialisé de Jonquière. La compagnie Orvis fait affaire seulement avec des professionnels de la pêche à la mouche, ce qui est à l'honneur du pêcheur jonquérois.

Tom Evenson est un pêcheur d'expérience qui pratique la pêche à la mouche partout dans le monde. Il a d'ailleurs manifesté l'intérêt de revenir cet automne pour pêcher le saumon et truite de mer sur la rivière Saint-Jean Saguenay. Il a été impressionné par la beauté du village pittoresque.

Guy Riverin ARMURIER ENR

Vente, achat et consignation d'armes à feu
CARABINE • FUSIL

- Munitions Winchester, Fédéral (Prémium) • Accessoires de tir
- Munitions rechargées (rechargement de la Capitale) • Pose et modification d'étranglement (choke) pour fusils
- Pose et fabrication de compensateur de recul

444A, AVENUE SAINTE-ANNE, CHICOUTIMI
Tél.: (418) 545-1457 - Rés.: 543-9807 - Fax: 545-7026

Omnium de golf des États-Unis

Stewart prend la tête devant Mickelson

PINEHURST, Caroline du Nord (AP) - Il ne reste plus qu'un golfeur sous la normale à l'Omnium de golf des États-Unis.

Payne Stewart a inscrit le birdie au 18e trou au terme d'une longue et pénible journée sur le parcours numéro deux de Pinehurst, hier, pour conclure la troisième ronde avec un total de 209 coups, un seul sous le par du parcours à normale 70.

Stewart, qui a remis une carte de 72, deux au-dessus de la normale, entreprendra la dernière ronde de l'Omnium américain en tête du classement provisoire pour une deuxième année de suite.

Il détenait quatre coups de priorité en 1998, sur le parcours Olympic, avant de s'effondrer avec un 74 qui a permis à Lee Janzen de l'emporter. La tâche s'annonce encore plus ardue cette fois.

«Je voulais avoir une telle opportunité, a dit Stewart. Maintenant, je dois me présenter sur le terrain et composer avec ça.»

Phil Mickelson a commis trois bogeys de suite, du 15e au 17e trou, mais il a freiné l'hémorragie au 18e avec un roulé de cinq pieds pour le birdie qui lui a permis de réaliser un parcours de 73. Il a joué la normale après trois parcours et il se retrouve seul au deuxième rang, à 210.

Peut-être le joueur le plus dangereux sur le parcours de



Payne Stewart

Pinehurst fut Tiger Woods, qui a démontré un splendide arsenal de coups et, plus important, qui a fait preuve de patience.

Woods avait concédé trois coups après les deux premiers trous, mais il a retranché un coup à la normale sur les 16 derniers pour conclure avec un 72. Il se retrouve à 211, tout comme Tim Herron qui a joué 70.

«Je ne veux jouer un autre neuf sous aucun prétexte, a dit Woods. Je suis complètement épuisé.»

David Duval, qui était à égalité à moins-3, avec Mickelson et Stewart au début de la ronde, a perdu cinq coups sur six trous lors du premier neuf, mais il a conclu avec 10 normales de

suite pour un 75 qui le place à 212. Il n'a que trois coups de retard sur le meneur, tout comme Steve Stricker et Vijay Singh (73).

Stricker fut le seul golfeur à inscrire une marque sous la normale (69) en raison d'un roulé de 40 pieds pour le birdie

au deuxième trou. Il a aussi effectué le coup le plus spectaculaire de la journée: un coup de fer-8 en provenance de la fosse de sable au troisième trou qui s'est retrouvé dans la coupe pour un eagle.

«Ce coup m'a permis de jouer 69, a dit Stricker. J'ai bien joué,

mais il s'agit d'une bagarre de tous les instants sur ce parcours.»

David Duval, qui était placé trois coups sous la normale après deux parcours, en a perdu cinq. S'il demeure à trois coups du meneur (Payne Stewart), Duval demeure lucide.

Promotion d'été

Gagnez

Télécouleur 13" RCA

avec console
Une valeur de:

400\$

ou



Chaîne stéréo RCA

AM/FM + lecteur CD
Une valeur de:

400\$



Vous devenez automatiquement éligible en achetant une roulotte, une tente-roulotte ou une Fifthwheel neuves.

Photos à titre indicatif



Gagnant du tirage

de la semaine du 6 au 13 juin

M. Sylvain Caron de Chicoutimi

reçoit de M. Carol Ouellet, copropriétaire de Deluxe Auto Caravane, un magnifique système de son

Nouveau tirage à chaque semaine. Bonne chance!

1999 Mallard Fifthwheel
Modèle 27,5 B

- Lit superposé
- Annexes doubles
- Bien équipée



Détail sugg. 28 195 \$
Spécial

24 495\$

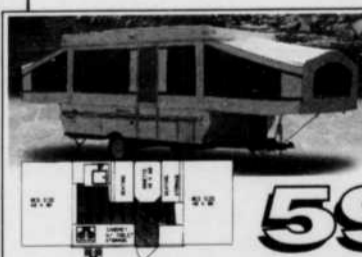
1999 Mallard Roulotte
30 pi, modèle 30 R

Bien équipée



Détail sugg. 21 295 \$
Spécial

18 995\$



Tente-roulotte 1999

6 places

Réfrigérateur, chauffage, marche-pied, roue de secours.

5999\$



Michel Guérin
Copropriétaire



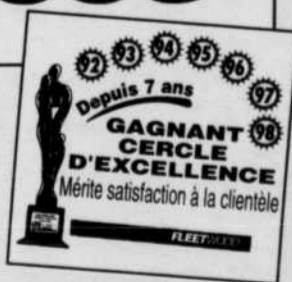
Carol Ouellet
Copropriétaire



Sylvie Girard
Représentante



Mario Morin
Représentant



DELUXE
auto caravane

3105, av. du Pont Sud, Alma
668-8345

HEURES D'OUVERTURE
Lundi au vendredi, de 8 h à 21 h et samedi, de 9 h à 15 h

422736

Série CART

Encore ce Montoya!

PORTLAND, Oregon (AP) - Juan Montoya reconnaît qu'il a dû apporter certains ajustements lors des essais officiels du Budweiser-G.I. Joe 200.

Le Colombien de 23 ans a tout de même inscrit le meilleur temps des qualifications et il partira de la position de tête à l'occasion du départ de la course, cet après-midi.

«J'aime autant disputer des courses sur des circuits routiers que sur des ovales. Je préférerais un calendrier plus équilibré. Nous avons plutôt couru sur des ovales et maintenant, nous allons disputer plusieurs courses sur des circuits routiers. J'utilise mes pieds différemment dépendant des circuits mais ce n'est pas si difficile de s'adapter.»

Montoya a établi une nouvelle marque du circuit en complétant son tour le plus rapide à une vitesse de 121,81 milles à l'heure. Celui qui a remplacé Alex Zanardi au sein de l'écurie Ganassi a inscrit sa troisième position de tête de l'année. Au cours des six dernières courses, Montoya est parti au pire de la cinquième position.

L'autre révélation de la saison, Helio Casto-Neves, partira de l'extérieur sur la première ligne de départ

grâce à un tour complété à la vitesse de 121,62 milles à l'heure. Il est suivi par Gil de Ferran, Bryan Herta, Adrian Fernandez et Paul Tracy.

Quant au Québécois Patrick Carpentier, il s'élancera de la quatrième rangée après avoir inscrit le huitième meilleur temps des essais officiels. Carpentier était satisfait des ajustements apportés par son équipe après une séance matinale décevante alors qu'il avait dû se contenter du 16e rang.

«L'équipe Player's a considérablement modifié les ajustements à l'avant de la voiture et celle-ci était beaucoup plus rapide et stable, a commenté le pilote de Joliette. C'était vraiment plus facile. Sur mon tour le plus rapide, la voiture a fait tout le travail tellement elle était bien ajustée.»

Son coéquipier Greg Moore a connu des ennuis électroniques et il devra partir de la septième rangée.

La performance de Montoya lui a permis d'ajouter un point à son avance sur Dario Franchitti (74-71) en tête du classement général des pilotes.

Richie Hearn, premier au terme de la première journée des qualifications, a glissé jusqu'au 21e rang.

STATISTIQUES

progrès dimanche

Baseball

Ligue nationale

CLASSEMENT

Section Est				
G	P	Moy.	Diff.	
Atlanta	41	26	612	-
New York	37	31	544	4 1/2
Philadelphie	35	31	530	5 1/2
Montreal	26	38	406	13 1/2
Floride	24	44	353	17 1/2

Section Centrale				
G	P	Moy.	Diff.	
Houston	40	26	606	-
Cincinnati	34	30	531	5
Pittsburgh	34	31	523	5 1/2
Chicago	33	32	508	6 1/2
St. Louis	33	34	492	7 1/2
Milwaukee	29	38	433	11 1/2

Section Ouest				
G	P	Moy.	Diff.	
Arizona	40	27	597	-
San Francisco	39	30	565	2
Colorado	32	32	500	6 1/2
Los Angeles	31	35	470	8 1/2
San Diego	26	38	406	12 1/2

CALENDRIER

Vendredi, 18 juin

Cincinnati 7 Milwaukee 1
Houston 5 Montréal 0
New York 6 St. Louis 2
Colorado 11 Floride 10
San Diego 4 Pittsburgh 2
Philadelphie 2 Los Angeles 1
Atlanta 6 Arizona 0
San Francisco 8 Chicago 5

Samedi, 19 juin

St. Louis 7 New York 6
Los Angeles 8 Philadelphie 1
San Francisco 11 Chicago 5
Milwaukee 10 Cincinnati 1
Houston 5 Montréal 2
Colorado 10 Floride 2
Atlanta à Arizona N
Pittsburgh à San Diego N

Dimanche, 20 juin

Milwaukee (Abbott 1-6) à Cincinnati (Tomko 2-4) 13:15
New York (Reed 4-3) à St. Louis (Jimenez 3-7) 14:10
Montreal (D. Smith 1-0) à Houston (Holt 0-6) 14:35
Floride (Dempster 3-2) à Colorado (Baldwin 8-3) 15:05
Pittsburgh (Ritchie 6-4) à San Diego (Clement 2-7) 16:05
Chicago (Lieber 6-2) à San Francisco (Brock 5-6) 16:05
Philadelphie (Ogea 3-5) à Los Angeles (Brown 7-4) 16:10
Atlanta (Glavin 4-7) à Arizona (R. Johnson 9-2) 20:05

Lundi, 21 juin

Houston à St. Louis, 20h10.
Cincinnati en Arizona, 22h05.
Milwaukee à San Francisco, 22h05.

LES MENEURS

MJ.	AB.	P.C.S.	MOY.
Sean Casey, Cin.	60	236	43 89 377
Luis Gonzalez, Arizona	61	248	46 91 367
Larry Walker, Colorado	52	196	49 71 362
Bobby Abreu, Phil.	57	206	45 72 350
Jason Kendall, Pitts.	63	233	54 81 348
Matt Williams, Arizona	66	275	95 20 345
Henry Rodriguez, Chic.	56	178	27 77 336
Jeff Bagwell, Houston	66	229	57 77 336
Roger Cedeno, Houston	64	176	40 58 330
Mike Lieberthal, Phil.	61	209	43 69 330

POINTS

Jay Bell, Arizona	60
Jeff Bagwell, Houston	57
Jason Kendall, Pittsburgh	54
Matt Williams, Arizona	54
Sammy Sosa, Chicago	51
Fernando Tatís, St. Louis	49

POINTS PRODUITS				
Matt Williams, Arizona	63			
Jeff Bagwell, Houston	60			
Brian Jordan, Atlanta	55			
Sammy Sosa, Chicago	55			
Fernando Tatís, St. Louis	53			
Steve Finley, Arizona	52			

Sommaires

LIGUE NATIONALE

NY Mets 001 140 0006 9 0
St. Louis 303 100 00x7 10 0
Isringhausen (P. 1-2), Mahomes (3), McMichael (5), Cook (7) et Piazza; Oliver, Aybar (G. 3-1) (5), Radinsky (9), Bottalico (VP. 9) (9) et A. Castillo. C: NYM Henderson (6), Piazza (15); STL McGwire (20).

Milwaukee 720 001 00010 12 1
Cincinnati 100 000 0001 4 1
Woodard (G. 7-5), Wickman (9) et Nilsson, Hughes (8); Villone (P. 1-2), Greene (1), G. White (7), Graves (9) et Taubensee, LaRue (9). C: Mil Nilsson (16), J. Valentin (1); Cin Casey (14).

Montréal 001 100 0002 8 1
Houston 300 010 01x5 10 0
Pavano (P. 5-6), Telford (7) et Widger, Barrett (8), Hampton (G. 9-2), Elarton (8), Wagner (VP. 17) (9) et Eusebio.

LIGUE AMÉRICAINE

Texas 030 000 1004 6 1
Boston 130 001 20x7 15 0
Clark (P. 3-7), Burkett (2), Venafro (6), Patterson (7), Munoz (8) et Rodriguez; Cho (G. 1-0), Bullinger (7), Guthrie (7), Wakefield (VP. 4) (8) et Gubanich, Varitek (8). C: Tex Rodriguez (11), Zeile (11); Bos Garcia (12), Stanley (7).

Seattle 012 010 1016 12 2
Cleveland 022 510 00x10 10 0
Bunch, Watson (P. D-1) (3), Cloude (5), Scheffer (8) et Lampkin; Burba (G. 7-2), Shuey (8), M. Jackson (VP. 14) (9) et El Diaz. C: Sea Griffey

LIGUE AMÉRICAINE

Jr. (26), Huskey (14); Cle R. Alomar (10), M. Ramirez (19), Justice (14), J. Cruz (3).
Oakland 213 101 13113 16 0
Detroit 001 000 0001 110 Hudson (W. 2-0), Rigby (8), Taylor (9) et Hinch; N. Cruz (L. 1-1), Florie (3), Brunson (6), Kida (7), Nikowski (9) et Ausmus. HRs: Oak Stairs (15), Jaha 2 (12), Ja. Giambi (11).

Anaheim 000 100 1002 3 2
NY Yankees 012 002 01x6 11 1
Oliveres (P. 6-5), Magnante (6), Levine (8) et Walbeck; Irabu (G. 4-3), Mendoza (VP. 1) (8) et J. Posada. C: Ana T. Greene (11); NYY Be. Williams (9).

Tampa Bay 101 100 0104 10 1
Minnesota 000 000 0303 10 0
Rekar (G. 5-2), R. Hernandez (VP. 19) (8) et Flaherty; Radke (P. 5-6), Sampson (8), Radosky (8), Tra. Miller (9) et Ja. Valentin. C: TB Canseco (27); Min Koskie (6).

COUPS SURS

Mike Lieberthal, Philadelphie, 51
Matt Williams, Arizona, 95
Luis Gonzalez, Arizona, 91
Sean Casey, Cincinnati, 89
Doug Glanville, Philadelphie, 82
Jason Kendall, Pittsburgh, 81
Kevin Young, Pittsburgh, 80
Edgardo Alfonzo, New York, 79

CALENDRIER

Vendredi, 18 juin

Baltimore 3 Chicago 2
Texas 4 Boston 1
Detroit 8 Oakland 3
Kansas City 6 Toronto 5
Seattle 9 Cleveland 4
New York 4 Anaheim 1
Minnesota 8 Tampa Bay 5

Samedi, 19 juin

Boston 7 Texas 4
Cleveland 10 Seattle 6
Toronto 7 Kansas City 0
Oakland 13 Detroit 1
New York 6 Anaheim 2
Tampa Bay 4 Minnesota 3
Baltimore 11 Chicago 9 (11 manches)

Dimanche, 20 juin

Texas (Glynn 0-1) à Boston (P. Martinez 12-2) 13:05
Kansas City (Appier 6-5) à Toronto (Wells 7-5) 13:05
Oakland (Haynes 4-6) à Detroit (Moehler 5-7) 13:05
Anaheim (Belcher 4-6) à New York (Cone 7-2) 13:35
Baltimore (J. Johnson 0-1) à Chicago (Baldwin 3-6) 14:05
Tampa Bay (Alvarez 2-5) à Minnesota (Milton 2-6) 14:05
Seattle (Fr. Rodriguez 2-0) à Cleveland (Jar. Wright 5-3) 22:05

LES MENEURS

MJ.	AB.	P.C.S.	MOY.
Tony Fernandez, Tor.	62	231	37 94 407
Derek Jeter, New York	65	252	58 95 377
Rafael Palmeiro, Texas	64	232	36 81 349
Manny Ramirez, Cle.	61	243	53 84 346
Kenny Lofton, Cle.	63	246	65 85 346
B.J. Surhoff, Baltimore	66	278	44 96 345
Omar Vizquel, Cleveland	51	207	41 71 343
Frank Thomas, Chicago	64	234	34 79 338
Magglio Ordonez, Chicago	62	252	40 85 337
Roberto Alomar, Cle.	64	242	61 81 335

POINTS

Kenny Lofton, Cleveland	65
Roberto Alomar, Cleveland	61
Carlos Delgado, Toronto	58
Ken Griffey Jr., Seattle	57
Derek Jeter, New York	56
Manny Ramirez, Cleveland	53
Tony Phillipis, Oakland	50
Ray Durham, Chicago	50

POINTS PRODUITS

Manny Ramirez, Cleveland	78
Ken Griffey Jr., Seattle	67
Carlos Delgado, Toronto	59
Rafael Palmeiro, Texas	57
Jose Canseco, Tampa Bay	57
Juan Gonzalez, Texas	56
Magglio Ordonez, Chicago	51

COUPS SURS

B.J. Surhoff, Baltimore, 96
Derek Jeter, New York, 95
Tony Fernandez, Toronto, 94
Magglio Ordonez, Chicago, 85
Kenny Lofton, Cleveland, 85
Carlos Beltran, Kansas City, 84
Manny Ramirez, Cleveland, 84

DOUBLES

Tony Fernandez, Toronto, 23
Rusty Greer, Texas, 22
Jose Offerman, Boston, 21
Carlos Delgado, Toronto, 19
Shawn Green, Toronto, 18
Derek Jeter, New York, 18
Fred McGriff, Tampa Bay, 18
Frank Thomas, Chicago, 18
Lee Stevens, Texas, 18

TRIPLES

Derek Jeter, New York, 7
Jose Offerman, Boston, 6
Ray Durham, Chicago, 5
Carlos Febles, Kansas City, 5
Johnny Damon, Kansas City, 5
Joe Randa, Kansas City, 5

CIRCUITS

Jose Canseco, Tampa Bay, 26
Ken Griffey Jr., Seattle, 24
Juan Gonzalez, Texas, 19
Rafael Palmeiro, Texas, 19
Manny Ramirez, Cleveland, 18

BUTS VOLÉS

Tom Goodwin, Texas, 27
Shannon Stewart, Toronto, 22
Roberto Alomar, Toronto, 20
Kenny Lofton, Cleveland, 19
Juan Encarnacion, Detroit, 18
Brian L. Hunter, Seattle, 16
Ivan Rodriguez, Texas, 15

LANCEURS (victoires)

Pedro Martinez, Boston, 12-2
Mike Mussina, Baltimore, 9-3
Freddy Garcia, Seattle, 8-3
Charles Nagy, Cleveland, 8-4
Jamie Moyer, Seattle, 8-4
David Cone, New York, 7-2

RETRAITS AU BATON

Pedro Martinez, Boston, 151
Chuck Finley, Anaheim, 77
David Wells, Toronto, 74
Jamie Moyer, Seattle, 68
Dave Burba, Cleveland, 67
Bartolo Colon, Cleveland, 66
Aaron Sele, Texas, 66
David Cone, New York, 65
Orlando Hernandez, New York, 64

POINTS MÉRITES

Pedro Martinez, Boston, 2,17
Mike Sirota, Chicago, 2,54
David Cone, New York, 2,77
Jose Rosado, Kansas City, 2,85
Jeff Weaver, Detroit, 2,96
Oma Olivares, Anaheim, 3,22
Brad Radke, Minnesota, 3,44

PARTIES PROTÉGÉES

John Wetteland, Texas, 23
Roberto Hernandez, Tampa Bay, 18
Troy Percival, Anaheim, 18
Mariano Rivera, New York, 17
Billy Taylor, Oakland, 16
Jose Mesa, Seattle, 14
Mike Jackson, Cleveland, 13
Tom Gordon, Boston, 11
Bobby Howry, Chicago, 11

Ligue Internationale

Section Nord

G	P	Moy.	Diff.
Pawtucket (Red Sox)	38	31	551 -
Syracuse (Blue Jays)	34	35	493 4
Scranton (Phillies)	33	34	493 4
Ottawa (Expos)	31	38	449 7
Buffalo (Indians)	30	38	441 7 1/2
Rochester (Orioles)	24	46	343 14 1/2

Section Ouest

Columbus (Yankees)	43	24	.642 -
Indianapolis (Reds)	38	32	.543 6 1/2
Louisville (Brewers)	31	39	.443 13 1/2
Toledo (Tigers)	27	43	.386 17 1/2

Section Sud

Durham (Devil Rays)	41	26	.612 -
Norfolk (Mets)	40	26	.606 1/2
Charlotte (White Sox)	36	30	.545 4 1/2
Richmond (Braves)	33	37	.471 9 1/2

Vendredi, 18 juin

Charlotte 7 Ottawa 4
Richmond 6 Pawtucket 4
Scranton Wilkes-Barre 8 Columbus 2
Toledo 6 Syracuse 5
Indianapolis 5 Rochester 2
Norfolk 9 Durham 8
Buffalo 9 Louisville 7

Samedi, 19 juin

Louisville 10 Buffalo 6
Durham 3 Norfolk 1
Indianapolis 9 Rochester 7
Syracuse 7 Toledo 6
Columbus 9 Scranton Wilkes-Barre 6
Richmond 11 Pawtucket 2
Ottawa 7 Charlotte 2

Dimanche, 20 juin

Louisville à Buffalo
Norfolk à Durham
Rochester à Indianapolis
Syracuse à Toledo
Charlotte à Ottawa
Pawtucket à Richmond
Columbus à Scranton Wilkes-Barre

Lundi, 21 juin

Columbus à Scranton Wilkes-Barre
Pawtucket à Richmond
Charlotte à Ottawa
Syracuse à Toledo
Rochester à Indianapolis
Louisville à Buffalo

Ligue Junior majeur

Section Sud-Ouest

G	P	Moy.	Diff.
Sherbrooke	15	5	.750 -
LaSalle	11	8	.579 3/2
Longueuil	10	9	.526 4/2
St-Hubert	9	11	.450 5 1/2

Section Nord-Est


G	P	Moy.	Diff.
Montréal	14	8	.636 -
Laval	12	9	.571 1/2
Repentigny	10	10	.500 3
St-Eustache	4	17	.200 9 1/2

Section Est

G	P	Moy.	Diff.
Charlesbourg	12	10	.545 -

Hockey

SÉRIES DE LA COUPE STANLEY 1999



TORONTO 1
4 6 2 2 2

DALLAS 4
1 4 3 2 5 4 4

Association de l'Est

Association de l'Ouest

BUFFALO 2
3 2 1 2 0

DALLAS 3
2 4 2 1 2

BUFFALO 4
5 3 4 5 4

COLORADO 3
2 2 0 3 7 1 3

Québec	10	9	526	1/2
Trois-Rivières	8	10	444	2
Jonquière	5	14	263	5

Vendredi, 18 juin

St-Hubert 5 Repentigny 2
Montréal 4 Trois-Rivières 1

Samedi, 19 juin

Laval 7 Jonquière 6
Sherbrooke 13 St-Eustache 3

Dimanche, 20 juin

Laval à Jonquière, 14h, 19h
14-Theoren Fleury, Colorado
Charlesbourg à Repentigny, 16h (2)
LaSalle à Trois-Rivières, 16h (2)
Sherbrooke à St-Eustache, 16h (2)
St-Hubert à Longueuil, 19h

Baseball régional

Ligue junior

PJ	G	P	Moy.	Diff.
Chicoutimi	6	6	0 1.000	-
Jonquière	6	3	500	3.0
Laternière	7	1	6 142	5.5

Dimanche, 20 juin

Jonq. (Pats) à Laternière, 19h
Lundi, 21 juin
Lac-St-Jean-Est à Jonq. (Pats), 18h30
Laternière (junior) à Chic. (Sags), 19h30

Ligue midget

PJ	G	P	Moy.	Diff.
Chicoutimi	7	6	1 857	-
Lac-St-Jean-Est	8	5	3 625	1.5
Laternière	7	2	5 285	4.0

Dimanche, 20 juin

Lac-St-Jean-Est à Jonq. (Pats), 18h30
Laternière à Chic. (Sags), 19h30

Ligue bantam

PJ	G	P	Moy.	Diff.
Chic. (Sags)	11	9	2 818	-
Lac-St-Jean-Est	8	6	2.750	1.0
St-Honoré	8	5	3 625	2.0
Chic. (Orléans)	7	3	4 428	3.0
Jonq. (Pats)	8	3	5 345	4.0
Laternière	9	0	9.000	7.5

Samedi, 19 juin

Contre les Astros

Les Expos subissent une quatrième défaite

HOUSTON (PC) - Les Expos ont subi une quatrième défaite de suite, mais il y avait plus d'un mois que Carl Pavano n'avait pas perdu.

Pavano (5-6) a donné trois points dès la première et les Astros de Houston l'ont emporté 5-2 contre les Expos devant 27 259 personnes.

Les Expos présentent maintenant une fiche de 1-4 au cours de leur voyage de neuf matchs à l'étranger. Pavano avait une séquence de 16 manches sans point et sa dernière défaite remontait au 15 mai contre les Pirates de Pittsburgh. Il présentait une fiche de 5-1 depuis le 4 mai.

En six manches, Pavano a donné quatre points, huit coups sûrs et un but sur balles. Il a enregistré huit retraits au bâton. Il s'est bien débrouillé après la première, mais il a commis l'erreur de donner un triple au lanceur à la cinquième, ce qui a

coûté le quatrième point quand Michael Barrett a ensuite commis une erreur au troisième but.

C'était la huitième fois que Pavano donnait un coup sûr au lanceur depuis le début de la saison, un sommet dans l'équipe.

Mike Hampton (9-2) a donné deux points, sept

coups sûrs et deux buts sur balles en sept manches pour remporter une quatrième victoire consécutive. Il n'était pas à son mieux mais il a été bien appuyé par la défensive, notamment par Bill Spiers au troisième but.

Pour Hampton, il s'agissait d'un deuxième triple cette saison. Il est le

premier lanceur de la Ligue nationale à réussir deux triples en une saison depuis Dwight Gooden, des Mets de New York, en 1993.

Billy Wagner a enregistré son 17e sauvetage.

Les Astros ont réussi quatre coups sûrs pour effectuer leur poussée de trois points à la première mais on ne peut pas dire que la chance était du côté de Pavano. Richard Hidalgo a produit deux

points à l'aide d'un coup à l'entre-champ dans la droite.

Pavano a effectué 87 lancers en six manches. Les trois frappeurs des Astros à la troisième - Bill Spiers, Jeff Bagwell et Derek Bell - ont regardé passer une troisième prise qui a été appelée par l'arbitre Paul Nauert.

James Mouton a réussi un catch qu'on reverra dans les faits saillants de la semaine en plongeant

dans le coin du champ gauche, après une longue course, pour saisir une balle frappée par Bill Spiers. Parti du premier but, Craig Biggio était rendu à la mi-chemin entre le deuxième et le troisième but. Un double-jeu a été réalisé. Il n'a pu revenir à temps au premier but.

A la huitième, un mauvais lancer d'Anthony Telford a donné le cinquième point des Astros.

Pavano a voulu jouer au plus fin contre le lanceur

HOUSTON (PC) - La dernière défaite de Carl Pavano remontait au 15 mai. Il y a longtemps qu'il n'avait pas perdu mais le coup sûr qu'il a donné au lanceur, ce n'était rien de nouveau.

Pavano a déjà donné huit coups sûrs à des lanceurs en 14 départs cette saison.

«J'ai essayé de jouer au plus fin contre le lanceur, a dit Pavano en parlant du triple de Mike Hampton. On ne peut pas faire ça. Les coups sûrs contre les lanceurs, c'est l'histoire de ma vie. Connaissez-vous le nombre de coups sûrs que j'ai donné de coups sûrs à des lanceurs?»

«A sa première présence, je lui avais lancé des rapides à l'extérieur. Il

n'était pas capable de les rejoindre. Il avait lancé son bâton quand il avait réussi son simple (à la deuxième). J'ai voulu jouer au plus fin avec une rapide à l'intérieur.»

Pavano avait remporté trois victoires de suite. Il avait une séquence de 16 manches sans point mais les Astros ont marqué trois points dès la première.

«Contre une équipe comme la leur, on doit faire un, deux, trois, à la première manche. Hampton avait une fiche de 8-2. Ce n'est pas facile quand il a son rythme.»

«J'ai commencé le match pour l'équipe du mauvais pied, encore une fois. Les dommages ont été causés en peu de lancers. Je voulais être précis et

agressif. Il y a aussi eu de beaux jeux en défensive. Mouton (James) a fait un beau catch au champ gauche.

«C'est un match difficile à perdre. On a bien joué. Ils ont une bonne équipe. On était dans le match jusqu'à la fin.»

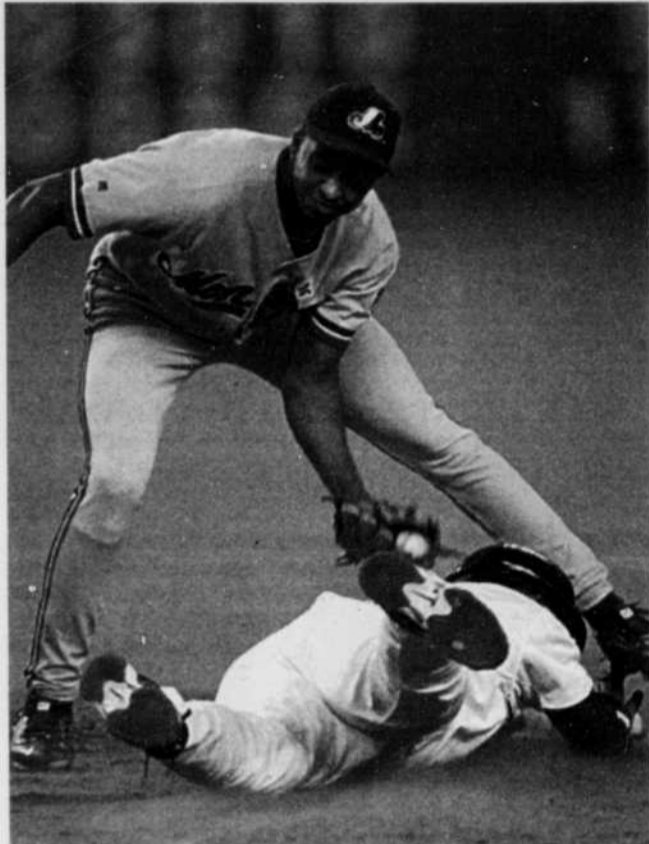
Jeff Bagwell a produit le premier point de la première avec un solide simple au champ centre, mais ensuite Richard Hidalgo a produit deux points à l'aide d'un simple à l'entre-champ droit, un ballon inoffensif qui est tombé hors de la portée des frères Guerrero, Wilton et Vladimir. «Pavano a bien lancé, a dit Felipe Alou. Mais il n'a pas eu beaucoup de chance sur le simple de deux points de Hidalgo.

«On n'avait pas affronté Hampton depuis un bout de temps. C'est un bon gaucher et il est capable de frapper. On a frappé des balles d'aplomb mais leur joueur de troisième but (Bill Spiers) a effectué plusieurs beaux jeux.»

Widger blessé

Le receveur Chris Widger a été atteint au poignet droit par un tir du receveur droitier Scott Elarton, à la huitième. Il a été amené à l'hôpital pour subir des radiographies. C'était une rapide à plus de 90 milles à l'heure et la balle l'a frappé de plein fouet. Il y avait beaucoup d'enflure.

«Il y avait beaucoup de noir et de bleu», a dit Alou.



PAS DE CHANCE - Carl Everett des Astros de Houston n'a eu guère de chance en essayant de voler le deuxième but aux dépens de Wilton Guerrero des Expos qui l'a tout simplement retiré.

Soccer

SENIOR SAGUENAY ET LAC-SAINT-JEAN

	J	G	Vb	Dd	D	BP	BCPTS
St-Bruno	3	3	0	0	0	16	2
Jonquière	3	3	0	0	0	9	1
Alma	4	2	1	0	1	7	6
Inter Chic.	3	1	1	1	0	7	6
Christopher	4	2	0	0	2	6	3
Shipshaw	4	1	1	0	2	6	12
St-Gédéon	3	1	0	1	1	7	4
Spartiates	4	0	0	1	3	4	1
Pub. Chic.	4	0	0	0	4	3	10

Victoire : 3 points
Victoire (barrage) : 2 points
Défaite (barrage) : 1 point

Chiffres des Expos

AU BATON											AU MONTICULE										
AB	P	CS	PP	CC	BV	Moy.	G	PVP	ML	PM	BB	RR	MP	BM	PM						
11. Andrews Shane	103	14	23	15	4	1	223	36. Ayala Bobby	0	5	0	34	1	22	353	15					
5. Barrett Mike	198	24	56	27	3	0	283	48. Batista Miguel	6	3	0	82	1	29	37	623	17				
18. Cabrera Orlando	240	32	64	20	4	2	267	21. Bennett Shayne	0	0	0	7	1	8	2	39	86				
37. Cox Darron	24	2	6	2	1	0	250	34. Dehart Rick	0	0	0	1	2	4	31	22	50				
20. Fullmer Brad	88	6	18	9	3	1	205	30. Herman Dustin	3	7	0	81	1	54	32	575	98				
27. Guer. Vladimir	243	42	70	48	14	5	288	44. Kline Steve	1	2	0	24	1	14	13	245	19				
4. Guerrero Wilton	129	17	35	11	0	4	271	38. Lilly Ted	0	0	0	4	0	4	2	69	00				
31. Martinez Manny	165	26	41	16	2	10	248	40. Mota Guillermo	1	1	0	20	1	3	6	71	33				
6. McGuire Ryan	89	11	25	15	2	1	281	45. Pavano Carl	5	6	0	78	0	48	27	575	54				
7. Merced Orlando	100	11	24	12	5	1	240	56. Smart J.D.	0	1	0	37	0	22	12	155	35				
12. Mordecai Mike	89	14	24	14	4	1	270	60. Smith Dan	1	0	0	12	0	4	4	123	00				
24. Mouton James	65	9	19	7	2	3	292	32. Telford Anthony	2	1	140	2	13	18	282	88					
3. Vidro Jose	186	32	59	28	8	1	317	35. Thurman Mike	2	4	0	53	2	30	22	275	04				
22. White Rondell	221	34	72	30	10	3	326	41. Urbina Ugueth	3	4	1432	0	14	15	433	94					
16. Widger Chris	152	21	47	28	9	1	309	28. Vazquez Javier	2	4	0	57	0	42	21	446	63				

Les Expos

EXPOS Montréal 2					ASTROS Houston 5				
ab	p	cs	pp		ab	p	cs	pp	
Mouton cg	5	0	0	0	Biggio 2b	4	0	0	0
WGerro 2b	4	1	0	0	Spiers 3b	4	2	2	0
Telford l	0	0	0	0	Bagwell 1b	4	1	2	1
Barrett 3b	4	0	1	1	DeBell cd	4	1	2	0
VGrero cd	4	0	1	0	Everett cc	3	0	0	0
Widger r	3	0	2	0	Hidalgo cg	4	0	2	2
McGire 1b	0	0	0	0	Esebio r	3	0	0	0
Andrews 1b	4	0	0	0	Gterrez ac	3	0	0	0
OCorra ac	4	1	2	0	Hmpton l	2	1	2	0
MMrtz cc	4	0	1	1	Ward fs	1	0	0	0
Pavano l	1	0	0	0	Elarton l	0	0	0	0
Mrdcal 2b	1	0	1	0	Wagner l	0	0	0	0
Totaux	34	2	8	2	Totaux	32	5	10	3
Montréal	001	100	000-2						
Houston	300	010	01x5						

EBarrett (8), DJMouton (2), Houston 1, LSBMontréal 8, Houston 4, 28Barrett (17), OCabrera (16), MMartinez (10), Spiers (8), 38Hampton (2), BVEverett (19).

ML	CS	P	PM	BB	RB
Montréal					
Pavano P, 5-6	6	8	4	4	1
Telford	2	2	1	1	0
Houston					
Hampton G, 9-2	7	7	2	2	2
Elarton	1	0	0	0	0
Wagner VP, 17	1	1	0	0	0

Atteint Elarton (Widger), ML Telford.
Arbitres: Marbre, Nauert, 1er but, Gorman; 2e but, Crawford; 3e but, Wendelstedt, Hu.
Durée: 2:37. Assistance: 27.259.

En bref

Par Richard Milo
HOUSTON (PC) - Deux joueurs de l'organisation des Expos font partie de la liste des joueurs de l'équipe américaine en vue des Jeux panaméricains qui auront lieu à Winnipeg, du 25 juillet au 2 août.

Ce sont Peter Bergeron, des Lynx d'Ottawa, et Milton Bradley, des Senators de Harrisburg (AA). La formation sera réduite à 24 joueurs à la mi-juillet.

Le tournoi de baseball des Jeux panaméricains servira à choisir les représentants des Amériques en vue des Jeux olympiques de Sydney en Australie en l'an 2000.

Pierre Arsenault est revenu à Montréal, hier. Son épouse, Toni, doit donner naissance au premier enfant du couple.

Arsenault agit comme coordonnateur dans l'enclos des releveurs. Il est le deuxième instructeur à laisser l'équipe au cours du voyage.

Mercredi, Pete Mackanin est revenu à Montréal pour subir des examens médicaux. La veille, il avait ressenti des étourdissements et de légers maux de tête pour la troisième fois dans un match cette saison.

James Mouton est en pays de connaissance à l'Astrodome. Il évoluait avec les Astros de Houston au début de sa carrière.

«C'est comme dans le bon vieux temps», a-t-il dit.

Mouton a été échangé aux Padres de San Diego, en 1997. Il s'est joint aux Expos en janvier en signant un contrat des ligues mineures.

Mouton a fait ses débuts avec les Astros dans les ligues majeures en 1994. Il a fait remarquer que ce sera bien différent de ne plus voir l'Astrodome quand l'équipe déménagera la saison prochaine à Enron Field dans le centre-ville de Houston.

«J'ai vu les maquettes du nouveau stade, a-t-il dit. Je ne sais pas si j'aurai la chance de jouer là-bas mais j'ai hâte de le voir.»

Dustin Hermanson présente une fiche de 0-4 à ses sept derniers départs avec une moyenne de points mérités de 8.33. Il a donné deux circuits dans la défaite de 5-0 vendredi, un coup de trois points à Richard Hidalgo et un circuit en solo à Tim Bogar.

Il s'agissait du deuxième circuit de la saison de Bogar. Il avait eu un compte complet contre Hermanson.

Mouton a fait ses débuts avec les Astros dans les ligues majeures en 1994. Il a fait remarquer que ce sera bien différent de ne plus voir l'Astrodome quand l'équipe déménagera la saison prochaine à Enron Field dans le centre-ville de Houston.

Mouton a été échangé aux Padres de San Diego, en 1997. Il s'est joint aux Expos en janvier en signant un contrat des ligues mineures.

Mouton a fait ses débuts avec les Astros dans les ligues majeures en 1994. Il a fait remarquer que ce sera bien différent de ne plus voir l'Astrodome quand l'équipe déménagera la saison prochaine à Enron Field dans le centre-ville de Houston.



POINT - Wilton Guerrero (à gauche) des Expos a marqué un point sur un double jeu du lanceur Tony Eusebio des Astros.

L'organisation roule bien

Tout baigne dans l'huile aux Jeux du Québec

ALMA (SB) - Tout baigne dans l'huile dans les bureaux du comité d'organisation des Jeux du Québec. Il reste bien quelques détails à régler, à compléter,

mais dans l'ensemble, tout va bien.

Directeur général de la 35e finale provinciale des Jeux du Québec, qui auront lieu à Alma du 6 au 15 août 1999, Réjean Couture mentionne que les nombreux bénévoles ont bien hâte que la véritable aventure, celle sur le terrain, commence sur les divers sites des compétitions.

«Je ne peux pas dire que nous serions prêts à lancer les Jeux dès demain matin. Il reste tout de même des rénovations à être complétées et des installations à être faites sur divers sites.

«Mais dans l'ensemble, tout roule bien. On rencontre des embûches à tous les jours, ce qui est normal. Et en même temps, on travaille pour trouver les solutions. Les gens travaillent très fort. Il y a du stress qui s'installe, car les gens sont nerveux. Ils veulent bien faire, réussir», note Réjean Couture.

Celui-ci avoue que les scénarios pour l'aménagement des sites de compétitions sont tous imaginés. Il ne reste qu'à les mettre en place. On va le faire, mais on ne veut pas le faire trop rapidement.

D'autre part, Réjean Couture s'est assuré de la participation exacte du nombre des athlètes dans les diverses disciplines. Il a contacté toutes

prêtons main-forte

Centraide



DISCIPLINES - Plusieurs responsables des diverses disciplines sportives ont assisté à la conférence de presse des Jeux du Québec. En bas on retrouve Gaston-Michel Côté (tir à l'arc) et Benoit Lavoie (soccer), de même que ceux du haut, François Duchesne (cyclisme), Jude Dufour (vélo de montagne), Mario Larouche (ski nautique), Nathalie Thibeault (golf) et Josée Tremblay (tennis) sont donc prêts à faire face à la musique.

(Photo Steve Tremblay)

les fédérations provinciales au cours des dernières semaines. «Nous voulons être certains que tout se déroulera le mieux possible. Cette vérification nous a permis de constater qu'il serait préférable d'ajouter un terrain pour le baseball.

«De cette façon, ça va finir plus tôt dans la journée. Le volet de la compétition prend beaucoup de place, mais nous voulons aussi que les jeunes athlètes puissent s'amuser durant leur séjour», précise Réjean Couture.

Cérémonies

En conférence de presse, cette semaine, les dirigeants ont aussi abordé le volet des cérémonies d'ouverture et de clôture. Rien n'a vraiment été dévoilé, car les responsables réservent le punch pour les Jeux. Lors de la cérémonie d'ouverture, on mettra sur l'émotion et la création collective pour permettre à la ville d'Alma et à la région de vivre au rythme des Jeux du Québec.

Les deux spectacles débuteront à 20h30 et dureront environ une heure. Ils auront lieu en plein air à Place Festivalma, mais en cas de pluie, les spectacles seront déplacés à l'intérieur de la grande glace du CREPS.

L'entrée sera gratuite, mais les gens intéressés devront se procurer des billets pour y assister.

Activités pour les athlètes

Par ailleurs, les responsables de l'organisation des Jeux du Québec ont prévu une foule d'activités sportives et culturelles pour les athlètes et les accompagnateurs aux Jeux du Québec.

Au volet sportif, ils pourront faire de la descente en rappel (descente d'un mur), de l'escalade (mur de 75 pieds), du zip-line (descente d'un câble de 100 pieds), du cerf-volant acrobatique, de l'ultimate-frisbee, du kinball et même faire de la plage.

UNE ÉQUIPE DYNAMIQUE JUSTE POUR VOUS MESSIEURS

salon **pour LUI**

Ouvert le lundi

Même adresse Même excellent service

Hélène (Propriétaire) Christiane Annie

Tél.: 545-3715

Coin Talbot / Des Laurentides

(Au rez-de-chaussée Édifice POTVIN TREMBLAY MEUBLES)

L'émission «VOS FINANCES»



avec Richard Dorval et Janine Ross

Tous les dimanches de 9 h à 10 h

Un rendez-vous à ne pas manquer

CKRS590 RADIO-MEDIA La région en direct



On travaille dans votre



intérêt

LE GROUPE OPTION RETRAITE COURTIER EN VALEURS MOBILIÈRES PLANIFICATEUR FINANCIER

www.reer.com

Communiquez avec notre bureau régional (418) 698-0777 ou 1 888 451-7337

Montréal Laval Longueuil Québec St-Hyacinthe Hull Trois-Rivières Sherbrooke Chicoutimi Toronto

ABO - LE PROGRES-DIMANCHE, le 20 Juin 1999

LES GALERIES DE JONQUIÈRE ET ÉLECTRICITÉ DU FJORD INC. sont heureux de s'associer aux Voyageurs pour ces rencontres.



DOMINIC TREMBLAY Receveur - Voltigeurs



VINCENT HARVEY Receveur 3^e but

AUJOURD'HUI Les Voyageurs

de Jonquière de la ligue de Baseball Élite du Québec

reçoivent les Associés de Laval

AU STADE RICHARD DESMEULES 1^{er} match 14 h, 2^e match 19 h

pour en savoir plus sur les Voyageurs, lisez le...

progrès dimanche

PROGRAMME DOUBLE

SEARS

PRIX EN VIGUEUR JUSQU'AU DIMANCHE 4 JUILLET 1999, DANS LA LIMITE DES STOCKS

Sur la route des RABAIS avec ces pneus Weatherwise et Silverguard™



PREMIÈRE POSITION - L'équipe junior composée de Maxime Maltais, Simon Tremblay et Dany Perron a terminé en première position lors d'une compétition du circuit régional de chaloupes à rames qui a eu lieu à Hébertville.

(Photo Chantale Hamel)

Chaloupes à rames Les meneurs changent

par Isabelle Labrie

HÉBERTVILLE (IL) - Les courses se suivent mais ne se ressemblent pas dans le circuit régional de chaloupes à rames.

Hier après-midi, Tommy Larouche, Alain Tremblay et Yannick Larouche, qui avaient remporté les deux premières tranches du circuit dans la catégorie senior, ont cédé leur première place à Christian Lespérance, Richard Labonté et Dany Harvey qui ont fait un temps de 2:25:23, contre 2:25:50 pour la première équipe. Pour leur part, Dany Harvey, Jean-François et Dany Larouche ont pris la troisième position en 2:28:12.

Voici le reste du classement: Louis Leclerc, Sébastien Bouchard et David Larouche (4e); Normand Turcotte, Mathieu Pearson et Frédéric Turcotte (5e); Eric Gagné, Sébastien Harvey et Louis Landry (6e); Frédéric Larouche, Sylvain Simard et Steeve Larouche (7e); Germain Girard, Pierre Simard et Jean-Claude Fillion (8e); Dominic Baron, Stéphane Gaudreault et Stéphane Maltais (9e); Dominic Gagnon, Jean

Chabot et Christian Lalancette (10e); et Stéphane Minier, Jules Bertonicci et Simon Lavoie (11e).

Dans le junior également, l'équipe qui occupait la première place la semaine dernière a été déclassée pour finir en quatrième place. La formation de Maxime Maltais, Dany Perron et Simon Tremblay a en effet réussi un temps de 1:14:35, devant celle de Dany Cloutier, Mike Blackburn et Simon Gauthier (1:16:14). La troisième position va à Raphaël Gauthier, Maxime Gagnon et Benoit Mimeault (1:17:13).

Enfin, chez les filles, Ann Villeneuve, Mylène Tétréault et Suzie Villeneuve continuent sur leur lancée en enlevant la première place en 1:17:28. Elles sont suivies de Linda Paradis, Lyne Bergeron et Stéphanie Gagnon (1:19:00) et de Lyse Simard, Sabrina Tremblay et Gisèle Gagnon (1:19:04). Les autres places sont occupées par: Chantale Fradette, Marie-Eve Leclerc et Marie-Claude Fradette (4e), Audrey Lessard, Nadine Fradet et Audrey Guérin (5e), et Vicky Martel, Karine Boivin et Annie Martel (6e).

En bref

Pêche en ville et Pêche en herbe

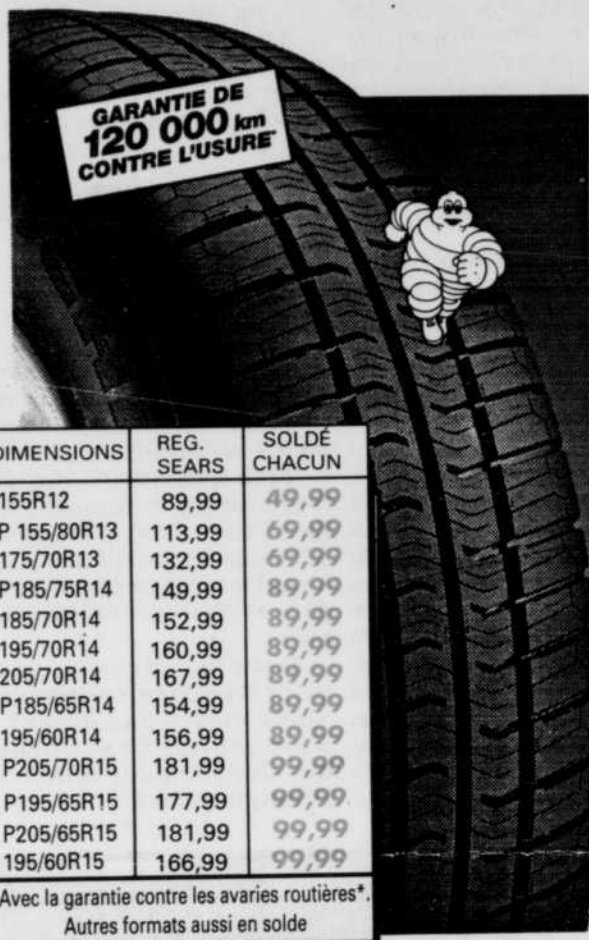
ST-THOMAS-DIDYME (IL) - Le Club sportif Élan inc. accueillera des jeunes le 26 juin au lac Vert pour une journée d'initiation à la pêche dans le cadre d'une activité spéciale organisée avec la collaboration de la Fondation de la faune du Québec.

Cette dernière fournira en effet des brochures éducatives, des ensembles de pêche de base par le biais de son programme Pêche en herbe. Il est

à noter que l'activité offerte par le Club sportif Élan a été sélectionnée parmi les projets «Pêche en ville» offrant le meilleur encadrement et les meilleures activités de formation auprès des jeunes adeptes de la pêche.

Circuit régional Subway

LA BAIE (IL) - Les joueurs de tennis qui désirent s'inscrire à la première tranche du Circuit régional Subway qui aura lieu la fin de semaine prochaine sont priés de le faire en téléphonant au Club de tennis de La Baie au 697-5114.



TOUS LES
13 POUCES

Rég. Sears 113,99-140,99.

69⁹⁹ Chac.

TOUS LES
14 POUCES

Rég. Sears 145,99-175,99.

89⁹⁹ Chac.

TOUS LES
15 POUCES

Rég. Sears 174,99-192,99.

99⁹⁹ Chac.

Rabais 38-50% Pneu toute-saison Michelin™ Weatherwise™

Fait pour Sears par Michelin, ce pneu de qualité assure une excellente adhérence sur route mouillée et enneigée et un roulement en douceur. Garantie de changement de pneu sur place 24 heures sur 24 à l'achat d'un pneu Michelin Weatherwise™. Détails en magasin.

Série n° 58000. *Détails de la garantie chez Sears. ** Weatherwise est une marque déposée de Sears.

DIMENSIONS	REG. SEARS	SOLDÉ CHACUN
155R12	89,99	49,99
P 155/80R13	113,99	69,99
175/70R13	132,99	69,99
P185/75R14	149,99	89,99
185/70R14	152,99	89,99
195/70R14	160,99	89,99
205/70R14	167,99	89,99
P185/65R14	154,99	89,99
195/60R14	156,99	89,99
P205/70R15	181,99	99,99
P195/65R15	177,99	99,99
P205/65R15	181,99	99,99
195/60R15	166,99	99,99

Avec la garantie contre les avaries routières*.
Autres formats aussi en solde

RABAIS 20%

Série #43000

**PNEU DE CAMION
garantie contre
les avaries routières**



**Dimanche
le magasin
et le centre de
l'auto ouvert
de 10 h à 17 h**

DIMENSIONS DUELER APT	REG. SEARS	SOLDÉ CHACUN
P 235/75R15 LB	129,99	103,99
LT 215/75R15 LB	137,99	109,99
LT 235/75R15 LB	142,99	113,99
LT 30X9,50R15 LB	151,99	120,99
LT 8,75R16,5 N	151,99	120,99
LT 225/75R16 N	162,99	129,99
LT 9,50R16,5 N	163,99	130,99
LT 215/85R16 N	163,99	130,99
LT 31X10,50R15 LB	167,99	133,99
LT 235/85R16 N	172,99	137,99
LT 265/75R16 LB	173,99	138,99
LT 32X11,50R15 LB	179,99	143,99
LT 245/75R16 N	181,99	144,99

Centre de l'Auto SEARS

Découvrez tous les côtés de Sears

Prix de réclame en vigueur jusqu'au dimanche 4 juillet 1999 dans les limites des stocks

Les mentions "Ord." ou "Était" de Sears Canada Inc. se rapportent à des prix Sears.
Alma: 662-2222, Chicoutimi: 549-8240, POSTE 228. Sears Canada Inc.
Tous les articles, couleurs ou tailles de cette page n'ont pas été offerts dans tous les magasins Sears.
422494

Véronique Goulet s'impose à Sherbrooke

par Martin Tremblay

SHERBROOKE (MT) - Véronique Goulet de Saint-Augustin s'est imposée, hier, à Sherbrooke, lors de la sélection pour les Championnats canadiens juniors d'athlétisme qui auront lieu à Barnaby, Colombie-Britannique, du 2 au 4 juillet, en réalisant deux marques personnelles sur les distances du 3000 et du 1500 mètres.

Sur la première distance, Goulet a pris la première place avec un temps de 10m.07s.56. Au 1500 mètres, elle a pris le deuxième rang, mais cette prestation,

réalisée avec un chrono de 4m.46s.49, était une deuxième marque personnelle.

Dans cette dernière course, c'est Karine Lefebvre d'Alma qui a terminé première avec un temps de 4m.39s.31.

En plus de ces performances de premier plan, d'autres athlètes se sont illustrés lors de cette deuxième journée de la compétition.

Au 400 mètres, Érika Saint-Pierre de Saint-Augustin a terminé troisième avec un temps de 59 secondes, mais cette dernière était surclassée chez les seniors alors qu'elle est d'âge junior.

Son temps lui aurait conféré le premier rang chez les juniors.

Dans la catégorie juvénile, Jean-Michel Tremblay Goupil de Jonquière a réussi ses meilleurs temps à vie avec le 3e rang au 100 mètres avec un chrono 11s.86 et une 4e place au 400 mètres avec un temps de 53m.35.

Dans la catégorie cadette, Julie Baillargeon de Jonquière a inscrit une nouvelle marque personnelle au 80 mètres haies avec un temps de 13s.39.

Toujours dans cette catégorie, Valérie Gauthier de Jonquière a réussi le même exploit au 800 mètres avec un chrono de

2m.30s.15. Chez les juniors, Luc Savard de Jonquière a réussi, lui aussi, un record personnel en prenant le deuxième rang au 1500 avec un temps de 4m.18s.18.

Toujours au chapitre des marques personnelles, Olivier Huot Beaulieu de Jonquière, catégorie juvénile, n'est pas demeuré en reste avec une deuxième place au 1500 mètres et un temps de 4m.29s.09.

Concernant les championnats canadiens, mentionnons que trois filles de la région sont déjà éligibles pour cette compé-

titution, soit Érika Saint-Pierre, Karine Lefebvre et Véronique Goulet. Ces dernières avaient déjà réussi les standards pour cette compétition canadienne lors de compétitions antérieures. Leur présence n'était pas requise à Sherbrooke, mais elles ont accepté d'y aller pour parfaire leur entraînement.

Selon les entraîneurs René Couture et Jean-Marc Normandin, les prestations des athlètes régionaux sont dignes de mention compte tenu du fait que la saison est encore très jeune.

Menu chargé au baseball mineur

CHICOUTIMI (MT) - Plusieurs rencontres étaient à l'affiche, hier, dans le baseball régional mineur. Dans la ligue bantam, c'est un calendrier de quatre rencontres que les dirigeants avaient préparé. Seulement trois résultats finaux nous sont parvenus.

Dans la première confrontation, les Sags de Chicoutimi ont pris la mesure de la formation de Saint-Honoré au pointage de 6-1. François Labbé a mérité le gain, alors que Pierre-Luc Bergeron a dû se contenter du revers. Sur le plan offensif, mentionnons le coup de circuit de Martin Beaulieu des Sags.

Dans la deuxième, Alma a eu le meilleur 7-6 sur les Pats

d'Arvida, tout cela au profit de l'artilleur Samuel Décoste. Sébastien Lapierre a encaissé la défaite. À l'offensive, il faut retenir les prestations de Samuel Décoste (un double) d'Alma et de Sébastien Lapierre des Pats (un triple).

Dans la troisième partie, Alma a remporté sa deuxième victoire contre ces mêmes adversaires, cette fois au compte de 6-3. Guillaume a savouré les joies de la victoire et Sébastien Tremblay a vécu les affres de la défaite. Pour Alma, Joël Tremblay a réussi deux triples. Pour les Pats, Sébastien Lapierre a été le meilleur avec un double et un simple.

Ligue pee wee

Dans la ligue pee wee, les Sags se sont imposés 7-6 aux dépens des Pats d'Arvida. Simon-Pierre Lefebvre a signé le gain et Marc-André Riverin a subi la défaite.

Pour les Sags, David Simard a connu un bon match avec deux triples et deux points produits. Pour les Pats, Pierre-Yves Desbiens a cogné un double et fait produire deux points.

Dans la deuxième rencontre prévue au calendrier, ce fut une victoire par défaut des Voyageurs. Ces derniers devaient croiser le fer avec l'équipe d'Alma.



CAROL DESMEULES

CONSEILLER

Rés.: (418) 668-7031




590, avenue du Pont Sud
Alma

Bur.: 662-6528
SANS FRAIS:
1-800-463-9913



La Classique
Marc Fortier
Félix Potvin

10^e anniversaire

AU PROFIT DE RÊVES D'ENFANTS CLUB DE GOLF DE CHICOUTIMI VENDREDI 2 JUILLET

- TROU N° 1:** • Prix CJAB-FM 94.5.
- TROU N° 7:** • Premier trou d'un coup: location de 36 mois d'une Dodge Néon 2000, offerte par Bédard Dodge Chrysler, Assurances Riverin, Bilodeau et Raymond Chabot, Grant & Thornton Chic.
- TROU N° 9:** • Premier trou d'un coup: véhicule tout terrain Polaris Express 300, offert par Gobeil Équipement.
• Trou d'un coup: 5000\$ bon d'achat Ameublement Tanguay.
- TROU N° 10:** • Prix CKRS-AM 59.
- TROU N° 12:** • Porte de garage GARAGA 8'x7' avec ouvre-porte électrique Génie, installation comprise «Les Portes Balzac».
• Multisoda/Pepsi
- TROU N° 16:** • **Trou Boutique Lance & Compte.** Premier trou d'un coup: 10 000 \$ en argent offert par la boutique Lance & Compte et les Assurances Gingras, Jacques Lajoie et associés.
- TROU N° 18:** • Poêle BBQ, Propane M&M Coop Nutrinor.

VENDREDI SOIR 2 JUILLET À 20 H

HÔTEL LE MONTAGNAIS

- SOUPER • REMISE DES PRIX
- SOIRÉE DANSANTE
- PRIX DE PARTICIPATION

JEUDI SOIR 1^{er} JUILLET À 19 H

CLUB DE GOLF DE CHICOUTIMI

SOIRÉE VINS ET FROMAGES

TIRAGES DE PRIX DE PRÉSENCE

UNE COLLABORATION:


















Sortez de l'ordinaire avec *Celebrity*



Le seul dépositaire EXCLUSIF pour le Saguenay - Lac-Saint-Jean

Venez voir la vague de technologie *Celebrity*

TOUTE LA GAMME DES BATEAUX de 18 à 20 pieds



SPORTS DRC

3055, AV. DU PONT SUD, ALMA • 668-2151

Celebrity merCruiser

Les coureurs de trois séries se réunissent

CHICOUTIMI (IL) - Larry Patry a tenu sa promesse: pour le plus grand plaisir des spectateurs présents à l'Autodrome Chicoutimi hier, le pilote vedette Karl Allard de la série ADL Tobacco était sur place pour affronter les meilleurs pilotes des séries Prolab et Cascar. La Journée Sonic 250 prévoyait en effet un 100 tours infernal avec des noms comme Donald Theege de Boischatel, de la Super série Prolab, et



DEUXIÈME - Yves Pelchat de Saint-Félicien a terminé en deuxième place dans la série mini-légende. Il a été devancé par son rival Michel Simard, également de Saint-Félicien.

(photo Chantale Hamel)

Jean Boisvert, de Saint-Eustache, de la série Cascar. D'autres pilotes étaient aussi sur la piste, comme Daniel Guay d'Hébertville-Station, Daniel Bergeron de Saint-Eustache, Dany Fortin d'Alma, Alain Maltais de Chibougamau, Carl Patry de Chicoutimi et Christian Saint-Gelais de Jonquière.

Dès le début des courses, lors des qualifications, les pilotes ont démontré leur savoir-faire. Deux véhicules ont d'ailleurs été brisés légèrement et réparés tout aussi rapidement, et étaient fin prêts pour les finales. En tout, 18 voitures étaient sur la ligne de départ: une d'ADL Tobacco, 14 de Prolab et les autres de Cascar.

Plus de 3000 personnes ont assisté à cet événement qui s'est déroulé sous un ciel clément. Larry Patry, le propriétaire de l'autodrome, se félicitait d'ailleurs d'avoir attiré les représentants de ces trois séries. «L'ambiance est extraordinaire et ces pilotes offrent des performances de qualité. Disons que ça brasse».

En fin de semaine prochaine, l'Autodrome Chicoutimi accueillera la troisième tranche du championnat provincial Cascar, qui mettra en scène 18 pilotes qui proviennent de Montréal et de l'Ontario, dont Richard Beauchamps, Steeve Maheux et Yvon Bédard.

À Saint-Félicien

De son côté, l'Autodrome Saint-Félicien était rempli à pleine capacité pour la présentation de l'Enfer Marco's Pub 150 tours, avec plus de 4000 spectateurs. La propriétaire de l'autodrome, Louise Boulanger, explique que cette course populaire attire toujours de nombreuses person-



SPECTACLE - La Journée Sonic 250 de l'Autodrome de Chicoutimi a réuni sur une même piste les meilleurs pilotes des séries ADL Tobacco, Prolab et Cascar.

nes. C'est un événement amusant et plein de rebondissements, puisque ce ne sont pas des coureurs qui prennent le départ. C'est plutôt monsieur tout le monde qui a le goût de vivre des sensations fortes, après avoir préalablement passé les tests de sécurité avec sa «minoune».

«C'est une course de 150 tours sans drapeau jaune. Il y a donc beaucoup d'action. Une quarantaine de voitures ont pris le départ. En plus, pour la première fois depuis que nous tenons des soirées d'enfer, il y

a une femme sur la piste et c'est Lucie Lamontagne», annonce Louise Boulanger.

En première partie de ce programme, il y avait les séries locales mini-légendes, production et novice.

Vendredi prochain, il y aura une école de pilotage de moto qui permettra aux gens intéressés d'obtenir un permis de coureur ASM. Samedi et dimanche, il y aura les qualifications et les finales du Championnat Superbike Télé-signal, qui réunira plus de 50 équipes de motos sport.



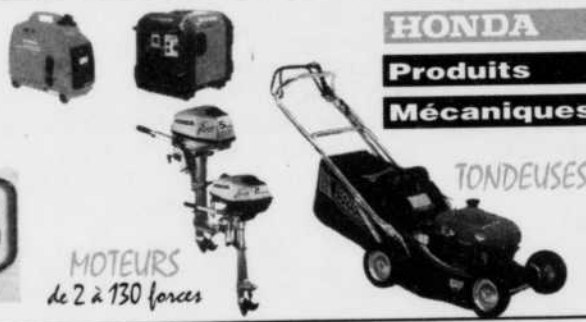
Jean-Claude Girard
Représentant

ALMA
TOYOTA

Téls: Bur.: 668-0195 Rés: 543-5347
Sans frais: 1-800-561-0195
630, du Pont Sud - ALMA
Lac-Saint-Jean (Québec) 416272

LIQUIDATION DE MOTO HONDA 1999

Plusieurs modèles en inventaire



Pour tous vos besoins de service et garantie HONDA, rendez-vous

HONDA
Nous comprenons

DALLAIRE
ST-BRUNO

560, Melançon
Fax: 343-2506

343-3758

OBTENEZ UNE GÉNÉRATRICE GRATUITEMENT*

Du 21 au 30 juin

Une valeur de: **595\$**

* À l'achat d'une roulotte ou Fifth Wheel neuve



Travel lite



CIRCLE D'EXCELLENCE



SATISFACTION 100% à la clientèle depuis 7 ans

DALLAIRE
ST-BRUNO

560, Melançon
Fax: 343-2506

343-3758

SPÉCIAL TOUT INCLUS

1999 VITARA / 4 portes

- Radiocassette AM/FM • Tapis garde-boue
- Chauffe-moteur

TOUT INCLUS 379⁹⁵\$ /MOIS



0 \$ COMPTANT TAXES, TRANSPORT PRÉPARATION INCLUS

Basé sur une location de 48 mois, 20 000 km par année. 8c du kilomètre excédentaire. 0\$ comptant, transport, taxes inclus.

DALLAIRE
SUZUKI

Qui la conduit, la recommande!

560, Melançon, Saint-Bruno • Tél.: 343-3758

Finale de la coupe Stanley

Le suspense durait après quatre périodes

BUFFALO (PC) - Les Stars de Dallas et les Sabres de Buffalo étaient en deuxième période supplémentaire, à 1-1, hier, dans le sixième match de la finale de la coupe Stanley, que les premiers pouvaient gagner en marquant le prochain but.

Les deux équipes ont entrepris la première période supplémentaire avec beaucoup de prudence. On a vu beaucoup de Mike Keane et de Guy Carbonneau et on a même revu, très brièvement, Brian Skrudland.

Il n'y a eu qu'un seul tir au filet, dirigé par les Sabres, jusqu'à mi-chemin de l'engagement.

C'était 6-4 en faveur des Sabres après 20 minutes, mais rien de très dangereux. Au total après 80 minutes, les Sabres dominaient 38-30 au total des lancers.

Regain de vie

Les Stars ont eu un regain de vie à la troisième période, mais les Sabres n'ont pas diminué leur rythme pour autant.

Les chances de marquer ont été rares, même si Ken Hitchcock a réuni Brett Hull à Mike Modano et Jere Lehtinen. Hull, peut-être plus blessé qu'on veut le dire, n'avait joué que six

minutes au cours des deux premières périodes.

Quant à Brian Skrudland, il n'a fait qu'une présence sur la glace à la seconde période, et aucune à la troisième.

Les Stars ont eu les meilleures chances de marquer en début de rencontre, notamment Derrian Hatcher oublié fin seul devant le filet pour recevoir la passe de Joe Nieuwendyk qu'il a eu de la difficulté à contrôler, ce qui a donné le temps à Hasek de se positionner.

Les Sabres ont ensuite repris du poil de la bête, mais Hasek a mal choisi son moment pour concéder un mauvais but.

Le « meilleur gardien au monde » a mal protégé l'espace entre son poteau et sa jambière et Jere Lehtinen a pu le déjouer en visant cette jambière alors qu'il était à la hauteur du filet.

Les Sabres avaient traité les Stars d'équipe vicieuse, mais il n'y a eu aucune punition au cours de cette première période. Les Sabres ont attaqué comme des déchainés en début de première période, mais Geoff Sanderson a écopé de la première punition en commettant de l'obstruction sur Hatcher devant le filet des Stars.



DÉJOUÉ - Le gardien des Sabres, Dominik Hasek, a accordé l'un de ses rares mauvais buts en première période lorsqu'un tir de Jere Lehtinen l'a déjoué entre les jambières.

(Photo PC)

Encore et toujours l'expérience

BUFFALO (PC) - Pour espérer en finir avec les Sabres, hier, à Buffalo ou, au pis aller, mardi à Dallas, l'entraîneur des Stars, Ken Hitchcock, misait encore et toujours sur l'expérience de ses vétérans.

Près de la moitié de sa conférence de presse de la veille, donnée avec Guy Carbonneau assis immédiatement à sa droite, concernait ce thème.

« Si nous n'arrivons pas à gagner demain (hier), disait Hitchcock, on s'en ira toujours dans la bonne direction parce que ces gars-là (ses vétérans) vont mener la barque. C'est ce dont vous avez besoin, des vétérans qui peuvent jouer. Et c'est ça qui est réellement important : ils doivent être capables de jouer et avoir de la crédibilité. »

On a demandé plus tard à Carbonneau ce qu'allait être son rôle dans cette situation

précise, d'être en mesure de mettre la main sur la coupe Stanley. « Le message a été passé tout de suite après le dernier match, a-t-il répondu. L'important, c'est qu'il nous reste une victoire à remporter. »

« Nous allons assurément tenter de mettre fin à la série à Buffalo. Nous avons travaillé fort pour mériter l'avantage de la glace, mais aussi important cela soit-il, nous ne voulons pas d'un septième match. Comme « Hitch » l'a dit, vous voulez conclure chaque série le plus vite possible parce que vous ne savez jamais ce qui peut survenir le lendemain, des blessures ou autre chose. »

Hitchcock avait cependant prévenu tout le monde avant le match d'hier :

« Il nous faut une victoire et ils leur en faut deux. On aimerait gagner le plus vite possible, mais il n'y a pas de senti-

ment d'urgence ou de panique. »

L'avantage des vétérans

L'entraîneur des Stars s'en est donc remis en grande partie à ses nombreux vétérans, dont les quatre anciens du Canadien, Carbonneau, Mike Keane, Craig Ludwig et Brian Skrudland. « Je crois que nous avons embauché Carbonneau, Patty Verbeek et d'autres joueurs du genre pour nous montrer la direction en termes d'engagement et de sacrifices. Nous avons cru fermement que ces joueurs allaient nous montrer un autre niveau de jeu. Je crois que Bob Gainey a décidé que les Stars de Dallas, compte tenu de la division dans laquelle ils jouent, avaient besoin de hausser leur jeu à un niveau supérieur, pas seulement au niveau des habiletés, mais aussi de l'intensité. Nous avons besoin de joueurs entièrement dédiés. »

« Je crois qu'on atteint un niveau de confiance avec des vétérans, qui permet de surmonter les guerres verbales, la pression et l'influence des médias, et toutes ces choses. Des vétérans expérimentés peuvent voir plus loin et vous aider à vous concentrer. »

Il peut arriver que nous tous, entraîneurs inclus, se laissent prendre par des choses qui ne sont pas aussi importantes que ce qui se passe sur la glace et, encore une fois, les vétérans peuvent vous ramener sur la bonne voie. »

Carbonneau : « Vous ne voulez pas commencer à faire des plans avant le match et je pense que c'est là que les vétérans vont s'impliquer pour s'assurer que tout le monde va être sur la même longueur d'ondes. On va se concentrer à jouer notre meilleur match pour avoir une chance de gagner. »



BUT ÉGALISATEUR - Le défenseur Craig Ludwig, des Stars, a l'air complètement dépité pendant que Stu Barnes reçoit les félicitations de Geoff Sanderson après avoir porté la marque à 1-1.

(Photo PC)

En bref

BUFFALO (PC) - Des 25 finales de la coupe Stanley qui ont nécessité au moins six matchs, l'équipe qui détenait l'avance 3-2 a gagné le championnat à 21 reprises, dont 15 fois lors du sixième match.

Le Canadien de 1971, contre Chicago, a été la dernière équipe à renverser la vapeur.

Une série serrée, dites-vous? Au cours des cinq premiers matchs, le score a été égal ou la différence n'a été que d'un seul but plus de 98 pour cent du temps!

Il n'y a eu une différence de deux buts que pour cinq petites minutes, et en seulement deux occasions: à cause d'un filet désert dans le deuxième match, gagné 4-2 par les Stars, et pendant moins de cinq minutes à la fin du cinquième, quand Pat Verbeek a fait 2-0.

En 1968, année de la toute première expansion, le Canadien avait éliminé les Blues de Scotty Bowman en quatre matchs consécutifs, mais tous remportés par un but, et le score avait été égal ou à un but près de 100 pour cent du temps!

Ed Belfour (1.76) et Dominik Hasek (1.85) avaient tous deux accordé une moyenne de moins de deux buts par match depuis le début des séries, avant celui d'hier. Ils sont les premiers gardiens finalistes depuis l'expansion à présenter de semblables statistiques, et ils avaient la possibilité de devenir les deux premiers depuis 1945 à avoir une moyenne inférieure à 2,00 dans la série finale.

On a souvent tendance à prédire l'issue de la finale en sept parties.

Or depuis l'adoption de la for-

mule quatre-de-sept en 1939, seulement 10 séries ont atteint cette limite, et 20 ont été complétées en un minimum de quatre rencontres.

Avant hier, 15 séries s'étaient terminées en cinq ou six matchs.

Ken Hitchcock et Lindy Ruff ne s'attendaient pas à du grabuge pour le match d'hier au lendemain d'une petite guerre verbale entreprise à partir de déclarations de Ruff et Michael Peca traitant les Stars d'équipe vicieuse.

L'enjeu était évidemment trop important.

Ruff a même prétendu que ses déclarations avaient pris des proportions exagérées.

Cela dit, l'entraîneur des Sabres a indiqué que ses joueurs allaient être très robustes, ajoutant à la blague: « Je pense même qu'on aimerait

jouer sans arbitres. »

Ruff, en passant, avait un argument contre les accusations de Hitchcock: s'il avait voulu utiliser Rhett Warrenner pour faire de l'intimidation, il ne l'aurait pas envoyé contre l'homme fort Derian Hatcher.

Blessé et opéré à une cheville, Warrenner a cédé sa place à Darryl Shannon à la défense.

Le seul journal de Buffalo a été sévère à l'endroit des Sabres hier, insinuant que Miroslav Satan avait oublié de faire acte de présence, que Michael Peca semblait dégoûté, que des joueurs étaient abattus.

Lindy Ruff a estimé qu'on a voulu motiver ses joueurs, choisissant notamment la seule photo de Peca quand il faisait une grimace. L'entraîneur a assuré qu'au contraire ses joueurs étaient très confiants..



REVERS- Les joueurs des Voyageurs de Jonquière avaient le mine longue, hier soir, au stade Richard-Desmeules, alors qu'ils étaient en train d'encaisser un autre revers à domicile.

(Photo Rocket Lavoie)

Victoire des Associés de Laval

La série noire des Voyageurs se poursuit même à domicile

par Martin Tremblay

JONQUIÈRE (MT)-La série noire des Voyageurs de Jonquière, à domicile, s'est continuée, hier soir, au stade Richard-Desmeules, alors que les Jonquiérois ont été incapables de secouer la guigne qui s'acharne contre eux en subissant une défaite de 7-6 devant les Associés de Laval.

Pour les hommes de l'entraîneur Stéphane Bédard, les jours se suivent et se ressemblent, en ce sens que ses soldats tardent à se mettre en marche au début des rencontres, de telle sorte qu'ils se retrouvent toujours à jouer du baseball rattrapage.

Hier soir, ce fut un scénario identique alors que les Associés se sont forgé une confortable avance de 7-0 avant de voir leurs rivaux montrer les pre-

miers signes de vigueur sur le plan offensif.

En sixième manche, les visiteurs dormaient sur leurs lauriers, avec cette avance de 7-0, quand les Voyageurs ont montré leurs premiers signes encourageants en marquant à deux reprises.

En septième manche, les locaux ont montré les dents et ils ont presque comblé l'écart en portant le pointage à 7-6 avec trois hommes sur les sentiers. Malheureusement, le dernier homme au bâton a été retiré sur trois prises.

Dans cette défaite, quelques joueurs ont réussi à tirer leur épingle du jeu, en particulier le lanceur partant André Tremblay qui a officié pendant 4 manches et 2 tiers. Il a accordé sept points à ses adversaires, mais quatre de ces points étaient non mérités. Dans cette

ambiance défaitiste, André Tremblay, qui était à son premier départ de la saison, s'est imposé avec sept retraits sur trois prises.

C'est Nicolas Desmeules qui est venu en relève et ce dernier n'a rien donné aux visiteurs.

Sur le plan offensif, Frédéric Dupéré a réussi un coup de circuit de deux points.

Les Voyageurs vont reprendre le collier cet après-midi en disputant un programme double à ces mêmes Associés de Laval.

En fin de soirée, l'entraîneur Stéphane Bédard se disait incapable de donner les noms de ses lanceurs partants, compte tenu du fait qu'il a un problème de taille sur les bras avec des blessures à ses premiers artilleurs, soit Sylvain Bouchard et Luc Tremblay.

Ligue régionale de football

Le Bleu et Or s'impose

CHICOUTIMI (MT)-Deux rencontres étaient à l'affiche, hier soir, dans la ligue régionale de football du printemps. Dans le premier affrontement, c'était un match de titans entre le Bleu et Or de Jonquière et les Broncos de Chicoutimi. Les deux équipes croisaient le fer sur le terrain du parc Jean-Béliveau.

Cette rencontre s'est terminée par la victoire du Bleu et Or au pointage de 34-24. À la suite de cette victoire, les hommes de l'entraîneur Ghislain Martineau portent leur fiche de la saison à 4 victoires et une seule défaite. Pour les Broncos, c'est un bilan de 3 victoires et de deux défaites.

Sur le plan offensif, ce gain des Jonquiérois a été signé de la main de Benoit Pilon qui a terminé sa soirée de travail avec une récolte de 3 touchés. Il a été secondé par Bruno Gauthier et

Sébastien Boucher avec un majeur chacun. Dans cette force de frappe du Bleu et Or, il ne faudrait pas oublier l'apport important de Daniel Chouinard qui a réussi quatre transformations.

Pour les Broncos, deux joueurs se sont chargés de la partie attaque avec un doublé chacun, en l'occurrence Alexandre Tremblay et Alex Ouellet.

Sur le plan des statistiques, les deux équipes ont terminé nez à nez dans le total des verges gagnées avec respectivement chacune 327 verges de gains.

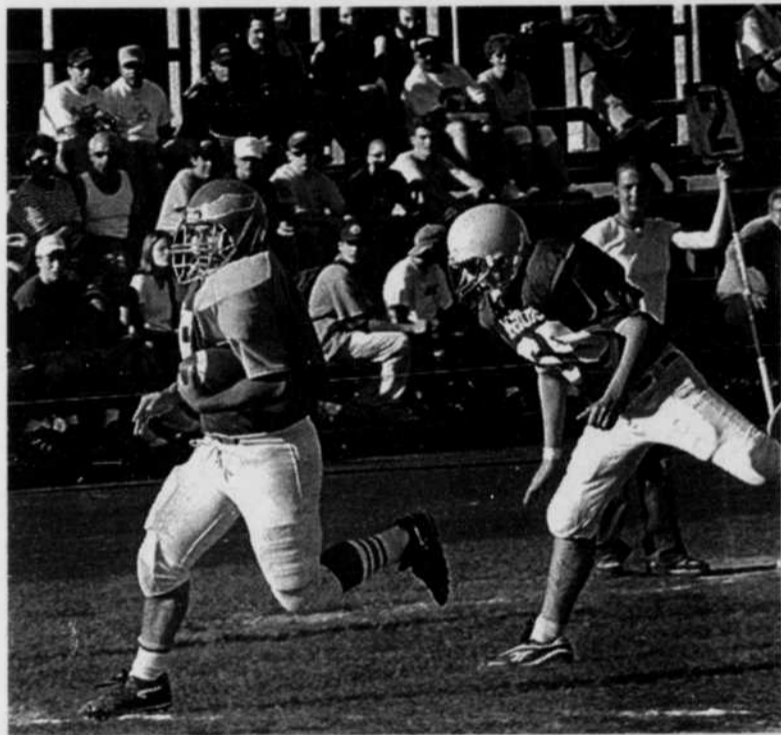
Pour le Bleu et Or, ce furent des gains de 172 verges au sol et de 155 par la voie des airs. Pour les Broncos, la répartition des verges gagnées fut de 177 au sol et de 150 par la passe.

Dans la deuxième rencontre de la soirée, les Centurions de Saint-Félicien rendaient visite à

l'Alliance de Dolbeau-Mistassini. Cette confrontation s'est terminée par la victoire de 14-7 en faveur de l'Alliance. Malheureusement, les dirigeants des deux équipes ont omis de faire parvenir les informations de la partie au bureau central de la ligue, ce qui nous empêche de vous donner les noms des auteurs des touchés et les statistiques de la rencontre.

Après cette rencontre, les fiches des deux équipes sont les suivantes, à savoir des bilans identiques de trois victoires et deux défaites.

Aujourd'hui, les dirigeants de la ligue ont prévu deux rencontres, soit les 21 de La Baie contre les Gaulois de Chicoutimi, ainsi que le Troilus Chibougamau-Chapais versus le Blitz de Jonquière. Ces deux rencontres sont prévues pour 13h00.



TOUCHÉ- Le Bleu et Or de Jonquière s'est imposé hier soir, devant les Broncos de Chicoutimi en remportant la victoire par le pointage final de 34-24. Sur cette photo, nous assistons au premier touché du Bleu et Or.

(Photo Rocket Lavoie)

Programme double

Le Mistral remporte le deuxième match

par Martin Tremblay

MONTREAL (MT)-Le Mistral de Jonquière a connu un bon début de voyage sur la route, hier, en allant diviser les honneurs d'un programme double face aux Marquis de Montréal. Après avoir perdu le premier match au pointage de 13-9, les protégés de l'entraîneur Eric Bégin sont revenus de l'arrière dans le deuxième pour signer un précieux gain de 12-6.

Dans la première rencontre, les Jonquiérois ont pris l'avance 1-0 dès la première manche, mais ce fut la seule fois de la partie où ils ont eu les devants. En effet, les visiteurs ont commis pas moins de six erreurs et cette défaillance, au niveau de l'exécution, a permis aux Marquis de prendre l'initiative pour de bon.

C'est Michaël McNicoll qui a subi le revers, lui qui a officié au monticule pendant quatre manches et deux tiers. Il a laissé la place à Simon Gagnon. Mentionnons que les Marquis s'en sont donnés à cœur joie contre les artilleurs du Mistral en réussissant pas moins de quinze coups sûrs.

Grosse soirée de Martel

Dans la deuxième rencontre, les joueurs du Mistral se sont métamorphosés et ils sont montés aux barricades dès le début de la partie.

Cette nouvelle attitude leur a permis de prendre les devants dès le début des hostilités et ils n'ont jamais cédé un pouce de terrain à leurs adversaires. À la quatrième manche, le Mistral menait 11-1 et le match était déjà

terminé. Cette victoire a permis à Jonathan Martel de connaître des moments inoubliables.

En effet, le jeune joueur a connu une moyenne de mille lors des deux rencontres. Après avoir obtenu cinq buts sur balles dans la première partie, Martel est revenu encore plus fort dans la deuxième en réussissant cinq coups en autant de tentatives.

Pour sa part, Nicolas McNicoll n'a pas mal fait, lui non plus, avec une prestation de trois coups sûrs en quatre apparitions à la plaque. Cette force de frappe lui a permis de produire trois points.

C'est Jens Bouchard qui a été le lanceur gagnant. Il a été secondé par Simon Fafard qui est venu à sa rescousse après cinq manches et deux tiers de travail. Pour Jens Bouchard, c'est un deuxième bon départ de

suite. Il vient de prendre une sérieuse option sur le poste de quatrième partant, à la suite de la blessure qu'a subie Dany Dufour qui était ce partant depuis le début de la saison.

Entraîneur satisfait

Après les deux rencontres, l'entraîneur Eric Bégin était fier de ses hommes, même si la première confrontation lui avait laissé un coup amer.

«Nous avons divisé le programme double, ce qui est un résultat probant quand on joue sur la route. Par contre, nous n'avons pas aimé l'attitude de nos gars lors du premier match. Nous avons commis six erreurs et cette faiblesse a permis aux Marquis de se sauver avec la victoire. Que nous remportions la victoire ou que nous

subissions la défaite, c'est l'attitude globale de l'équipe qui importe avant tout. Dans la deuxième rencontre, c'est une toute autre équipe qui s'est présentée sur le terrain. Nous avons vu, à ce moment là, notre vraie équipe à l'oeuvre. Nous devons une fière chandelle à Jonathan Martel qui a été notre bougie d'allumage dans ce deux matches. Demain (aujourd'hui), nous espérons que notre véritable équipe sera là pour les deux matches.»

Pour ce rendez-vous dominical, le Mistral se rendra à Laval pour y rencontrer les Associés de l'endroit pour un programme double. Dans le premier match, ce sera le jeune gaucher Jonathan Martel qui sera le lanceur partant. Dans le deuxième, Jean-Pierre Bouchard héritera de la balle.

Vélo de montagne

Plusieurs cyclistes ont leur billet pour les Jeux d'Alma

par Isabelle Labrie

ALMA (IL) - Le défi UAP NAPA, une des épreuves du circuit Devinci 1999 qui s'est déroulée hier au club Dorval d'Alma, a permis de sélectionner les athlètes qui représenteront la région lors des Finales des Jeux du Québec en vélo de montagne, une épreuve de démonstration.

En effet, le cycliste qui se classait en première position dans chaque catégorie obtenait son billet pour les Jeux du Québec qui auront lieu à Alma.

Chez les filles, dans la catégorie minime féminin (13-14 ans), c'est Marie-Michèle Plourde du club Cyclone Resto Roberto de Métabetchouan qui portera le flambeau du Saguenay-Lac-Saint-Jean grâce à un temps de 0:34:57 sur 7,6 km.

Dans le cadet féminin (15-16 ans), un chrono de 1:10:54 sur 15,2 km a permis à une autre représentante du Cyclone Resto Roberto, l'Almatoise Torresan Elsie, de prendre la

première position.

Dans le junior féminin (17-18 ans), la Chicoutimienne Gabrielle Turcotte qui porte les couleurs du club GTH, a fait de même. Elle a parcouru les 15,2 km du trajet 0:55:27.

Chez les hommes

Le club Ultra Violet de Jonquièrre aura un cycliste en compétition dans le minime masculin, grâce à la performance de Hugues Barriault qui a réussi à faire 7,6 km en 0:24:56.

Un jeune homme originaire de St-Félix-d'Otis arborant les couleurs du club GTH, Patrice Fortin, a remporté l'épreuve du cadet masculin (15,2 km) en 0:46:05. Il faut souligner que Samuel Jobin Gobeil, du même club, lui a fait une chaude lutte enterrinant à peine une seconde plus tard, en 0:46:06.

Enfin, dans le junior masculin, une épreuve de 19 km, Jonathan Gaudreault de Roberval a enlevé les honneurs grâce à un chrono de 0:57:17.

C'est Judes Dufour qui entrainera ces cyclistes en vue des Jeux du Québec.

Autres catégories

Dans les autres catégories en compétition, mais dont les gagnants ne sont pas finalistes pour les Jeux du Québec, notons, dans le pee wee féminin, un temps de 0:23:16 pour la Chicoutimienne Nancy Tremblay.

Poursuivant, Angéline Gagné de Petit-Saguenay, du club GTH, a pris la première position dans le senior féminin avec 0:51:50.

Dans le pee wee masculin, le club Ultra Violet a pu compter sur un temps de 0:14:07 du Chicoutimien Eric Boily pour enlever la première place.

Philippe Gauthier de Québec, portant le chandail de GF/Panasonic, a quant à lui eu les honneurs du senior masculin en 0:33:19.

Finalement, dans les catégories maître 1, maître 2 et maître 3 masculin, les gagnants sont respectivement: Claude Boily de Jonquièrre, club GF/Panasonic (0:55:47), Raymond Lavoie de Chicoutimi, club GTH (0:56:10) et Rosaire Girard de La Baie, club Ultra Violet.



REPRÉSENTANTS - Patrice Fortin (cadet), Marie-Michèle Plourde (minime) et Jonathan Gaudreault (junior) représenteront la région en vélo de montagne lors des Finales des Jeux du Québec. (Photo Steve Tremblay)



SOIRÉE-BÉNÉFICE - Jean-Guy Tardif (à gauche), président du conseil d'administration, et Colin R. Keefer, président d'honneur de la campagne de financement, avaient de bonnes nouvelles à annoncer aux 500 participants de la soirée-bénéfice de la Traversée du lac Saint-Jean, hier.

(Photo Chantale Hamel)

36 trous Molson

François Aubin prend l'avance

JONQUIÈRE (IL) - Le club de golf Saguenay Arvida présentait hier la première journée de compétition des 36 trous Molson et si la participation a été quelque peu décevante avec 140 joueurs, le beau soleil a eu tôt fait de ramener le sourire sur les lèvres des organisateurs.

Le classement de samedi, chez les hommes catégorie AA, donne la première position à François Aubin avec 71. Claude Hardy et Bill Bilodeau suivent avec 73 et 76.

Dans le AA, Raphaël Gaudreault a terminé avec 71, alors

que Donald Girard et Alain Grant ont remis des cartes respectives de 74 et 77.

Ben Bolduc a dominé la classe BB avec 77. Carl Fortin, avec 78, occupe la deuxième place et Yoan Belley, avec 80, la troisième.

Dans le B, Jocelyn Maltais et Mario Roy partagent un score de 82, alors que Ghislain Noël suit de près avec 83.

En classe ouverte, Jean-Claude Leduc a remis une carte de 84, Denis Larouche, une de 90 et Jean-Gabriel Lévesque, une de 93.

Chez les femmes, Marie

Néron a pris la tête avec 77 dans le AA, devançant ainsi Jacqueline Marceau (78) et Doris Fortin (79). Deux golfeuses étaient inscrites dans le A: Thérèse Landry (98) et Diane Tremblay (91).

Dans le BB, notons les performances d'Arlène Brochu (85), de Diane Duchesne (89) et de Danielle Devost (91).

Enfin, dans le B, Marlène Paquet a terminé en première position avec un total de 92. Nicole Champoux suit avec 93 alors que Louise Duchesne est troisième avec 102.

Traversée du lac Saint-Jean

La campagne de financement s'avère un succès: 141 345 \$

ROBERVAL (SE) - Si la compétition est à l'image de la campagne de financement, la prochaine édition de la Traversée internationale du lac Saint-Jean offrira des performances de haute qualité.

Cette campagne de financement a officiellement pris fin hier soir, au Vieux Moulin du village historique de Val-Jalbert. Elle a permis de récolter 141 345 \$.

Sous la présidence d'honneur de Colin R. Keefer, président-directeur général de Leggett and Platt, division bois, la campagne a donc permis de sur-

passer l'objectif de 125 000 \$.

«Nous sommes évidemment très satisfaits, a indiqué le président de la 45e Traversée internationale du lac Saint-Jean, Jean-Guy Tardif.

Le partenariat avec Leggett and Platt et son président, M. Keefer, et avec M. Gaston Castonguay, président-directeur général de Bois-Aïse de Roberval, a donné d'excellents résultats. Toute l'équipe de bénévoles, nous en avions plus de 20, a effectué du très bon travail.»

Les responsables de la campagne de financement de la 45e Traversée internationale ont principalement fait appel aux gens d'affaires du Saguenay-Lac-Saint-Jean. Ils ont aussi sollicité des entreprises d'autres régions de la province.

À ces gens d'affaires, ils ont offert différents plans pour venir en aide à la Traversée.

«Il faut bien préciser que le montant recueilli ne comprend pas la contribution des commanditaires officiels de la Traversée, a ajouté Jean-Guy Tardif. Par exemple, il ne comprend pas la contribution de la Caisse populaire.

«L'an dernier, nous avons tenu une campagne de finance-

ment mais nous n'avons pas eu le temps de trouver un président d'honneur. Nous avons alors recueilli 124 000 \$. C'était une question de survie de l'événement et plusieurs partenaires avaient accepté de doubler leur contribution pour aider à sauver la Traversée. Nous savions qu'ils le faisaient pour un an et qu'ils reviendraient à leur contribution régulière en 1999.

La campagne de cette année a donc permis de trouver de nouveaux partenaires.

«La campagne de financement a été un succès et il nous reste maintenant à présenter la Traversée. Comme je le disais il y a quelques semaines en conférence de presse, nous allons mettre l'accent sur les épreuves de natation cette année.»

À l'épreuve principale, les organisateurs de la Traversée ont greffé différentes compétitions plus courtes pour l'édition 1999. Le traditionnel souper dans les rues de Roberval occupera encore la soirée du mercredi.

«Nous offrirons de nouveaux spectacles cette année, mais nous ne recevrons pas de super vedettes, a précisé Jean-Guy Tardif. Nous avons voulu offrir aux gens des spectacles à prix abordable et leur donner avant tout l'occasion de s'amuser.»

«Le Sol-Air», un nom et une tradition

Le soccer senior célèbre ses 20 ans à Saint-Gédéon

SAINT-GEDEON (PAG) - Lorsque les premiers coups de pieds ou de tête ont commencé à déplacer le ballon sur le modeste terrain aménagé pour le soccer à Saint-Gédéon, nul parmi les joueurs qui

formaient l'équipe du «Sol-Air» à l'époque avait la moindre notion relativement à la longévité de ce sport dans le milieu. Vingt ans plus tard, le «Sol-Air» est non seulement une entité fort active sur la scène du soccer dans la région. Il est parvenu à préserver ces fameux traits distinctifs qui le caractérisaient déjà à ses premières heures.

Raynald Thibeault, qui a tenu un rôle prépondérant dans la naissance du soccer senior à Saint-Gédéon et dans l'élaboration du circuit dévolu à cette discipline au Lac-Saint-Jean, se souvient des moyens limités avec lesquels ses acolytes et lui furent obligés de conjuguer.

«Nous avons presque tout façonné de nos mains. Des buts à l'aménagement d'un terrain potable, fait-il tout d'abord observer. L'engagement des joueurs, dont la majorité provenait de Saint-Gédéon, fut cependant indéfectible. Chacun d'entre eux apporta avec empressement sa contribution. Ce qui facilita d'emblée la réussite de notre démarche», poursuit-il.

Homme d'action et fort désireux que le circuit, et du coup l'équipe de Saint-Gédéon, ne rate pas le coche sur sa route initiale, Raynald Thibeault initia dès lors des cliniques de formation destinées aux entraîneurs et aux arbitres. «Nous avons

tout de suite joint la Fédération québécoise de soccer, précise-t-il. Cette décision nous permit de démontrer notre sérieux et d'assumer ainsi un leadership qui ne s'est jamais desserré depuis.»

Le «Sol-Air», une équipe qui fut fort compétitive aux premières heures de son histoire et qui a entrepris la présente saison avec le double fleuron d'un championnat acquis en saison régulière et durant les séries en 1998, doit probablement sa florissante moisson de succès accumulés au fil des ans à ses fameux traits distinctifs qui la démarquent des autres formations depuis vingt ans.

«Le jeu technique pratiqué par nos joueurs constitue certes une des raisons qui expliquent les succès du «Sol-Air», de convenir Raynald Thibeault. Mais il y a un peu plus. Je ne risque pas d'errer en disant que les membres de chacune des éditions de notre équipe ont toujours affiché beaucoup de caractère sur le terrain. Ce tempérament incisif, soutient-il, a souvent valu au «Sol-Air» de glaner des honneurs dans le cours d'une saison où la parité entre les équipes du circuit était prédominante.»

En ce qui concerne l'effet marquant à la seule prononciation du nom «Sol-Air», Raynald Thibeault se remémore les circonstances des origines de ce nom. «Dans les faits, l'équipe n'avait pas de nom comme tel lors de ses deux premières saisons d'existence. Nous endossions plutôt celui de notre commanditaire, la Quincaillerie Saint-Gédéon, confie-t-il. Le «Sol-Air» naquit la saison suivante à l'occasion d'un tournoi à Sainte-Agathe-des-Monts. De toutes les suggestions émises, c'est celle du «Sol-Air» qui fut retenue en prenant en compte l'influence de l'énergie solaire sur toutes les activités humaines.»

A ce sujet, Pascal Collard, qui se produit au sein de l'équipe de Saint-Gédéon depuis une quinzaine d'années, souligne que la récente association avec la Brasserie Unibroue va donner encore plus de poids à la dimension de sa formation. «Le «Sol-Air» va demeurer le «Sol-Air». Le genre d'équipe pas mauvaise du tout; une équipe que l'adversaire veut et aime battre. Il va de soi que nous allons tout mettre en oeuvre pour poursuivre la tradition dans nos nouveaux maillots», promet-il.

ANNIVERSAIRE - Voici quatorze des dix-neuf joueurs rassemblés au sein de la formation de Saint-Gédéon en cette 20e année historique. En première rangée, de gauche à droite, Eric Thibeault, André Côté, Yves Boily, Guillaume Massé, Nicolas Maltais et Thomas Côté. En seconde rangée, Dominique Djemba, Pascal Collard, Serge Gagné, André Néron, Pierre Bergeron, Alexandre Tremblay, Jean Gaudreault et Maxim Collard. Jonathan Côté, Bruno Ouellet, Christian Fortin et Grégoire Martin complètent la présente édition.

(Photo Chantale Hamel)



Collard

RAYNALD THIBEAULT - Après deux saisons d'absence, Raynald Thibeault est de retour au sein de son équipe de soccer de prédilection.



SEARS

PRIX EN VIGUEUR JUSQU'AU DIMANCHE 4 JUILLET 1999, DANS LA LIMITE DES STOCKS



Maytag^{MD}

**Rabais
150\$**

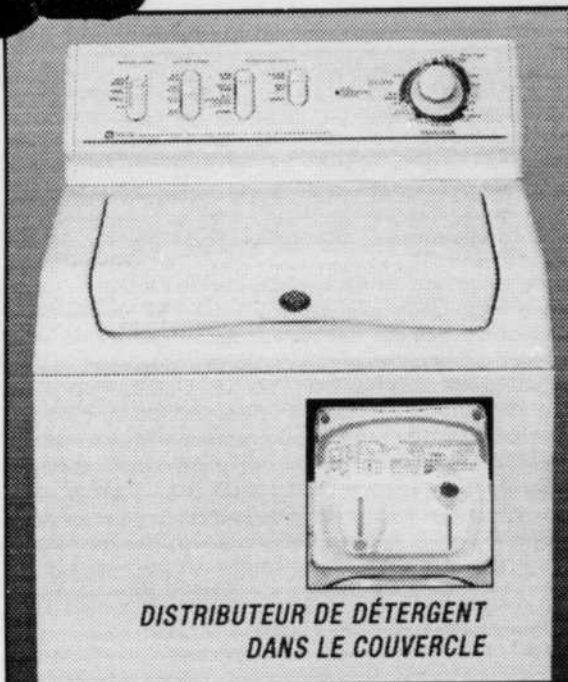
**NOUVELLE LAVEUSE
ATLANTIS^{MC} DE MAYTAG**

Une laveuse des plus performantes!

N° 36932

Vous recevrez aussi des coupons
valables pour 5 flacons gratuits de
2,9 l de détergent liquide Tide;
détails en magasin.

Offre de détergent
Tide en vigueur
jusqu'au 30
juin 1999.



DISTRIBUTEUR DE DÉTERGENT
DANS LE COUVERCLE

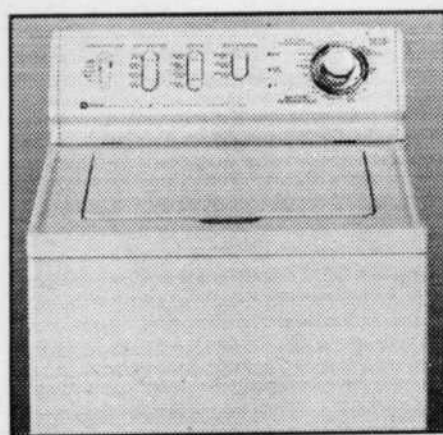


2199⁹⁹

**NOUVELLE
CUISINIÈRE
GEMINI^{MC} DE MAYTAG**

Deux fours indépendants cuisent en
même temps et à des températures
différentes un repas complet. Ce
modèle élargit le champ des
possibilités et procure une plus
grande flexibilité. Le plus petit
four à préchauffage rapide est
parfait au quotidien. N° 27882.

**RIEN QUE 157,15*
PAR MOIS**

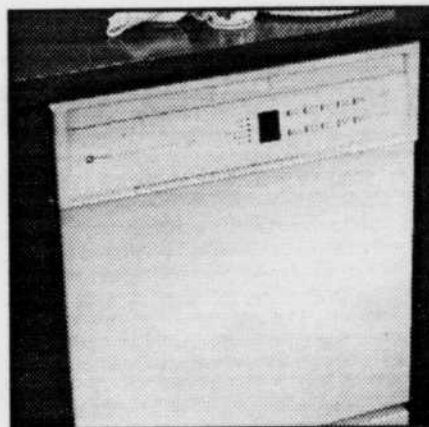


Rabais 180\$ sur l'ensemble

LAVEUSE 'DEPENDABLE CARE' DE MAYTAG
EN EXCLUSIVITÉ CHEZ SEARS. N° 37782



SÉCHEUSE 'DEPENDABLE CARE'
DE MAYTAG. N° 77682



Rabais 120\$

LAVE-VAISSELLE MAYTAG
N° 97142



Rabais 150\$

RÉFRIGÉRATEUR MAYTAG AVEC
TABLETTES COULISSANTES À REBORD
N° 80862



Et avec la carte Sears, pas d'intérêt avant août 2000* pour tous les appareils ménagers Maytag

*Payez en 14 mensualités égales, sans intérêt, jusqu'en août 2000. Sur approbation de votre crédit, avec la carte Sears. Achat minimum: 200 \$. Tous les frais et taxes applicables sont payables au moment de l'achat. La mensualité indiquée a été arrondie au cent près. À l'exclusion des articles soldés de nos Centres et magasins de liquidation et des achats par catalogue. Offre en vigueur jusqu'au dimanche 4 juillet 1999. Renseignez-vous.

SEARS

NP0641699

Copyright 1999. Sears Canada Inc.

Découvrez tous les côtés de Sears^{MD}

422493